中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八六七〇號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙八大張
總司理岑維休

總社：香港荷李活道一〇八號 · 中區分社：香港德輔道中 · 旺角辦事處：上海街四九七號地下 · 北角辦事處：英皇道127號地下
電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段四十三號三樓 電話：五九二九七七六號

美參院延期廿日討論

對台新關係案

兩黨議員提出兩項具體計劃 力促卡特接納保障台灣安全

（合衆國際社美國華盛頓九日電）兩項辯論已阻延國會對中華民國未來關係的立法表決。參議院外交委員會週四宣佈，卡特總統所提要在台灣設立一個美國協會來處理非官方的聯繫和維持中美協定的議案，要展期至二月廿日才開會表決。委員會主席卓治承認，美國對台灣的安全保證之內部辯論，是延期開會的主因。參議員賀姆士同時要求參議院要不正式委任伍德科克爲駐北京大使，直至有關中華民國的議案表決之時爲止。在參議院的慣例，會至少延至一段有限時間。委員會週四以十二對一票通過向參議院推薦伍德科克爲大使。在有關的發展中，美國國務卿萬斯告訴參議院撥款委員會，美國與中華民國划已接近達成協議三月一日之後非官方關係的性質。

（合衆國際社美國華盛頓九日電）愛達荷州民主黨參議員邱奇，及紐約州共和黨員積維斯，對台灣安全保證方面，作出以下初步建議（據稱，此建議卡特總統早已認爲不能接納。）（A）美國決定：（一）與台灣人民維持廣泛、密切及友誼關係；（二）美國承認北京要清楚地考於台灣問題的任何解決辦法，必定要透過和平手段；（三）對台灣的武裝攻擊被考慮爲危害台灣人民和平與安全，及美國在西太平洋的共同危機。（四）提供台灣足夠的防衛武器。（B）爲了實現這一條欵的目的，（一）美國將維持它在西太平洋的力量，以對抗武器進攻或其他形式的外部活動。這種武裝進攻和外部活動損將害台灣的領土完整和它的職能的完整性。根據本條文，這指的是台灣及澎湖列島。（二）美國將通過適當方式，包括提供足夠的自衛性質的武器，協助台灣人民保持自衛的能力。（三）已提示總統，在台灣的安全受到威脅，或美國的利益因此而受到危害的時候，立即通知國會。

四位參議員質詢萬斯

美台何以不能維持官方關係

國府否認同意設立非官方機構

（中央社台北九日電）外交部今天指出，中華民國並未同意設立非官方機構處理未來中美關係。外交部發言人金樹基，今天就合衆國際社八日自華盛頓報導說，美國副助理國務卿蘇禮文在參院外交委員會作證時稱，中華民國同意與美建立非官方關係，雙方同意設立非官方機構一事，在答覆記者詢問時作以上表示。

（美聯社美國華盛頓九日電）美國國務卿萬斯稱：「台灣已同意建立卡特總統所建議的非正式聯繫，作爲一個於三月一日保持雙方關係的工具。」萬斯是在衆議員撥款小組委員會上，受到查詢時作出上述宣佈的。「就有關在台北建立一個非官方協會的問題，我們早已與台灣達成協議，而他們在美國成立類似機構也獲同意。」台灣一直公開地堅持繼續一個官式爲基礎的關係，但是，美國早已答允北京斷絕正式關係。萬斯沒有透露與台灣協議的詳細情況，而國務院于本週較早時，只發表一項直接了當的威脅謂：如果台灣不贊成美國的建議，便將與他們中斷所有關係。副國務卿克斯杜化星期一在參院外交關係委員會作證時提出警告稱：「除非台灣同意美台關係以非官式爲基礎，否則美國無法與台灣維持關係。」萬斯是要求該院參附屬委員會撥欵二百萬美元，去支持該美國機關所需之經費，該機關將由財政部獲得行政經費。一名參議員把建議中的新安排說成爲「一種騙局」。該機構將承担維持美國同台灣的貿易關係，以及美國向台灣提供軍援事項的機會，滿足北京提出的要求，即必須斷絕同台北的正式關係。國務卿萬斯週一到出席撥欵小組委員會一次會議，受四名參議員的嚴厲質問。他們都表示：「除非把該機構改爲官方機構，否則他們將阻碍萬斯提出的爲該機構提供資金的要求。」共和黨參議員威克說：「這分明是對美國人民的一種騙局，一種幼稚的作法。」「……我將投票反對爲這種機構提供任何政府資金。到時候，將如你所說的，那才是眞正非官方（的）機構。」萬斯堅持說：「那是正當的，合法的。政府同台灣保持正式的關係，將同我們向北京所說的話不一致。」

伊朗軍人支持卡米尼

變節的伊朗軍人向卡米尼敬禮，並高喊：「卡米尼，我們是你的軍隊的一份子」。（合衆國際社無綫電傳眞）

美參院通過伍德科克

爲首任駐北京大使 下月一日正式履任

（時事社華盛頓九日電）美國參院外交委員會（主席賈倚）八日就美國駐北京聯絡處主任，伍德科克昇格爲駐北京大使的人事，進行表決結果，贊成十二，反對一，獲得通過，如經參院全體會議承認，則伍德科克自下月一日起就任美國首任駐北京大使。

（路透社美國華盛頓八日電）一個重要的參院委員會，今日通過卡特總統提名伍德科克爲美駐北京大使。但參院外交關係委員會主席賈倚稱：「他將會籲參院對這項委任延期投票，直至該委員會完成了美台關係定於非官式基礎的法案爲止。」美國於今年初與北京建立正常關係，但一些美國保守派分子卻反對美國削弱與台灣的關係。今日該委員會以十二票對一票通過伍德科克之任命，他現任美駐北京聯絡處主任。

蘇在太平洋建基地 部署對美核子戰爭

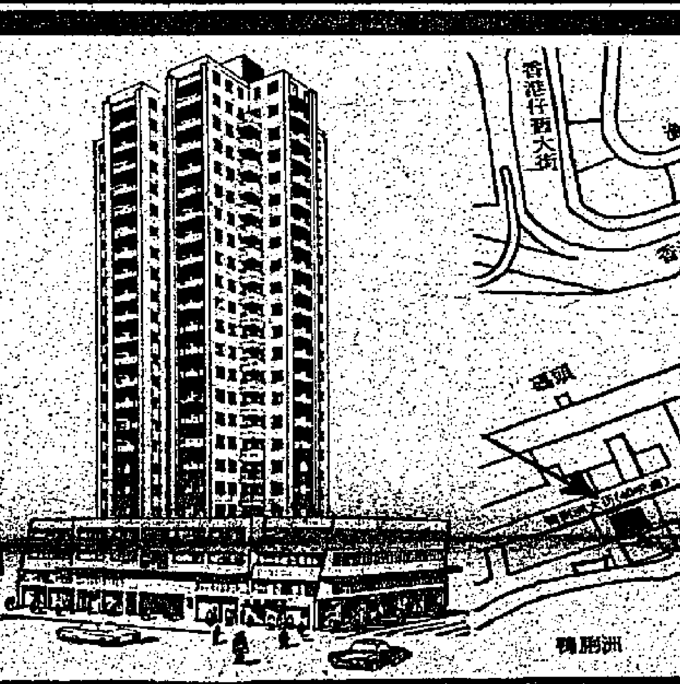
日美海軍反潛艇作戰演習

（合衆國際社日本東京九日電）日本報章週五稱：蘇聯在北太平洋的多個小島上興建三個空軍基地和五條跑道，此有助於對付美國的蘇聯核子戰略。「東京新聞報」說：一個空軍基地是在擇捉島，另兩個則在國后島。這兩個島嶼是在日本極北的大島北海道對開的千島羣島中。日本堅持對擇捉、國后、齒舞和色丹四個小島擁有宗主權，正試圖向蘇聯取回。該報在官員的一篇文章中謂：空軍基地和跑道的工程是在去年夏季開始，但日本軍事專家未能肯定蘇聯的動機。

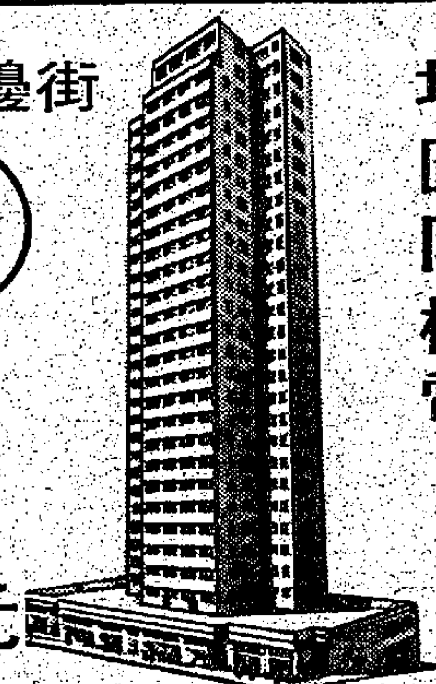
（合衆國際社日本東京九日電）美國第七艦隊和日本海軍自衛隊週六開始舉行一次爲期十天的反潛艇軍事演習。美國海軍和日本稱：演習將在日本南部對開的水域舉行，出動四艘日本驅逐艦、美國航空母艦「中途號」，兩艘巡洋艦和六艘驅逐艦。美國海軍發言人說：此次演習與蘇聯海軍在越南海岸外部署一支作戰艦隊一事無關。

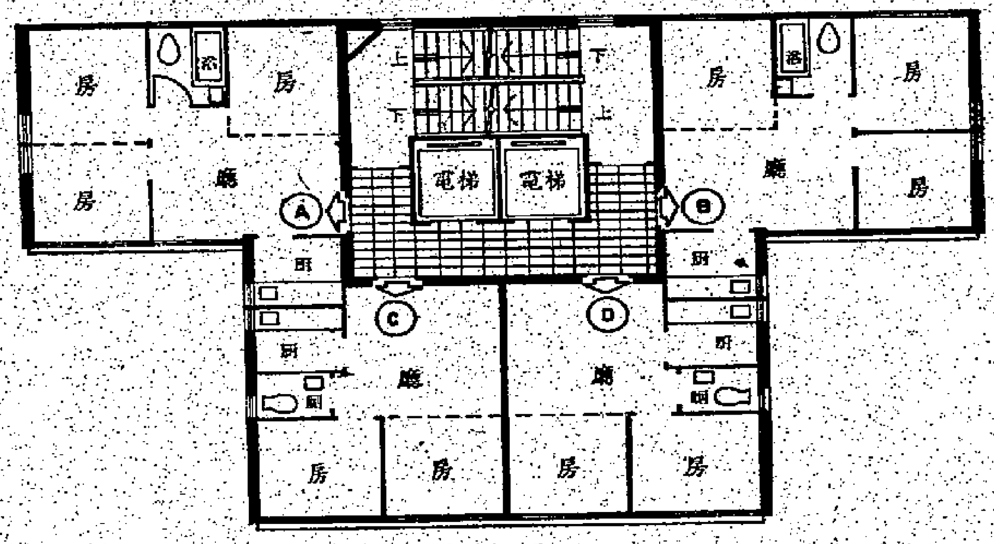
清代書畫冊頁扇面展覽
·尖沙咀加連威老道十八號· 博雅畫廊·

年豐大厦
設計新穎，廳房皆窗
梗房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統
鴨脷洲大街・平蘭街大單邊・地段33號
預售期間87折
住宅只售十三萬餘元起
旺舖特平每呎830餘元起
佰華置業有限公司 香港晉麻街新頤和大廈97室 ☎5-229162
金新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行2401-5室 ☎5-253003



香港西營盤第二街1-11號，大單邊東邊街
東祥大厦 999年期
向南住宅，冬暖夏凉
一廳兩房售十五萬餘元
首期二成，十年付欵
旺舖每間只售廿三萬餘元
地點適中，樣樣方便
圖則最好，面面單邊
防盜系統，公用天線
柚木地板，顏色潔具
電燈煤氣，設備齊全
詳細說明書備索
洽購處：
富輝企業有限公司 中環德輔道中20號，德成大厦504室 電話：5-221290，5-228905
地盤電話：5-403747（假日照常）





捷聯企業有限公司 永隆銀行大厦12樓 香港德輔道中45號 ☎五－二五九三二一四

上環地王，南北行商業區
嘉豐大厦 香港文咸西街23-25號 永樂街187-189號
999年期
快將售罄
面積由401-448呎
僅售二十萬元起
百商雲集 交通便利
兩梯三伙 設備完善
特價95折
1980年中完成

北角海景洋樓…
嘉信大厦 香港英皇道121號 電氣道170-174號
面積｜510-560呎
僅售廿餘萬元起
首期二成 十年分期
高級洋樓 設備豪華
尚餘數單位
即將完成
地盤電話：5-784262

現代化超值廠房…
美聯工業大厦
下葵涌地段307號
面積 3766-4156呎
每呎＄150起
工業地王 材料優良
獨立厠所 車位充足
尚餘數單位
已有入伙紙
地盤電話：12-273525

低於地價成本…
美基工業大厦
新界屯門地段44號
面積 1387-1482呎
每呎＄125起
高速公路 運輸方便
15年分期 平過交租
特價85折
即將完成

保持城市清潔 請勿亂拋垃圾

香港蘭克施樂有限公司
徵聘
電單車送貨員一名
年廿四至卅五歲，貌端正有禮，忠誠職守，能操英語爲合；有意者請具英文履歷電話函香港郵箱四八九號，香港蘭克施樂有限公司人事部經理啓。
RANK XEROX

中國名畫彩色複印品
計有呂紀花鳥、郎世寧鯉魚、唐寅風柳、石濤蘭石、鄭板橋蘭竹、齊白石牽牛花與小雞，吳昌碩梅花壽石、黃賓虹桂林山水、徐悲鴻墨馬、張善孖雙虎圖、吳作人大熊貓、黃胄雞、李可染牧牛圖、宋文治黃山雲起等數十種（備樣目錄備索）此類畫片雅觀大方，印刷精美傳神，售價廉宜（每張13½×31"定價港幣五元）既可供裝裱懸掛欣賞，也可作學習研究之用，實爲送禮收藏之佳品。
香港新雅七彩畫片公司出版 香港英皇道659號五樓
各書店畫廊，均有代售。電話H620400新雅。K647565利通公司

跑馬地
山村道18-20號 住宅 750-1118呎
毓秀街5號 旺舖 750呎
怡和街40號地下
旺舖1500呎租售
5-229162 5-730750

官塘開源道73,75號
業發工廠
已有入伙紙
地下9.901呎 另車位 租售
即買即用
電話：5-229162 5-253003
地盤電話：3-458023

（1）灣仔洛克道114-120號
高級寫字樓
每層3200呎租售
（2）銅鑼灣怡和街40號地下
旺舖
750呎至1500呎廉租
電話：5-229162

上海「文匯報」讀者投函要求
對付非法示威 不容破壞秩序
上海下放青年遊行無法無天

（合衆國際社東京九日電）共同社發自北京的一篇報導稱，要求給予安排工作的上海市中國知識青年突然變得狂暴。他們舉行示威遊行，使該市的主要交通幹綫陷于混亂。共同社稱，這些知識青年已在中國的其他地區被安排工作。過去數天來，他們在上海市舉行示威遊行。共同社引述北京廣播電台的報導稱：「示威者阻止了電車的正常通行，切斷了無軌電車的電源，破壞公衆設施。他們並挾持上海市勞工部的官員作爲人質」。據該通訊社的報導稱，本週初，上海市也有類似的破壞事件，他們當時也阻礙了電車的正常服務。與此同時，上海市「文匯報」刊登了一封來信，要求迅速恢復正常的交通秩序，該報並發表一篇評論員文章說，上述示威遊行事件是「不能容忍的」。新華社報導稱，該封信說，有關部門應對這些破壞社會秩序的人採取堅定的法律行動。他們的行爲已危及到人民財產。該封信說：「正當這些破壞社會秩序、破壞交通的人借口行使他們的民主權利時，他們不是正在試圖把民主與法制相互對立起來嗎？」據報導，這些知識青年於多年前上山下鄉，但不久他們被分配到中國其他地區的工廠、學校和政府機關等部工作。據報導，這些人不顧他們這些職業是否合理安排，他們堅持要求返回上海市定居。

人民日報警告 必須艱苦工作 反對無政府狀態

（法新社北京九日電）正面臨人民的民主要求的中央今天提出要堅決反對「無政府狀態」。但在這之前，必須在一長段時間內提倡「艱苦樸素」。「人民日報」今天在一篇論述現代化的冗長社論中說，由林彪與四人幫的破壞與搗亂所遺留下來的許多問題，不會在一兩年的時間內得手解決。該報說，我們不能對羣衆的要求置若罔聞，有必要盡可能地解決諸如食品、住房、工資和克服官僚主義傾向等許多問題。但該報又說：「數以千計的工作被破壞，我們有大量的事情要做。這些問題不可能在一天之內全部解決。」

中越關係惡劣 戰爭危機加深
蘇聯美國戰艦游弋越南海域

（路透社日本東京九日電）美國海軍人士今日稱，距在亞洲水域的美國海軍兩艘航空母艦均僅距越南海岸一天航程，而蘇聯艦隻已在該處結集。然而他們說：「中途號」和「星座號」是未接到開向越南的任何命令。美國國防部官員稍早時在華盛頓稱：共有九艘的兩隊蘇聯戰艦在越南海岸外游弋，顯然是在示威，在越南與中共的益烈爭執中表示支持河內。海軍人士謂：以此間附近的橫須賀爲停泊港口的五萬一千噸航空母艦「中途號」，正在菲律賓的蘇碧灣外與三艘護航艦進行作業。他們又補充說：六萬零一百噸的「星座號」自上週六以來，一直停泊在蘇碧灣。

（北京路透社華盛頓八日電）美國防部官員今日稱，兩批蘇聯軍艦已開始在越南海岸外活動，顯係因爲北京與越南關係緊張增高。美高級官員承認受蘇聯在此地區加緊海軍活動所困擾，但謂他們懷疑蘇聯主要是收集情報。他們說，兩批蘇聯海軍約有九艦，其中祇有兩艘是作戰的艦隻，故幾不能表示是象徵作戰部隊。

蘇聯戰艦裝有飛彈

有些分析家認爲蘇艦之抵達，是蘇聯對北京迭次表示，可能使用武力以反應越南支持推翻北京所支持的柬埔寨波爾布特政府的反應。據情報稱，北京已結集大軍於中越邊境附近。北京副總理鄧小平於訪問華盛頓時稱，北京正研究採取可能的措施以對付越南。

國防部官員說，蘇聯艦隻係來自蘇聯亞洲巡洋艦隊。一批最接近越南北海岸的蘇艦，其中有一艘輕巡洋艦或驅逐艦及輔助艦及兩艘相信係收集情報具電子儀器重裝備的艦隻。在較遠的海中有一艘蘇聯巡洋艦及一艘油船，現尚未知此兩船隻是否聯同工作。一名官員評論稱，蘇聯正作何事，我們不知，所以似遠在海中，深入國際水域。相信該巡洋艦係克累斯達級飛彈發射艦。最近數週外傳有蘇聯艦隻活動的消息，其中有巡洋艦，早有飛彈的驅逐艦及輔助艦由國內港口開出。日本防衛廳昨日報道，觀有一艘三千三百噸蘇聯克里瓦克級飛彈驅逐艦在東中國海向北駛去。星期一日一艘六千噸克累斯達級飛彈巡洋艦在同一水域中。

北京張貼毛林照片 下面大書打倒老毛

（東京電台九日廣播）據共同社北京消息，七日發現有人把毛澤東和林彪穿着軍裝（三）照的照片，貼到了「民主牆」上，這張照片好像是文革時期照的照片上印有「我們最敬愛的偉大領袖及其親密戰友林彪同志」等字樣，文字說明的下面有人寫着，不打倒毛澤東，不把他推到歷史被告席上，四個現代化就是一句空話。七日貼出來的另一張大字報說，即使沒有四人幫，文革的慘劇也會發生。中國革命的勝利，並不是毛主席一個人所得的。把文革失敗的全部責任推給他一個人也是不公平的。又掌握毛澤東思想等於只吃一種維生素。

社論
强化國後擇捉基地與蘇聯核子戰略

蘇聯最近加强國後、擇捉二島的軍事基地，業已引起了日本的抗議，因爲國後、擇捉和齒舞、色丹等四島，原係日本的領土。第二次世界大戰末期，蘇聯出兵侵佔，歷經日本要求交還，蘇聯不僅拒絕，反而在國後、擇捉二島設置軍事基地，最近並且予以强化。蘇聯此舉，政治方面的意圖如何，國際間固已紛紛揣測，至於軍事方面的作用，尤其值得重視。

蘇聯在國後、擇捉二島展開的軍隊，約五千人，並且擴充航空基地，部署坦克及大砲。從軍事觀點來看，蘇聯在國後、擇捉二島配置五千人，僅堪充作警戒、通訊等防衛基地的兵力，莫斯科的意圖，彷彿旨在强化千島羣島的防衛綫。但是進一步研究，倘大有文章。

自從進入一九七〇年代以來，美蘇對於在技術上提高戰略核子飛彈攻擊的可靠性及命中的準確程度，都大加改良，獲有成就。因此，預料一般設於地上的固定洲際飛彈，一旦遭受對方的核子先制攻擊，可能有大部份被破壞。於是，美蘇的基本核子戰略，均須準備如何在遭受對方核子先制攻擊之後，仍然剩下足夠的核子飛彈，可以進行一項對方難以抵受的報復性攻擊。

基於上述要求，美蘇除了設法另行配備機動的洲際飛彈之外，同時重視核子潛水艦發射的飛彈。主要理由是，核子潛水艦長期潛航海底，不容易被對方探悉攻擊，因而保全的可能性較大。

以美國方面來看，目前不僅擁有北極星型及海神型核子潛水艦四十一艘，配備同型飛彈六百五十六個，還建造射程更遠並可裝上更多飛彈的三叉戟型核子潛水艦。三叉戟一型核子潛水艦原來訂於一九七八年就役，射程七千四百公里，裝備分導式的多彈頭飛彈。三叉戟二型飛彈，射程一萬公里，同型核子潛水艦每艘裝備二十四個飛彈，預定於一九八〇年代從事戰備。美國對於三叉戟型潛水艦，起初計劃每年建造兩艘，後來改爲兩年建造三艘，卡特總統在一九八〇年度預算中，要求建造第八艘。至於蘇聯方面的核子潛水艦，已於一九七二年配備SSN八型飛彈（射程八千五百公里），並於一九七八年開始配備SSN十八型飛彈（射程超過九千公里）。

核子潛水艦發射的飛彈的射程越長，則此種潛水艦可以展開活動的海域就越廣闊。單以此點來說，對方可以探悉的可能性就很少。一旦遭受對方核子先制攻擊，己方核子潛水艦保全的可能性頗大。

據美國國防部估計，蘇聯擁有的核子潛水艦共約九十艘，其中，約有三分之二配置於北海艦隊（以蘇聯西北部瀕臨巴倫支海的穆爾曼斯克爲基地），其餘三分之一，即配置於太平洋艦隊（以海參威爲基地）。

美國方面，爲了對付蘇聯的北海艦隊起見，早已實行許多步驟，其中一項是，在從格陵蘭經冰島到蘇格蘭北部的海底，部署了精巧的探察網，採取一種阻止蘇聯北海艦隊由挪威海的巴倫支海向大西洋活動的態勢。

正是爲了此種緣故，蘇聯就開始重視太平洋在核子戰略上的意義，蘇聯强化堪察加半島的彼得羅夫斯克軍港，即是一項具體的事例。我們並且可以由此推測，蘇聯同時重視那有千島羣島保衛的鄂霍次克海。

據說，美國艦艇沒有進過鄂霍次克海，蘇聯倘若沿着千島羣島强化一條防阻線，則美國海軍從太平洋探察蘇聯在鄂霍次克海的潛水艦的能力，勢將甚爲有限。另一方面，由彼得羅夫斯克到華盛頓的距離，計約八千公里。假如蘇聯由鄂霍次克海發射SSN十八型飛彈，美國本土就籠罩於此種飛彈的射程之內。

儘管兩個超級大國都高唱要緩和國際緊張局勢，但是事實上，隨着對方核子戰略飛彈攻擊能力的提高，美蘇均不能不致慮相應之核子戰略。

除了以上種種之外，蘇聯重視國後、擇捉二島基地，尚有另一理由。這是和它配備逆火型轟炸機有關的。逆火型轟炸機儘管尚未部署於遠東，但是此種飛機最大的航程，似乎達到八千五百公里。蘇聯如欲向太平洋方面展開活動，爲逆火型轟炸機建立一些前進基地，是必要的。蘇聯最近擴大和加長國後島飛機場的跑道，顯然與上面所指出的需要相符合。

從上述幾種觀點來看，蘇聯强化國後擇捉二島軍事基地的機能，除了政治上的理由之外，在軍事上，以警戒、通訊等爲中心，加上防禦的部隊，對於蘇聯的核子戰略，作用甚大。

還要注意，蘇聯在國後島配置大口徑砲，這是可以用來轟擊軍艦的。蘇聯這一部署，似乎準備於必要時，阻止敵方的艦艇進入鄂霍次克海。

總之，蘇聯强化國後擇捉二島的軍事基地，與其核子戰略有關，意義甚爲重大。

鄧小平談話有變化
北京南韓建交並非絕無可能

（時事社東京九日電）日本外務省八日夜晚說：這次日中首腦會談中，鄧小平關於朝鮮問題的發言，與過去相較，在表現上有所變化，而予以注目。該首腦說：太平首相七日與鄧小平會談時，曾敦促中國同韓國進行交流，改善關係。對此，鄧小平答稱：「現在還不是時期。」關於此項發言，該首腦說：「與去年十月鄧小平訪日時所作的發言相較，已向前追進一步。」該首腦又透露，日中首腦會談除日本曾建議中國通過議員交流等，促進對韓國的關係。

處理工潮英首相有信心 英首相卡拉漢在一個獨立電視訪問節目中表示對罷工的公務員估計錯誤，他料不到他們要求加薪達百分之三十，卡拉漢對工黨政府處理該問題深具信心。（合衆國際社無綫電傳眞）

三位日本戰略家指出
台戰略地位重要 是西太平洋屏障
如台灣落在蘇聯手上後果嚴重

（中央社東京九日電）三位日本戰略家最近在接受中央社駐東京記者單獨訪問時，一致抨擊卡特總統與中華民國斷交的錯誤決定，他們一致宣稱：卡特此舉「毫無疑問地已使美國在其亞洲盟國之間──尤其是日本和韓國──可信性降低至更大的程度。」在二次世界大戰中任日本海軍上校的關野英夫指出：美國國防部長哈羅德勃朗稍早所作，有關亞洲目前很「穩定與安全」的論斷，是「不正確的」。他指稱：美國目前較重於歐洲安全，而以亞洲爲犧牲，是不容否認的事實。」關野英夫問道：在這種情況下，仍以卡特竟先則宣佈將自朝鮮半島撤回美軍部隊，繼則又中止與台灣已有二十四年之久的共同防衛條約，而削弱其與亞洲主要盟國間關係，「實難令人瞭解」。關野英夫說，堅強、鞏固的台灣，保衛了對東北亞人安全與日常生活「極重要」的西太平洋海運線。

日韓台灣命運相同

他又說，因此，台灣的命運不僅關係台灣海峽，而且對於整個西太平洋的安全運行也極重要。這位專研軍事的日本批評家斷言：「如果台灣竟落於蘇俄之手，其後果對於亞太地區所有的國將極爲嚴重」。

同時前日本地面自衛部隊參謀長杉田一次在接受中央社記者訪問時強調說：日本、台灣和韓國「具有相同命運」。他指出，雖然最先是由前防衛廳長官金丸信作此議論，但是所有軍事專家和在役人員都一致同意這項聲明是「眞確的」。這位前日本將領宣稱就地理上而言，情形確是如此，因此日本實無法坐視台灣遭到危險。他說，美國中止與中華民國的共同防衛條約，日本和韓國均受傷害。杉田一次說，美國過去每年強調在亞洲日本的夥伴關係的重要性，但是今天，日本和韓國對於美國在口頭或成文中所頻頻確認的承諾和義務，已不再感到如此確定。

希望台灣堅強屹立

這位前日本地面自衛部隊參謀長說，他無法瞭解卡特何以竟在日本以及若干東南亞國家，由於目睹越南以及伊朗境內所發生的情事，而躍對加強自身防衛的緊急性有所醒覺之際，卻背棄台灣。不過，他希望在台灣的中華民國將堅強屹立，對抗由於美國中止共同防衛條約而帶來的一切橫逆，因爲兩、三年之內，全世界將會再次體認到台灣島的戰略價值。在今天發表的一篇文章中，參議院議員源田實也對美國背棄太平洋軍事盟國之一的自由中國，尤其是未首先與安全及國防

一切決於軍人之向背
伊朗內亂前途難測

（中央社譯稿）經過幾個月的暴亂與動盪之後，伊朗的命運行將取決於柯梅尼的宗教熱誠及支持巴勒維國王之軍事領袖的決心，作一場正面角逐了。

其中一方是柯梅尼，這位回教領袖策劃了大規模的示威行動，已迫使伊朗國王至少暫時流亡國外。他要求以一個由他未從旁協助及控制的回教共和國取代巴勒維王朝。

另一方則是伊朗的右翼軍事將領，他們忠於巴勒維國王，支持政府，決心阻撓柯梅尼企圖建立一個他們担心將是回教專制政權的行動。

困於兩者之間的是白泰爾總理，雙方之所以尚未立即攤牌，甚或引發內戰，乃是因爲他正極力企圖穩住搖搖欲墜的伊朗，以使這個國家經由憲政方式來決定其命運。

一

儘管伊朗的三軍首長賈拉巴希將軍承諾軍方將不干預，政變的說法仍不絕於耳。德黑蘭的外交官對此承諾皆表懷疑，他們指出，假使白泰爾垮台，這些軍事將領將不能袖手旁觀。

說來似乎可笑的是，使得伊朗軍事領袖一直還按兵不動的一個因素却是，到目前爲止，白泰爾仍無法取得有力支持以協助他恢復伊朗秩序，並使事實上已因罷工而告癱瘓的伊朗經濟重回正軌。

一位外交官指出，「這些將領知道他們現在是無法治理國家。沒有羣衆的支持，他們就無法促使經濟運轉。」

軍方行動審慎的另一個原因是據稱伊朗的四十三萬軍隊內部似有分歧。像擁有一萬二千人的禁衛軍之類的精銳部隊是忠於現已出國的巴勒維國王。但是據說有一些年輕的軍官，尤其是空軍軍官，以及爲數不少的士兵，則支持柯梅尼。

二

而柯梅尼亦似乎願意冒着與陸軍發生衝突的危險，他誓言在他出外流亡十五年後再回到伊朗時，將「摧毀」白泰爾政權，元月廿五日，他曾在其巴黎近郊的臨時寓所發出警告：「假使要發生流血衝突，我願意第一個爲伊朗捐軀。目前我還不主張發動武裝鬥爭，但我心中自有準備。」

這位七十八歲的回教領袖指控伊朗政府「叛逆」，因其曾經試圖暫時關閉伊朗機場而阻止他返國。政府的這項舉動在德黑蘭引起了新的暴亂，曾導致許多抗議份子死亡。

然而，自巴勒維國王於元月十六日離開伊朗以來，現在已經首次有跡象顯示，那些反對柯梅尼建立回教國之計劃的伊朗人，已願意公開表示支持政府了。一月底，數以千計的民衆曾在德黑蘭及其他城市遊行，舉行了並不尋常的支持白泰爾的示威活動。

伊朗的若干回教領袖也可能在另行計議。據報導，他們正擔心假使柯梅尼把軍方逼入絕境的話，或有引起更大暴亂的危險。

三

白泰爾的政府雖然成立只有數星期，但已給伊朗帶來其數十年來所僅見的大幅度民主措施：新聞自由，釋放政治犯，以及白泰爾總理之宣佈他打算廢棄伊朗那令人畏懼的秘密警察組織。甚至伊朗共產黨及其他急進團體也都會獲准公開示威。

一位伊朗人抱怨說：「可悲的是，這場革命已成功的帶給我們多元性的民主，但是柯梅尼正阻止白泰爾鞏固這項成就。」

但是專家警告，即使白泰爾禁得起柯梅尼的攻擊，他也無法在長期委頓的經濟中生存下去，官員預測，伊朗在一個月內，將會出現缺糧現象，在德黑蘭，肉類已很稀奇了，並且由於飼料短缺，農民已在宰殺牲畜。財政部長皮拉斯德說：「假使大家都了解情勢有多麼危急，他們將會立刻回到他們的工作崗位。」

四

罷工的石油工人幾已使該國唯一重要資源的產量陷於停頓，由於它能源短缺的現象已非常嚴重，以致美國竟準備將二十萬桶汽油及柴油運往這一度爲世界第二大石油輸出國的伊朗。

然而，伊朗國內的反美情緒仍相當強烈，華府還是因爲直到巴勒維國王離開伊朗前不久，美國一直繼續支持他。伊朗的宗教團體指責美國勾結伊朗經濟，以低價買進伊朗石油，而出售昂貴的武器給伊朗，即使白泰爾的支持者對美國也不見得更友善……雖然卡特正式的支持白泰爾，德黑蘭的美國外交官員却相信，除非白泰爾與柯梅尼達成某種協議，否則他將會被迫下台，政府的高級官員也希望，柯梅尼或將同意一項折衷辦法，而改變他欲建立一個回教共和國的路綫。

五

德黑蘭方面一致認爲，假使柯梅尼行動過急又太過份的話，他將激起軍方強烈的反應，一位政界人士解釋：「陸軍是一個關鍵要素，到目前爲止，強大的反巴勒維情緒，使它一直保持中立，但也是到最後，還是將由軍方來決定誰可贏得這項革命。」（侯珊譯自「美國新聞與世界報導」）

炒家獲利回吐 倫敦金價下降
美元一度反彈又再挫落

（法新社英國倫敦九日電）今日此間早市交易中，金價約挫五美元，顯然因受獲利回吐的影響，而美元在昨晚一度反彈之後，又再下沉。昨日一度高達二五四美元的金價，開市時從昨晚的收市價二五〇點三七五美元跌至二四五點五〇美元，走勢是跟紐約和香港市場配合。除了瑞士法郎和英鎊之外，美元兌所有主要貨幣都降值。兌馬克從一點八五降爲一點八四八五，兌日元從一九八點一跌至一九七點八，兌法國法郎從四點二五三挫落四點二四七。但兌瑞士法郎則從一點六六升至一點六六三。英鎊兌美元稍低，從二點〇〇五跌爲二點〇〇四七五。

美國有力 穩定美元

（法新社華盛頓八日電）美國政府當局今天重申防止類如去年所發生的損及美元的貨幣紊亂局面。美財長布盧門撒爾今天在參議院的國家收支預算委員會上強調美國有充份的保衛國外貨幣市場上的美元的備備。談到美元的前途將告好轉時，他說：美國一九七九年對外貿易逆差頗之減低之情景，足以對銷伊朗石油供應混亂局面所引起之憂慮。但美元此際在國外貨幣市場上兌大多數主要外貨的比值又告下降，雖然中央國行曾出面支持，金價則升至空前高價。

（合衆國際社東京九日電）星期五日美元在東京外匯市場中銳升，開市價爲一八九．三五日元，星期四日的收市價則爲一九六．七〇日元。美財政部長布盧門撒爾在華盛頓稱，卡特政府將堅持其支持美元的政策，其後美元即回升。美元在國外金融市場中，均告回升，星期四倫敦的收市價爲一九八．〇〇至一九八．一五日元，紐約則爲一九八．三〇至一九八．四〇日元。

紐約股票扳回四點

（美聯社紐約八日電）星期四日股市於一週來中首次上揚。據說這是技術上的回昇。道瓊斯三十種工業股票指數，在過去八市中下跌共四三．七四點，今日收市前半小時，上漲四點子，上漲股票與下跌股票之比爲七對五。

馬航公司調整班機
男女侍應生要求加薪罷工

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡九日電）一名馬航發言人說：馬來西亞航空公司，星期五取銷大部份班機，由於男女空中侍應生因加薪問題而實行罷工。在過去數日來，由於所有的機艙員工報稱有病後，一些國內和國際班機已告停頓。發言人說：「今日由於機艙員工進行罷工，所有從馬來西亞飛往星加坡，和其他目的地的波音七三七客機均告取銷班機」。他說：受影響的班機包括六班國內航機，八班飛往星加坡航機和一班飛往曼谷。那些國內航綫的乘客所失望地回家，因爲該公司是川走國內航綫的唯一航空公司。而那些前往星加坡的旅客，則希望在其他航空公司取得機位。今日稍後時，兩班前往星加坡的航機在早上起飛，這是由一班基幹的機艙人員暫時充抵。一名航空公司人員說：星期六的預訂計劃將於與職工談判後再作宣佈。大約有九百名職工，大部份是屬於供應食物和人工操作部的職工，於去年十月份已開始其接辦工作，以支持他們的加薪要求。

羅慕洛八十歲做新郎 菲外長羅慕洛與他的新太太合照。新娘是作家，婚禮恰巧在羅慕洛八十歲誕辰前一日舉行。（合衆國際社無綫電傳眞）

菲外長羅慕洛八十高齡結婚
新娘是作家五十四歲

（合衆國際社馬尼拉九日電）世界老資格的外交家，八十歲的菲律賓外長羅慕洛，星期五與五十四歲的美國女作家伯斯緹結婚。在這裏廣泛流傳有關於羅慕洛的婚姻消息，這個秘密最終得於洩露之後，羅慕洛說，他的婚禮是在上個月由教皇若望保祿二世的特使面前，在他一月十四日的生日前夕舉行的。

該次在馬尼拉舉行的靜悄悄的結婚儀式上，伯斯緹對羅慕洛說：「她從來沒有那樣高興過。」馬可斯總統與夫人，主持了這個儀式。羅慕洛從此走上他的新里程碑。羅慕洛在他一生中經歷了七名菲律賓總統。羅慕洛說：「對一名八十歲的男子來說什麼都說不上過時。大人物也要在他們的晚年結婚。」對這對新婚夫婦來說，這是他們的第二次婚姻。羅慕洛的第一任妻子，在他們婚後四十四年於一九六八年去世。伯斯緹也從一九六七年以來一直都在守寡。

華國鋒致電里斯本 祝賀北京與葡建交
廖承志會見日本航空代表團

（時事社東京九日電）據北京電台八日廣播：大陸人民代表大會常務委員會副委員長，廖承志八日晚會見以高木副社長，爲團長的日本航空公司代表團，日本航空公司訪華代表團就與中國旅行遊覽事業管理總局合作，在中國建設大飯店事宜，進行磋商而訪問中國的。會見後，廖承志副委員長曾設宴招待代表團一行。

（路透社香港九日電）新華社稱：中共黨主席華國鋒今日致賀電給葡萄牙總理賀度，祝賀中葡建交。據引述的賀電謂：中葡建交已掀開兩國關係的新一頁。我相信此將展開中葡人民的友誼和兩國良好關係的更進一步發展的遠景。中葡是在昨日建交。

澳門地位有如香港

（時事社香港九日電）八日發表的中葡兩國關於建交的聯合公報，對於葡屬澳門的處理問題未有提及一點，此間認爲這顯示北京目前對於澳門仍然採取「維持現狀」政策。由於中葡建交，可以說澳門的地址，已與最近在中英友好關係下，而安定的香港的地位相似。這使澳門經濟界感到安心，同時也使對一九九七年租借期滿的新界及九龍半島、地位抱有不安心的的香港居民，也將予以一種安心感。

台一月份進出口貿易
逾十九億美元
比較去年同期增加三億餘元

（中央社台北九日電）行政院主計處今天說，根據海關統計，今年元月份進出口貿易總額爲一十九億六千四百五十萬美元，較上年同月增加三億五千五百四十萬美元或百分之二十二點一。主計處指出，元月份出口金額爲一十億三千一百六十萬美元，較上年同月增加百分之二十四點一；進口金額爲九億三千二百九十萬美元，較上年同月增加百分之十九點九；出超爲九千八百七十萬美元。以主要貿易地區分析，出口方面，美國爲三億八千四百五十萬美元，佔出口總額百分之三十七點三，日本爲一億三千六百六十萬美元，佔百分之十三點二。進口方面，日本爲三億零二百五十萬美元，佔百分之三十二點四，美國爲一億八千六百一十萬美元，佔百分之十九點九。根據銀行結匯統計，元月份的出進口結匯總額爲廿一億八千一百七十萬美元，較上年同月增加百分之四十一點一，其中出口結匯爲一十二億二千三百六十萬美元，進口結匯爲九億五千七百五十萬美元。

台紙類外銷創新紀錄

（中央社台北九日電）根據中國紙業貿易公司簽審統計，去年我國紙類外銷數量達到十三萬一千零二十二噸，值四千九百三十多萬美元，創下歷年來的最高紀錄。其中，外銷量比前年增加一萬七千八百一十一噸，增長率爲百分之十五點七，外銷值比前年增加一千零五十二萬餘美元，增長率爲百分之二十七點一。據分析，外銷值增長率遠比外銷量爲高的主要原因是出口單價大幅提高所致，而出口量增長率未能大幅增加，則是受內銷需求增加，政府限制出口的影響。去年各種紙類產品的出口數量分別爲：紙漿，三萬九千七百餘噸，紙張：四萬四千零三十七噸。

購買變節共特人頭
東德政府出價六十萬美元

（法新社西德漢堡九日電）西德圖片報今日報導說：東德政府願意付出一百萬馬克（大約六十萬美元），以換取一名間諜的人頭，由於他的變節而使致十一名東德間諜在西德被捕。該報章補充說：由六名東德情報人員，所組成的一個特別小組，已奉命將這爲變節情報人員帶返東德，無論是生或死去。史迪勒是東德國家安全局的一位中尉，三星期前，他携同他的太太，孩子和一份東德情報人員名單逃往西德。報章說：一個東德軍事法庭，已將他缺席審訊判處死刑，同時東德保安局長米爾卡願意以一百萬馬克花紅，以換取史迪勒的性命。

今日本報新聞精華

港督參觀地鐵先行試車
九龍灣至砵石架空路軌地鐵，行車僅兩分鐘，港督麥理浩爵士昨日先行試車，並先後參觀港島金鐘及九龍窩打老道與九龍灣等車站工程。（第二張第一頁）

港府拒絕天運難民登岸
港府昨日以三份公函正式通知天運號越難民船，拒絕彼等登岸，因彼等不符合第一港口之規定。但港府昨續有食水與糧食一批運送至輪上。又爲嚴防再有越難民船悄然闖入港海，海空兩方已加强巡邏中。（第一張第四頁）

西醫黎鴻荃疑遭人綁架
西醫生黎鴻荃自晨年以後，其兩處診所均無醫生應診，其家人亦不知其蹤跡，黎醫生失蹤後，其家人接電話，勒索五萬元，但報警後至今並無其他消息，警方現已列爲綁架疑案，但亦不排除黎醫生有關家庭問題。（第三張第一頁）

應設立社工教育訓練局
香港社會工作訓練諮詢委員會主席蔡惠鐘夫人促請政府成立一個社工教育訓練局，掌握實權統籌劃社工訓練事宜，因目前之諮詢委員會只能提建議，並無實際權力左右當局決策。（第二張第二頁）

建造業須加强機械操作
建造商會就職禮，新會長王俊初指出：營造業扮演重要角色，惟該業正面對勞工缺乏及材料價格上漲之困難，故須訓練人才，加强機械操作技術。（第六張第二頁）

港股市指數挫逾十二點
股市感受賣家低拋强壓，跌幅加大，指數跌逾十二點。恒生指數收市五三三．〇六，續跌十二．四六。遠東指數收市二四一〇．九二，續跌六五．四六，是多種因素導致部份敏感性低拋。四證總值七千八百九十五萬元，較上日多二千五百五十九萬元。（第五張第一頁）

沙田將有四十一間中學
新界司昨主持東華三院在沙田建成中學開幕宣稱：沙田新市鎭將共有四十一間中學。今後將續興建工業學院及一間商業專科學校。（第三張第二頁）

評定成績學校將負重任
高級助理教育司（計劃與發展）包樂賢昨指出：今後評定學生成績，學校將負更大責任，公開考試祇負起監督作用，但壓力不應因此轉到校內考試。包氏又謂：學能測驗已見減輕考試壓力。（第三張第三頁）

台政府配合經濟發展需要
中南部將開發 六個大工業區
去年工業生產劇增創歷年來最高紀錄

（本報台北九日航訊）經濟部工業局爲配合未來經濟發展需要，計劃開發雲林斗六、屏東潮州等六大工業區，並將在南部適當地點開中發農村工業區。

工業局說：未來計劃開發的六大工業區包括花蓮水泥專業工業區、宜蘭利澤工業區、新竹湖口擴大工業區、南投南崗擴大工業區、雲林斗六工業區及屏東工業區。工業局指出：另爲配合加速農村建設計劃，擬定農村勞力，提供農家兼業機會，該局將在中南部適當地點開發農村工業區。工業局又說：目前正着手及開發中的工業區計有台北縣瑞芳、林口特定區內「工二」、「工三」工業區、新竹科學實驗園區內工業區、台中工業區第二期、台中港特定區內關連工業區、彰化濱海工業區、全興工業區、嘉義民雄工業區、台南永康工業區；上述各工業區中，以彰化濱海工業區規模最大，面積達四、五〇〇公頃，已展開各項規劃工作，並辦理土地取得中。

（又）行政院指出：六十七年我國工業生產總指數較六十六年增加百分之二五，已創下二十五年來最高紀錄。

行政院在致送立法院的施政報告中，亦進一步說明去年工業生產狀況，指出就中以重化工業成長最爲迅速，其中重工業增加百分之十三九點一，輕工業增加百分之五點一，更足顯示未來工業發展之潛力。報告中分析去年工業生產之所以繼續擴張，創下佳績，主要因爲原料、能源與電力之充裕供應，以及內外銷市場暢旺有以致之。六十七年的農業生產情形，據行政院估計，較六十六年減少百分之一點五。不過與民生有關之主要農產品，除稻米爲調節國內供應而作計劃性減產外，其他如畜發及漁產等均告增產。

親請赫格赦布圖
阿聯酋長國元首
布圖死囚獄中會晤妻子

（合衆社拉瓦爾品第九日電）被最高法院裁決維持死刑原判的前巴基斯坦總理布圖，週四在死囚監倉與他的妻子會晤，關於他與妻子會晤的詳細內容沒有透露。

緊隨着最高法院宣佈以四對三票裁決維持對布圖的死刑原判後，全國各處紛紛發生暴力示威，抗議這項裁決。赫格總統飛往拉合爾，與阿拉伯聯合酋長國元首艾爾納仁共進晚餐，據推測艾爾納仁親自要求赫格寬大爲懷，赦免布圖的死刑。

自從最高法院作出裁決以來，十多個國家的元首，政治家及人道主義者組織，爲布圖請命的函電如潮湧到赫格的辦公室。如果這位軍人總統拒絕減刑，布圖可能於下週一被絞刑處決。

巴薩根要求巴迪雅辭職
美駐聯國大使楊格竟稱卡米尼爲聖人

（路透社伊朗德黑蘭九日電）被反對派宗教領袖卡米尼委任的臨時政府總理的巴薩根，今天已列出在伊朗成立一個伊斯蘭共和國的和平大綱，同時要求由伊朗王所委派的首相巴迪雅辭職。

在德黑蘭大學向成千上萬的人羣演講時，巴薩根引述他對巴迪雅首相的其中一項警言：「如果你是一個人，必須服從人民的願望，同時應該下台。」他說：尊敬擁護伊朗的罷工行動會繼續下去，直至巴迪雅首相下台爲止。他又說，軍事人員應該停止支持伊朗王，他將伊朗王形容爲一個「廢王」。

經過數月來的街頭示威，和反對他的統治的抗議罷工後，伊朗王於三週前離開伊朗。不少人民死於與軍隊發生的衝突中。巴薩根說：在政治權力僅交至他的臨時政府後，將會舉行公民投票以建立一個伊斯蘭共和國。

（時事社德黑蘭九日電）伊朗首相巴迪雅八日對記者透露，在巴薩根被提名爲臨時政府總理兩天前的三日，曾與其會談，並說其後透過巴薩根的親信，繼續保持接觸。關於巴迪雅首相與巴薩根進行接觸一事，正式證實這是首次。

巴迪雅首相對記者說：「在混亂狀態平息後，盡早舉行大選，依從選舉結果，決定去留。」而暗示依照大選的結果而有辭職的可能性。他又指稱：「將國民羣趕到街頭示威遊行，並非民主主義，因爲參加示威遊行的人並不理解自己叫喊的口號到底是何意思。」對卡米尼派以總罷工爲武器，逼迫巴迪雅首相下台的作法，予以強烈的指責。

（法新社華盛頓八日電）爽直敢言的美國駐聯合國大使楊格，今日似乎又重蹈覆轍，遭受抨擊，因爲他公開表示，伊朗宗教領袖卡米尼終有一天會變成「聖人」。

白宮發言人鮑威爾拒絕直接評論楊格昨天發表的談話，但他清楚表示美國政府的職責「不在於宣告某人爲聖徒」。

他指出卡特總統曾勸告身負重責的人，公開發表談話時需要非常小心，避免引起對美國政策的誤會。這種警告並牽涉內政問題。發言人認爲一位官員向記者發表談話，可被解釋爲企圖事前影響總統的決定。鑒於伊朗局勢非常微妙，美國的政策極爲審慎，美國政避免對卡米尼代表的政治勢力表明立場，繼續支持巴迪雅政府。美國政府顯然希望避免發表任何足以招惹麻煩的聲明。鮑威爾及國務院發言人卡特亦證實，國務院、國家安全委員會及與內部政策有關的官員，勸告他們小心發言。

非法買賣外幣攫利
三人被搶 查出案外有案
台北法院提起公訴

（本報台北九日航訊）去年十二月間發生在審計部門前的外幣搶案，被搶的三名商人陳盈×、謝×亮及鄭×岱，經台北地檢處檢察官簡朝振偵查後，認爲他們非法買賣外幣，違反國家總動員法，昨天依法提起公訴。

起訴書中指出：陳盈×原名陳×雄，六十一年犯有違反國家總動員法的前科，仍不知悔改。去年七月間，又夥同其友謝×亮及妹婿鄭×岱共同以買賣日鈔、美金等外幣爲營利手段，並由陳盈×於同年七月間以其工人陳文松名義在台北市第十信用合作社長春分社開設帳戶，由陳、謝二人分別由高雄、台南、匯現款至該帳戶，匯款的總數高達七億多元。每天轉售外幣可圖利兩三萬元。

去年十二月十九日下午，陳盈×與謝×亮自高雄搭機到鄭×岱家中，收購日幣四千三百六十九萬元、美金二萬〇九百元、美金旅行支票五千四百五十二元，分裝入手提箱內，一同到維納斯舞廳跳舞，至晚上九時從舞廳出來，搭計程車到審計部門前時，遭鍾榮貴等六人搶刧，經警方查獲，分別移送法辦。

印度禁酒 人民飲酒更多
一年禁酒一六八天

（路透社印度新德里八日電）據今天發表的官方統計數字，儘管印度政府舉行禁酒政策，首都德里的居民的飲酒量卻越來越大。去年四月到十二月之間，德里政府官員說，酒類飲料的消費量達七百五十萬公升，而一九七七年到一九七八年四月的一年內的消耗量，則是六百五十萬公升。

官方人士說：一年之內禁酒的日子將增至一百六十八天，在首都，禁酒的日期遂年增加。從去年起，夜總會被禁止出售酒類飲料，而酒店只能向外國人出售酒類飲料。

未滿廿歲青少年
禁涉足風月場所
台政院核定內政部修正辦法 違者並對家長課以應付責任

（本報台北九日航訊）未滿二十歲的青少年，將不得涉足酒家、酒館、舞廳、特種咖啡室，違者要受必要的輔導，並對其家長課以相當的責任。

行政院昨天院會核定修正內政部所擬的「禁止青少年涉足妨害身心健康場所辦法」，並將現行「禁止青少年涉足妨害身心健康場所辦法施行細則」予以廢止。此項辦法，將由內政、教育兩部會銜發布施行。依照這項辦法，青少年涉足的妨害身心健康場所，各該場所負責人未作適當防止者，將依規定處罰。

所謂青少年，依照本辦法，是指未滿二十歲的未成年人及各級公私立學校日夜間部在校學生。這項辦法修正要點還有：

修正明定青少年不得涉足的場所包括酒家、酒吧、酒館（店）、舞廳（場）、特種咖啡茶室（咖啡茶室）、及其他由內政部警政署報請內政部核定。由省、市政府公告的足以妨害青少年身心健康的場所。

增訂直轄市、縣（市）警察對轄內禁止青少年涉足的場所應責由少年隊（組），分局刑事組、分駐（派出）所經常注意臨檢查察；週末、假日、寒暑假期間，並配合聯合巡邏查察隊，加強實施。

配合「少年不良行爲及虞犯預防辦法」的規定，明定青少年經常涉足妨害身心健康場所爲，其父母或監護人無法禁止時，得商請當地少年輔導委員會予以協助輔導，或作必要輔導。

明定青少年涉足妨害身心健康場所時，應依違警罰法第五十六條第一項第二款規定處罰。未滿十八歲者，除依違警罰法第十一條規定不罰或得減輕其處罰外，並應對其父母或監護人課以相當責任。並規定該等青少年如係各級學校學生或在職員工，應分別通知其就讀學校或在職機構加強管教。

南韓嚴重車禍
旅遊車撞巴士
七人喪生十四受傷

（美聯社南韓漢城九日電）警察說，星期五在離漢城大約六十英里的天安附近，一輛公路巴士同一輛旅遊車迎面相撞，造成七人喪生，另外十四人負傷。警察說，這宗車禍是在該部往南開營的旅遊車，在漢城、釜山高速公路上，誤入往北開的汽車道之後發生的。

貯藏泰國武器
美將移助泰國
約值千餘萬美元

（本報曼谷九日航訊）泰總理堅塞在抵達華盛頓三天後，於六日與卡特總統商談政事，雙方在白宮商談達一小時卅分之久。卡特總統說：他本人與泰國的安全穩定有密切的聯繫，故向堅塞總理承諾將要求國會批准一千一百卅萬美元之款項（約申泰幣二億二千六百萬銖）作爲援助增強泰國軍隊之用。上述款項是美國向泰國提出以便作爲軍火武器方面的援助。

據消息稱，卡特總統告訴堅塞總理說，他將要求美國批准移交貯放於泰國的上述價值大約美國軍火武器，包括大炮、子彈、追擊炮彈，及部份經武器。

此次美國移交軍火予泰國，及說是不及一個月中的第二次。在新年過後不數日，美國曾增加軍事援助泰國達一億二千萬銖。堅塞總理訪美的第二站是加利福尼亞州的洛杉磯市，該市有泰僑達三，四萬人，堅塞總理有意要會見該地之泰僑，但由於所居住之地方所限制，故準備接見泰僑代表約一百名。

蘇聯駁斥日本
北方領土抗議
聲稱保障千島羣島 是蘇聯權利及義務

（時事社莫斯科九日電）蘇聯政府機關報「消息報」八日就日本政府對蘇聯在北方領土建設軍事基地向蘇聯提出抗議事，加以駁斥說：保障庫里耳羣島（千島羣島）的安全與不受侵犯，是蘇聯的權利，也是義務。」這是該報駐東京派員班德拉左題爲「關於日本外交政策的意義」的報道中所指摘的。

報導說：「在日美中接近的大方向下，日本採取敵視蘇聯政策的可能性越來越大。」又說：「蘇聯對日本是經常開放着安定合作的門戶，但是日本目前卻無意對日蘇關係採取建設性的態度。對於在蘇聯領土的庫里耳羣島，究竟可以做什麼以及應該做什麼，只有蘇聯才有權決定。」

台已成爲蝴蝶藝術輸出國家

（中央社約翰尼斯堡八日電）中華民國已成爲世界蝴蝶標本及蝴蝶藝術的主要輸出國，預料今年將爲中華民國帶來一千五百萬美元的收入。據南非「直言週刊」的一篇特寫說，台灣的十大蝴蝶廠全力爲許多國家的學生及學校生產標本及蝴蝶畫。「台灣氣候理想，有四百多種蝴蝶，其中約一百五十種蝴蝶可用在藝術作品中。平均每一幅蝴蝶畫須使用五十隻不同蝴蝶的雙翅，即可製出一幅長三十三公分寬三十一公分的圖畫，每幅售價約二十美元。

直言週刊說，去年使用了三千多萬隻「翅膀花」，比一年前多出一千萬隻，現約有一萬人正積極從事蝴蝶業，包括家庭在內，至少有五萬人仰賴此業維生。有三名藝術家合力花費了一年時間完成了世界最大幅的蝴蝶畫，複製了一幅故宮博物院中的名畫「百駿圖」，此畫不久將推出展覽，此幅蝶畫價值一萬六千七百美元。

泰總理將援引憲法
處決烏隆府姦殺犯
呵叻三蠔面賊輪姦少女

（本報曼谷九日航訊）泰國政府將援引憲法第二百條授權，嚴厲判處又一宗姦殺案犯以極刑，該案案犯多人。政府於本週五將案情呈國家政策院審查後，即行措施。

副總理乃頌猜於七日透露：國務會議通過決議援引憲法第二〇〇條賦予極限處決烏隆府姦殺案疑犯，該案疑犯有多人，同時被認爲是極端殘忍的案件，並於本週五提交國策院審查。

（又訊）三個蠔面採花賊，白天闖進呵叻一輛車，該車華小姐芳陽把她踢下，不堪摧殘，竟告昏厥過去，待女件返來時，三色賊已逃之夭夭，了被損害者到警署報案。

本港新聞

港府昨正式通知天運號輪
不准難民登岸
三份公函分送船長船員乘客
昨續有食水粮食運送一女病童送院
嚴防越難民船闖入海空加緊巡邏中

（特訊）港府昨日已正式通知「天運」號難民船上各人，本港不會批准他們上岸。

港府當局昨分別送上三份公函予「天運」號船長、船員及乘客，表明香港政府不准他們登岸。

「天運」號船長及船員已在其中兩份公函簽署，表示接受，惟船上越南難民代表，則拒絕接受及簽署收到該份通知公函。

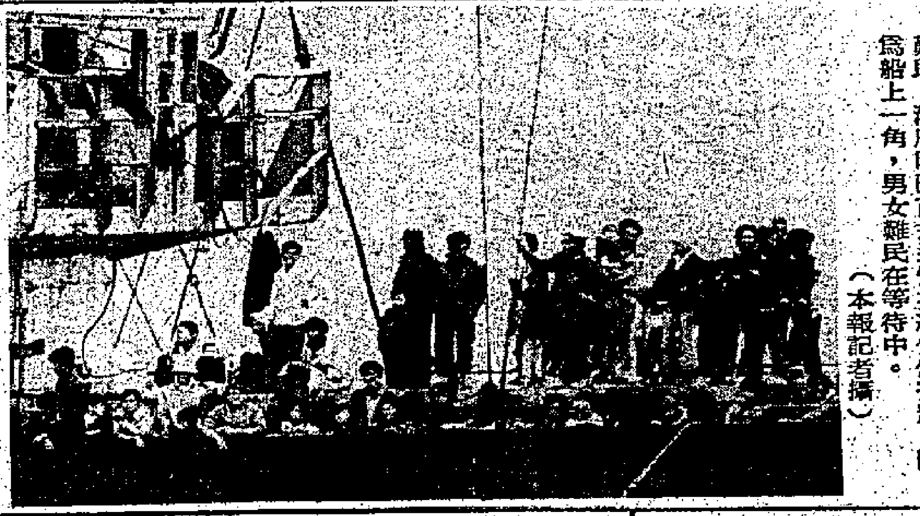
港府正式拒絕「天運」號各人登岸之文件，內容是沒有期限，至於是永久不准他們登岸？抑或是屬於暫時性質，以便登記後，再作安排？則沒有進一步之說明。

「天運」號難民船上各人不准登岸，主要原因是香港並非是該輪的第一港口，「天運」來港前，曾停泊在越南港口，因此香港不能被視爲「天運」號輪第一港口。

有關第一港口原則，保安司戴宏志，前晚已有詳細解釋。

另一方面，本港海關人員，昨日已完成在「天運」號船上之搜查工作，惟並無發現。

移民局官員，經過兩日來之點算工作，已確定「天運」號船上之越南難民總數。消息指出，「天運」號難民船上的難民，共有二千七百二十五人，至於難民中之男女與及小童數字，港府新聞處發言人則表示，移民局人員未曾點算清楚，祗得一個概括總數。但相信船上之小童數字，一如該號上難民，爲數不少。屆時港府當局，會否考慮船上孩童眾多問題而有所改變政策？目前因爲船上孩童人數移民局人員未點算清楚，有待進一步證實。



「天運」號難民船上二千七百多名越南難民，港府昨已正式通知拒絕他們登岸。圖爲船上一角，男女難民在等待中。（本報記者攝）

當局昨日又再運載一批糧食及食水前往「天運」號，接濟船上越南難民。昨日又有一名三歲女童難民，因患病由船上被送登岸入院留醫。

（特訊）由於「天運」號難民船悄然抵港事件影響，與及另有兩艘難民船「東安」號及「永豐」號可能會駛來本港關係，港府當局，已組成一個新的海防計劃，加強在本港海域的巡邏。

海防計劃涉及的單位，主要爲水警，皇家海軍及輔助空軍，根據最近始完成，而由今日開始實施的海上防綫計劃，本港海域巡邏任務將由水警輪担任，由海事處船隻輔助。

至於公海海域，則由皇家海軍炮艦巡邏。目前，除了偶然來訪的英國皇家海軍軍艦之外，常駐本港的海軍炮艦祇有四艘，其中兩艘正在菲律賓從事友好訪問，吸取堵截難民船最佳經驗及辦法，而在這兩艘炮艦回防之前，祗餘下兩艘執行巡邏任務。

不過，炮艦的不足，現暫由輔助空軍補充，輔助空軍「島民」式飛機，將担任第一綫戒備工作，遠赴外圍海域巡邏，作空中偵察。

有消息指出：除了在菲律賓海域的「東安」號難民船之外，還有另一艘「永豐」號貨輪，正朝港海爲目標駛來。該艘難民船上，亦僅有數以千計的越南難民。

港府當局及接獲消息，謂「永豐」號與「天運」號貨輪是同於一月二十五日駛離越南海域，因此當局估計「永豐」號可能已闖入本港四百哩海域範圍，因此已飭令軍警全面戒備，留意「永豐」號是否已駛近本港海域之公海。

青山道小巴爆胎輪脫 車翻側三男一女輕傷

（特訊）一輛滿載乘客小巴，昨午駛經青山公路大欖涌沙廠附近，突然爆胎左輪飛離車身，全身翻側，車禍中有三男一女受輕傷，敷藥後出院。

肇事小巴編號BE六八××，當時滿載乘客昨午二時小巴由九龍開往元朗，途經青山公路大欖涌沙廠附近，左後輪突然爆呔，並從車身脫落飛出路面，全車向左翻側，車內十五名乘客互相碰撞，倒作一團。

警方接報到場，立刻將四名受傷乘客，送院救治，四人敷藥後出院。

四名傷者姓名如下：（一）李翠珍，三十歲，女；（二）黃德宜三十歲；（三）戴偉十九歲；（四）洛朱心三十歲。

意外發生後，該段道路交通受阻逾一小時，直至肇事小巴被拖離現場，往來交通始恢復正常。（合）

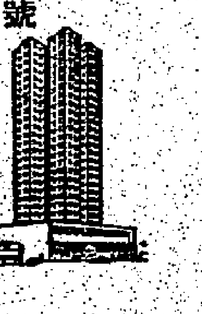
藍田邨十三座 男子墮樓喪生

藍田邨第十三座昨晨十時卅分發現一名廿三歲青年男子從十多層高天台處墮下喪生。死者身世不詳，亦非該大廈住客，身上證件亦無，警方對死者正展開調查。

英國名廠出品
ALFLOW
幸福牌
即用即熱電熱水器
慳電耐用 可免中電之憂
欵式優美磁力控制電源安全可靠
參觀請移玉步 彌敦道一〇五號
總代理 耀生行有限公司
電話：五—七六九九五〇
承做大小電力工程 售賣修理家庭電器

配有噴頭或軟喉花灑兩欵

益新洋樓
北角英皇道355-361號
樓高廿五層
眺覽全海景
三面大單邊



每呎只售552元
一廳三梗房$258,350起
已有入伙紙 先付20%
分期12年 利息特平
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇三（八線）
地盤電話：5-708178

黃容健身院跌打醫館重要聲明

近有不法之徒，假借本院名義，偽冒本院印鑑，以旅遊名義，意圖騙取金錢，惟本院歷屆組團回國，均由本院院長黃容根親爲辦理，及簽發正式收據，并無委托別人，今後如非親臨本院及黃容根親爲辦理一切手續外，概與本院及黃容根無涉，特此聲明，以正視聽仰各社會人士勿受其愚自招損失爲要。

一九七九年二月十日
黃容健身院跌打醫館
黃容根謹啓

新廠房及貨倉分租

官塘區某大工廠，水陸交通方便，第一期發展興建工業大廈，約八萬餘呎，適合各類輕工業及貨倉，十二個月內完成入伙，歡迎合作或分租，如有意者請來信本報信箱93號。

五飛行封衣車公司 三重判入獄 兩候查宣判

（新亞社）五名青年男子，涉嫌行劫南昌街一間衣車公司一批價值十萬元衣車針，爲警方拘控，昨獲解維多利亞地方法院審訊，首被告於本案開審時承認控罪，被判入獄六年半。其餘四名被告不認罪，全案至昨日審結，主審法官何鑑新在聆訊案情後，裁定第二至第四被告行劫罪名成立，第五被告偷竊罪名成立，乃重判第二被告入獄七年，第三及第四被告入獄三年半，第五被告因尚年輕，押候十四日，等教導所及勞役中心呈交報告書後，始行宣判。

被告五人：（一）黃明輝，廿二歲，酒樓工人；（二）倪樹新，廿二歲，無業；（三）梁添球，十八歲；（四）梁偉英，十八歲，均爲裝飾工人；（五）郭家榮，廿一歲，理髮師。被控三項罪名：（一）控五人於去年九月十七日，在南京街一衣車公司行劫去四百八十四盒車針，及七千元現欵。

案情透露：上址看更人陳庭於案發日上午返回上址上班時，正當打開鐵閘時，突被幾名青年趨前推入店內，將他綑綁，然後將上址一批車針搬去，其後另一看更上班時，覩狀馬上報警，警方調查後，翌日，突擊搜查荃灣一樓字單位，將第一至第三被告拘捕，起回部份賍物，稍後再在彌敦道一波樓拘捕第四及第五被告歸案。

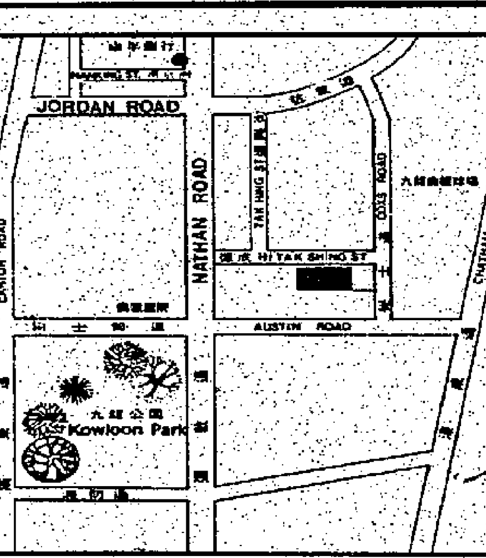
涉嫌綁架蕭明案 兩被告昨再提堂

（新亞社）殯儀業巨子蕭明被綁架一案，有關嫌疑男子二人昨再度解上北九龍裁判署提訊，法官循控方請求，論將案押候二月十五日再訊，以便等候律政司指示，被告二人均暫無須答辯，還押監房看管。

被告二人：（一）黃德才，卅八歲；（二）黃成漢，卅五歲。被控罪名：二月一日，在九龍地區，與蕭炳麗及其他在逃人等，串謀綁架蕭明。

康源閣
尖沙咀德成街1—11號
第一期（A座）

豪華住宅・分層出售
旺中帶靜・環境優美
鄰近地鐵・巴士隧道
百貨商場・戲院酒樓
三面單邊・電梯兩部
高級鋁窗・梨木地板
電視天綫・防盜系統
入牆電綫・冷熱水喉
煤氣裝置・送熱水爐

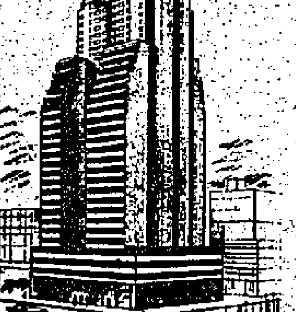


每單位面積：
675呎及691呎兩種
洽購處：中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848286
香港辦事處：德輔道中181號地下 5-458021

飛達工商業中心
木廠街・宋皇台道・九龍城道
地庫，地下旺舖

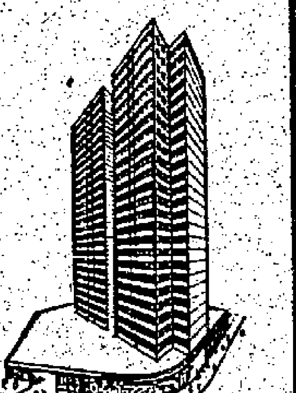
・三邊臨街，面向機場，交通方便。
・適合：銀行，陳列室，貨倉，航空貨運，寫字樓等。
・面積：3,361～12,468呎
開始發售
大昌物業管理有限公司 中環畢打街中建大廈⑫字，電話：5-223112

華寶大厦
香港西環山市街 5-462505（103／104巴士總站）
九折優待　交通四通八達
東南向海　景美空氣清新
地下旺舖　最宜大展鴻圖
分期月息0.9583%



經已入伙
即買即用
設備齊全
歡迎參觀

富華閣
九龍官塘曉光街 3-404835 3-404832
面海向南　永無阻隔
景朗氣清　風光怡人
現貨洋樓
特價出售
首期一萬
分期15年

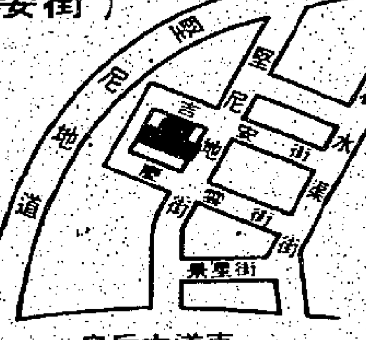


華懋集團 5-258251

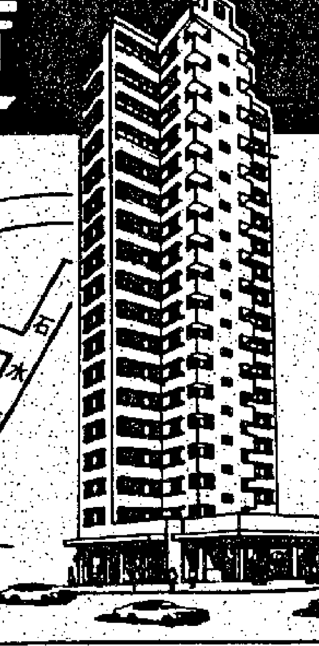
特價九折　每呎四百餘元　分期十二年付欵
金基大樓
九龍杉樹街二至十六號
大角咀地王
酒樓式萬呎

・地區繁盛・交通方便・商業舖位・花崗雲石・砌至簷口・住宅單位・三房一廳・柚木地台・四面鋁窗・廳房牆壁・襪室貼牆紙・浴廁瓷片・美術天線・防盜電全・水電俱全・即將完成・欲購請早
洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39至41號六基大厦六樓
電話：五・二五二四九七　五・二五二五五七
地盤電話：三・九三三八〇二

堅安大厦
灣仔區高尚洋樓
灣仔堅尼地街16-20號
（大單邊吉安街）



分期付欵 特價九折
十年分期付欵
利息八厘三三
每萬元月供
$132.20
999年期
每伙三面單邊
旺中帶靜 正面向南 前後通風 冬暖夏涼
住宅面積490呎
一廳兩房只售廿二萬餘元起　單位所餘無多，欲購從速
地盤有樓宇模型 歡迎參觀
本厦用料上乘，正面外牆鋪顏色紙皮石，採用名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，並配有美術花磚到頂，尚有室內電綫，公共天綫，煤氣及防盜系統等設備。



恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

本港新聞

九龍灣至坪石・行車僅兩分鐘

地鐵通車在望 港督昨先試車

先後參觀港九主要車站工程

車卡鋁質合金製成銀光閃閃

（特訊）將來，你乘搭地下鐵路列車時，你會感到車卡相當穩定，祗在開車及停車之一刻，因「慣性定理」影響而身體會「震動」一下。此外，地鐵列車車卡之內十分寧靜。

地下鐵路自九月初試車以來，昨日首次招待工作人員以外的人士乘坐地鐵列車。

港督昨日在民政署署長華樂庭、地鐵公司主席唐信陪同下，先後參觀中區金鐘站，彌敦道以北之窩打老道站，九龍灣地面及車廠，並試乘其中一列地鐵列車，記者亦叨光成爲試車乘客。

列車由九龍灣車站開出，到坪石邨附近的隧道前停止，全部在架空路軌上試車，路程不足一公里，需時僅約二分鐘。

登上鋁合金製成的車卡，便看到一系列銀色不銹鋼柱，豎立於車廂中間，車頂亦橫列鋼柱，以供給三百二十七名「企位人仕」扶手之用，可謂設想週到。每卡車內有八排不銹鋼坐椅，每排可坐六人，鋼椅給人清涼感覺，而且車廂全部空氣調節，炎夏當能爲乘客稍減暑氣。

窗戶用玻璃纖維製成，面積闊大，對車外景色，可一目瞭然，更爭有隔聲作用，車外噪音全部關在窗外。不過日後全面通車，車廂內塞滿乘客，可能享受不到暫時寧靜了。

每車卡兩邊各有五扇車門，車門闊一點四公尺，足夠起碼四名乘客同時上落。當你看到不銹鋼柱、座椅、銀灰色的車廂，寬闊的窗戶，配合起來，就使人感覺到科技進步的成果。

修正早期系統觀塘至石硤尾段今年九月三十日通車，全綫則明年三月通車。初期列車共四部車卡，稍後增至六部車卡，最後則增至八部車卡。

車卡一節值二百萬

觀塘至石硤尾 九月卅日通車

全綫通車明年三月

觀塘至石硤尾之路軌已鋪設完畢，惟電桿及架空電纜仍未全部完成，故目前仍在九龍灣站與彩虹站之間試車。

現時試車之列車共四部車卡，首尾兩卡各有一駕駛室，中間兩節則有電桿架接通高架的電纜。四卡車約載一千五百乘客。

附有駕駛室的車卡長二十二點八五公尺，而附有電桿架的車卡長二十二公尺；兩類車卡闊度同爲三點一公尺。每部車卡重約二十三噸，價格逾港幣二百萬元。

將來列車採用自動行車系統，由九龍灣控制室的電腦控制，唯昨日試車則暫時由列車司機操作。

供應列車之電流從高架電纜經電桿架通到列車，惟路軌則沒有電流。路軌有訊號設施，控制室可將訊息經該設施傳達到列車駕駛室，自動控制車速、停車及開車等。

列車駕駛室有利制、速度操縱器、行車選擇器、車門開關按鈕及通話機。

開車前，司機須把車匙插入操縱器。由於採用自動行車方法，司機不必「駕駛」，祗是留意列車照着電腦指示行車，並照顧車上乘客。

至於安全問題，中央控制室人員在顯示板可看到各列車行車情況，如有問題便可立刻使列車停下，並可通過通話機與車上司機聯絡。

司機在駕駛室內亦可隨時按三個緊急刹車掣其中一個，便可把車停住。此外，車站亦有站台主任，亦可按情況按鈕將列車停下來。

列車最高時速可達八十公里，將來行車平均時速（包括停站時間）爲三十三公里，而刹車減速爲每秒一點四公尺。若自動行車系統失靈，司機可改用限速行車方法，以不超過十五公里速度行車，如超過十五公里時速之時便會自動停下。

將來行車服務時間由晨早六時至凌晨一時，最繁忙時間每兩分鐘開車一班，而各列車之時路軌有車速限制，兩列列車不能駛到同一段路軌，故不會發生撞車事件。

列車停站時，乘客上落，萬一遇車門夾着，可輕易把門拉開，而列車停着時，若車門未全部關上便不能開動。在行車之時，即全部車門不可以打開，以保障乘客不會發生危險。

而司機在駕駛室內將會把門關上，從外面是無法把門打開，惟司機可透過通話機與每卡乘客通話。另外，車站亦有人員照顧乘客。（軒、基）

地鐵批出工程合約

（港訊）地下鐵路公司昨日宣佈批出地鐵荃灣支綫另一個電機及機械工程合約。該合約編號三五九，以固定價格批予西德之西門子有限公司。該合約包括：供應及安裝架空供電系統，以輸送電力予地鐵列車。西門子有限公司在地鐵之修正早期系統中亦取得同一合約。

港督參觀地鐵車卡

（上）港督麥理浩爵士參觀地鐵車卡，與地鐵主席唐信（右一）、民政署長華樂庭及地鐵工作人員垂詢地鐵情況。（下）地鐵車卡之外貌。（本報攝）

皇冠車行主辦華僑日報贊助 「未來服裝」配合「未來汽車」設計比賽

頭獎豐田小福星（STARLET）

一部未經面世之豐田「未來汽車」，將會在三月中的第十屆的豐田汽車展覽中展出。皇冠汽車有限公司邀請你參加一項前所未有的設計比賽。

你不必是一位職業時裝設計家，如果你有興趣，你可以憑你的設計一舉成名，更可以獲得一部名貴豐田小福星（STARLET）。

這次時裝設計比賽以「未來趨向」爲主題。二十名入選作品的設計者將可親自看到自己作品以時裝表演形式展出，並在當日第十屆豐田汽車展覽中再選出首三名。獎品分別由皇冠汽車有限公司，雅佳音響，勝家衣車，星辰石英表及高仕筆送出。

所有參加作品以日常便服或宴會晚裝均可，祗要在草圖中詳細說明作品所用布料、顏色或任何特別縫製方法。二十名入圍者將可獲得不超過六百元服裝縫製費，並可親自監察其作品縫製過程。

一切參賽作品請於本月十二日前寄往香港荷里活道一〇六至一一〇大號華僑日報，信封註明「時裝設計比賽」。

公務員薪俸及服務條件常務委會

全面檢討薪酬結構 半年內提報告建議

昨日舉行首次會議辦理三項主要職權

準備邀各公務員團體提供意見

（特訊）公務員薪俸及服務條件常務委員會昨日下午舉行首次全面會議。

委員會之第一期工作爲期約六個月，並將辦理三項主要職權：

（一）檢討公務員薪酬與結構之原則與程序；

（二）負責監督個別職系之新俸結構的檢討工作並提出建議。

（三）建議採用適當程序使各僱員協會及資方向委員會提供意見。

委員會將於會後數週內進行研究自一九七一年新俸調查委員會成立以後，公務員結構如何發展之情形，及其他涉及該項工作之有關問題。

一項集中進行的認識工作——教育，是各委員必須首先建立的共同基礎。

目前，委員會擬邀請所有有關團體提出意見，包括高級公務員評議會，其他職員協會及政府部門，邀請他們就結構和新俸的一般事宜，包括不同職級比較的問題，升級機會，公務員新俸與私人機構僱員新俸的關係，與及就將來的諮商及聲請程序發表意見。

此等意見應以關乎及整個原則爲理想，但亦可以包括影響及個別職級的任何重要事項。

詮敘科將於下星期發出此項邀請，並給予適當的指導。

各職員協會將可以直接去函委員會。截止日期爲三月三十一日，委員會並希望在六月底時，可以就多項主要的問題，提出建議。

多個公務員職級對他們已經由其部門提出的聲請，表示關注。此外，在進行檢討個別職級時，亦將有其他公務員職級希望提出建議。凡此等等，均將集中一併處理。

公務員新俸及服務條件常務委員會，在委員會未對有關此等職級的主要原則提出建議前，勞方或資方均不宜對個別職級事宜地有肯定的意見。此外各職級進行檢討的程序當可以讓勞方及資方將其意見通知委員會。

與最近報章報導有別的是常務委員會之成員及其職權範圍，已顯示出該委員會的獨立程度。該委員會爲直接向港督提供意見的諮詢組織。委員會保證常務委員會絕不會「不加適當考慮便即贊同」。

此外，所有公務員組織的意見，均有機會獲得委員會的詳細聽取。他強調一個常務委員會——必需有建議始能有作用。

委員會可望於不久的將來在中區有辦公地方，方便有關人士獲得該委員會的服務。

中葡建交有利港澳 港各界均表歡迎

人心安定可助投資

（特訊）中葡兩國建交後，專家預料本港及澳門的政治及經濟地位將維持不變，以下是數位人士的意見。

香港大學政治系主任夏理斯謂：中葡建交對澳門起很大的作用，至少而令人心安定下來，旅遊貿易加速發展。

浸會學院傳理系主任張國興表示：兩國建交後，香港商人可以放胆投資澳門，刺激澳門繁榮。

香港工業總會總幹事陳樹安稱中葡建交是一個好消息，由於港澳兩地唇齒相依，關係極之密切，澳門內部政治穩定，勢必刺激港商前往投資及設廠生產，澳門的工商業活動將加劇，工人可獲得足夠的工作。對本港利益來說，一直香港工業家對爲勞工缺乏而感到頭痛，現在中葡建交後，港商應有足夠信心在澳門設廠及僱用當地廉價勞工，這不但能協助本港製造高級產品，最重要是可以加速本港工業多元化的成就。（平）

海洋公園開始接受學校集體參觀申請

（港訊）海洋公園昨日宣佈由於新學期業已開始，故自即日起，接受學校集體參觀之申請，又因由廣州借來之大熊貓寶玲、寶利僅計劃展出至三月底爲止，故該園促請未曾參觀過之學校從速前往參觀，以免失去機會，詳情可電五——五三八二一一內綫一五五分機查詢。

本港人口四百七十二萬 一年內入口增十五萬名

出生與死亡比對增加五萬六千九百人

入境人數比出境人數多九萬六千餘名

（港訊）統計處昨日宣稱：一九七八年十二月底時之本港人口估計爲四百七十二萬零二百人，與一九七七年年底的估計數字比較，增加了十五萬三千三百一十人，即在該十二個月內人口增加了百份之三點三。

人口增加數字係根據該段期間的出生人數，死亡人數及入境人數多於出境人數的數字計算得來，計出生人數比死亡人數多五萬六千九百人，入境人數比出境人數多出九萬六千四百一十人。

一九七八年之出生人數共爲八萬零七百八十五人，比前年增加八百九十七人。出生率的上升是因爲屬於十五至四十九歲生育年齡的婦女人數逐漸增加之故。但一般生育率的下降趨勢使粗計的出生率進一步下降，由前年的千份之十七點七降至去年的千份之十七點五。

一九七八年的死亡人數爲二萬三千八百八十五人，而前年則爲二萬三千四百零六人。粗計的死亡率與前年相同，保持不變，仍爲千份之五點二。

上述出生及死亡數字，係以事爲根據而非以登記之生死數字爲根據，因此各數字與註册總署所發表的數字略有出入。

九龍塘分區計劃大綱

有關草圖公佈

市民如反對四月八日前提出

（港訊）城市設計委員會昨公佈一份九龍塘分區計劃大綱草擬圖。

該分區計劃之目的是規定土地用途及主要道路網，從而使區內之土地利用及發展互相配合和可以依法執行管制。爲使丙類住宅區內之業主對其物業重行發展之可能性獲得明確指示起見，整個丙類住宅區適用之最高建造率管制規定，得爲十份之六，或爲現行之建造率，但兩者以較大者爲準。

城市設計委員會發言人稱：「該區之原有特色及其現行發展規模，是九龍市區內獨一無二者，而該分區計劃之目的就是將此種特色保留。」

該分區計劃之地方面積共一百九十七點三一公頃，其中四十八點五七公頃爲乙類地區，二十三點一四公頃爲丙類住宅區，三十六點七二公頃供政府、團體及社區發展之用，一公頃作爲商業及住宅用途，而十五點四公頃作爲其他用途。

共計有三十五點一三公頃之土地指定爲空曠地帶，約二十公頃之土地則指定爲綠色地帶。

擬查閱該份附有註釋之草圖者，可逕到香港政府合署西翼中西區民政處諮詢分處，九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署地下九龍城民政署及香港花園道美利大廈十八樓城市設計處。

據昨日憲報公佈：任何人士凡該草圖而受影響者，可於四月八日之前，以書面向城市設計委員會提出反對，來函應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

集古齋新春又一貢獻

齊白石畫展

舉辦

（附展 婁師白 齊良遲 許麟廬 齊良已作品）

歡迎參觀：中環雲咸街一號南華大廈一樓

小評

人口一年增加十五萬

處理難民問題，本港市民一般都表示，香港地狹人稠，形勢再難以接納更多外來人口，以免社會負担加重。持這個論點的市民，他們並無確數字作爲根據，只是有一個概括的觀念，很難令外來人士信服。統計處昨日發表一九七八年人口統計，從數字顯示，證明了輿論並非無的放矢，港府的政策合乎常理。據人口統計指出：至去年底，本港人口估計爲四百七十二萬零二百人，與一九七七年底的估計數字比較，增加了十五萬三千三百一十人。在人口增加的數字中，出生人數比死亡人數多了五萬六千九百人，而入境人數則比出境人數多出了九萬六千四百一十人。此數字並未包括「黑市居民」在內。在一年之內，本港額外增添了九萬多外來客，此數字實在令人驚心。香港人拒絕收留難民，證明方針正確。

留港難民應該自律

不幸論爲「難民」，第一願望是先求有地樓身，無論將來打算在異地定居，或取道他邦，都應該有良好的表現，博取別人好感，反之，只有惹人生厭，給人不良印象。香港收留了不少難民，可惜，在過去接二運三發生了難民生事的事件，前者有長洲難民行爲不檢發生於先，長沙灣邨居民，又曾遭難民騷擾於後。昨日一名領事館職員又被難民毆傷，此種行爲，無疑成爲難民行列中害群之馬，破壞了人們對難民的形象。

盤點大減價

二月十日至二十七日

男裝部	數量	原價	減價
法國 Mallcott 毛衫	20件	$265.00	$185.00
西德 St. John 套裝	144套	895.00	599.50
意大利 Depietri 猄皮外套	40件	695.00	385.00
法國 Cacharel 外套	15件	275.00	185.00
法國 Cacharel 西褲	16條	265.00	185.00
意大利 Jordan's 保利士打恤衫	22件	225.00	98.50
意大利 Gorena 全棉恤衫	58件	185.00	98.50
意大利 Stefano Donati 全棉恤衫	49件	185.00	98.50
意大利 Gorena 全絲恤衫	25件	185.00	148.00
法國 Cacharel 全絲恤衫	19件	185.00	148.00
法國 Charles Jourdan 絲呔	103條	125.00	99.50
意大利 Ferrari 外套、恤衫、毛衫			一律八折
意大利 Capi 恤衫、毛衫			一律八折
法國 Cacharel 毛衫、外套西褲			一律八折
名廠袖口鈕			一律半價
法國 Pancaldi 真絲恤衫			一律八折
Nell, Fabianus, Pierre Cardin 毛衫			一律七折
London Fog, Ballarini 大褸			一律八折
意大利 Zegna 毛衫			一律八折

加丹部	數量	原價	減價
法國庇雅加丹男裝西褲	32條	$195.00	$148.00
法國聖羅蘭男裝恤衫	1386件	135.00	78.50
法國聖羅蘭袖口鈕			一律八折
法國聖羅蘭頸鏈、手鏈			一律八折
法國庇雅加丹領呔			一律九折
法國庇雅加丹毛巾、皮帶			一律八折
法國庇雅加丹女裝毛衫、男裝睡衣			一律七折
法國庇雅加丹女裝絲恤衫			一律半價
法國庇雅加丹男裝袖口鈕			一律半價

女裝部	數量	原價	減價
意大利 Roby's Fashion 套裝	24套	$795.00	$299.50
意大利 Lio La 套裝	17套	895.00	595.00
意大利 Mirella 套裝	19套	1,650.00	799.50
法國 Cacharel 絲絨西褲	28條	295.00	195.00
法國 Cacharel 花絲恤衫	48件	295.00	195.00
法國 Cacharel 全絲恤衫	97件	355.00	195.00
德國 Jean Rychter 背心	33件	195.00	一律半價
法國 Jean Rychter 毛衫	75件	225.00	一律半價
法國庇雅加丹毛衫			一律七折
Fabianus 毛外套、背心、V領毛衫			一律七折
Nell 樽領毛衫、背心			一律七折
法國布士牌毛衫			一律七折
名廠各款恤衫			一律八折
法國 Cacharel 恤衫、西褲			一律八折
外套、毛衫			一律七折

男女皮鞋部	數量	原價	減價
英國 Walk Over 男鞋	39對	$225.00	$135.00
法國 Lanvin 男鞋	51對	595.00	299.50
法國 Y.S.L. 男鞋	61對	425.00	199.50
法國 Pierre Cardin 拖鞋	71對	155.00	65.00
法國 Danaud 女裝半靴	23對	265.00	135.00
法國 Y.S.L. 女裝皮鞋	39對	425.00	255.00
法國 J.B. Martin 女裝半靴	38對	595.00	395.00
法國 Jean Rimbaud 女裝長筒靴	53對	595.00	395.00
意大 Pancaldi 女裝涼鞋	77對	275.00	155.00
法國 J.B. Martin 女裝涼鞋	129對	275.00	155.00
法國 Danaud 女裝涼鞋	55對	295.00	155.00
各款名廠男鞋			一律九折
各款名廠女鞋			一律八折

喼部	數量	原價	減價
意大利 Gherardini 喼袋			一律九折
法國聖羅蘭旅行喼袋			一律九折
英國 Antler, Molmax 喼袋			一律八折
法國 Lancel 喼袋			一律八折
意大利真皮公文箱			一律七折
巴西 Ika 喼袋			一律六折
法國查理佐丹旅行喼袋			一律六折

鋪被部	數量	原價	減價
英國 Christy 單人床單	45張	$57.50	$38.50
美國 Fieldcrest 單人床毡	27張	42.50	28.50
巴西雙兒摘車花床單	88張	89.50	58.50
巴西摘車花床毡	156張	99.50	68.50
54x72" 美國枱布	24張	69.50	38.50
英國 Moderna 雙人毛毡	22張	165.00	128.00
美國 Fieldcrest, Cannon 床單			一律九折
英國新花枱布			一律九折
巴西車花床單具			一律七折

疋頭衣料部	數量	原價	減價
45" 美國厚身布	120碼	$14.50	$7.50
54" 英國素色絨	250碼	37.50	15.00
45" 美國幼條燈芯絨布	94碼	22.50	15.00
45" 美國花布	220碼	19.50	9.90
45" 美國保利士打	101碼	15.50	7.50
54" 意大利花嘜士絨	250碼	79.50	18.50
54" 英國色毛絨	336碼	23.50	12.50
45" 英國花格毛絨	170碼	32.50	9.90
58" 巴西厚身毛絨	390碼	49.50	29.50
其他男女衣料			一律九折

瑞興 shui hing

多姿多采的百貨公司

香港九龍彌敦道廿三至廿五號

Sale

本港新聞

蔡惠鏇夫人請政府推行社工教育

成立訓練局

掌握實權統籌執行社工訓練事宜

（本報專訊）香港社會工作訓練諮詢委員會主席蔡惠鏇夫人指出：政府實在有必要成立一個社會工作教育及訓練局，藉此具有權力地策劃社工教育及訓練，便利全面發展本港的社會福利工作。

她稱：目前社會工作訓練諮詢委員會，只能以解答的方式，向政府有關部門，在他們提出問題時，而加以答覆，或向他們提出改善社會工作教育等事宜。至於政府是否接納提議而付諸實行，則視乎政府樂於取決是否，換言之，委員會只作提議，沒有實權去改革社會工作教育及訓練的行使權。

蔡氏表示設立社會工作教育及訓練局之目的，正如該委員會與顧可親博士在七六年共同制定的一份呈交當局的報告書裏表明：本港社工教育及訓練課程之審定，其目的在於確保及提高水準。首先，有需要擬定一個全面性的教育與訓練方式，配合現有社工教育訓練院校能切實執行，且符合本港社會福利事業之需求方式，其次就是有需要設立一個具有認可權力的中央組織，處理那些超越任何一間院校之權限和範圍內的有關問題和事情。

而建議成立該局具有法定的權力，以推行六項工作：（一）領導各有關機構，負責策劃，協調和督導本港社會工作教育及訓練。（二）批准或否決在本港設立新的訓練院校。（三）訂立適合本港需求之審核制度，以確保現行社會工作教育及訓練課程的質素，符合標準，以適應本港所需。（四）為任何對本港社會工作教育及訓練感到興趣的機構，團體或個人提供意見和諮詢服務。（五）促進及協調有關院校製作本地教材。（六）執行其他有關工作，以促進本港社會工作教育及訓練的正常發展。

訓練教育宜分道而行 大學訓練社工通才 大專培育專科人手

並建議兩所大學社工系應繼續以訓練專業生成為一般工作工員為基本目標，繼續發展研究課程。各專上學院則不應按照兩大學的藍本來策劃課程，集中力量專門訓練某方面實際工作的社會工作者。而該局組織之成員必需包括社會署、教署、醫務衛生署、社聯、香港社會工作人員協會及五間社會工作教育及訓練院校在內。

蔡氏稱現時社會工作訓練諮詢委員會的成員，均是義務性質。對於全面性的社會福利及社會工作教育，不能得到完善的籌統以及發展。其主要原因是他們本身有自己的工作。沒有充份的時間，讓他們彼此之間一齊共同工作。故此，政府設立社會工作教育及訓練局是非常急需的。因為，有專業性全職的工作人員在局內工作，對於深入了解社會工作教育及訓練要項，將會有明顯的進步，及有系統地針對目前本港社會福利發展的趨勢，向兩大學及專上學院之社會工作教育，提供適當的資料，以便增設有關課程，使學生能及時受訓，在畢業後也能適應地從事本港的社會福利工作。

她稱目前諮詢委員會成員來自福利機構及港大、中大、教育人員，但院的社工教育及專上學依然很難去審核評估各院校的社會工作教育訓練課程，而且也未能有協調各種課程，去配合香港社會福利的所需。且對院校的社工學生畢業後的地位問題也產生疑問。

福利署與志願機構 特設某些職位 提供學生實習

她又指出：目前本港政府社會福利部門及其他志願團體機構，在一些職位上應該讓多些私立大專的學生去實習。目前，本港就是存在此種現象。社工學生很少有機會去從事實習工作。而該等部門有些工作，是非社工系人員做無疑，使社工學生失去實習的機會。而實習工作是非常重要。

蔡氏並認為：設立社會工作教育及訓練局之好處，是可使本港社會工作教育及訓練的情形，與外國此類部門加緊聯繫，及彼此交流資料及訓練的經驗，將有力地促進本港社會福利發展的步伐。而且也使外國明白本港的社會工作教育及訓練情形。更使兩大學及專上院校的社工系學生，在畢業後進修碩士或其他學位時，而無需受到降級的情形出現。因為他們的學歷資格，是與外國大學的社工教育及訓練是無異的。（濟）

一九八〇年公衆假期表

憲報公布共有公衆假期十七天

（港訊）政府憲報昨刊出一九八〇年之公衆假期表。除星期日外，明年共有公衆假期十七天。

以下為一九八〇年公衆假期表：

逢星期日	
一月份第一個週日	一月一日星期二
農曆年初一	二月十六日星期六
農曆年初三	二月十八日星期一
農曆年初四	二月十九日星期二
清明節補假	三月三十一日星期一
耶穌受難節（適為清明節）	四月四日星期五
耶穌受難節翌日	四月五日星期六
復活節星期一	四月七日星期一
英女皇壽辰	四月二十一日星期一
端午節	六月十七日星期二
七月份第一個週日	七月一日星期二
八月份第一個星期一	八月四日星期一
八月份最後一個星期一（香港重光紀念日）	八月二十五日星期一
中秋節翌日	九月二十四日星期三
重陽節	十月十七日星期五
聖誕節	十二月二十五日星期四
聖誕節後第一個週日	十二月二十六日星期五

政府發言人說，由於明年之清明節適值耶穌受難節（四月四日星期五），故特指定三月三十一日為公衆假期，作為清明節補假。但對於適合僱傭條例規定之僱員，清明節（四月四日）仍屬法定假日。

遵照香港法例第叁百肆拾肆章多層大厦（業主組織法團）條例第叁節及第五節召開CHENYU COURT 燦如閣（座落於香港堅尼地道二十二號至二十四號）

業主大會通告

啓者：下列之人仕及上述大厦超過百份之伍之權益人現謹定於一九七九年二月二十三日晚上八時三十分假座燦如閣十一樓A座召開業主大會，以便商討及如認為適可即席通過設立一個以最少叁位業主組成之大厦管理委員會並即席推選主席，秘書，委員若干及一併將各業主作團體登記。如合端因事不克親臨大會，可委派一代表人出席及代表合端投票，惟該代表人需於會席上出示其委任狀。此致

燦如閣各業主

召集人：馬曹妙姬 林蕙蓉 馬蕙光

召集人之代表律師 金文豹律師行

一九七九年二月九日

香港藝術節邀請 拜雅室樂團來港 定今日演出四場

（港訊）將在本屆香港藝術節中演出的拜雅室樂團，經於前日（星期四）抵達香港。該世界聞名的室樂團，曾於七年前一度來港，今次重臨，將會在大會堂音樂廳表演四場。

拜雅室樂團除在樂界極負盛名外，在唱片界亦大有成就，迄今已灌錄逾二百多張唱片，及曾榮獲二十多項國際唱片獎。

該團由創辦人尚．法羅斯華．拜雅指揮，及由之拿．謝禮領導，將會演奏首本名曲，包括柴可夫斯基及德伊克之弦樂小夜曲。

他們的四場表演，將由今日（二月十日星期六）開始。

各場表演，現尚餘部份門劵，愛好音樂的市民可往大會堂低座藝術節票房購買。

此外，為使本港學生亦有機會欣賞到拜雅室樂團的精彩演出，該等音樂會更設有學生優待劵，售價只為原本票價之百分之二十，歡迎各同學購票。

拜雅室樂團將會為本港樂迷提供一個罕有的機會，在香港欣賞世界巴羅克音樂權威之一的精彩表演。

圖示：拜雅室樂團抵埗，香港藝術節辦事處代表在機場迎迓。

HongKong Telephone

香港電話有限公司

徵聘男性訓練技工

月　薪：由八百八十五元開始

職　務：裝嵌或修理電話器材。

資　歷：應徵者年齡應在十九歲以上，最少具有中四程度，品格純良，儀表端正，居住在新界元朗、屯門、粉嶺及大埔者優先考慮。

待　遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪為八百八十五元。訓練合格，將成為公司之長期僱員，其月薪則調整至一千〇廿五元，按步遞增至一千六百一十元。工作表現良好者，可獲派往本公司官塘訓練學校接受技術與理論訓練，並有良好晉升機會。公司僱員更可享有多項福利，例如免費醫療、有薪病假、年假及退休金等。

申請辦法：申請職位人仕必須填妥附表，連同證件副本及本徵聘啓事，於一九七九年二月廿八日前，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

電話公司簡易職位申請表格（訓練技工）

姓名：＿＿＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

電話號碼：＿＿＿＿＿＿ 籍貫：＿＿＿＿

教育程度：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

工作經驗：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

附來證件副本：＿＿＿＿＿＿份

申請人親筆簽名：＿＿＿＿＿＿＿＿

日期：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

WKYP/10279

TELLERS AND MAINTENANCE CLERKS

A leading bank in Hong Kong invites applications for the above openings.

QUALIFICATIONS : —

- Minimum of 3 years' teller/banking experience or experience in related fields will be an advantage.
- Age 20-25
- Good command of spoken and written English
- Minimum Educational Requirement–Hong Kong School Certificatfe of Education with 5 passes including English and mathematics
- Prefernce will be given to applicants with matriculation qualifications or applicants with credit in English (syllabus B)

Salary will be commensurate with qualifications and experience. We offer attractive fringe benefits and excellent opportunities for promotion.

Applications in writing with resume, recent photograph, contact telephone number and expected salary should be forwarded to The Advertiser, Box 72 Wah kiu Yat Po Applicants not contacted before 15th March may consider their applications unsuccessful.

聞

本會鄭紹儀主席於主曆一九七九年二月二日晚九時蒙主寵召安返天家在世寄居六十載謹定於二月十一日（主日）下午二時假九龍紅磡世界殯儀館舉行大殮及安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林基督教墳場謹此報

九龍深水埗潮語浸信會 鄭紹儀主席治喪委員會謹啓

製衣業訓練中心 招聘

車間／裁床助理訓練員

資歷：（一）中三或以上程度；（二）具有實際車縫搽剪經驗三年以上。（三）年齡在二十五歲以下較合。

待遇：月薪由一二一五元至壹七二〇元分六次遞增。

福利：有薪年假，醫療福利，公積金等

申請詳書履歷，電話附近照於二月二十四日前寄交荔景山路二零一號製衣業訓練中心秘書。

離職啓事

本人湯彼得已於一九七九年二月七日辭去洛克道二百三十二號昌華油庄司理之職一切手續經已清楚嗣後昌華油庄一切華洋轇轕概與本人無涉特此聲明

湯彼得啓

為配合業務擴展，某大電器製品廠

誠聘

人事部主任——男性，專上管理學畢業或同等學歷。至少數年實際工廠人事管理經驗。須能獨立處理各項人事管理制度及程序。對勞工法例有深切認識者尤佳。推行現代化人事管理制度

人事部助理——女性，中學或以上程度，至少有三年工廠人事工作經驗。能獨立處理招募工作，檔案紀錄，員工福利等。將在官塘分廠工作。

塑膠部管理員——男性，工程專科畢業，須有實際操作及管理塑膠啤機經驗者為合。

本廠福利好，薪酬高，有進升機會。有意應徵者請即具詳細履歷、學歷、希望薪酬相片及聯絡電話寄華僑日報1223號信箱洽

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SUN NGAI ELECTRICAL PRODUCTS FACTORY 之電器用品及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER. V. DISTRAINT NO. 43 OF 1979 ALSO H. C. A. 2901/78, V. C. J. 3694/78 AND V. C. J. 102/79 SEIZED HEREUNDER 準於一九七九年二月十日即星期六日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 10TH FEBRUARY, 1979, (SATURDAY) AT 11.00 A. M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港畢路乍街（譯音）門牌三十六號——三十八號TIN SHING INDUSTRIAL BLDG.五字樓 BLOCK B （B座）CHU YIN YING TRADING UNDER THE STYLE OR FIRM NAME OF SUN NGAI ELECTRICAL PRODUCTS FACTORY (NATURE OF GOODS-OFFICE EQUIPMENTS & ELECTRICAL APPLIANCE)貨物性質——寫字樓用具及電器用品包括法院執達吏目錄項目（1）鐵鋼綫機二十一架，（5）爐一個連附件，（6）電子測機四架，（9）原子粒收音機零件一單）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二三零二二四

謝

先夫張公標平字國靈府君之喪於昨（九）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻世戚友 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 存均感 殁此鳴 謝

未亡人張梁志珍

孝男 孔炤 偉寶 媳 王月英 林秋和

孝女 寶燕 婿 王佳

孫男 恩沛 汫芹 孫女 杏賢 麗釧

外孫男 王偉業 外孫女 王婉貞 王婉儀 王婉瑩

泣叩

聞

先夫李文華老爺於主曆一九七九年二月六日晚十一時蒙 主寵召安然返天家在世寄居七十八載謹定於二月十一日（禮拜日）下午二時半在九龍塘窩打老道一三四號九龍塘宣道會舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

妻 伍振華

男 德仁 德義 媳 傅美利 吳苗茹

女 詠劍 詠貞 詠哲 詠慈 婿 陳伯權 黃明東 關炎生

孫男 卓基 卓民 卓凡 建倫 建斌

孫女 卓謙 建儀

外孫男 陳汝誠 陳汝恒 關嘉倫 關嘉穌

外孫女 陳以慈 黃美恩 黃嘉恩

謹告

敬辭花圈 如蒙賜賻 請折現欵 充作本會 擴建金

家族繁衍 不能盡錄

治喪處：九龍塘宣道會 電話：三——三六〇六六五

世界殯儀館 電話：三——六二四三三二

聞

本會長老李文華老先生於主曆一九七九年二月六日晚十一時蒙主寵召安然返天家在世寄居七十八載謹定於二月十一日（禮拜日）下午二時半在九龍塘窩打老道一三四號本會舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

敬辭花圈 如蒙賜賻 請折現欵 充作本會 擴建金

香港九龍塘基督教中華宣道會 李文華長老治喪委員會謹啓

本港新聞

何東爵士遺產撥款贊助慈善事業

八十三個團體獲得何東爵士慈善基金

（港訊）本年度之何東爵士慈善基金撥款工作業已完成，八十三家慈善團體共獲撥款二百一十萬。助理社會事務司兼該基金委員會主席湛保庶昨日作上述透露。

該基金乃本港最龐大之信託基金之一，於一九五六年由已故何東爵士捐贈之遺產設立，現該基金之資產由香港上海滙豐銀行（信託）有限公司，何東爵士產業信託部所管理。

湛氏謂，該基金之撥款數額已由六〇至六一年度之三萬三千五百元增至去年之一百九十萬元。他指出，自從一九七〇年以來，該基金共撥款一千六百萬予香港各慈善團體。他表示，撥款中有四十六萬五千元給予東華三院，二十一萬五千予東華東院供購置一部影像加强器之用；二十五萬作爲大埔興建一所老人宿舍之部份建築費用。此外，保良局亦獲撥款十四萬作爲粉飾該局之用；而聖約翰救傷隊亦獲款一十一萬四千二百四十元作爲佈置新界三個中心、添置訓練器材及擴大牙科流動服務之用。香港紅十字會獲撥款十萬元，作爲捐血宣傳及爲傷殘兒童添置器材之用。此外，三十三家特殊學校共獲款十萬元爲傷殘兒童供應牛奶及安排教育性戶外活動之用。而香港中華基督教會亦獲撥款十萬元，在觀塘興建一所老人之家。此外，香港家庭計劃指導會、救世軍及香港低能兒童教育協進會各獲撥款九萬元，作爲發展之用。

灣仔新田徑館 本月十五啓用

（特訊）本港第一個設備在港島，完全符合國際水準之室外田徑館，定本月十五日由市局主席沙理士主持啓用典禮。

新場館座落灣仔新填地，一九七六年七月即開始興建，面積達廿五英畝，有全天候跑道，可容三千五百觀衆的看台。（立）

「義擦」創始人尼路遜戰歌獻舞，吸引大批善長擦鞋。（本報攝）

歌星爲弱能兒童籌款

大庭廣衆下爲足下服務

愛丁堡廣場有義擦運動

（特訊）你有沒有嘗試過，坐在廣闊的愛丁堡廣場中央，輕鬆地爲人擦鞋，或者獲得歌星明星及美女等，爲你殷勤地擦鞋呢？

我可以肯定說，你當時的心情，一定比你平時爲足下的皮鞋淨潔而更爲喜悅，更有意義，因爲這項「義擦」運動，是一項很動人的善舉，每次替人擦鞋或被擦，都要自動獻捐，多少無拘。只在乎你的一顆善心！

昨日在愛丁堡廣場的「義擦」，便吸引了數百名善心人士，不過，大部份的善長都是外國人，大概中國人的「怕醜」心理作祟，使這個別開生面的籌款給開放而熱心的外國人搶盡鏡頭。

一名年僅九歲的外國籍男童，在母親的「支持」下，也伸出同情之「腳」，給漂亮的金髮美女擦一擦，雖然他穿的是布鞋，雖然她生手地乾擦二下，擦二下，彼此都流露出喜悅的心情，因爲他們已經能爲弱能兒童做了一件大事。

「義擦」創始人是一位美籍歌星尼路遜沙達尼，他在兩年前創立這個特別的方法，爲弱能兒童籌款，今年，他又專程來港，在「義擦」合上獻歌獻舞，吸引更多善長。

「義擦」由昨日十一時開始，至六時始結束，由希爾頓酒店協助及贊助一切用具，結果得善款一萬一千六百多元，破前兩年的紀錄。（邵）

六合彩中獎號碼

一、五、十、十三、十八、廿八 特別號碼：四

（港訊）昨日攪出之第十一期六合彩獎券結果，六個攪出號碼爲一，五，十，十三，十八，廿八。特別號碼爲四。

獲中頭獎或二獎之彩票持有人須於今午十二時前撥電五—七九四八二七致香港跑馬地英皇御准香港賽馬會辦理登記手續。

三獎獎金每二元一注派三千一百五十港元，中獎單位共二百四十個。

特別獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位共四百零一個。

安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位共七千零九十六個。

獎金基金合共爲港幣二百二十八萬五千二百四十五元八角。

三獎，特別獎及安慰獎獎金可到場外投注站領取。

西德纖維化工廠在港設遠東總部

建立與中國貿易橋樑

（特訊）聲譽國際的西德最大纖維化工廠HORNSCHUCH現正訪港，宣佈在香港設立遠東總部，及委托威廉士國際有限公司爲其總代理。該廠在一八九八年成立，每年營業額超過五億港元，有三千多名工人，爲世界上最大的人造皮廠之一。

該廠總裁布倫昨日在文華酒店舉行的記者會中，解釋該廠在港設立總部的原因：（一）是希望透過香港以聯絡中國，在上海和大連建廠，生產該廠的產品。（二）找尋低成本的生產設備，以配合現有生產工廠。（三）可從亞洲直接輸入大量的紡織品和原料。（四）在亞洲和香港推銷該廠的產品。

布倫答覆記者詢問該廠在中國建廠的情形時指出，該廠去年四月透過美國的中華貿易公司與中國洽商設廠計劃，至去年十一月廣州秋季交易會中，雙方達成基本了解，採用補償性貿易方式，同意在上海及大連兩地建廠，上海主要是生產做鞋、及行李之人造皮，預料年產七百萬平方米，大連生產之人造皮，主要用作優……

標準石油公司宣佈 火水油渣價格今日開始提高

（特訊）標準石油公司昨日宣佈：該公司出售的火水及油渣價格今日起調整。火水每加侖新價爲三元七角五仙，比舊價增加多三角五仙。油渣每加侖售二元四角一分，增加一角。（平）

（續）總部……本港……布倫……香港……

誠聘初級文員及練習生

葵涌某日本公司欲聘下列男性員工多名。

（一）初級文員：中五程度（有出入口或船務經驗者尤佳）

（二）練習生：中三程度

上述職位，均享有舟車，午膳津貼及年假十四天，有意者請自備履歷書，近照及致電12—246621內綫31安排約見。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. W. C. C. ACTION NO. 66 OF 1978 准於一九七九年二月十二日即星期一日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 12TH FEBRUARY, 1979, (MONDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在荃灣KWAN MUN HAU TSUEN（關門口村）門牌六十號樓下KIN KWONG WOODEN FURNITURE (NATURE OF GOODS LATHE & WOODEN SHARPENING MACHINE 貨物性質——車床及刨木機包括法院執達吏目錄項目（3）金屬車床一架，（4）刨木機一架）（以上中文如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓

電話五—二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO. 46 OF 1979准於一九七九年二月十日即星期六日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 10TH FEBRUARY, 1979, (SATURDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍大南街（譚管）門牌三七六號一字樓SUN TAT KNITTING FACTORY (NATURE OF GOODS ELECTRIC APPLIANCE & FURNITURE 貨物性質——電子器具及傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓

電話五—二二零二二四

REMINDER

AN EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF THE HONG KONG ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS (HATA) WILL BE HELD ON THURSDAY, 15 FEBRUARY 1979 AT 12.00 NOON IN THE CONNAUGHT ROOMS OF THE MANDARIN HOTEL, HONG KONG.

HONG KONG ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS
HONORARY SECRETARY

總督特派廉政專員公署社區研究組

招聘社區研究高級主任

（月薪六千七百九十五元，分六年遞增至八千九百四十五元，另加特別津貼每月七百元。）

廉政公署社區研究組欲聘一位社區研究高級主任。社區研究組負責衡量市民對貪污問題之一般觀感及態度，並負責評估公署肅貪倡廉工作，尤其是社區關係工作對市民產生之效果。

職責：

任此職者須向社區研究組總主任負責，須獨立策劃、組織及推行社區研究計劃，分析研究資料及編撰研究報告。此外，亦須協助社區研究組總主任處理行政及職員事務；督導各項研究工作。並須與其他研究機構及專家作專業性切磋。

應徵資格：

（一）香港或英國大學社會科學院畢業，有優良榮譽學位，或具同等學歷；或爲認可之專業學會會員；有社會科學研究院學位者爲佳；及

（二）在社會研究工作方面有至少五年工作經驗（其中二年須負責要職與具備督導下屬之經驗），包括在策劃、組織及督導研究本地市民之觀感及態度之經驗；以及

（三）須熟悉香港情況，精通英文，能書寫暢順中文及說流利粵語。

薪酬：

薪級如上述。薪酬起點須視資歷及經驗而定。

晉昇機會：

可昇至社區研究組總主任之職（月薪九千三百三十元，分兩年遞增至一萬零一百元，另加特別津貼一千元。

其他僱用條件及福利：

受聘者是以合約方式聘用，約滿可以續約。受聘者可選擇一個爲期兩年半之合約或兩個各爲期兩年半之相連合約。若選擇相連合約者，僱員在第一合約期內之工作表現必須令人滿意，然後第二合約始能生效。在合約圓滿結束時，可獲取相等於底薪總額百分之二十五之約滿酬金。其他福利包括假期、醫療及牙科護理；在某種情形下，僱員可獲住屋津貼及子女教育津貼。

應徵辦法：

本署對所有應徵信均嚴守秘密。應徵信須詳列個人履歷、學歷及工作經驗，包括現職及其薪酬，最遲於一九七九年二月二十六日寄抵香港夏慤道十號和記大廈八樓廉政專員公署行政秘書收。

過去十二個月內曾應徵公署職位者毋須再行應徵。

總督特派廉政專員

東南無綫電專招生（男女）

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

試期：在校內公佈 開學：二月六日

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文熾

電話：K九六零一二六

開業啓事

本西醫生謹訂於一九七九年二月八日（星期四）在九龍新蒲崗，崇齡街九十四號閣樓（即麗宮戲院後面）開業應診。

診症時間：星期一至星期六：上午九時至十二時半 下午四時至八時半

星期日及例假：上午九時至十二時半 下午休息

約診電話：③弍弍九〇八三

梁世達西醫生啓

開業啓事

本醫務所經於一九七九年二月五日在九龍彌敦道三零一至三零九號嘉賓大廈七一〇室（裕華國貨公司樓上）開業應診

診症時間：星期一至星期六上午十時至一時 下午三時至六時

星期日及公衆假期上午十時至一時

電話：三—八五八二二八

愛爾蘭大學內外科醫學士
英國皇家內科醫學院院士
倫敦皇家醫學院小兒科文憑

陳錦裕醫生啓

第11/79期 攪珠結果

1	2	3	(4)	**5**	6
7	8	9	**10**	11	12
13	14	15	16	17	**18**
19	20	21	22	23	24
25	26	27	**28**	29	30
31	32	33	34	35	36

聘請文員

中區某商號擬聘請文員一名，懂打字會計中學畢業程度有意者請將履歷通訊地址希望薪酬及電話等函華僑日報第96號箱。

某大銀行招請

（一）業務聯絡員：男性，卅歲以下，本港認可大專學院或台灣各大學商學院畢業，薪津約一千七百五十元。

（二）男女櫃員：廿五歲以下，中學會考至少五科合格（包括中、英、數三科），薪津約一千一百元至一千二百元。

（三）男款接員：廿八歲以下，中學畢業，有對客經驗者較佳，薪津約一千二百元。

（四）男侍應生：約十八歲，中三至中五程度，薪津約八百餘元。

（五）女電梯司機：十七歲或以上，中二程度，市區及元朗均有空缺，薪津約九百元。

本行具有完善之福利制度，包括年終獎勵金、長俸、儲金、醫療津貼及房屋貸款等。應徵者須繕具求職信，附證件影本及近照，於二月二十八日前寄「香港郵政總局信箱六八五四號人事經理收」，信封註明應徵職位，合則約見，來件恕不退還。

OFFICE STAFF

A WELL-ESTABLISHED INTERNATIONAL ORGANIZATION IN HONG KONG INVITES APPLICATIONS FOR THE FOLLOWING NEW OPENINGS:—

MESSENGER (REF. 101)
- age 18—40
- excellent health with good physique
- willing to work overtime
- salary range $850—$1,275
- Form 3—4 standard

OFFICE BOY / GIRL (REF. 201)
- age 18—28
- Form 5 standard
- willing to work overtime
- ability to communicate in english
- salary range $930—$1,410

OFFICE CLERK (REF. 301)
- age 18—28
- school certificate holder with 5 passes including English
- a reasonable standard of typing would be useful
- good standard of English and mathematics an advantage
- willing to work overtime
- salary range $965—$1,700

Salary will be commensurate with qualifications and experience. We offer attractive fringe benefits and excellent opportunities for promotion.

Those who possess the above qualifications are welcomed to apply with full resume quoting reference number on envelope, recent photograph, contact telephone number and expected salary to The Advertiser, Wah Kiu Yat Po Box 73. Applicants not contacted before 15th March may consider their applications unsuccessful.

國際酒樓夜總會置業有限公司

致股東通告

董事局茲宣佈本集團截至一九七八年九月三十日止六個月之業績及派發截至一九七九年三月三十一日止年度之中期股息

	截至一九七八年九月三十日六個月
除稅後之未經審核溢利	$ 436,354
每股純利	0.014
中期股息每股計算（於一九七九年三月廿八日派發）	0.02

截至一九七八年九月三十日六個月以來，公司斥資裝修酒樓四樓之廳堂及六樓之貴賓廳，至而對營業方面，略有影响，再加上物料，燃料及工資不斷上漲，然而限於競爭關係，菜譜價格未能隨便提高。

至於截至一九七八年九月三十日六個月之業績通常較爲平淡，所以不可憑此顯示一年之結果。在以後數月中，乃是婚嫁宴會旺月酒席較多，業績迅速增加，預料本年度之業績，扣去裝修費用後，較之往年將會些微下降。但董事局仍充滿信心，將維持派發一九七九年度之末期股息，每股三仙。

本公司之股票將於一九七九年二月十七日至一九七九年二月廿八日首尾兩天包括在內暫停辦理過戶手續。

過戶處：WELLWIN (NOMINEES) LIMITED
香港中環畢打街20號，會德豐大廈九十三至九十六室

承董事局命
秘書
WELLWIN (NOMINEES) LIMITED

香港一九七九年二月九日

國際酒樓夜總會置業有限公司及其附屬公司
未審核之綜合損益計算表
一九七八年四月一日至一九七八年九月三十日

營業額		$ 15,332,708
除稅前溢利		$ 593,854
減：稅項		157,500
		$ 436,354
加：承上年度未分配之溢利		4,320,998
可供分配之盈餘		$ 4,757,352
減：分配如下：		
中期股息 32,800,000股，每股兩仙		656,000
未分配之溢利轉入		$ 4,101,352

聘管理員

某大公司招請商場及商業大廈管理員，五十歲以下，視力正常，無不良嗜好，須穿制服，八小時輪班工作，月薪一千元另享有年終雙薪花紅及有薪假期等。應徵者請將履歷附近照電話地址等寄香港郵箱六〇九六號。

誠徵

西德英國第13類內褲配額永遠或暫時轉讓均可，數量不拘，請電K-7437011李小姐電洽

香港理工學院徵聘

（一）應用科學學系講師（化學工藝）

（二）社會工作學系臨時實習導師

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及索取申請表格。

某大汽車公司 誠聘

（一）機械工程師（油渣車）
大學機械工程畢業或同等程度，有兩年以上重型油渣車機械工程保養及維修之工作經驗。

（二）見習機械工程師（油渣車）
大學機械工程畢業有志於汽車機械工程工作者。

來函請詳列履歷，要求待遇附近照寄華僑日報信箱94號人事主任收（申請者如在七九年三月十五日尚未被接見者即可作落選論。）

新界民政署佈告

政府現邀請新界民政署所發出之換地權益書（甲種及乙種公函）註册持有人，申請承批一幅座落新界葵涌之官地以代替現金補償。

（二）申請人必須填具印備之申請表格，在信封上書明申請批地及致新界政務司啓等字樣，並須於一九七九年二月廿八日（星期三）正午十二時之前將申請信放入設於九龍公主道一零一號房屋委員會總辦事處六樓新界民政署入口接待處之申請箱內。逾時者恕不受理。

（三）申請表格，申請通告及章程可向位於上址之新界民政署、荃灣理民府、屯門理民府、元朗理民府、大埔理民府、沙田理民府、位於九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之西貢理民府，或位於港島德輔道中一四一號國際大廈五樓之離島理民府索取而有關之售地圖則亦可在上述各辦事處索閱。

（四）政府有權取捨任何申請書。

細則

地段編號	地點	面積	建築規約	每年地稅	批期	用途
葵涌市地段第三六二號	新界葵涌	一千四百六十方米	在一九八一年六月三十日之前完成價值二百三十五萬七千二百五十元之上蓋	三百元	由一九七九年七月一日起計九十九年減去最後三日	只限作工業及貨倉用途

新界政務司 鍾逸傑

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例
關於擬發給海灘及海床官契事

（一）政府現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契。茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對發給該官契或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨碍，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

（三）土地詳情

地段說明及號數	在圖則用英文字母「A」註明之範圍內，擬進行海灘填海、碼頭擴展、興建海堤等工程，此外又進行有關之填海工程，以便興建碼頭，貨運碼頭，興其他建築物以及供食水抽送用途之繫船柱等。在圖則用英文字母「B」與「C」註明之範圍內，擬進行海底管出口處，以便興建碼頭，船艇停泊處與附屬設備及海底污水渠
地點	大嶼山大白灣。
面積	在圖則P L1736內用英文字母「A」註明之範圍約爲九點〇八公頃，用英文字母「B」註明之範圍約爲四點〇一公頃，用英文字母「C」註明之範圍則約爲零點〇九公頃，均分別用紅邊綫表明。
備註	香港花園道美利大廈二十一樓地政測量處與及香港德輔道中一四一號國際大廈四樓離島理民府署均備有圖則，可供查閱。

（四）撥發官契之批期與條件：該官契年期係由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天。有關地點係供大白灣旅遊休憩中心使用。

一九七九年二月二日 工務司 麥德霖

城市設計條例（香港法例第一三一章）

九龍塘分區計劃大綱草擬圖則第LK18/10號

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士如欲查閱已將新註釋合併在內之上開區域草擬圖則，可於一九七九年四月八日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區民政處諮詢分處，九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署地下九龍城民政署及香港花園道美利大廈十八樓城市設計處。

（二）根據城市設計條例第六條之規定，無論何人凡因該草擬圖則而受影響者，得於上述日期前，以書面向本委員會提出其反對意見，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

（三）草擬圖則第LK18/10號現已在香港花園道美利大廈二十一樓地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份五十元。

一九七九年二月九日 城市設計委員會主席 麥德霖

香港政府公佈

新界民政署元朗理民府佈告

爲屯門／青山練靶場操炮事

本年二月份之練靶操炮日期及時間，經於日前公佈，惟本府現接獲軍部通知，二月十三日之練靶時間略有更改，現將原定操炮時間由上午八時至下午四時三十分改爲由上午八時至晚上十時，敬希各界人仕注意，以策安全。

此佈

新界民政署元朗理民府

賀神偷妙探手多多

破四百萬大關

創本港歷年春節國片最高賣座紀錄！

神偷妙探手多多

採用
PANAVISION
拍攝！

PANAVISION

亞洲總代理
香港沙龍電影有限公司 敬賀

本港新聞

西醫黎鴻荃疑遭人綁架 有人電索五萬

其家人報警後再未有其他消息

失踪醫生有兩處診所但農年後無醫生 警追查原因但未排除他涉及家庭問題

涉嫌遭綁架，勒索五萬元贖款之西醫黎鴻荃。

（特訊）警方已經成立一個十八人專案小組，偵查一宗西醫涉嫌遭綁架事件：一名西醫在離開診所後，一直下落未明，已經接近兩星期，而其家人曾遭人勒索五萬元贖款。警方在案中，未排除涉及家庭問題之可能性。

根據警方之公佈稱：警方呼籲市民提供一名失踪男子之消息。

該名失踪男子名黎鴻荃，是一名四十五歲醫生。於本年一月二十四日中午左右，他離開其在蘇屋邨診所，意欲前往旺角，却告失踪。他通常離開診所後，會乘坐的士前往旺角。

該宗案件涉嫌是一宗綁架案，因爲自黎醫生失踪後，曾有人向其家人索取五萬元，但該筆款項並沒有支付。而且自此以後，沒有人再進一步與黎醫生的家人接觸。

黎醫生身高約五呎三吋半，皮膚白皙，深棕色眼睛，失踪時穿着一套兩件頭啡色西裝，恤衫，及結領帶，戴眼鏡。

他居住於何文田區。

警方急欲找尋黎醫生，任何人士可以協助警方調查該宗案件，請與任何警署聯絡，或致電九龍區罪案調查組，電話：三——〇四五二四二。

據本報獲得之消息，該名西醫設有兩處診所，分別座落在彌敦道永如大廈及蘇屋邨杜鵑樓。

在彌敦道六九一至六九七號永如大廈之診所在該大廈四樓，每日診症時間，爲上午十一時至下午二時，又由晚上七時至九時。

該診所門外，貼有一張紅紙，寫有：「因醫生外出旅遊未返，本診所暫停診症，開診日期，將另行通知。祝新年快樂！」下款署名爲黎鴻荃。診所門外，存有一批信件，顯然近日已無人到診所。診所隣座，有一名黎鴻亮之牙醫駐診。

據看更人透露，在馬年年廿九，即一月二十七日，仍見黎鴻荃醫生出現，其後該診所，張貼一張紅紙告示，謂在初五開診。直至初六，始貼出上述紅紙告示。

由看更所透露之日期顯示，與警方之公佈日期，大有出入。看更所稱則爲黎氏在失踪後三日仍出現彌敦道診所。至於看更所說日期，是否記憶紊亂，引起時間差別，則有待證實。

另方面，黎氏開設在蘇屋邨之診所，座落在杜鵑樓地下，佔一間舖位面積。據報在馬年年尾始開設，該診所只開設了約三星期。

據報在初二當天，該診所之玻璃窗遭人擊毀，是否與涉嫌綁架有關，初時尚難確定。

附近居民表示，連日來，僅見該診所仍照常開門，但只有護士在內，護士只清閒地看電視，診所內並無醫生及病人。

據消息指出，前日曾有警方人員，到該診所調查，但當時未引起注意，居民只以爲警方調查其他案件。

本報獲得消息稱：該診所在杜鵑樓「二四號地下，診症時間爲上午九時至中午，又由下午四時至晚上七時。

至於該診所窗門損毀，據調查顯示，並非遭人惡意破壞，在損毀之玻璃窗上，曾貼有一張字條，聲言玻璃窗並非遭人惡意破壞，如有疑問，可與警方連絡。極有可能爲警方調查時已知該診所之玻璃窗已告損毀。

黎鴻荃醫生，據報爲倫敦藥劑師公會會員，英國皇家醫學會會員（七七），倫敦皇家醫學院執照（碩士）。

警方在黎氏下落未明之翌日，接獲其親人舉報，謂黎氏失去所踪。初時只列爲失踪案處理，稍後時間，黎氏親人遭人以電話勒索五萬元贖款後，始將案改爲涉嫌綁架事件。

在警方將案列爲涉嫌綁架後，立即在九龍警察總部，抽調十八名精練警務人員，包括高級督察黃燦光，組成專案小組，展開追查。

初步調查顯示，警方未能排除黎氏涉及家庭問題之可能性，目前尚在偵查中。（合）

路邊沙龍

四百人同奏共唱粵曲

—圖・文・郭立—

由兩百管弦樂手組成中樂隊，再以兩百謳歌者，於同一時間共奏合唱一曲，這確算港史上首見。

這時別大組合定名爲：「維園新春中樂欣賞」，地點在銅鑼灣維園五號球場，昨日曾在該場四角預演，明（星期日）下午二時半正式公演。

贊助是東區民政處，而主辦則爲政府音樂事務統籌處，東區康樂體育促進會，以及市政局，爲使市民在新春增添文娛康樂，他們下過不少工夫。

在中樂史中算是「六韻仗」，宜準時前往，因爲免費入場。

泰女在港逾期居留 四人分別被判入獄

（新亞社）四名泰女，涉嫌「放白鴿」，由他人安排，以來港旅遊爲名，目的是與一些來港居民同居，騙得禮金後，則於同居一段短時間後，即逃去無踪，與另兩名泰女，共同租住一房，本月七日中午，六人齊往元朗泰園漁村錦繡花園建築地盤找尋在該地盤內工作之泰籍男子，同在地盤內高談闊論不願離去，地盤負責人力勸她們離去不獲，卒致電報案，警方人員抵達現場，將各人一併帶返警署調查，並通知人民入境事務處人員，揭發出該四名泰女均在港逾期居留，遂將四人落案檢控，昨午分案解西區裁判署審訊，四被告均認罪，法官判首案被告入獄一個月，次案被告入獄一星期，第三案被告入獄一星期，第四案被告入獄兩星期。

首案被告有一次同樣性質案底。

主控當庭向法官表示，本案審結後，即將四被告，遞解返回泰國。

韋恩法官於判案時稱，這類案件之被告，必需要判處入獄，因爲他們在港居留到期逾期，仍然匿藏滯留在港，以致本港人口膨脹到頂點，使一些如果在港居留期滿，欲想滯留在港之人士，得到警惕，要冒坐牢之險，才可在港繼續居留。

四名被告均爲泰國籍女子：（一）仙地雅，廿歲；（二）蜜索，廿三歲；（三）仙媚，廿八歲；（四）安地妮，廿六歲。分別被控一項在本港居留過期罪名，違反人民入境事務處條例。

積犯藏毒品 入獄兩年半

（新亞社）一名有七次案底之積犯，又干因毒品罪名，被警方拘控，昨解維多利亞地方法院審訊，被告全部罪狀，何柏法官在聆訊案情後，判被告入獄兩年半。

被告陳年，四十歲，被控三罪：（一）指被告華富邨石排灣路口，藏有十一點一公分混合物，而內含有二點八公分鹽酸嗎啡，可作非法販賣用途；（二）及（三）指被告同日在柴灣區一木屋內，藏有少量零點一公分鹽酸嗎啡，及一枝注射毒品用之針筒。

案情透露：警方人員據報在華富邨口埋伏，將被告拘捕，在其身上一張報紙內，找出一膠袋，內有毒品，同日由被告帶領到柴灣一木屋，再搜到小量毒品，及針筒，乃將被告拘控。

北角電氣道 貨車傷路人

（特訊）昨午電燈公司內私家路上，發生一宗交通意外，一名行人被一輛貨車撞傷，送瑪麗醫院治療，據報情況令人滿意。事發於昨午二時三十分左右，一輛編號BS六〇七×的貨車在電燈公司內私家路由西向東行駛時，撞傷一名路過之途人。傷者張偉森，廿一歲。（合）

漁船飛翼船長洲海面相撞 港督委出海事法庭研訊

（港訊）港督麥理浩爵士委出海事法庭，對去年四月十二日，長洲附近海面，M七〇〇七一C號漁船與飛翼船「飛鴻號」相撞事件，進行調查。該海事法庭由何建新法官主持，並由畢比船長及格利船長兩人任委判顧問予以協助。該法庭將於下週一（二月十二日）上午十時在中區政府合署中座立法局會議廳進行研訊。

女童身上遍體鱗傷街上昏倒 一雙夫婦被控虐待子女 共九罪不准保押監候審

（新亞社）一名九歲大女童，於去年十月期間，突在街上昏倒，事後被送院治療時，揭發該女童遍體鱗傷，身體有灼傷痕跡，頭部頭髮被扯脫，其父母涉嫌有關，爲警方跟踪至某酒樓內，將其拘捕落案，控以九項罪名，昨解九龍地方法院審訊。被告二人均延聘律師出庭代表辯護，首被告由原來不認罪，改爲承認第七項罪而否認第八項及第九項罪，而次被告則承認首五項罪名，否認第六項罪。鍾士浩法官聆畢控辯雙方陳詞後，諭將案押候二月十三日再訊，並撤銷被告二人担保，當庭扣留，還押交由監房看管。

控方在庭上向法官申請，將案押候下週一午，以便將案情整理，倘若到時被告二人同意案情後，其餘三項罪名將會擱不提出證供起訴。

被告之代表辯護律師稱：希望法官能夠給予次被告外出，俾得返家整理及照顧嬰孩之一切事宜，爲法官批准。

被告二人：（一）顧月華，女，三十歲；（二）賴汝男，三十歲。分別被控九罪：（一）單控首被告，於七八年八月十日至十月七日期間，在九龍地區，灼傷一名九歲大，姓賴女童，使其受到不必要之痛苦，或影響其健康；（二）單控首被告，於七八年八月十日至十月八日期間，在九龍地區，將一名九歲大姓賴女童，扯其頭髮，使其身體受到不必要之痛苦，或影響其健康；（三）單控首被告，於七八年八月十日至十月八日期間，在九龍地區，灼傷一名八歲大姓賴女童，使其身體受到不必要的痛苦或影響其健康；（四）單控首被告，於七八年八月十日至十月八日，在九龍地區，毆打一名七歲大姓賴男童，使其身體受到不必要之痛苦，或影響其健康；（五）單控首被告，約於七八年十月八日，在九龍地區，毆打一名九歲大姓賴女童，使其身體受到不必要之痛苦，或影響其健康；（六）單控首被告，於七八年八月十日至十月八日期間，在九龍地區，疏忽照顧一名九歲大姓賴女童，使其受到不必要痛苦或影響其健康；（七）單控次被告，於七八年八月十日至十月八日，在九龍地區，虐待一名九歲大姓賴女童，使其身體受到不必要痛苦或影響其健康；（八）單控次被告，於同時在九龍地區，虐待一名八歲大女童，使其身體受到不必要痛苦或影響其健康；（九）單控次被告，同時在九龍地區，虐待一名七歲大的姓賴男童，使其身體受到不必要之痛苦，或影響其健康。

婦人推子撞頭埋牆被控判簽保及守行爲

（新亞社）一婦人虐待兒子，事發被控，昨解上西區裁判署審訊，被告認罪，並向法官求稱：對此事件深感後悔，當時不過係由於一時衝動所致，懇予原情輕判，韋恩法官聆訊後，判被告簽保三百元，守行爲十八個月，另付堂費二百五十元。

韋恩法官於判案時指出：被告所犯之罪行非常嚴重，當時如稍大力一點，將會危害兒童之生命，現念到兒童之傷勢，及被告無案底，故判處如上，如有再犯，將必判使入獄。

被告李少芳，卅六歲，家庭主婦。被控罪名：二月五日，在香港仔鴨脷洲大街廿八號四樓，虐待一名九歲男童。

案情透露：被告之丈夫係一漁民，經常出海工作，有三子兩女，同住上址，原告係其兒子之一，二月五日，被告命原告出街購買砂糖回來，發覺膠袋洞穿，漏去砂糖不少，憤而將原告痛毆一頓之後，并推使頭撞牆，引致頭破血流，事後原告離家失踪，其祖母報案，在柴灣尋獲原告，發覺頭額洞穿，將之送院檢驗，并將被告落案檢控。

警尋訪兩名失踪女童

（特訊）警方呼籲市民提供兩名失踪女童之消息：

（一）何維君，年約十四歲半，身高約五呎，身材瘦削，皮膚黑，短髮，大眼睛。她於本年一月十三日離開灣仔住所後一直無消息。

（二）葉宛文，年約十四歲半，身高約五呎，中等身材，長臉。她於本年一月廿日離家後至今無消息。

任何人士知悉該兩名失踪女童之下落，請與灣仔警署聯絡，電話五——七四九二四二—內綫三六。（合）

兩名失踪女童：右，何維君，左葉宛文。

對處理陸續來港越難民 劉漢棠促當局拒絕收容

（特訊）鑑於「匯豐號」輪後，又載越難民三千多名之「天運號」輪又直駛本港，而「東安號」等輪又將步後塵駛來。應如何應付及處理，本港各階層人士甚感困擾及關注。九龍城寨街坊會理事長劉漢棠昨向記者表示意見：當局除已供應該等船隻糧食及藥物，並前本港已收容越南難民達萬名，以本港彈丸之地，平均每一方哩土地收容廿五名，等事，已極度容忍及仁至義盡。根據種種跡象顯示，該等事件係由有組織有計劃及大規模的包庇集團在幕後非法偷運入境者，在幕後主持及操縱，該等事件之人士，本港實非須担承之，以收容，倘再予以容忍，將會源源而來，層出不窮，試問何來有此能力，後果堪慮。

劉氏又指出：當局處理由大陸偷渡非法入境者，採取「即逮即解」，對新界如附村民亦加以接濟救助，及至「以極時都成罪犯」以此而與海上集體偷運入境者相比，何厚彼而薄此，殊令人費解。

劉氏更強調港府以強硬態度對付此等從事海上組織及協助非法入境活動勾當者，予以嚴刑重判。對該等非海難事件者，不必用「第一港」原則，而應引用「即逮即解」方法同樣處理。希望當局爲維護本港居民權益及生活安定，應堅決拒絕該人士入境。

最後，劉氏更望本港各階層人士堅決支持政府強硬態度立場以確保本港繁榮與安定。（完）

南海鄉會慶燈 新員就職敬老 徵求會員出發

（新聞社）僑港南海同鄉會，昨日假新興五月花酒樓舉行第六屆理監事職員就職典禮暨春節慶燈敬老聯歡大會，敦請永遠名譽會長顧超文主持監誓，陳泰王奮存頒發理監事會選任證書，儀式隆重。觀禮嘉賓有各社團首長，鄉彥及會員數百人。永遠名譽會長陳泰利贈每位者英利是一封，情況熱鬧。理事長陳夢應致開會詞略謂：本會在歷屆首長指導及全體同人努力合作下，會務不斷發展，例如敬老，獎學，康樂及擴大徵求會員，充實原有之六間診所等。今年敬老，會長陳泰利，永遠會長陳兆昌等出資派贈敬老利是，大力支持，發揚敬老古風，欽佩可嘉。同時本會成立音樂社，歡迎各會員及親友參加。希望各位同人，一本過往精神團結合作，加強會員福利及康樂活動，共爲桑梓服務。繼由主禮人顧超文致勉詞，會長潘芳芬主持擴大徵求會員授旗出發，末由監事長陳兆昌致謝詞，禮成歡宴。席間舉行幸運抽獎及競投勝燈，氣氛洋溢，賓主盡歡。

第六屆職員：永遠名譽會長：顧超文，陳泰王奮存，會長：霍鐵生，當屆會長：潘芳芬，潘鑑恩，宋國良，霍逸綿，聰，黃蘇，呂漢源，區榮開，何錦榮，副理事長：潘夢應，霍達新，陳冠萬，理事長，監事長：陳兆昌，副監事長：潘志泉，陳星壂，總務：嚴惠焯，鍾才，財務：勞元華，陳昌，福利：霍達新，梁森，教育：招成英，陸湛，醫療援助：李雍，丁子山。交際：馮成佳，梁紹適。調查：周志，羅烈，宣傳：麥顯楊，陳潮浩。海外聯絡：梁秋水，潘穎洪。婦女：潘孟儀，吳妙玲。理事：麟，曾昭烈，何錦榮，李新，劉溧，李炳綱，陳洪，潘炳基，范雅敬。審查：劉兆南，郭森基，陳道綵，核數：梁培德，黃金斗。監事：宋國良，何伯莲，胡英達。

黑飛打人勒索 重判入獄四年

（新亞社）一名青年地盤工人，被控身爲黑社會會員，毆打，踢他人入會，恐嚇勒索，昨解維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，法官聆訊全案證供後，裁定被告行封毆打傷人及恐嚇勒索罪名成立，判予入獄四年，但第八項罪則押候另行審訊。

法官判案時指出：事主明知被告是黑社會人物，仍加以僱用，實屬咎由自取。

被告曾兆節，廿六歲，被控八項罪名：（一）及二項，指控被告人於去年四月九日，加拿道芬一公寓內，自稱身爲十四K黑社會會員，同時同地，參加黑社會聚會；（三）至（七）項，控被告同年八月十六日，在本港地區，踢男女丘耀文，梁球祥入會，及毆打丘耀文，恐嚇勒索三千六百元，又打封丘耀文身上四百元，手表等財物；第八項，指控被告於去年九月十日，在九龍地區，藏有兩把三角銼。

主要證人丘耀文作供時稱：彼與友人在尖沙咀加拿芬道合資經營公寓，去年初，曾僱用被告「睇場」，每星期一百五十元，如遇有人上門麻煩，即通知被告將其對付，後來被告由於工作不力，工錢曾減至每週一百元，去年四月間，被告到公寓找彼，叫彼跟他揾食及踢彼入會，被告表示他是十四K雙花紅棍，結果在公寓內舉行儀式，去年八月十七日凌晨，被告突與兩名男子到公寓找彼，力指彼擬轉會，向彼拳打腳踢，並搶去彼身上之手表，金錶及四百元現欵，又恐嚇勒索三千六百元，並相約翌日到某茶樓交錢，翌日丘彼因被打得頗傷，當妻子去茶樓付欵給被告，事後報警，警方人員於去年九月十日將被告拘捕。

基隆街破牌九檔 開賭者重罰二萬 餘卅三男女各罰三百

（新亞社）二月八日，警方人員據報在深水埗基隆街六號三樓某座破獲一個牌九檔，並當場拘捕聚賭男女卅七人，昨日解北九龍裁判署審訊，首被告青年鄧志強（廿一歲），承認主持上述賭檔罪名，被重判罰欵兩萬元，其餘被告男女卅三人，承認聚賭罪名，各被判罰欵三百元，一人遲到認罪，罰三百五十元，另一人棄保潛逃，匿不到庭應訊，法官判將保欵五百元沒收充公，另一人受傷，刻仍在醫院留醫。

案情透露：警方督察麥烈，於二月八日凌晨三時半，據報上址有人聚賭，乃向上級警司請示，於四時十五分，帶領一名沙展，兩名警員及一名女警，到上址突擊搜查，警方人員乃見有兩名男子行出來，警方人員上前表露身份，但兩人退回屋內，幾分鐘後始開門讓警方人員進入樓中，但見有大羣人奪門而出，分頭逃走，有人從氣窗爬出走廊，結果全部被捕，及後在屋內搜出一萬七千餘元賭欵及一副天九牌等賭具，全部帶返警署落案。

聯國難民救濟總署駐港專員急欲覓地 安置大量越難民

目前仍有千五百人住酒店

（特訊）聯合國難民總署駐港專員，目前正急欲尋求地方，以安置大量湧進本港之難民。

聯合國難民專員已準備擴大深水埗難民安置營，以圖能安置四千名難民。

據彼等表示：當三千三百名匯豐號越南難民離開啓德舊空軍基地時，他們將尋求更多地方，俾能安置一千三百人，因爲目前深水埗難民營只能多收容二千人左右。

近三日來，已有一千〇一十名「匯豐」號越南難民由啓德難民中心遷往深水埗難民營，計大前天三百人，前天二百九十六人，昨日四百一十四人，預料今日亦會有一批越南難民遷往上址難民營。

聯合國難民總署一發言人表示：「他們已於積極尋求更多能安置大批越南難民之地方」，至目前有關計劃詳情，彼拒絕透露，但目前聯合國難民總署已安排一千五百名越南難民入住酒店，以待能找到適合之地方收容難民。（合）

週雙貨清

二月十日至廿四日

盤存在即・割價清貨・低至二折＊・不計成本・港九兩行・同時舉行

＊公價貨品除外

女裝部	原價	現售
瑞士Wieler毛衫		全部七折
法國印花晚裝	$995.00	$195.00
日本Polyester半截裙	155.00	39.50
法國織花女裝直身裙	365.00	99.50
英國淨色半截裙	135.00	39.50
淨色絨大褸	185.00	59.50
意大利毛衫	54.50	19.90
男裝部		
美國花恤衫	125.00	62.50
法國對胸毛衫	145.00	72.50
意大利恤衫	95.00	55.00
英國猄皮毛衫	245.00	145.00
美國長西褲	79.50	49.50
童裝部		
英國男童長西褲	63.50	30.00
西德混合毛衫	74.50	38.00
英國男童背心	45.50	24.00
美國男童恤衫	45.50	25.00
日本女童半截裙	59.50	35.00
日本工人褲	27.50	18.00
手袋部		
西德牛仔皮夾猄皮手袋	895.00	537.00
法國猄皮手袋	695.00	417.00
西德印花猄皮手袋	525.00	315.00
化粧品部		
英國三件庄香梘	5.10	3.50
美國浴巾	35.50	25.50
荷蘭36"×60"浴巾	92.50	69.50

磁器部	原價	現售
美國45件八位磁器餐具	$375.00	$281.00
日本47件八位磁器餐具	435.00	326.00
德國磁器彩色花瓶		一律七五折
家庭用品部		
廚房用具		七至九折
禮品部		
意大利金屬飛機擺設	315.00	189.00
秙積部		
西德真皮公文袋	138.00	69.00
英國織花床冚	159.00	79.50
日本手提旅行喼	145.00	98.50
傢俬部		
丹麥絨面餐椅	1350.00	675.00
丹麥100"×50"裝飾牆布	125.00	62.50
西班牙梳化几	4950.00	2475.00
英國安樂椅	3750.00	1875.00
巴西花梨木酒吧柜	4950.00	2475.00
英國,西班牙,法國掛畫		一律半價
電器部		
西班牙座地燈	960.00	195.00
西班牙枱燈	590.00	185.00
德國吊燈	2800.00	1400.00
意大利圖案壁燈	2500.00	1250.00
英國抽油煙機	470.00	319.00
瑞典五頭金色吊燈	790.00	395.00

先施公司

商業電台

海洋歡聚慶元宵

歌唱 趣劇 燈謎

明日下午 2：30

海洋公園

藝員歌星 聯合演出

下午 6：30錄音播出

TEAC 第一音響 harman kardon 夏文卡頓

Winston

—聯合贊助—

荃灣春節文娛康樂豐
花燈展覽盛
中小學參賽設計多采展出兩晚
七呎鄉村傳統燈・新型創作慶元宵

龍沛蒼陳浦芳彭冲 陳流芳許添主開幕

（特訊）荃灣文藝康樂協進會所設文娛促進委員會，昨舉行了一個多采多姿的「荃灣區己未年春節花燈設計比賽展覽」晚會，一連兩晚在雅麗珊社區服務中心展出各式各樣的花燈百五十盞，包括有高達七呎的「鄉村傳統花燈」等，燈色輝煌，七彩繽紛，在元宵佳節前夕平添一番應時的景色。

展覽開幕典禮由荃灣市鎮主任龍沛蒼，太平紳士陳浦芳，教育官彭冲及荃灣商會監事長許添等官紳聯主剪綵及頒獎。並由音樂統籌處安排管樂表演及荃灣舞蹈團表演舞蹈助慶，與增康樂氣氛。

主席陳流芳於致詞中表示：本會在元宵佳節主辦此項春節花燈設計比賽及展覽，一方面在於提起本區人仕及學生對中國民間製作花燈藝術的興趣與認識。同時本會一連兩晚的展出，可使區內居民在新春期間能欣賞到各式各款趣緻之精巧作品，亦是一件極為有意義的賞心樂事。

昨出席典禮有各團體首長及該委員會副主席包石元，陳文芳，黃學庠，趙世光，陳威華，何映城，蘇恆，何學光，張訓聰，周日如，麥子嘉，米，至仁等委員數百人。參加比賽的中小學校，有五十五間，作品有傳統型式，亦有創新設計，甚至利用廢物，以木衣夾，火柴盒，竹筷子等製作，不少匠心獨運，獲獎名次如下：

小學組：冠軍：保羅麟，亞軍：荃三集體創作，季軍：主恩集體創作，優異：周國明，梁永君榮盛信義集體創作，張淑貞，楊瑞芳與張淑貞，惠州集體創作，吳允康及幽道安，鄭泳儀，陳淑儀，屈鳳儀與劉楚雲，戴芸生，周惠貞，陳綺薇，陳春花，林映珊，劉漢驍，陳瑋。

中學組：冠軍：陳少平與袁佰興，亞軍：何錫昌，季軍：朱淑琴。優異：梁碧珊，梁錦雄，洪玉瑟，林妙玉，伍威庭，游淑霞，關燕瓊。（田）

三院馮黃鳳亭中學開幕
沙田有四十一中學
新界司鍾逸傑馬清偉昨主禮宣露
續建工業學院商業專科校

（特訊）為應付未來五十萬人口的需求，沙田新市將設有四十一間中學。此外，一間工業學院及可容一千二百名青年提供專門商業訓練之恆生銀行商業專科學校亦即將施工。新界政務司鍾逸傑昨主持馮黃鳳亭中學開幕禮中致詞透露。

位於沙田瀝源邨側之東華三院馮黃鳳亭中學，於昨（九）日下午三時舉行開幕典禮，請由新界政務司鍾逸傑主持揭幕儀式。觀禮嘉賓到有新界鄉議局主席黃源章，教育司署新界主管梁重顧，高級教育官陳蔭彭，沙田理民府官許堅信，沙田鄉事會主席韋漢良，沙田學體會主席陳耀武，沙田各校校長及東華三院全體總理多人。

東華三院主席馬清偉在致詞時指出馮黃鳳亭中學為該院第七間中學，於一九七七年蒙政府在沙田瀝源邨撥出新邨標準型校舍開辦，並蒙乙未年主席馮鎰聰先生捐助五十五萬元為開辦費，故董事局特以其令壽堂馮黃鳳亭女士命名該校，藉垂永紀。

他並說：「近年來，本院為配合政府發展新界的龐大計劃，除已在新界地區開設托兒所、老人宿舍外，尤其在教育方面已先後在新界地區開辦陳兆民中學、伍若瑜夫人紀念中學及高可寧紀念小學以及現在開幕的馮黃鳳亭中學。於一九八零年期內本院伍若瑜夫人紀念中學校舍落成，辛亥年總理中學亦將完成，屆時本院在新界地區之教育服務將進一步加強」。

新界政務司鍾逸傑致詞，指出：這個開幕典禮的意義非常重大，理由共有四點。首先在提供足夠學校及其他設施，以便興建均衡自足新市的計劃中，該校是計劃開辦中學的第一間。試想，沙田卒之將設有四十一間中學，來應付五十萬人口的需求，確令人驚訝。其次，當局在今年九月將全面推行初中免費及強迫教育方面，該校是這意願的確證及這計劃的部份。第三，這亦是舊市區與新界間的區分逐漸消除的證明。因為在此我們目睹本港最悠久的社團機構東華三院，捐助在新界開辦中學。第四，個別而言，這是另一個慷慨精神在本港相當普遍的例子，富裕的人士將他們的財富貢獻部份，興建學校及提供許多其他設施，以利公益。當然，本人是指馮鎰聰先生慷慨捐助五十五萬元作開辦學校之用。

繼稱：「在沙田的週圍，我們可以看見當局決心加緊進行興建新市的程序的證明。作為這個程序的組成部份，短期內其他的中學和小學亦將逐步啓用；而在最近的將來，恆生銀行商業專科學校即將施工建築，以便將來向一千二百名學生提供專門的商業訓練。此外，離此處不遠，亦將興建一間工業學院，位於遠一些的中文大學，在其興建中的教學醫院啓用時，亦將與新市更密切成為一體。」

為東華三院第七間中學 增千二學位

副主席姚中立代表董事局向鍾逸傑新界司致送紀念品。黨錦鏘，文理之女公子黨文瓊、文冰分別向鍾逸傑夫人及馮黃鳳亭女士獻花。接着由主席馬清偉陪同鍾逸傑主持揭幕，在觀禮嘉賓熱烈掌聲中儀式告成。

馮黃鳳亭中學為三院第七間中學，已於去年九月正式開課，目前開辦十二班，共有學生四百八十五人，將來可擴展到三十班，全部學位共一千二百名，並將辦理兩年制大學預科班。（木）

（一）新界司主持東華三院在沙田建成中學開幕。（二）仁濟醫院總理訪荃灣鄉事會（三）訪荃灣商會，主席胡忠致詞。

葵涌興建工室內運動場
設各球場十五個

（港訊）工務司署即將在葵涌興建一座室內運動場館，並於昨日招標承辦是項工程。

該署發言人指出，該運動場館長約六十二點五米，闊約三十八米，將設有兩個籃球場、兩個網球場、三個排球場及八個羽毛球場。此外，場內並設有更衣室及洗手間、辦事處、一個遊戲室、器材貯存室、訓練室及一個乒乓球室。

發言人補充說，該運動場將建有一個鋼架結構的屋頂。有關工程將於四月開始，需時約十二個月完成。新運動場館落成後，將會移交市政局管理。

新界鄉議局主席
黃源章榮獲晉紳
地方團體紛準備致賀

（特訊）現任新界鄉議局主席黃源章先生，昨榮獲港府公佈委任非官守太平紳士，新界地方人士聞訊成為稱慶，有關團體以黃氏服務地方多年，貢獻良多，今榮獲晉紳，實至名歸，殊非倖致，正紛準備致賀。

黃源章主席乃香港新界人，肄業於大埔官立小學、九龍德明中學、美國紐澤西航空飛行學校、紐約電影研究學院及哥倫比亞大學攻讀國際法律系，現任新界獅子會會長，大埔鄉事委員會主席、新界鄉議局主席、大埔七區體育協進會主席、博愛醫院董事局主席、律員會主席，香港童軍新界地域會務委員會副主席，獅子會大埔青年中心諮詢委員，香港青年協會執行委員會委員，元朗體育會副會長，香港政府暴力及執法傷亡賠償委員會委員、香港政府交通諮詢委員會委員、香港政府大埔諮詢委員會委員。又為黃氏兄弟企業有限公司董事長兼總經理，源章企業有限公司董事，永益建築公司董事長兼總經理，文華地產發展公司董事經理，永利企業公司董事及美華大埔龍舟競賽委員會主席，大美督公立學校校監、明倫學校校董，明倫幼稚園校監，曾任新界鄉議局第十五屆副主席及香港足球總會委員，黃主席於一九六八年獲英女皇頒授榮譽勳章，一九七二年獲M、B、E、勳銜。

黃源章近照

梅窩舉行新春敬老聯歡
招待三百古稀老人
翁榮築楊雄麻永曾連頒獎人瑞

（特訊）離島區在新春期間，除舉辦各項青少年活動外，今年對老年人亦未忘懷，分別舉辦敬老大會，梅窩鄉事委員會聯合各社團學校假梅窩海景酒家舉行梅窩新春敬老聯歡會，並由離島諮詢委員會予以資助，免費招待七十歲高齡之老人。離島理民府翁榮築，楊雄，麻永曾等亦親往參加。

首由梅窩鄉事委員會主席曾運致詞，略謂：梅窩鄉事會與本區各社團、學校，有感於梅窩之耆老，其過往對家庭與社會，曾經作過貢獻，我們有責任去關心其生活，因此特聯合舉辦新春敬老聯歡會，以招待本區耆老，敬老會之目的，為發揚敬老美德，而提高區內人士對老年人之關懷，今日目睹各耆老，精神壯健，出席歡渡新春佳節，大會同人，感到萬分欣慰。

此次敬老聯歡會，凡報名參加之老人，全部由大會免費招待午餐，每人均獲得利是一封、禮物一份，並有抽獎等。年齡最大之首三名人瑞，由大會致送金牌留念，至於原定計劃之猜迷獎，因時間問題予以取消，該項猜迷獎品，則撥入抽獎項目致送有關中獎老人。

本區地方遼闊，高齡人士甚多，但由於交通環境所限，以致有許多老人，未有參加，本人希望將來能推廣普及至全區，使全區老人能受惠，並希望今後為老人提供更多服務。

隨由離島理民府翁榮築，楊永麻太平紳士頒獎與年齡最高之三名人瑞，致送金牌者：楊喜（女）九十一歲，何二妹（女）九十一歲，甘容根（男）八十九歲，並由理民府，楊永麻主席曾運等主持抽獎，及將鍾慈善社贈送之五十張棉被送與老人，之後舉行歡宴，各老人皆大歡喜。

又大澳鄉事委員會、大澳華商會，大澳漁民互助社、大澳聯誼會，大澳鹽業工會，大澳居民，大澳平安街坊會、大澳體育會，在離島諮詢委員會資助下，特如今日正午十二時，假鄉事會對開廣場舉行新春敬老大會，免費招待七十歲以上之男女老人，計參加者約有三百餘名，大會除準備在公昌酒家、運香酒家設宴聯歡外，並備有豐富禮品、獎品等分贈每一老人，使人人有獎，最高齡者並給予特別獎，屆時更加插文藝表演節目，由協青社、大澳可紀念中學大澳宣明會兒童中心，大澳基督教女青年會宣道會青年團契、大澳基督教青少年警訊、少健隊及各學校社團等担任演出精彩節目，以娛老人。（葉）

葵涌市鎮管理處
招待各首長團拜
許舒區士培謝協助成就

（特訊）荃灣市鎮專員許舒及葵涌理民府區士培昨一致讚譽葵涌區各團體首長繼續協助區以建立大家安居樂業的社區。

據區士培理民官致詞表示：只有在市民的積極與參與，社區發展工作才有成功，在上一年，我們在各方面的成績都是大家的努力成果。他說：荃灣諮詢委員會的成立，在短短一年的時間內，已獲得輝煌的成績——例如組織委員會的工作在分區方面有七個分區委員會的輔助，在葵涌的五個分區委員會經分別為區內市容諮詢和改善康樂活動，和資助居民組織活動，鼓勵促進居民間的友善合作，和歸屬感，在葵涌的互助委員會，很多新互助委員會相繼成立，而各互助委員會都很熱心服務，協助改善居所治安及清潔等問題。要多謝所有曾經出力協助的人士。參加此次在嘉年華酒樓團拜有葵涌市鎮高德律、龍沛蒼、董端仁、鄧元培、陳天姿、王德仁、林友光、張國修、蘇卓明、鄧良、鄧志惠、李達平、周日如、陳啓忠、鄧龍綱、周劍鳴、李炳榮、何良、潘余妙玲、何映城、彭淑平、區志強等數百人共祝羊年康泰，喜氣洋洋。（界）

屯門招標建污水處理廠

（港訊）工務司署昨日招標承建屯門望后石污水處理廠的首期工程。該署發言人指出，是項工程旨在配合屯門新市鎮的人口增長及現時進行的各項發展計劃，據預期可於四月展開，他說，有關之土木工程需時約十六個月完成。

仁濟醫院擴展服務
分訪荃灣鄉會商會加強聯繫
獲各紳商贊同支持善業

（特訊）在加強聯絡地方人士，配合擴展服務計劃之下，荃灣仁濟醫院董事局各總理昨首次分訪荃灣鄉事委員會及荃灣商會兩大團體，作新春歡聚，互相交換意見，對合力推展地方慈善服務，獲得各紳商贊同支持。

該院主席胡忠、副主席李業華、查濟民夫人劉璧如、鄧家雄夫人汪梅冽、廖烈正夫人湯慧鈿、顧問許添、總理關靄君、嚴王蘭、周厚澄、周松如、何李淑琴、朱飛龍、吳興榮、范仲瑜、何郭后平、蔡慶順、張宗儒、何卿佩、何李新梅、梁達誠、周亦范甲及院長沈佩實、秘書黃玉等，由理民府聯絡官黃乃彭陪同，首先於上午聯訪荃灣鄉事委員會，獲該會主席陳流芳、傅元洪、何永光、陳元平、何卓鴻、鍾華、葉旺、徐滿喜等致歡迎詞，讚揚各總理熱心服務，對地方貢獻甚大，年除照顧貧病醫療外，推展增設幼兒中心對工人階級就業幫助亦大。陳氏表示鄉事會方面過去亦盡棉力支持，今後亦當對該院盡力支持。雙方座談至為歡洽，最後並由副主席傅元洪致送錦旗留念。

一行還訪荃灣商會，獲該會理事長何子平、周坤成、何永光、林鈞謀、邱健來、鄧志民、鍾來、馬逖、蕭李輝、朱昌、戎志成、朱學文、秘書鄧瀚鈞歡迎。何子平理事長致詞表示：仁濟醫院為本區唯一最大的慈善醫療機構，多年以來對本區坊衆貢獻很大，整個社會作出很大貢獻，各總理們出錢出力，更值得社會人士的欽佩，我相信貴院在胡主席領導之下，業務當更有長足進展。本會與荃灣鄉事委員會在本區均已超過四十年以上的社團，但對服務社會的宗旨，與其他社團並無分別，我相信今後我們一定能夠與貴局同人密切合作，為本區作出更多的服務。

胡忠主席在先後致詞中分向兩會首長闡述仁濟醫院的擴展計劃，希望地方紳商坊衆支持。胡氏稱：如所週知，荃灣係本港發展最速的衛星城市，其本身及鄰近地區，人口已超過五十萬，就仁濟醫院現在的病床及醫療設施，實不足應付區內居民保健的需求，有見及此，董事局早於三年前已經著手計劃擴建，在政府大力協助下，加上各界善長鼎力支持，擴建工程第一期，目前已經實施，不日便可完工。為配合地方需求，政府有意將本院列入分區醫療計劃，獲得理民府及有關政府部門支持，將本院後面之停車場共二萬多呎撥作本院擴建用地。經董事局會同有關方面研究完成一個完整而又長遠的擴建計劃，預算分四期逐步擴充，約需五至六年方可完成。整個計劃完成後本院將擁有約四百張病床的急性醫院，日夜應診。此外，設備亦更為完善。同寅等更毋忘其他社會服務，先後開辦董伯英幼兒中心及裘錦秋幼兒中心，每年一度為區內青少年提供康樂活動的總理盃足球賽，將來條件許可，會繼續開辦老人服務及教育事業等，使仁濟發展成新界最具規模的慈善機構。

展望劇團臨別演出
欲睹風範請早購票

（特訊）現時正訪港參加香港藝術節演出之展望劇團的四位男女主角愛娜白麗、朱里安高化、戴麗積高比及提摩西韋斯，昨午在外國記者會舉行的午餐會上演說，發表在港演出的觀感。

該團由二月五日至二月十日一連六日在香港藝術中心壽臣劇場演出七場，包括六場夜場，一場日場。首三場演出「莊麗的旅程」，其餘四場則演出「瘋人、愛人、詩人」。

昨日出席該午餐會的演員均一致認為，今次此行獲益良多，希望替香港藝術節盡一點力，同時在今日的兩場表演將盡力而為，使港人對該團留下深刻印象。

該團將於今日下午二時三十分及晚上八時正在藝術中心壽臣劇場演出名劇「瘋人、愛人、詩人」，欲一睹國際名藝人的演出，此為最後機會。（伍）

海洋公園的喜訊
成功孵育企鵝
小企鵝出世已有六週

（港訊）海洋公園之海濤館最近首次成功地孵出兩隻小爵士企鵝。

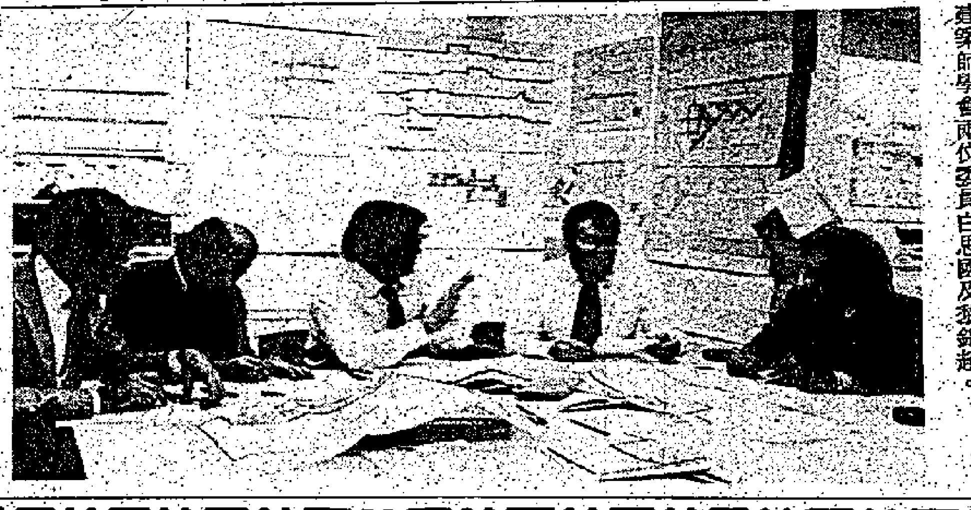
據該園之獸醫夏文博士謂該園之水鳥亦曾嘗試孵育雛鳥之舉，然均未能獲得成功。約於三個月前始有一對企鵝用適當之樹枝及石塊造成一個合乎「規格」之雀巢而孵出兩隻雛鳥。

小企鵝之生長至為迅速，自六星期前孵出之後，四星期後即會將頭伸出巢外，而現在其身體已與其雙親一樣大小。企鵝雛鳥出生後約兩個月仍遍體有灰色絨毛而且仍然由其父母保護及餵飼。小企鵝約三個月大始行下水，而絨毛在此時亦為防水之羽毛所替代。

銀禧體育中心設計比賽
第一部份評選日內完成

（港訊）由銀禧體育中心董事局及香港建築師學會聯合主辦的「銀禧體育中心建築設計比賽」正進行得如火如荼，比賽的第一部份已接近完成階段。評選團正由五十二份參賽作品中選出五份，進入第二部份的比賽。

圖示：「銀禧體育中心」評選團評判右起銀禧體育中心主任新賦福，香港建築師學會代表尹滋，體育中心董事局代表黃漢威及建築師學會兩位委員白思國及黎錦超。



據主辦當局透露，該項建築設計比賽第一部份的獲選名單，將於本月稍後時間公佈。「銀禧體育中心建築設計比賽」祗限香港建築師學會會員參加；這個公開性的比賽，希望藉體育中心方面找到一位理想的建築師，能夠勝任體育中心興建設計及監督的工作。該體育中心位於沙田馬場側，預料建築工程可以在兩年間完成。

在設計比賽的第一部份中，主辦當局要求參賽者呈交設計圖則，並就體育中心在建築上會遇到的困難提供恰當的解決建議。

現時，第一部份的評選工作正進行中，評判將要選出五份最具建設性的設計，要求設計者呈交更詳盡的建築圖。評選原則並不複雜，主要希望建築設計能配合銀禧體育中心的宗旨，以能提高本港體育及康樂活動的水準為最終目的。

「銀禧體育中心建築設計比賽」設有五個獎項，分別為冠、亞、季軍及榮譽獎兩名。

一周當年

（一九六四年二月十日）

△駕駛執照舞弊案，演完「捉放曹」後，今（十）日移解九龍地方法院提審，控罪卅五項，被告共十六人。

△九龍全區（包括荃灣）各金舖由今（十）日起營業時間延至下午十時半收市，除夕之夜則開至午夜十二時止。

△何文田街坊會於今晨九時起在會前廣場派發糧食包七千包，柴灣區明日開始派發五千包，該種糧包係由美國援助會香港分會主席馬烈特主持，糧食包有白米及佐食品共十磅。

△丹麥哥本哈根足球隊昨日來港打賀歲波，今（十）日下午一時假雅閣招待記者。

△油蔴地小輪有限公司新建大型客輪「民高」、「民明」兩艘，船身長一百四十四呎，闊廿七呎，時速十一海哩，載客約七百五十人，為黃埔船塢承建，而「民明」輪則為香港船廠承建，為該公司載客船（除汽車船外）之最大者，該兩輪將於農曆年底加入行走。

△維多利亞公園附近，由今（十）日起架設鐵馬，以方便年宵市場人士，花市中有特別攤位，敬請小心行路，祝君一路平安，為交通安全會佈置。

△本港美時商行職員張昆林，涉嫌盜竊及侵吞商行金錢，同時製造假帳，吞騙共達廿九萬元，經商業調查科調查，被告坦承控罪，九龍地方法院審訊，款全部在澳門輸光，被控十七項罪名成立，判入獄五年。

△年近歲晚，歹徒活動，警探大舉出動，掃蕩港九各區賭檔。

△海事處商船部，於去年四季內，工作繁忙，根據海事處所發表之數字，在該季內受僱之船員有九五〇〇人，解僱者七九四四人。[illegible]

除請大減價 季末

提早清貨酬賓
源源推出貨品
質美價廉款新
敬請多多帮趁

折價貨品

八折

英國JAEGER、PRINGLE女庄毛衫
法國DOLZA、TANAGRA女庄毛衫
瑞士WIELER女庄毛衫
意大利GRAM SASSO女庄毛衫
歐美名廠女庄皮褸、麖皮褸
日本、歐美女庄大褸、短褸
日本、歐美女庄套裝、衫裙
女庄睡衣、睡袍、晨褸
法國GEF、日本名廠男庄毛衫
日本JO-EL、ESCA、RAIKA男庄長袖毛T恤
法國MARINER男庄圓領樽領T恤
法國PIERRE CARDIN、GUY FLEURY男庄長袖恤
男庄皮、麖皮褸、機恤、外套
男庄卡曲、機恤、大褸
英國名廠 FINTEX" "SCABAL"男庄西衣絨料
各國童庄皮褸、大褸、卡曲
日本、歐美童庄套裝、衫裙
日本、歐美童庄毛衫（特價者除外）
童嬰大褸、衫裙、毛衫

九折

名貴皮草衣帽（特價者除外）
名廠毛毡、尼龍被、床冚
歐美女庄西褲
男庄西裝、單衫、西褲

特價貨品

		原價	特價
英國女庄絨大褸		$ 528.00	$ 350.00
日本女庄絨大褸		$ 298.00	$ 128.00
女庄絨短褸		$ 148.00	$ 98.00
女庄海虎裡卡曲		$ 178.00	$ 98.00
日本女庄羊毛衫		$ 88.00	$ 39.50
日本女庄半截裙		$ 48.00	$ 28.00
男庄皮褸		$ 755.00	$ 425.00
男庄皮外套		$ 325.00	$ 195.00
法國男庄大衣		$ 595.00	$ 115.00
日本男庄大衣		$ 355.00	$ 175.00
日本男庄卡曲		$ 445.00	$ 175.00
男庄毛卡曲			$ 98.00
特厰男庄西褲			$ 5.00
英國PAULALEE女童衫裙		$ 185.00	$ 98.00
英國名廠女童衫裙		$ 258.00	$ 98.00
日本GRITS女童絲絨衫裙		$ 215.00	$ 98.00
日本GRITS女童絲絨背心裙		$ 118.00	$ 48.00
名廠童庄大褸		$ 135.00	$ 68.00
名廠童庄卡曲		$ 55.00	$ 25.00
童庄毛衫		$ 24.00	$ 12.50
童庄襲毛T恤		$ 18.50	$ 12.50
意大利沙發（六張）	每套	$ 5,400.	$ 3,000.
丹麥真皮沙發（三件）	每套	$ 2,850.	$ 2,500.
德國組合櫃	每套	$ 4,700.	$ 3,000.
日本客飯廳間牆櫃	每套	$ 7,550.	$ 3,500.
意大利床頭櫃	每套	$ 520.	$ 350.
意大利咖啡櫃	每套	$ 1,280.	$ 950.
日本杯櫃	每套	$ 250.	$ 160.
日本鞋櫃	每套	$ 270.	$ 110.
日本搖椅	每套	$ 600.	$ 300.
日本式電視椅	每套	$ 185.	$ 90.

愛爾蘭名廠WATERFORD
水晶玻璃酒杯特賣
原價：$39.50——$85.00
特價：$31.60——$68.00
二樓 雅趣樂園

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休業

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：5-767321(20線)

地產樓房租售專欄

旺舖商業樓租售
灣仔譚臣道105—111號（東方戲院側）
2樓3600呎……全層特價145萬
3樓1784呎……A.B座特價70萬
4樓1784呎……A.B座特價67萬
地下949呎……租7500.00
大業企業有限公司 ⑤445171 ⑤442515（經紀免）

隆基大樓 西環卑路乍街46A號一樓住宅租售
屯門新墟 屯門中心大厦舖位廉售
香苑大厦 25樓A座出售柴灣道29號
宏基大厦 軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠 官塘興業街樓上出租
舖位出租 筲箕灣太祥街太樂樓
洽購處 六基有限公司 電話：(5)-252497

油塘高輝道七號
高輝工業大厦
經已入伙　所餘單位無幾　廉價租售
每單位由九千六百呎起至二萬三千呎
樓身高11呎3吋
4500磅高速電梯十部　32呎闊U字貨車通路
貨櫃車直達電梯口　上落貨物永無阻塞
接洽處：
大綸紡織有限公司
中環德輔道中45號永隆銀行大厦17樓
電話：5-222144地產部董君

華僑教育

評定學童成績工作 學校將負更多責任 公開考試祇作監督

但壓力不應因此轉到校內考試

包樂賢謂學能測驗已見減輕考試壓力

（特訊）高級助理教育司（計劃與發展）包樂賢昨日（星期五）稱，未來考試的趨向，很可能是評定學生能力的主要工作，將逐漸由學校担當更多責任。而公開考試只是負起監督作用。

包氏是在獅子會（香港南區）的午餐例會上致詞時作以上表示。

他舉出中學學位分配辦法爲例說，該項辦法的好處，是學生的前途並不會由一天內的測驗成績所決定，而是由校內一連串不具壓力的測驗所決定。

但他敦促大家注意說，公開考試的壓力並不應因此而轉移到學校內的考試。

鼓勵向學

包氏稱：「最理想的是，家長及學校眞正了解情況，把考試的壓力減輕到成爲鼓勵學童努力向學的一種力量，而不是對學童造成過份負担的一種壓力。」

學位分配辦法中，首要的部份就是學能測驗，而包氏認爲就減輕考試的壓力而言，在這方面已收到一定的成績。

他說：「學術測驗的目的主要是考驗學生在日常知識範圍內，對文字和數字的處理能力，而這種能力正是教育成功與否的一種預示。

「換句話說，參加學能測驗只需要極少的準備功夫，學校課程也因此得以維持最大的彈性，去迎合個別學童的需要。」

三項目的

包氏又認爲校內考試有三個目的：第一，考試應爲教師教學成功與否的指標，同時作爲找出學童優點及弱點的工具；第二，考試可作爲學童努力學習的目標，並鼓勵學童勤奮向學；及第三，校內考試的成績，在一段時期內可以由作衡量學童的能力，供他們日後選擇不同類型教育的參考。

他又說，考試不應只要學童背誦强記去回答題目，應該使學童有機會去表達自己意思，去獨立思考和推理的考試，才是好的考試。

包氏又指出由於考試的競爭甚爲激烈，引致學童許多時會强記事實和數字去應考，因而忽略一般知識。他說其中一個解決的辦法爲擴闊課程範圍。

他說：「在中六階段，一個中六課程工作小組最近發表一份報告書，及有關考試制度的建議，把一些輔助性科目加入考試範圍內，以擴闊課程的範圍。」

審閱報告

目前教育委員會正審閱這個報告書，而他們最關注的是用甚麼去代替目前的課程，使到整個課程得以擴濶，培養出眞正受過教育的學童和減少考試的壓力。

例會由會長孔頤主持報告本月十八日假黄竹坑舉行青少年嘉年華會，招待三千青年，共慶新春。

出席者孔頤，黄文謙，陳國雄，温世泉，彭家齊，王人華，楊少偉，譚學佳，馮棠，黄祀同，沈樂年，廖令軒，蔡耀宗，友會會長林海潮，麥末允泰，黄思敏，孔憲偉，趙文標，周廣祥，麥展鵬，周會錫，譚學新，黎永昂，陳德，陳立志，劉兆津。（宇）

社署中學徵文比賽 今日舉行頒獎典禮

邀請港九卅五間中學數百學生參加 獲選進入總決賽者共壹百八十四人

（港訊）由社會福利署學校社會工作者主辦之中學生徵文比賽，定於今（星期六）日上午十時在大坑東社區服務中心禮堂舉行頒獎，並由該署家庭服務部總主任陳誠賢女士主持頒獎儀式。

徵文比賽於去年十一月邀請港九三十五間中學參加，響應參加之中學生達數百多名，獲選進入總決賽者則有一百八十四名，分別爲初級組九十六名及高級組八十八名。

該項比賽之目的是在加强學生對學校生活的了解及對該署之學校社會工作服務加深認識。該項服務是協助學生解決及消除各種家庭或社會問題所造成的學習障礙，並鼓勵學生發揮其潛質，從而使學生在學習過程中得到最大的收益。

高級組由中四至中七學生參加，題目爲「學校生活與個人成長」。初級組則由中一至中四學生參加，題目爲「中學生活」「我們怎樣適應中學生活」。兩組比賽均是以中文寫作。

評選工作已分別由港九六位知名學校校長担任評判。除選出每組冠、亞、季軍外，並每組中更選出三名優異獎以資鼓勵。各優勝者之作品亦將在頒獎儀式中即場展出。

教師會會長吳源興及理事等十二人聯訪教育司署與教育司陶建及助理教育司林達鑾合影。

助理教育司鮑樂賢在港南獅會演講，左爲會長孔頤。（本報記者攝）

教師會會長代表聯訪教育司 謀求教師權益 促進教育改良

（特訊）香港教師會新任人選接事後，積極謀求拓展會務，本月六日下午三時，會長吳源興，副會長陳永昌，李無逸，總秘書周廣智，副總秘書李永楨，福利主任李達如，聯絡主任陳任鄧潤棠，服務主任陳壁覇，準校組主席陳永雄，理事張潤泉，受助組秘書何澤乾，私校組理事甘雪雄等十二人，聯訪教育司陶建，助理教育司林達鑾，洽談一切。

吳源興會長道達致意，陶建教育司即深表歡迎，周廣智總秘書繼指陳：教師會具有「職工團體謀求會員權益」，與「學術團體促進教育改良」之雙重任務，深盼教育司（教師會贊助人）能鼎力支持，俾達成目標，毋負於會員教師之期望。陶建教育司對教師會之成就，表示嘉許，尤以該會學術性年刊「教育曙光」，內容豐富，特加讚揚。

賓主雙方繼就津補校教師公積金制度之改善，尤以增加政府補助率，及中學按位津貼，津小縮班所發生之超額教師與臨時教師職位前途，教師薪金職級，教師會與教署之聯繫與溝通，即將修訂之資助學校則例等，及有關各項問題，深入懇談，廣泛探討問題之原則與細節，氣氛融和，彼此間深信對今後多所接觸，定有裨益。（教）

笑

點心集　阿濃

健康活潑的孩子都喜歡笑，一點點諧趣就是笑上半天。所以孩子喜歡有幽默感的教師。

沒有幽默感的人還是不要從事教師這行爲妙。

可是教師之中，偏偏有不會笑的人。他們自己不笑，也不准孩子笑。他們認爲笑是不正經，不嚴肅。哪個在他上課時發笑，他就滿面寒霜地瞪過去罵道：

「有甚麼好笑的！閉嘴！」

這種教師的課室裏，就像童話故事裏「巨人的花園」，只有冬天，沒有春天。

可是笑聲是禁不掉的，只要這位老師一離開課室，就有頑皮的孩子站出來，學着他的樣子，皺着眉頭苦瓜乾似的，引起一陣笑聲。那模倣者又會瞪着眼學着罵道：

「有甚麼好笑的！閉嘴！」

於是引起了更大的笑聲。

師生間的關係，有時是緊張和隔膜的，如果有機會同聲一笑，互相間的友誼就會增進不少。

職業介紹專題講座 今日主講社會工作

（港訊）由香港市政局圖書館及香港扶輪社合辦的「職業介紹」專題講座將於今日下午三時正假深水埗圖書館舉行。

今次講題是「社會工作」，由香港小童群益會秘書陳黄穗女士以粵語講述。歡迎學生及對社會工作有興趣者蒞臨參加，免費入場。

講者會提供某些社會服務機構之空缺，並指導聽衆如何申請該等職位。

「社會工作」專題講座是市政局圖書館及香港扶輪社聯合主辦的「職業介紹」十個講座的第二講。目的是提供學生，特別是專上及中學高年級學生，有關各類職業的資料，以助他們決定將來的職業問題。

繼而舉辦的「職業介紹」專題講座包括「電視廣播」、「紡織工業」、「牙醫助理員」、「航海」、「酒店管理」、「電腦資料處理」、「麵粉製造」及「醫務護理輔助」等。

有關各專題講座詳情，請向各市政局圖書館查詢。

港大明原堂今日 十週年紀念開放 羅理基爵士今開幕

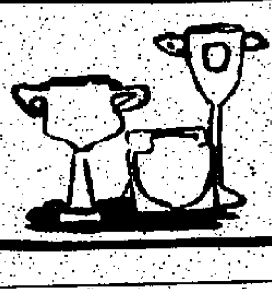
（特訊）香港大學明原堂宿舍十週年紀念開放日，定今日舉行，羅理基爵士將於今日下午一時三十分，主持開幕儀式。

開幕儀式舉行之前，明原堂宿生將作醒獅表演助興。明原堂醒獅隊在港大頗具聲望，經常在校內應邀表演，此次爲明原堂十週年開放日演出，將會加倍悉力以赴。

開幕儀式結束後，先舉行一個酒會，隨後更有茶會，招待來賓。除此之外，宿舍同學更準備一個小型展覽和不少攤位遊戲，以娛嘉賓。

晚上七時半，明原堂同學將在陸佑堂舉行一個節目豐富的綜合晚會，內容包括樂器演奏，歌唱，舞蹈和話劇，是晚節目大部份由明原堂的堂友担綱演出，同時邀請星輝民族樂團及不少名家，如周文珊女士（獨唱），蘇振波先生（古箏）及賴錦標先生（笛子）等參加演出。此外，港大校長黄麗松博士也鼎力支持，客串表演小提琴。（成）

體育



總督盃爆出第五場冷門
1—0 卜公淘汰加山
鄧劍棟開角球巨無霸馬文拿頂入

（特訊）昨日甲組總督盃足球半準決賽加山對卜公，在九龍警察球場上演，經過九十分鐘劇戰，卜公以一比〇淘汰加山，爆出冷門。昨午購票入場觀衆兩千零九人，門票收入一萬零四千五元。

卜公昨戰變陣成功，調六呎四吋巨無霸馬文拿踢正中衛，助攻助守，如柴大一柱，攻擊力大爲增加。張耀國踢右中衛，呂勝如復出任清道伕，吳錦華打中堅，王展健踢左中衛，姚偉明打右中衛。加山洪奕成復出當左後衛，宗啓明打右後衛，蔡鑑頓任正中衛，畢偉康踢左翼，鄧劍棟任右翼。卜公增強中場戰鬥力，全賽佔上風優勢，無論攻守俱較加山出色。加山走了曉士，食糊力削弱，加山擅長踢高空波，遇着卜公有六呎長人馬文拿在陣內，毫無作爲。上半場畢偉康近射出界，下半場曾偉忠單刀近射，李度撲出，兩隊各先一次贏波黃金機會。完場前十七分鐘卜公把握一只角球，鄧劍棟開出，加山後衛你推我讓，無人躍起爭頂皮球，維納普肩部受傷，立在馬文拿面前，迄立不動，馬文拿從容頂入，卜公就憑此球淘汰加山，痛雪聯賽首循環以〇比一受挫於加山敗辱。卜公演出脫胎換骨，贏波是合理戰果，卜公晉入總督杯準決賽四強，獲獎金八千元，連同獨贏每場入球獎金四千元，卜公共得獎金一萬二千元。卜公將與市政對海蜂之勝隊，爭奪總督盃決賽權。

兩軍對壘

加山順風搶攻，一分鐘曾偉忠開右角球，李度撲空中上路掛網而下，六呎長人馬文拿留守在正中門下頂出，郭家明衝門撞跌李度，球證吹罰球。九分鐘卜公反攻畢偉康傳球鄧劍棟，右翼位傳中，馬文拿用後腳跟妙傳畢偉康，中路六碼無人看管下射偏出左下柱邊界外，卜公失一必入之機，十八分鐘維納普撞跌鄧沛強，卜公左翼位十九碼禁區K角外得一罰球，畢偉康直射右上角，馬必雄撲出再倒地捉牢，十五分鐘蔡鑑頓大腳吊上，郭家明右輔位竄入禁區，扭過吳錦華，左柱側底綫六碼側射，越正中門楣出界。廿分鐘鄺富強右輔位三十碼遠距射右角，馬必雄拍出再接住。廿三分鐘馬文拿駁球證被黃牌警告，廿六分陳家富左翼位傳中，馬文拿中路十一碼頂偏出左下柱邊界外。三十分鐘蔡鑑頓中路三十碼遠射，偏出左上柱邊界外。四十三分鐘賓尼右輔位十九碼側射越右上角門楣高飛出界。上半場〇比〇，雙方未分高下。

易地再戰

卜公調整陣容，畢偉根入替張耀國踢右中衛。加山仍以原陣應戰。下半場一分鐘郭家明左翼廿一碼底綫踢置球傳中，賓尼左輔位五碼用後腦頂高越右上角門楣出界，六分鐘姚偉明中路十九碼吊關，偏出右下柱邊界外。十四分鐘洪奕成大腳吊上，卜公後防空虛，賓尼妙傳，曾偉忠左輔位標出，單刀赴會，八碼近射左下角，李度撲出救一必入之球。廿六分鐘明尼撞跌維納普，維納普左肩受傷，勉強作戰。廿八分鐘鄧劍棟右翼位斬球至左柱前，馬文拿右輔位衝門，黎榮昌頂出界外成右角球，廿八分鐘鄧劍棟開右角球，中路八碼落下加山後衛大漏，個個呆若木鷄，你望我，我望你，屹立不動，維納普左肩受傷，立在巨無霸馬文拿門前，並不起跳，六呎四吋長人馬文拿從容輕輕一頂，皮球由中路偏左地波慢慢滾入網窩內，一比〇。卜公首開紀錄。廿九分鐘加山調整陣容，黎永昌入替姚偉明。卅分鐘加山再換人，張志成入代維納普。卅二分鐘，卜公換人，馮志成入替呂勝如，巨無霸馬文拿改任清道伕，鎮守後防。卅四分鐘蔡鑑頓摘鄧劍棟，鄧劍棟回敬蔡鑑頓一拳，球證出示紅牌罰鄧劍棟出場，卜公十人應戰，四十三分鐘郭家明犯手球，被黃牌警告。卜公卒以一比〇淘汰加山出局。（七玭）兩陣如下：

卜公
李度
呂勝如
陳家富 吳錦華 鄺富強
鄧沛強 馬文拿 張耀國
畢偉康 賓尼 鄧劍棟

加山
馬必雄
維納普
洪奕成 黎榮富 宗啓明
王展健 蔡鑑頓 姚偉明
曾偉忠 郭家明 賓尼

總督盃足球半準決賽卜公以一比〇淘汰加山。圖爲卜公門將李度（左二壹號）擊球出。左三黑衣者爲六呎四吋長人馬文拿。白衣十一號者爲加山賓尼。

東九龍康體活動 西貢公園春日行

香港遊樂場協會東九龍區康樂輔導區際活動，聯辦春日行。大自然的變化，往往充滿趣味性及生機，給予踏在其土地上的人類一種充滿奧妙及偉大的感覺。漫長的嚴冬過後，充滿生命活力的春季再度來臨，枯黃的草地化作青翠，嫩綠的幼芽從光禿禿的樹枝中伸出頭來向人報春，但你在城市的人，每每因繁緊張的生活，而未能領略其中韻味。該會遂特舉辦一項名爲「春日行」的項目，歡迎區內八至十六歲的青少年參予。以下爲該項目的詳情。

日期：一九七九年二月十八日（星期日）
時間：上午八時至下午五時
地點：西貢郊野公園。
內容：暢遊郊野燒烤及團體遊戲。
收費：每位五元正（包括旅遊車接送，食物）
備註：食水自備。
報名地點：東九龍區各康樂輔導處
（一）藍田邨康樂輔導處（藍田邨廿一座）
（二）月華街公園康樂輔導處（月華街公園）
（三）坪石邨康樂輔導處（坪石邨藍石樓）
（四）茶果嶺康樂輔導處（茶果嶺臨時房屋區）
（五）翠屏道康樂輔導處（翠屏道第二號遊樂場）
有關是項活動詳情，可致電三——四〇一三〇二。

萃華英文書院陸運會，校長鄭明韜升旗（左）；校監鄭杜淑婉致詞（右）。

男子國際壘球表演賽 加拿大皇城隊戰港聯 三時天光道球場交鋒

由市政局與壘球總會合辦之壘球聯賽，至今已舉行了三個多月，男子甲組的形勢相當混亂，實力最強之生力竟然在上週末以五比八敗於戰士，目前生力與南華同樣六戰五勝一負，因此冠軍誰屬，難以預料。

女子組三強隊翡翠、南華及運狄尚未碰頭，以近況而言，冠軍應該是這三隊其中之一，但實力以翡翠最強，狀態則南華較佳，相信冠軍是不會落在由洋將組成的運狄手中的。

由於加拿大皇城隊本週來犯，故此今日在天光道球場排出一場男子國際表演賽，由加拿大皇城隊對港聯隊，下午三時正交鋒，對壘球有興趣者實不應錯過。同一時間在港島海軍球場則有一場女子組的比賽上演，由新力對港大。明日的秩序則港九兩地合演四場，由上午九時半起上演。現列出秩序如下：（天光道）：（女子組）南華對鐵石，（男甲）藍鵬對戰士，冠軍對甲子，（海軍場）：南華對海洋，（男乙）少警訊對藍鵬B，漢華對執棒者，南華對同風B，書紐約對港大。

萃華書院陸運會，副民政署長梁文建主持頒獎。

被譽爲最有前途網球新秀的麥恩萊（中）與其父母合攝。

觀龍樓社會服務處辦 守門員初級訓練班

香港基督教女青年會觀龍樓社會服務處爲一般愛好足球運動之在職及在學青年能善用餘閒進一步認識足球運動，特定於七九年度舉辦一項「守門員初級訓練班」，其目的爲培養良好體育精神，提高守門員水準，推廣足球運動，是次訓練班敎練邀得葉佳榮、邱志強及梓樹芬主持。訓練日期定於二月十一日至四月廿九日，逢星期日上午八時卅分至十時上課（共十二課），場地則假西環科士街足球場（堅尼地城泳池對面）舉行。全期費用會員二十元，非會員二十五元正，名額只限五十名，現已開始接受報名至二月十日止。凡對足球運動有興趣，自願接受守門員訓練，體格健全年齡在十五至廿四歲，身高五呎三吋以上男性青年均可報名參加。報名時須填寫報名表格乙份及繳交正面免冠半身吋半相片兩張。報名地點：西環士美菲路觀龍樓C座天台觀龍樓社會服務處或致電五——四九九〇五一查詢。

萃華英文書院 陸運成績美滿

（特訊）萃華英文書院，於本月八日及九日一連兩天，假嘉路連山南華會運動場，舉行週年田徑運動會，大會於八日上午九時，由該校校監杜淑婉及校長鄭明韜主持開幕，各項競賽隨即開始，翌日下午三時十五分，大會圓滿結束，由副民政署長梁文建太平紳士主持閉幕，頒發獎品並致訓詞，對各參加比賽健兒，多加勗勉，略謂：剛才各位運動員進場時，不單是服式鮮明，排列有序，同時經兩日來角逐，仍是精神飽滿，實在是不可多得。在各項比賽中，各位均盡其所能，以爭取最佳成績。各位老師亦不甘後人，分別參與賽事。此種精神正切合舉辦運動會之眞正涵義所在。實在值得讚揚。本人希望貴校能將這種優良精神貫徹與保持。

貴校提出以「更快、更高、更遠，迎頭趕上，務向前。」作爲激勵，相信這不單祇是在競技場上，同時更適合成爲各位同學座右銘。假如能持之有恆，無論在功課成績或將來事業成就上皆能有顯著成就。但是如何才能達到，仍須視乎客觀條件與環境及個人不斷實踐與努力，方克有成。此次大競賽是勝負已分，但並不能成一致論英雄，勝者不應因此而驕，敗者不應因此而氣餒，宜百尺竿頭更進一步，以爭取來年更佳成果。謹此同時祝賀貴校運動會之舉辦成功。」

兩天比賽項目達五十多項，出席學生八千多人，賽程進行緊湊，氣氛一片熱鬧，賽會壓軸，包括友校4X100接力邀請賽，及由該校敎職員，分別代之友校凡十五隊包括，金文泰中學，華仁書院，宣道中學，迦密中學，華英中學，樂善堂余近卿中學，文理書院，培元書院，廖寶珊紀念中學，模範書院，威靈頓書院，培僑中學，樂道中學，保良局第一中學，及崇理書院，蒞臨參觀之友校校長，教育司署官員，來賓及家長，人數衆多，盛極一時。

該校是屆田徑成績，均較去年優異，男子甲組方面，成績尤爲突出，更有二十五項新大會紀錄，全場成績摘要如下：

團體總成績

男子組
冠軍 油蔴地上午校
亞軍 油蔴地下午校
季軍 旺角下午校

女子組
銅鑼灣校
旺角上午校
油蔴地上午校（雙亞軍）

個人總成績

男子組冠軍：陳灼光　油蔴地校　上午
亞軍：李劍輝　筲箕灣校　下午
季軍：鄭柱鷺　油蔴地校　下午
女子組冠軍：利小霖　旺角校　上午
亞軍：劉愛玲　旺角校　下午
季軍：梁春華　旺角校　上午

友校接力邀請賽

一、威靈頓書院。二、培僑中學。三、文理書院。

萃華英文書院陸運會，副民政署長梁文建致訓。

七八年世界職業網球壇 干納斯膺廿傑之首
麥恩萊前途無限阿殊雄風猶在

（特訊）在職業網球壇中，一九七八年可算是年青球員紛紛冒升的一年，據美國職業網球界之電腦排名顯示，惟一沒有改變的是美國名將干納斯仍名列榜首，睥睨羣雄。

自七四年七月開始，勇不可當的干納斯便一直被譽爲世界首號種子球員，雖然他在去年的溫布頓網球賽決賽中負給波格，但在決定性的美國公開網球大賽中，他亦還以顏色，將這位曾連續三年奪得溫布頓錦標的波格擊敗，在干納斯所參與的十三項賽事中，他共榮膺十項冠軍，締下了他去年六十一勝三負之驕人記錄。其獲勝率爲百分之九十五。

在電腦排名榜上的首三名網球寵兒順次序是干納斯、波格、韋拿斯。干納斯取得之積分爲一二三九分，波格爲一一〇六分，韋拿斯爲八三三分。

除上述三人外，年僅十九歲的紐約好手麥恩萊惹人矚目。他在七七年時，以業餘資格參加溫布頓大賽，其令人震驚之表現，使他從第廿一名提升至去年的第四名。麥恩萊在去年六月開始轉爲職業球員，囊括了哈特福特、三藩市、斯托克頓及溫比利網球大賽四項錦標。他在參與的卅九場比賽中，共獲得卅五次勝利。麥恩萊已被譽爲最有前途新秀。

此外，被列入前十名之內的尚有：四居格蘭披治大賽冠軍戴比斯，而葛輝特則由第五位降至第七位，華美利斯仍居第八，所羅門及巴拿斯帝分居九、十位。

原本在七七年時均被選爲十傑的奧蘭的斯、拿泰斯及史托頓，因去年受傷，三人無法在去年晉身十名之內。奧蘭的斯從前年的第七位跌至十二；拿泰斯由第九降爲第十六；史托頓則由第十降至十九位。

雖然，拿泰斯是去年十傑中最惹人注目的新血，但阿根廷好手格斯亦不遑多讓，他從寂寂無名中突然一躍，晉升爲世界網球壇第十五名，其優異表現，實令人留下深刻印象。格斯曾贏得布宜諾斯艾利斯，聖地牙哥及佛羅倫斯錦標賽冠軍。

另一方面，黑人名將阿殊再次在首廿傑中佔一席位，令觀衆感動非常。阿殊曾爲溫布頓冠軍，在七六年的排名中，他名列第十二，但十分可惜，他因受傷關係，在七七年時，只能佔第一百卅位。自他在去年四月的聖約翰大賽中奪得單打冠軍後，他的狀態漸漸回勇。阿殊隨即奪了哥倫布及洛杉磯賽錦標。在不久的霸王大賽裏，他負給麥恩萊，取得亞軍。他去年的努力並無白費，終能擺脫厄運，於去年的排名中，位列十三，比起七七年時，共躍了十倍。

以下爲七八年度世界網球廿傑：

一	干納斯	美國
二	波格	瑞典
三	韋拿斯	阿根庭
四	麥恩萊	美國
五	韋達士	美國
六	戴比斯	美國
七	葛輝特	美國
八	華美利斯	墨西哥
九	所羅門	美國
十	巴拿新帝	意大利
十一	鄧拿	美國
十二	奧蘭的斯	西班牙
十三	阿殊	美國
十四	希僑拿斯	西班牙
十五	格斯	阿根庭
十六	拿泰斯	羅馬尼亞
十七	美亞	美國
十八	僑里臣	美國
十九	史托頓	美國
二十	他盧斯	匈牙利

在七八年世界職業網球壇領導羣雄的美國名將干納斯

全港新秀拳擊賽 十五日截止報名

（港訊）市政局定於二月廿五日聯同香港拳擊總會，在修頓室內運動場舉辦全港新秀拳擊大賽。

有興趣於此項運動者，包括以前曾經參加過香港拳擊總會舉辦的公開賽者，都歡迎參加以下各項賽事：輕蠅量級、蠅量級、雛量級、羽量級、輕量級和輕沉量級。

報名參加現已開始，及將於二月十五日截止，報名表格可到以下部門索取。

（一）市政事務署康樂事務促進組——香港禮頓道九至十一號合誠汽車大廈十四字樓。（二）長沙灣室內運動場，（三）界限街室內運動場，（四）摩士室內運動場，（五）東啓德室內運動場，（六）九龍上海街四八九號A地下，（七）香港郵箱三七〇號香港拳擊總會。

有關詳情，可電五——七九〇七二六四，市政事務署康樂事務促進組查詢。

公開小型球賽 港九分路上演

公開小球賽今日在港九都有賽事上演，香港小網總會盃賽維二號場，六時龍傑對華山，七時進風聯對市聯。

九龍尖沙咀，市政盃賽，九龍仔公園球場八時，星島華青對京士A。九時，自由城對尖警。

九龍小型足球網會主辦特別銀牌淘汰賽，今日在麥花臣運場上演，七時夜明珠對花花Ｉ，八時，志泉對保安。

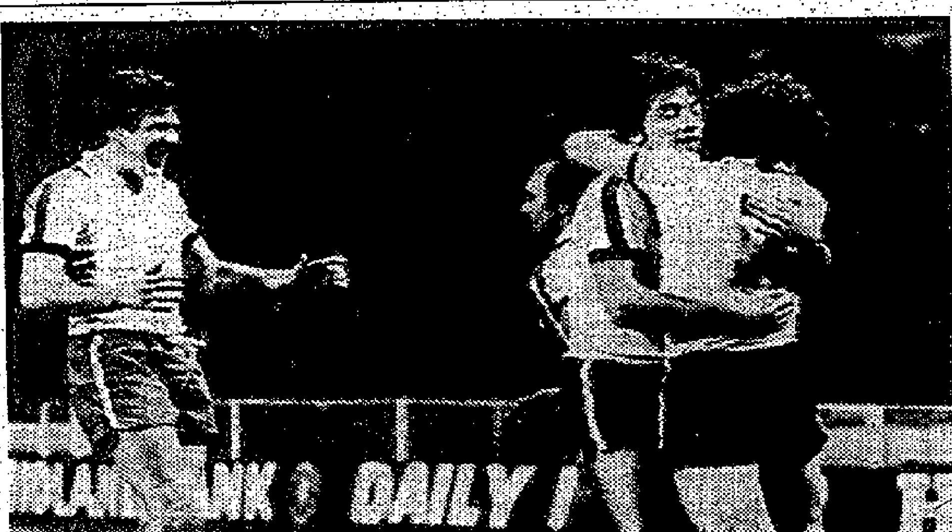
東區康體新活動

興華邨細運會

二月十七日（星期六）下午二時至五時，在柴灣興華邨籃球場（屯慈小學鄰）舉行歡迎八歲至十四歲之兒童參加，費用全免，獎品豐富，名額三百，額滿即止，請早報名，報名表格可向下列地址索取：（一）東區康樂體育事務處（英皇道八八四—一八八六號地下）（二）柴灣民政處（三）柴灣社區中心（柴灣道）查詢電話：五——六四一五四三。

海陸暢遊

二月二十四日（星期六）上午九時至下午五時，目的地爲蒲苔島，本處備有專船接送，由經驗之導師帶領參觀，並沿途介紹島上之名勝，並有餘興及抽獎節目，每位收費五元，包括專船來回費用（手抱小童作成人計），午膳自備。（可在島上之食肆自行午膳）名額五百，額滿即止，歡迎東區居民參加，十五歲以下小童則必須由家長陪同方可參加，報名處，東區康樂體育事務處（英皇道八八四—八八六號地下）查詢電話：五——六四一五四三。



歐洲盃足球錦標賽，英國狂勝北愛爾蘭四比零。圖爲英國隊射手奇雲基遵（右一）射入第一球後接受隊友們祝賀。（合衆社）

會長盃排球賽 今明均有戰事

港九排球聯會主辦會長盃排球賽，今明均有比賽上演，此已經是尾聲的比賽，全部賽事亦將告完結，免費歡迎參觀，其賽程如后：

星期六（花墟場）女子決：一時陳樹渠對海關，二時，聖傑靈對五育，男子決，三時，陳樹渠對張振興，四時，精英對聖若望。

長沙環場，女青決A：五時半，新法對學波A，六時半，陳樹渠對洪韻，七時半（女決賽），小白鵰對多青，九時，（女決），嘉碧對南華。

界限街：男青決，五時半，理工中對陳樹渠，六時半，陳樹渠對理工，（男成決），七時半，靈力對鮑極；九時，南華會對友聯。

星期日，花墟場，九時（女青決），新法對學波，洪韻對陳樹渠，十時（男少決）陳樹渠對精英，張振興對聖若望，十一時，（女少決），陳樹渠對五育，十二時，海關對聖傑靈，（男少決），陳樹渠對聖若望，培英對張振興。

籃球裁判 今晚聯歡

香港籃球裁判會，定於今晚八時在禮頓中心建國酒樓舉行每年一度春節聯歡大會，到時將邀有關者參加，定有一番熱鬧。

丙組聯賽 今有兩仗

丙組足球聯賽，今日共有兩場在南華場舉行，三時，寶漁對港青，四時半，天天對電話。

前溫布頓及林山大賽網球冠軍阿殊雄風猶在，名列世界網球壇第十三位。

澳洲名將嘉羅文 來港參加哥球賽

（本報訊）澳洲二十三歲哥爾夫球名將嘉羅文將於本月來港參加一九七九國泰香港哥爾夫球公開大賽。

以往嘉羅文打完歐洲賽事後，直接返回澳洲。嘉氏十分渴望來港參賽，直至今日，公開大賽大會收到來信證實嘉氏決定來港，本港哥球迷們眞眼福不淺。

一九七六年嘉氏以出神入化之技術贏得西湖哥爾夫球大賽，次年贏了日本大賽，而歐洲賽事方面，他也贏了MARTINI國際賽。上季他代表澳洲參加世界哥爾夫球錦標賽，以個人賽事奪得第三名。

嘉氏球技作風一向都與積尼路相似，且看他首次來港演出水準如何，球迷們不可錯過。

聖士提反堂校運 七項破大會紀錄

（特訊）本年度聖士提反堂中學田徑運動大會，於二月（八日）舉行決賽，共有七項刷新大會紀錄，成績璀璨。

今屆參賽健兒非常踴躍，人數爲歷年之冠。賽事共兩天進行，初賽於六日先行角逐，去蕪存菁，爭持相當激烈。結果三乙勇冠全場，榮膺總錦標。賽後由代校長劉牧師頒獎。茲將各組成績錄后：

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
跳遠	高開照	蕭雲龍	白頤昌
鐵餅	何季信	于承鴻	張健偉
鉛球	張鴻昌	劉天華	馬偉欣
跳高	金德和	林俊邦	蕭雲龍
一百公尺	高開照	張兆強	蕭雲龍
二百公尺	高開照	黃德鴻	吳家鴻
四百公尺	黃健聖	陳桂華	蔡揚威
八百公尺	黃健聖	劉天華	蔡揚威
千五公尺	黃健聖	張鴻昌	蔡揚威
四百接力	五丙	五甲	七甲理
千六接力	六甲理	五甲	四甲

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
跳遠	朱世文	陳邊	黎皓陽
鐵餅	李錦忠	周添賢	李繼慈
鉛球	李錦忠	陳邊	張毓堅
跳高	柳永銳	李錦忠	朱世文
一百	郭懿輝	朱世文	鄧永常
二百	郭懿輝	張敏堅	吳錫康
四百	李伯忠	張敏堅	許恩德
八百	李伯忠	黃繼統	何啓麟
千五公尺	黃繼統	何啓麟	羅豐榮
四百接力	五乙	四甲	五甲
千六接力	五乙	四甲	五甲

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
跳遠	張毓智	張敏信	歐建彬
鐵餅	歐建彬	黃耀宗	朱金鑣
鉛球	張毓智	周銓蔭	林樹鴻
跳高	李漢江	李伯樂	羅溢榮
一百	馬家歡	羅溢榮	陳華祖
二百	張毓信	陳華祖	黃仲熙
四百	陳華祖	馬家歡	謝偉生
八百	張毓信	曹運輝	馬家歡
千五公尺	張毓信	曹運輝	羅溢榮
四百接力	一丙	二丁	一甲
千六接力	二丙	一丙	二乙

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
跳遠	郭秀雯	林則緩	李秀儀
跳高	林則緩	趙淑蘭	李美蘭
壘球	湯賽珍	李秀儀	周潤笙
鉛球	鄭麗華	潘惠兒	湯賽珍
六十公尺	鄭麗華	林則緩	馮燕貞
一百公尺	郭秀雯	鄭麗華	李秀儀
二百公尺	郭秀雯	馮燕貞	謝美麗
二百接力	六甲	五甲	四甲
四百接力	五甲	五丙	六乙文

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
跳遠	李綺嫻	周鳳英	鄧美明
跳高	歐楚筠	梁淑芝	林玫慧
壘球	歐楚筠	盧碧芝	高美儀
鉛球	歐楚筠	阮潔英	盧碧芝
六十公尺	李綺嫻	梁淑芝	高美儀
二百公尺	鄧美明	李綺嫻	周鳳英
一百公尺	鄧美明	周鳳英	何麗娟
四百接力	三甲	三乙	五丙
二百接力	三甲	三乙	四乙

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
跳遠	關慶敏	鹿鳳珍	莊秀儀
跳高	關淑嫻	黎翠文	蔡秀鵑
壘球	藍雪玲	歐陽麗珠	區淑筠
鉛球	歐陽麗絲	莊秀麗	鹿鳳珍
六十公尺	盧肖玉	李嘉倩	馮慧君
一百公尺	藍雪玲	李嘉倩	陳慧蘭
二百接力	三乙	一丙	三丁
四百接力	三乙	三丁	二丁

男子甲組全場冠軍黃健成
男子乙組全場冠軍李錦忠
男子丙組全場冠軍張旭志
女子甲組全場冠軍郭秀雯
女子乙組全場冠軍歐楚君
女子丙組全場冠軍藍雪玲
男子田賽全場總冠軍二丁
女子田賽全場總冠軍三乙
男子徑賽全場總冠軍五乙
女子徑賽全場總冠軍三乙
全場總冠軍三乙

麗宮 大滿
第15天 週末請早
新聯發行 拉蒙公司派發 賀年皇牌歐陸舞片
油脂
青春偶像 奪特拉華達
金獎歌后 奧莉花紐頓莊
領銜主演 攜手傑作
瘋魔青年男女
舞姿惹人好感
名曲多支流行 妙舞步目不暇給
青年男女必看的影片

本港新聞

强姦行刦少女
葵涌兩青年被控不認罪
案情指受害人甦醒時下體痛楚

（新亞社）兩名青年被控於去年六月十八日在葵涌一新邨內，强姦一名廿三歲少女，昨解最高法院審訊，兩被告不認罪，法官選出七名男性陪審團協同聆聽，首由檢察官簡述案情大意，全案證供未畢，大法官諭將案押候下週一繼續聆訊。

首被告鄭亞明，廿歲；次被告郭錦圖，廿一歲，兩被告同被控於去年六月十八日，在葵涌一新邨內强姦一名廿三歲少女，及刦走該少女現欵五元七角五分。

檢察官簡述案情稱：受害少女於該日下午一時許放工返家，途經葵涌一新村，當時見兩被告坐在欄杆，少女不虞其他，當行至三四樓梯間，突遭人從後面箍頸，受害人亦過後曾甦醒一次，當時見有一男子在其身邊，少女受驚過度又再暈倒，及後醒時，發現衣衫不整，下體痛楚不堪。

同日晚上，首被告在石蔭邨見到一名巡警，即發足狂奔，巡警心知有異，即追上將被告拘捕，事後警方根據線索再將次被告拘捕。

警方曾將兩被告及受害人衣服取去化驗，發現衣服有互相接觸跡象，於是將其落案起訴。

香港整脊健康促進會
舉辦健康講座
歡迎市民免費聽講

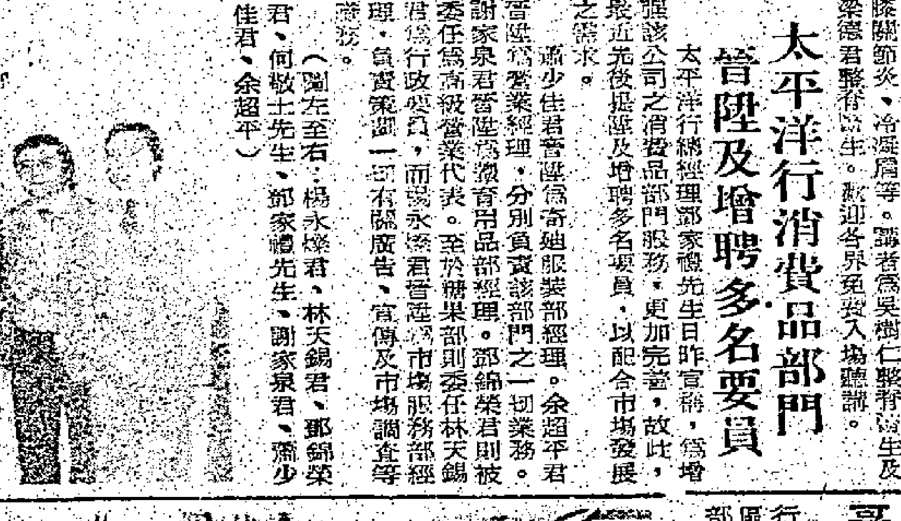
（港訊）香港整脊健康促進會經長期籌備已於去年年底正式註册成立，其會員皆屬於關注健康之人士，本會今後將每月舉辦健康講座、旅行、專題電影等活動，現本月份舉辦健康講座。

時間：本月十九、廿號晚（星一、二）七時半至九時半。地址：香港灣仔海港道香港藝術中心演奏廳。講題：（一）脊柱與人體內臟的關係，並包括哮喘，高血壓，胃潰瘍等臨床病症。（二）脊柱與四肢關節不良結構所引起的疾病如膝關節炎，冷凝肩等。講者為吳樹仁醫脊師生及梁德君醫脊師生。歡迎各界免費入場聽講。

太平洋行消費品部門
管陞及增聘多名要員

太平洋行總經理鄧家禮先生日昨宣稱，為增强該公司之消費品部門服務，更加完善，故此，最近先後擢陞及增聘多名要員，以配合市場發展之需求。

潘少佳君晉陞為高紬服裝部經理。余超平君晉陞為營業經理，分別負責該部門之一切業務。謝家泉君晉陞為體育用品部經理。鄧錦榮君則被委任為高級營業代表。至於糖果部則委任林天錫君為行政要員，而楊永樑君晉陞為市場服務部經理，負責策劃一切有關廣告、宣傳及市場調查等事務。



（圖左至右：楊永樑君、林天錫君、鄧錦榮君、何敬士先生、鄧家禮先生、謝家泉君、潘少佳君、余超平）

加拿大哥倫比亞中學招海外暑期班及九月份學期新生

加拿大哥倫比亞中學，為中西熱心教育人士創辦，該校各教師均畢業加拿大安省師範學院，着重培養有志赴海外求學青年，使得以進入加拿大大學深造，現繼續招考暑期班及九月份學期海外新生，凡香港中三以上學生均可申請，即日開始接受申請手續，名額有限，報名從速。該校為鼓勵勤奮向學青年，特設獎助學金數名，並個別指導英文課外自修，有專員負責協助註册及申請入境證，委專安排學生住宿，該校乃加拿大高級學府，設備完善，現代化校舍，管教嚴謹，最近更擴新型校舍於加拿大36 MOHAWK ROAD WEST HAMILTON·ONTARIO CANADA L9C1W6。該校香港海外辦事處地址：香港灣仔洛克道五十三至五十五號占飛商業大厦1A室，電話：五一二七二八二九，星期六全日及星期日下午照常辦公，歡迎各家長偕同子女前來取申請表格及辦理入學手續，簽證需時，報名從速。

名流五期今日出版

「名流」雜誌第五期，今（十）日上市，要目有「榮獲英女皇賞賜的香港名流」、「蔣經國曾在電廠當學徒」、「徐亨領導英軍突圍脫險」、「林貝聿嘉話多數」、「鄧北泉不遺餘力」、「祁德尊是守舊派」、「廖潤琛真是攞膽」、「費明儀飛仔妙語」、「鄭裕彤的八八八八」、「藝術大師吳孫鴻奇遇記」、「梁淑儀怎樣躍升的一」、「黃飛鴻石塘咀反辱洋人」、「馬錦燦公子的主席」、「許晉奎輝號大主」、「李大偉盜嬰的秘密」等數十篇，並精印吳孤鴻「三羊啓泰」及周世聰「花開富貴」彩圖兩張，每本仍售二元。

哥倫比雅經銷商富麗華晚宴

哥倫比雅炭紙及打字帶香港總代理，太平洋行商業機器部，最近假富麗華酒店設宴，款待各區特約經銷商，並由哥倫比雅國際有限公司出口部經理高和先生從英國飛抵本港主持盛會。

圖為當晚與會同人合照

四季風旅行社主辦職工渡假團成績佳

自港府實施職工七天有薪假期後，四季風旅行社隨即舉辦廉價之職工渡假團以茲響應，並受到本港數十大廠家的熱烈支持，如本港電子廠界之益新電子有限公司，自去年資助職工參加四季風主辦的泰國遊後，有鑑於該團價取廉宜，安排妥善，是故於今春節期間，再次組團參加該社之曼谷遊團。於年初二由四季風領隊蔡君陪同乘坐新航DC—十客機出發，抵曼谷後驟即入住座近鬧區之超華大酒店並參觀馳名世界之玉佛寺、金佛寺、睡佛寺等地，又往皇宮、花園、蛇園、鱷魚湖、玫瑰花園古城七十二府及水上市場遊玩。其次並驅車往渡假勝地巴堤雅，住宿於ORCHID LODGE酒店，該酒店除環境優美外，並備有私人海灘，游泳池及網球場等以供團友嬉戲，該團團友對是次行程俱能盡情享受外，並對四季風旅行社之妥善安排，深感滿意云。

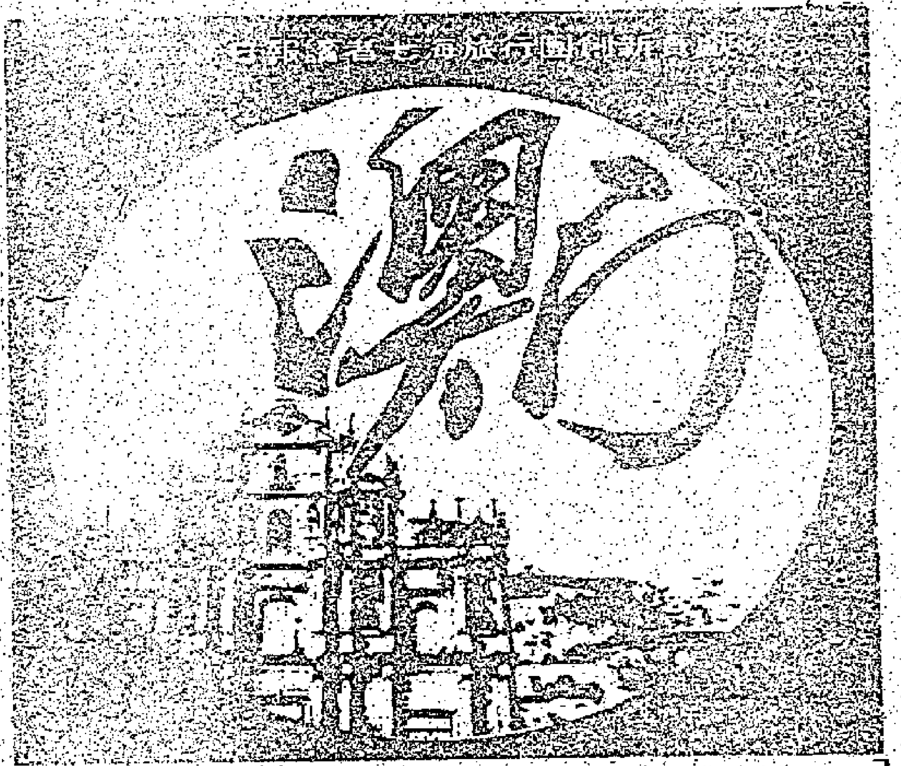
圖：四季風曼谷五星團。

富麗華酒店燒扒屋舉行巴黎美心節
享譽國際巴黎名廚來港主理

享譽國際之巴黎美心餐廳，自一八九三年開業以來，向以高尚典雅，富麗堂皇，服務優良及菜式美味見稱，世界各地之皇侯爵紳，殷商巨賈，[illegible]……皆曾為座上客。

富麗華酒店之燒扒屋，鑑於一九七七年備受各界歡迎，今再度聘請巴黎美心特備節之大廚及甜品名師，專程來港，為期兩週，自二月十日起至廿四日止，為本港人士提供法國巴黎美心餐廳之獨特菜式及其傳統之優良服務。

圖示：富麗華酒店之主任（左一人）重晤法國巴黎美心餐廳之名廚利安迪（左第二人）及法國巴黎美心餐廳經理兼（左第四人），他們曾於一九七七年四月亞倫皮孚（港花宮麗華酒店，及燒扒屋主持法國巴黎美心節。）



徇衆要求·隆重推出
坐豪華水翼船·住新麗華酒店
①乘水翼船往澳門渡歡樂愉快假期
②住宿豪華新型之新麗華酒店客房
③歡迎晚宴盛設於澳門葡京大酒樓
④觀光東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
⑤碧麗宮大酒樓品嚐馬交粵式早茗
⑥遊盧廉若花園九曲橋賞池塘荷柳
⑦新馬路龍記酒家共叙一堂進午宴
⑧乘豪華冷氣車漫遊澳門名勝風光
⑨橫跨澳氹大橋欣賞無比雄偉建設
出發：2月10日（星期六）（已包人頭稅）
回港：2月11日（星期日）名額：限收40人
費用：$258（二人一房）總領隊：黃思濂
$245（三人一房，每房三床）
七海旅運有限公司

商業專欄廣告
—集中宣傳 費廉效大
每段：尺寸欄兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

榮電傳呼機（用筆芯電）
新春酬賓 特價優待
折實 $888
（由二月十五日起至三月十四日止）
特價一個月 逾期收回原價
時間無多 欲購從速
電訊服務有限公司
九龍彌敦道旺角新興大厦2109室
營業部電話：3 851191

G
金沙田貨倉有限公司
沙田火炭道禾香街9-15號
電話：12-622971
代客貯貨·手續簡便
起卸快捷·倉租相宜
全部機械化設備·
安全可靠信譽保証

善長捐欵助學

華僑日報第廿二屆讀者救童助學運動，昨九日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

粵南信義會腓力堂託兒所員生二百八十四元，港島東區大廈協會二百元，MISS L. FUNG一百元，湯錦強、錦全二十元。

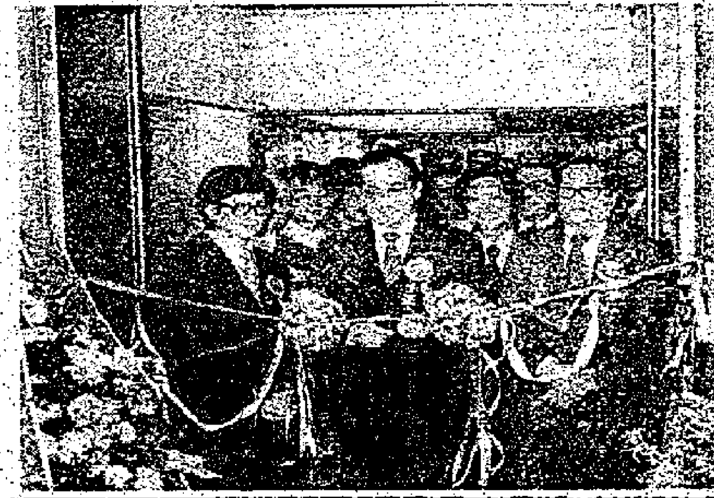
各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為安。

羅文捲土重來
新都城演千晚
入場只收卅元

北角新都城夜總會，半年新春檔有好節目，該夜總會為需要，再度重金禮聘巨星羅文登台十晚，一連十晚。又羅文演期內，每客入場門券只收三十元，道種收費，比起羅文個人演唱會，家娛樂場所登場時的入場收費，實在相宜得多。據說，該夜總會旨在做旺場面，使到更多顧客能欣賞這位紅得發紫的羅文的技藝，縱使晚宴付巨酬予羅文，但仍然將入場費訂得適合一般人的消費，保持一貫薄利多銷之大公司作風。羅文今次重返新都城，不獨帶來全新歌舞節目，並且會令新都城場面旺上加旺。由於這是新春節內最有叫座力的節目，屆時新都城又是爆足十晚，欲訂好位，請早電五一六三〇二二。

嘉華銀行擴展業務
荔枝角道分行開業

（特訊）嘉華銀行第十二間分行，位於荔枝角道三〇八號，昨（八）日正午十二時，由董事長林思顯博士主持開業剪綵，該行總經理林思進，副總經理陳開宗，副總經理陳國賓，劉燦松總裁，常務董事劉燦成，董事：呂榮光、何瑤焜、翁家灼、郭孔豪、林樹基暨分行經理羅文佐招待嘉賓，到賀者計有：官紳首長，各界名流、銀行同業、街坊商近千人，賀禮花牌花籃琳瑯滿目。該分行為促進深水埗荔枝角區與客商關係，積極發揮良好傳統之信用與服務，以方便為衛，服務為本之宗旨，竭誠為街坊顧客效勞，得各界人士愛戴，是日開立各種存款戶口者極衆。



嘉華銀行荔枝角道分行開業董事長林思顯剪綵，右為總裁劉燦松，左為總經理林思進。

遠東書院新學期文商工科昨上課
各系尚有餘額仍可申請

（港訊）遠東書院在本港創立已達二十五載，該校向本為教育而教育宗旨，與歐美加多間大學有聯繫，歷年來培養人材不少。大專部文、理、商、工三科，以大學學系資格，該校內有中文、外交、工商、社教、社工、新聞、藝術、經濟、會計、銀行、工商管理、國際貿易、土木工程、建築工程等學系，均四年畢業，但必須修足一百二十學分，另設有一年制會計專修科。在港區附設有中小學部與幼稚園部。

該校自開始招收春季一年級新生及二、三年級轉學生以來，報名入學者甚衆，昨已開始上課。現各科系尚有餘額，在職青年欲利用業餘時間進修者，可速往面洽。

該校另設有經濟研究所（碩士課程），由我國著名資深經濟學者李蔡初博士主持，校址位於九龍太子道，富有園林氣息，環境清幽，乃求學理想之所。為獎勵勤奮力學青年，該校研究所及大學部設有多種獎助學金，入學後即可申請。

請後生
文化機關，請後生，身體健康，品行良好，中學或同等程度，有意請將照片，履歷寄本報信箱八十五號。

恒美廣告與美商合併

譽滿香港及東南亞的「恒美廣告國際有限公司」宣佈正式與美國被選為「全美最佳廣告公司」NEEDHAM, HARPER & STEERS合作并改名為TSE—NEEDHAM ADVERTISING INTL. LTD.，中文則保留不變仍稱「恒美」。

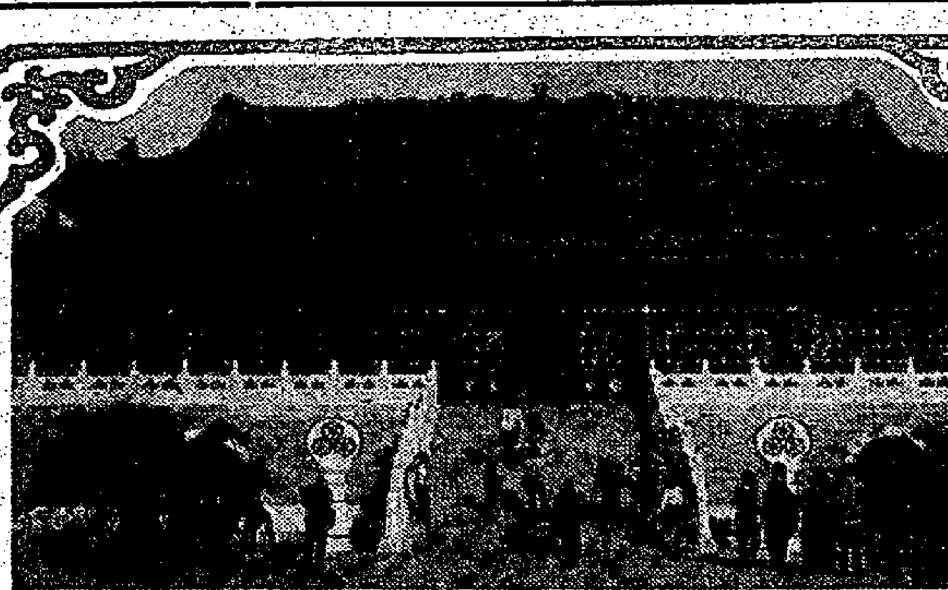
NEEDHAM能夠獲得「全美最佳廣告公司」之殊榮，完全因為它的廣告創作和市場策劃能力，不斷幫助它的客戶在市場上保持領導地位。NEEDHAM的廣告客戶包括麗克斯樂、麥當勞漢堡飽，卡夫食品，GENERAL MILLS，ITT，本田汽車等數十個。香港恒美廣告，現時的客戶則包括麥當勞漢堡飽、奔騰牛仔衫褲，REGENT國際酒店集團，恒美傢俬，永安集團，馮秉芬公司，新世界中心，啓祥洋行等。

據恒美廣告董事長謝宏中稱，此次港美兩公司之合作，係迎合市場需要最適當的決定，亦是恒美廣告公司向國際市場發展之自然趨勢。現時恒美不僅能為客戶在香港市場服務，更能聯合設在星加坡，澳洲，紐西蘭，德國，英國，加拿大及美國各分公司為中外客戶們作國際性的全面宣傳推廣業務。

圖左起：美國NEEDHAM, HARPER & STEERS董事長WILLIAM D. WILSON先生，香港高級副總裁KEITH L. REINHARD先生，恒美廣告國際有限公司董事長謝宏中先生及NEEDHAM, HARPER & STEERS總裁PAUL E. HARPER先生。

彩色華僑 Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告：
封面專題：香港工業產品新設計
少女雜誌教壞少女　父母與孩子
墮胎院裏烏烟瘴氣　注意你的皮膚
未來的電子戰場　翁克强獨唱會
孟平新春拜年忙　羅烈有子萬事足
從麗的小生談到萬梓良演的「馬」
「全綫化粧」與美容診所
蘆笋雞肉　檸檬蜜糖雞（食經）
揭開同性戀的秘密　飲酒與健康
一隻可以預見凶兆的眼　我的歌
印送：125,500本　逢星期日隨華僑日報附送



華僑日報讀者七海旅行團
大嶼山寶蓮寺
①乘客輪豪華客位往返梅窩
②進食海珠大酒樓粵式早點
③專車直上昂平寶蓮寺覽勝
④鳳凰山齋堂享用精美上素
⑤漫遊茶園參觀雲霧茶產地
⑥觀光石壁水塘賞雄偉建設
⑦小嗜山水豆腐花另有風味
日期：2月11日（星期日）總領隊：黃思濂
時間：上午九時至下午五時　費用：$ $65.-
七海旅運有限公司
德輔道中國際大厦1702室　電話：5-447137

生活消費

近日物價普遍上漲 家庭開支均告增加

已婚工友收入大部份留作家用 未婚青年最大消費為娛樂服裝

本報記者日前就生活消費問題，訪問多位年青工友，希望他們發表感受及意見。綜合談話內容，各被訪工友均認為近市面一般物價均告上漲，其中尤以交通費方面為最顯著。因此，生活各方面的開支務將要增加。

青年職工克勤克儉 收入大部彌補家計

各被訪的未婚女工友，均自留將大部份收入交回家長作家用，而他們的主要開支，則主要是在娛樂方面。據他們解釋，這是由於青年人好動的關係，在工作了五六天後，通常都希望能夠痛快地玩一天，舒暢身心。

以下是他們的談話。

製衣工人陳玉梅：我每月總是將大部份工資交回作家用，餘下的才作爲自己的需用，大致而言，我最主要的消費是在娛樂方面，理由很簡單，每週五天半的工作頗繁重，個人的情緒亦隨之緊繃的，因此，每逢假日，例必出外遊玩，以舒散身心。我最喜愛的活動是旅行，通常一個週日節目共需三十元左右的消費，我認爲愛玩是青年人的通性，所以，不少青年工友會在娛樂方面有較大的消費。

的士大幅度加價後 部份小巴收費提高

恤衫工人吳錫雲：由於目前市面多類物價經已增加，生活負擔加重是必然的事，例如的士加價，石油產品加價，香煙加價，便是很好的例子。

此外，輔幣短缺間接增加一般市民的消費，舉一個簡單例，就如在行街買零食，目前一般交易多以五角錢爲基數，原因是避免找贖麻煩，這正是個中道理了。至於我，每月的收入大部份乃交回家裏作家用，我自己的消費，娛樂及衣着兩項主要的花費。

製衣工人廖建芳：我覺得目前最頭痛的開支要算是交通方面，繼的士大幅增加收費後，多綫小巴亦增加了收費，由五角至一元不等，致令一般市民在交通方面大大加重負擔，目前石油產品又加價，我有一種預感就是大巴士也會在不久之將來加價。

鐘錶工人羅惠玲：我經已婚，所有收入都用作家庭開支上，平常由於工作及家務繁忙，所以很少出外消遣。我覺得，最近物價樣樣都在增加，雖奉十多元一餐也不會令人滿意，酒樓茶點飯類也加價了。總之在這個處境下，只希望多賺點錢應付家庭生活。（晴）

恤衫工人吳錫雲

製衣工人廖建芳

去年本港消費物價指數 增百分之八點五

一般工友收入增加多少

據統計處發表一九七八年十二月份的消費物價指數，顯示通貨膨脹的步伐加快了。七八年十二月份甲、乙兩類指數分別爲一二七和一二八，與七七年同期相比，分別增長了百分之八點五和八．四。這些數字說明，去年全年的通脹率已達百分之八點五。值得注意的是，通脹的增長率加快。十一月份計算出的全年通脹率只是百分之六點八左右，但十二月份計算的通脹率已躍升到八點五，顯示出通脹的步伐是加快了。

據統計處的資料顯示，十二月份各類消費物價變動如下：食品方面，甲乙兩類指數分別下跌三點及一點。這是由於天氣和暖及供應增加，減少水魚及新鮮蔬菜之平均零售價格下降。另一方面，淡水魚、其他魚類、鮮果、家禽及豬肉的平均零售價均告上升。而若干酒樓食肆提高食品價格，市民在外進食均需付較高費用。

由於房屋委員會的乙類屋邨及前政府廉租屋邨的租金增加，甲類住屋消費指數亦上升五點，則主要是由於戰後私人住宅樓宇租金增加之故。

至於燃料及電燈方面，由於電費提高及火水加價，導致甲乙兩類的指數同時上升一點。甲、乙兩類的耐用品及消遣指數，由於鐘錶、攝影機、光學物品、音響和理髮費用提高，故分別上漲一點。

在一年間，消費物價指數增加了百分之八點五三，工友收入增加幅度超過百分之八點五者有多少人呢？難怪部份工友拼命加班工作或利用工餘找尋兼職，此無他，爲了平衡生活開支而已。

鐘錶工人羅惠玲

製衣工人陳玉梅

物價飛漲 大受影響 工人節約 有樣學樣

月來一片加價聲，工人家庭生活深感壓力沉重，在一週三大影響下，頗多工人家庭只得自行節約以平衡收支。

據出入口公司職員梁寶指出：有關出口生意，倘一次過增加出口價一成，可以肯定將失去顧客。但物價增幅，其新酬每年倘能增加一成或一成以上，頗多白領，就經驗所得，本港內部一般達一成或者經濟幸運，滿足加價中，白領家庭來由於百物騰貴或刻正生活將倍感吃力。

電器工人林盛指出：近數年之物價飛漲，工人家庭已難翻首望有其屋，料想不到樓價可望降低，物價都傳出一片加聲，頗多工人家庭計劃將大失預算，頗多強一再節儉以求達成夙願，到頭來因幣值一貶再貶而告吹，在心灰意冷之餘，無怪頗多工人家庭採取今朝有酒今朝醉，追求實現享樂之生活方式。

拆樓工人姚明指出：石油產品既加價，飲食業勢必隨水漲而船高，頗多工人，對早茶一盅兩件已有重皮之感。主婦既皺眉，一般工人多一成支出或以上，的不是味道。

出：飲食業及其他消費既增，一般工人經有考慮節約打算，而家庭假日消費節目既有減縮，而次數亦減。

白領應標指出：月來加價，據最壞估計，其帶來百物騰貴等連鎖……

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

反應勞將難免，本港頗多家庭，其所受打擊將更明顯，令人極爲憂慮。希望當局設法補救平抑物價。（行）

加價之聲此起彼繼 工人家庭生活苦矣

生活消費樣樣加工友應付不易 通貨膨脹變本加厲眞使人寒心

香港的生活程度，隨着時日的過去而增漲，而以去年爲尤甚，當局表示，去年的通貨膨脹指數是百分之十八計，但據此間金融人士估計，其原因固然相當複雜，但主要之點是經濟內部活動過熱，與銀行利息過低頗有關係，以致樓價飛昇，成爲一些無前例的投機性質資產，一年之內漲價近百分之五十至一百，房租也隨而急激上揚，影響所及，以致百物騰貴。

平抑物價 無從談起

一九七九年，加價之聲，更此起彼繼，小巴加價，電費加價，水費加價，燃油加價，香煙加價，洋酒加價，影院加價，接踵而來，更可能市政局度加價。差餉率提高，影響所及，許多商品和食品都紛紛漲價。

食物方面，無論大餐室、酒家、茶樓、飯店都加了價，據悉，比起去年同期，起碼漲了百分之二十至三十，有些更漲價百分之五十。熟食檔一般食品亦加價，尤以踏入半年後更爲顯著。以茶市來說，點心分別加一毫或二毫，粥粉麵飯每款加五毫或一元，小菜亦加五毫或一元。

咖啡及奶茶之類冷飲品有些加五毫，每杯加一毫至二毫。三文治加二毫至三毫，早餐、快餐或午餐，普遍加五毫至一元。

生活消費 可慨則慨

低薪工友 百上加斤

你加我加究竟誰人得益

工人大受影響

物價如能穩定 比加薪更實際

許多工人均有同感

本港新聞

被指為藐視法庭 前女警上訴得直
控罪獲撤銷並兼得堂費

（新亞社）兩週前在地方法院應控方傳召，在前港視職員李雪霞被控串謀妨礙司法公正案中，遭法官指為藐視法庭判入獄兩星期前女警張玉霞，不服上訴，延聘大律師向最高法院申請人身保護令，結果獲高院上訴庭批准，同時將藐視法庭令撤銷，申請人兼得堂費。

昨日開庭後，首先由控方將原訴人當日在地院所作部份口供內容在上訴庭宣讀，指出原審法官其於上述口供而裁定原訴人藐視法庭。

檢察官表示，原審法官可能誤為申請人供詞失實，而頒發藐視法庭令。

但申請人之代表大律師指出，原審法官頒發藐視法庭令是越權行為，因此要求上訴庭撤銷藐視法庭令，而上訴人因此事而精神飽受痛苦，曾在扣留期間，有六小時未有進食，所以要求上訴庭判令原訴人可兼得堂費。

合議庭由首席按察司貝理士及按察司李安瀾組成，於判案時認為在該案件之情況下，原審法官只能將原訴人列為敵對證人，而法例亦沒有賦予地院法官在此種情況下，有權力頒發藐視法庭令。因此合議庭批准將藐視法庭令取消，而申請人兼得堂費。

六次行刦的士司機 兩名男童均判入教導所

（新亞社）兩名分別只得十五歲半之男童，昨日在荃灣地方法院承認六項行刦的士司機罪名，被高級裁判法官分別判其入教導所，為期六個月，而不超過三年。

首被告姓陳，次被告姓鄧，均是十五歲半。分別被控六項罪名，第一項至第三項控次被告於去年八月八日至十一月期間，在九龍地區，分別行刦的士司機二百五十元，一個錢箱及一個手錶。第四至第六項控罪控兩被告，於去年九月廿五日至廿二日期間，在九龍地區，分別行刦的士司機六百八十元，手錶及眼鏡。

案情透露，去年九月廿四日晚上三時，警方人員接獲機報，到九龍復興道近竹園道處，調查一宗案件，見被告從一輛的士下車，警方人員當時上前搜查，在首被告身上搜出一柄十六吋長利器，及一柄九吋長生果刀，於是將兩人帶返警署，調查後揭發二人與慈雲山地區多宗的士行刦案件有關，而二人亦在警誡下，承認上述罪嫌，於是將二人一併落案檢控。

長沙灣越難民羈留營內 一美領館人員被襲受傷

（特訊）一名美國領事館人員，昨日上午在長沙灣越南難民營，遭受難民襲擊，頭部受傷。

據悉：該名美國領事館人員在進入越南難民營時，有難民指責美國撤離越南後棄他們後又不負起道義收容難民，其中三名激憤的越南難民，便向該美領事館人員迎頭拍去，引致對方頭部受傷。

案發後，受傷之美領事館人員已送院急救，而三名涉嫌有關之難民，即被警方帶署查訊，但目前仍未落案檢控。

傷者姓佐治，四十歲，送院急救後，情況良好。

駐港美領館被襲人員在越南難民營被襲擊，這是在更多的越南難民船來港期間，在港滯留難民心理緊張的跡號。

該人是領事館的本地僱員。（合）

港府任免令
布列治夫人、布朗、張威臣、程源錯、周寶煌、郭勞理、方心淑、劉世仁、毛六尼、史同福牧師、戴權、譚尚渭、韋文南、黃源章任非官守太平紳士，郭可靜任助理監選官。

（特訊）政府憲報發表港府任免令一束如下：（一）本年一月二十六日起，薛文免任社會福利署長，遺缺由陳方安生接替。（二）一月二十九日起，[illegible]復職後，李賢免署理消防事務處長。（三）二月四日起，廖本懷復職後，[illegible]免署理房屋署長。（四）二月四日起，李泰鑄復職後，薛文免署理社會福利署長。（五）二月五日起，[illegible]返港後，胡文瀚免任行政局臨時非官守議員。（六）二月五日起，布列治夫人、布朗、張威臣、程源錯、周寶煌、郭勞理、方心淑、劉世仁、毛六尼、史同福牧師、戴權、譚尚渭、韋文南、黃源章任非官守太平紳士。（七）一月二日起，吳美文、郭勞理、黃源章、陳仲來、陳錦釗、陳鑑泉、陳鐵安、陳劉潔貞、陳百強、陳樹安、陳永泰、陳黃玉儀、張樹庭、張道寧、張恒寧、張德健、張周竹茜、張威臣、莊名裕、趙振邦、蔡永齡、鍾立雄、周國鈴、周梁淑怡、儲有、徐家燊、馮繩祖、馮汝滔、馮錦平、馮飛鑾、馮錫榮、何瑕昭、何炳東、何范行、許智奎、許賢瑛、許賢發、簡福貽、簡悅宏、高華之、古勝祥、關德雄、郭志權、郭勤功、郭李宛華、郭湖亮、鄺君能、黎軒儀、雷康侯、黎葉錦嫂、林漢強、林思顯、林紹強、林黃兆淑、羅寶珍、李仲賢、李澤培、李孫瑞、李錫添、梁超文、劉高妙玲、李福和、李百勝、李思泌、林友棠、羅國宏、陸秀雄、馬志強、馬漢寧、馬耀熙、文國偉牧師、文玉棠、吳知濤、王源美、盧輝、冼灼芬、沈田、戴松齡、戴理容、譚思遜、張尤淑圻、丁鶴壽、丁午壽、謝志偉、徐澤榮、葉其舜、葉基堯、溫漢璋、溫李貞賞、黃美碧、王國臣、黃陳炳、黃兆光、姚剛、丘文、葉敬平、姚中立、楊健明、邵炎忠任勸判顧問。（八）王梁健齡任督學。（九）二月一日起，韓慧珍及卡爾區則分別由一月三日及一日起免任督學。（十）二月九日起，洛永祥補任香港子女教育及福利信託基金委員會委員。（十一）二月五日起，郭可靜任助理監選官。（十二）葉輝、周啓祥、麥興華、陳志祥及鍾彬生出任狩獵官。

華僑馬經
老吉主編

今日賽馬九場一時四十五分開跑
祿怡態勇機會壓一 澳洲令當起可再捷

老敏談馬

快活谷今日九場賽馬，下午一時四十五分開跑，連日天晴，陽光普照，場地已轉為乾快，瀉路馬將難抬頭，由於場地好轉，拉埒熱門「穩地爛」的「絕招」將無法施展，戰果會因此而較趨於正常。星期三的跑馬熱門佔盡優勢，今日賽馬，熱門客可望再下一城，刻意求冷不是好辦法。

主要節目為第三場香港會山谷錦標，十二匹列陣，是一場頗具均勢的比賽，各匹所好，估計任何一駒勝出，其派彩將必不會太低。第一班比賽在第七場舉行，跑一六五〇公尺，馬王祿怡將出作衛冕戰，將遭逢對手挑戰。四重彩在第六場舉行，排位後五號紅袁江退出，如有誤投五號串射四重彩的，一律退還票款而不能轉投熱門的。騎師方面，以馬彼得最多，共有六場，次為畢奇，朴仕能，羅沙，霍利安及勞亦思皆出五場，俱有相當大實力的，週三夜馬出四場而連中三元，飛蹄入一席的摩加利雖然只有獲利堡與盈利兩駒上陣，戰鬥力也不弱的。馬房方面以冠士出馬十四匹最多，其中第二場及第五場的第六班比賽均有三匹馬一同列陣，誰是主力宜臨場在電算機收錄，自可收到瞭洞燭中之效。

△當日孖寶▽

第一場 1 澳洲令
第二場 6 火星石 8 猛如飛 11 出口第一

澳洲令應可必勝 皇冠之王有強配

第一場 新馬 一二三五公尺（場內孖寶頭關）（場外連贏位）

（一）	澳洲令	4	一三五	馬彼得	賓
（二）	利羣	1	一二八	梁偉德	張
（三）	眞好	3	一二八	朴仕能	蘇
（四）	皇冠之王	2	一二八	畢奇	屈
（五）	九龍塘之寶	6	一二八	黃禮和	屈
（六）	過海	8	一二八	勞亦思	施
（七）	康熙	9	一二八	薛卓時	夏
（八）	好心	7	一二八	李森	摩
（九）	銀龍	5	一二八	陳子鎏	朱
（十）	歡呼	10	一二四	溫浩倫	施

新馬一二三五公尺，「澳洲令」上賽此程大勝一程，加七磅仍是坐二望一之材。「皇冠之王」見好，「利羣」與「眞好」不弱，當是此程可爭之材。

猛如飛出口第一 火星石坐二望一

第二場 第六班 九七五公尺（連贏位）（場內孖寶尾關）（場外孖Q頭關）（場外孖寶第一口頭關）

（一）	寶星	12	一三一	譚文就	歐
（二）	較量	2	一三六	關尼	施
（三）	飛象	4	一三四	梁偉德	張
（四）	時時好	6	一三三	劉同安	陳
（五）	惠祺	9	一三三	夏達	卡
（六）	火星石	8	一三三	馬彼得	賓
（七）	新領袖	5	一二三	歐陽紹文	賓
（八）	猛如飛	11	一二八	畢奇	羅
（九）	藍娜麗莎	10	一二二	徐世良	屈
（十）	羅賓漢	3	一二八	霍利安	賓
（十一）	出口第一	7	一二四	嘉遜	歐
（十二）	安騰	1	一二六	周松強	吳

六班九七五公尺，「出口第一」、「新領袖」、「火星石」與「猛如飛」可爭此賽，其中，後兩駒比較好一些。「猛如飛」配畢奇，「火星石」配小馬，看那一駒可以搶元。「新領袖」弱配，「時時好」原配「出口第一」不錯，可能半冷。

獲利堡必有鬥志 滿圖利如拼可勝

第三場 第四班 一二三五公尺（連贏位）（場外孖Q次關）（木球會杯）

（一）	良駿	1	一三五	姚本輝	殿
（二）	飛馬王子	6	一三二	關尼	布
（三）	金元寶	2	一三一	李森	朱
（四）	百家樂	7	一三〇	勞亦思	鄒
（五）	競駝	8	一二五	陳毓培	摩
（六）	獲利堡	11	一三〇	摩加利	摩
（七）	七寶	12	一二八	朴仕能	蘇
（八）	騰達	4	一二六	羅國洲	陳
（九）	滿圖利	9	一二二	潘納	沈
（十）	嘉顯登	5	一二一	劉同安	陳
（十一）	神比力	3	一二一	盧約翰	張
（十二）	經烟	10	一二〇	嘉遜	羅

四班一二三五公尺。（木球會錦標）。「滿圖利」在此够班有突，問題在賽後入取捨如何耳，但看去年沙田一二〇〇公尺，一有戰意，立即大熱易勝，此賽路合磅輕，祗要潘納拚，坐二望一之馬也。「獲利堡」補進，小摩必拚，坐二望一之馬在此。「騰達」與「競駝」可出冷門。

神風熱而高寶冷 確伶俐應入三甲

第四場 新馬 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第一口次關）

（一）	神風	6	一三五	羅國洲	[illegible]
（二）	確伶俐	4	一二八	霍利安	夏
（三）	得他福	7	一二八	羅沙	鄒
（四）	冰山	2	一二八	勞亦思	施
（五）	高寶	1	一二八	朴仕能	蘇
（六）	五陵精神	3	一二八	簡元智	陳
（七）	太白	8	一二八	浩德	郭
（八）	石榴花	5	一二四	潘納	沈

「神風」又是已滙過之馬，此賽又可再勝。「確伶俐」尚好，可與「神風」一同求冷門小心「高寶」。

炳堯特別推薦
獨贏孖寶

眞好
高寶

吉慶路合可求勝 保榮熟配當爭勝

第五場 第六班 九七五公尺（連贏位）（場外孖寶第二口頭關）

（一）	吉慶	4	一三八	霍利安	歐
（二）	奇蹟	9	一二九	歐陽紹文	賓
（三）	龍飛	8	一三五	馬彼得	賓
（四）	上將	1	一三一	關尼	賓
（五）	發達起	2	一二三	鮑榮光	歐
（六）	從心所願	5	一一八	容天鵬	王
（七）	馬首	7	一一七	莫理斯	屈
（八）	保榮	6	一一八	周松強	吳
（九）	勇騎士	3	一二〇	嘉遜	歐

六班九七五公尺，「吉慶」上賽一二三五公尺，幾乎放到，今次路短了，小心放到出半冷，加三磅無問題也。「龍飛」也是快馬，此馬與「吉慶」同是高班降至此地的老馬，短途尚有相當快速，此賽應入三甲。「馬首」此程不弱，也有三甲之望。「保榮」負磅輕，沙地皆兩勝短途，與周仔合拍之至，此次又有可勝之道，宜跑草地如何。

樂人坐二望一馬 來吉利一世夠運

第六場 第四班 一八〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口頭關）（四重彩）

（一）	廿一點	3	一三六	梁偉德	張
（二）	樂人	1	一三五	嘉遜	歐
（三）	一世夠運	7	一三五	畢奇	屈
（四）	百戰雄師	6	一三五	甘保頓	沈
（五）	紅袁江	（排位後退出）			鄒
（六）	聯合之星	5	一三五	劉同安	陳
（七）	來吉利	8	一三三	朴仕能	蘇
（八）	保得嘅	2	一三一	羅沙	吳
（九）	利加多	9	一三一	嘉華達	布
（十）	盈利	10	一二九	摩加利	摩
（十一）	百好	11	一二〇	黃禮和	杜
（十二）	御鋒	4	一一八	馬彼得	賓

四班一八〇〇公尺。（四重彩）。「樂人」此程最合，雖負重磅，仍有可勝機會。「保得嘅」久伏，今回應該出擊，且有能否出半冷門。「一世夠運」配小畢，必拚，應入四甲。「來吉利」三甲之材。「百好」可能出冷門。

◇場外孖寶◇

第一口：第二場 6 火星石 11 出口第一；第四場 1 神風 5 高寶
第二口：第五場 1 吉慶 8 保榮；第七場 1 祿怡
第三口：第六場 2 樂人 3 一世夠運；第八場 1 蒸蒸日上 4 偉意

祿怡此賽應輕勝 配奪錦勇冠三軍

第七場 第一班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶頭關）

（一）	祿怡	1	一三五	夏達	吳
（二）	劍童	4	一三一	何國森	殿
（三）	够威	2	一二一	黃潤生	殿
（四）	奪錦	7	一二六	馬彼得	譚
（五）	勇冠三軍	5	一二〇	畢奇	米
（六）	天文台	8	一一九	劉同安	陳
（七）	施他福	6	一一九	羅沙	鄒
（八）	寶刀	3	一一一	文家良	簡

一班一六五〇公尺。「祿怡」在此，因路合態仍佳，應有可勝之道。此程的對手，仍然是「奪錦」，輕了九磅，小馬下決心，可以一戰。「勇冠三軍」位置之材。「天文台」與「施他福」兩匹陳，鄭厩馬，因太輕，有多少冷門機會。

偉意坐二望一馬 蒸蒸日上當拼勝

第八場 第四班 一八〇〇公尺（連贏位）（場內孖Q頭關）（場外孖寶第三口次關）（場外三寶次關）

（一）	蒸蒸日上	9	一四〇	霍利安	施
（二）	冠多利	3	一三四	關尼	米
（三）	百味	7	一三〇	呂健威	賓
（四）	偉意	8	一三二	畢奇	陳
（五）	時別快	6	一三〇	梁偉德	鄒
（六）	及時雨	1	一二八	勞亦思	屈
（七）	壽春萬歲	2	一二七	羅沙	蘇
（八）	鴻勝	5	一二五	潘納	沈
（九）	更多趣	4	一二二	盧約翰	張

四班一八〇〇公尺。「偉意」仍有佳態，比賽有了畢奇，可勝了。「時別快」在此，應起作用，半冷門可以一敵。「及時雨」有位置機會。「蒸蒸日上」雖重，除非無意，否則應有良機。

金必得飛黃騰達 好好路合機會佳

第九場 第三班 一八〇〇公尺（連贏位）（場內孖Q次關）（場外三寶尾關）

（一）	幸運錢	5	一三九	夏達	社
（二）	金必得	10	一三七	勞亦思	屈
（三）	好事成雙	3	一三四	薛卓時	羅
（四）	倩威	4	一三四	盧約翰	朱
（五）	鄉村名士	2	一三四	朴仕能	張
（六）	飛黃騰達	8	一三三	霍利安	施
（七）	快樂武士	1	一三二	羅沙	蘇
（八）	金安	7	一三〇	嘉遜	布
（九）	柏趣	9	一二〇	潘納	沈
（十）	好好	6	一二〇	馬彼得	強

三班一八〇〇公尺。「金必得」一定要放頭，上次尾跑此程放得第二，大出冷門，易服此程尚未有疏樹，此次又跑此程，小心冷門。「金安」跑此程有一定表演，雖西腿手不出，此馬有坐二望一機會，獨怕騎者差耳。「好好」出慢，祗能跑長距，如果小馬力拚，應有三甲之望。「飛黃騰達」配長磯，賀商之馬，小心半冷門。「鄉村名士」未塞，「快樂武士」強配，力拚有入三甲之可能。

場內孖Q

第八場：1 蒸蒸日上 — 6 偉意 9 更多趣 4 及時雨
第九場：6 飛黃騰達 — 10 好好 2 金必得

老吉的話

先看騎師機會。

劉同安二場「時時好」半冷馬，三場「嘉顯登」平平，六場「聯合之星」應位，七場「天文台」冷位。

馬彼得頭場「澳洲令」可勝，二場「火星石」坐二望一，五場「龍飛」位材，六場「御鋒」平平，七場「奪錦」位材，尾場「好好」力拚半冷馬。

畢奇頭場「皇冠之王」應入三甲，二場「猛如飛」坐二望一，與六場「一世夠運」看齊，七場「勇冠三軍」位材，八場「偉意」坐二望一。

摩加利三場「獲利堡」坐二望一，六場「盈利」平平。

薛卓時頭場「康熙」平平，尾場「好事成雙」未成。

夏達二場「惠祺」平平，七場「祿怡」應勝，尾場「幸運錢」太重。

潘納三場「滿圖利」坐二望一，四場「石榴花」平平，八場「鴻勝」平平，尾場「柏趣」嫌路長。

朴仕能頭場「眞好」位材，三場「七寶」平平，四場「高寶」坐二望一，六場「來吉利」應入四甲，尾場「鄉村名士」不易運捷。

羅國洲三場「騰達」半冷，四場「神風」坐二望一。

關尼二場「較量」平平，三場「飛馬王子」亦係，五場「上將」又係，八場「冠多利」冷位。

何經森七場「劍童」或位。

黃禮和頭場「九龍塘之寶」平平，六場「百好」或位。

呂健威八場「百味」三甲半冷。

盧約翰三場「神比力」，八場「更多趣」，尾場「倩威」皆平平。

簡元智四場「五陵精神」未有神。

李森頭場「好心」未有心，三場「金元寶」冷位。

霍利安二場「羅賓漢」平平，四場「確伶俐」應位。五場「吉慶」路合，坐二望一，八場「蒸蒸日上」亦係，尾場「飛黃騰達」都係。

溫浩倫頭場「歡呼」未歡。

梁偉德頭場「利羣」三甲馬，二場「飛象」嫌路短，六場「廿一點」亦係，八場「時別快」小心冷門。

姚本輝三場「良駿」出閘不可靠。

勞亦思頭場「過海」難過，三場「百家樂」未樂，四場「冰山」不見冰，八場「及時雨」與尾場「金必得」一四位材，一四半冷門。

羅沙四場「得他福」未得，六場「保得嘅」冷位，七場「施他福」位材，八場「壽春萬歲」亦係，尾場「快樂武士」坐二望一。

歐陽紹文二場「新領袖」位材，五場「奇蹟」未夠。

嘉華達六場「利加多」，九場「金安」皆是冷馬。

容天鵬五場「從心所願」或位。

莫理斯五場「馬首」冷位。

鮑榮光五場「發達起」仍未發。

浩德四場「太白」未見酒。

文家良七場「寶刀」冷腳。

嘉遜二場「出口第一」半冷門，三場「經烟」冷位，五場「勇騎士」難靠，六場「樂人」坐二望一。

譚文就二場「寶星」平平。

黃潤生七場「够威」不够。

陳子鎏頭場「銀龍」平平。

甘保頓六場「百戰雄師」未雄。

陳毓培三場「競駝」冷位。

徐世良二場「藍娜麗沙」平平。

周松強二場「安騰」冷位，五場「保榮」坐二望一。

看今日騎師與練馬師的機會
小馬畢奇長霍好
賓士歐洪醉貓老簡各有頭馬

再看練馬師如何。

陳毓麟二場「時時好」位材，三場「嘉顯登」平平，四場「五陵精神」也平平，六場「聯合之星」位材，七場「天文台」亦係，八場「偉意」坐二望一。

老摩頭場「好心」平平，三場「獲利堡」坐二望一，六場「盈利」未利。

賓士頭場「澳洲令」可勝，二場「火星石」亦係，「新領袖」冷位，五場三駒「龍飛」應位，六場「御鋒」平平，八場「百味」半冷頭馬，尾場「好好」坐二望一，今日賓士馬房頭馬多。

蘇大頭頭場「眞好」位材，三場「七寶」平平，四場「高寶」平平。

譚文居七場「奪錦」應入三甲。

鄒棣池三場「競駝」應位，四場「得他福」平平，七場「施他福」位材，八場「時別快」冷位。

施萬賦頭場兩駒平平，二場「較量」也平平，三場「飛馬王子」，四場「冰山」皆平平，但八場「蒸蒸日上」與尾場「飛黃騰達」則有坐二望一機會。

羅拔孫二場「猛如飛」坐二望一，三場兩駒「經烟」位材，尾場「好事成雙」平平。

莊布朗六場「利加多」應位，尾場「金安」「馬好人弱」。

李殿林三場「良駿」平平，七場兩駒「劍童」應入三甲。

杜華六場「百好」冷位，尾場「幸運錢」太重。

歐金洪二場兩駒，小心「出口第一」，五場「吉慶」坐二望一，其餘兩駒未夠，六場「樂人」坐二望一，老歐如果好彩，可能有三元之望。

米曲凡里七場「勇冠三軍」位材，八場「冠多利」平平。

朱寶明頭場「銀龍」平平，三場「金元寶」位材，尾場「倩威」人不夠。

屈雅達頭場兩駒，「皇冠之王」位材，二場「藍娜麗沙」或位，與五場「馬首」一樣，六場「一世夠運」三甲馬，八場「及時雨」位材，尾場「金必得」看老勞能否放到。

卡法蘭二場「惠祺」平平。

沈保三場「滿圖利」如意可勝，四場「石榴花」，六場「百戰雄師」，八場「鴻勝」，尾場「柏趣」皆未必够。

郭縣華四場「太白」平平。

王兆且五場「從心所願」平平。

夏志信頭場「康熙」平平，四場「確伶俐」位材。

老吉

貼士 忠誠預測 ◁老敏▷

第一場	新馬	1235公尺	
	1	澳洲令	馬彼得
	4	皇冠之王	畢奇
冷門：	3	眞好	朴仕能
第二場	第六班	975公尺	
	6	火星石	馬彼得
	8	猛如飛	畢奇
冷門：	11	出口第一	嘉遜
第三場	第四班（木球會盃）	1235公尺	
	9	滿圖利	潘納
	6	獲利堡	摩加利
冷門：	8	騰達	羅國洲
第四場	新馬	1650公尺	
	1	神風	羅國洲
	5	高寶	朴仕能
冷門：	2	確伶俐	霍利安
第五場	第六班	975公尺	
	1	吉慶	霍利安
	9	勇騎士	嘉遜
冷門：	8	保榮	周松強
第六場	第四班（四重彩）	1800公尺	
	2	樂人	嘉遜
	3	一世夠運	畢奇
冷門：	7	來吉利	朴仕能
第七場	第一班	1650公尺	
	1	祿怡	夏達
	4	奪錦	馬彼得
冷門：	6	天文台	劉同安
第八場	第四班	1800公尺	
	1	蒸蒸日上	霍利安
	4	偉意	畢奇
冷門：	9	更多趣	盧約翰
第九場	第三班	1800公尺	
	6	飛黃騰達	霍利安
	10	好好	馬彼得
冷門：	2	金必得	勞亦思

彩○重○四 老敏

2	樂人
3	一世夠運
7	來吉利
1	廿一點
備選	
11	百好
4	百戰雄師

陳華棟心水

獨贏佳選
眞好
高寶
及時雨

穩陣連贏位
第一場 澳洲令 皇冠之王 眞好

場內孖Q形勢混亂 偉意飛黃騰達馬胆
·沙田友·

今天賽馬，場內孖Q博彩，編於第八場及第九場，由第四班馬及第三班馬擔任上演，形勢頗亂。

場內孖Q首關由第八場擔當，為第四班一八〇〇公尺長途賽事，出馬九匹，形勢稍覺單純。

偉意近況最佳，賀榮亦高，前此股部呈現白印，亦能連續上名及勝出，再得可知，此次健碩轉好，白印消除，且將由畢奇執韁，必可輕勝。

配腳方面，以壽春萬歲及鴻勝比較可取，兩駒均勇，入腳之可能性極高。

場內孖Q尾關由第九場擔當，為第三班一八〇〇公尺長途賽事，出馬十匹，形勢比較混亂。

飛黃騰達實力較高，係來自紐西蘭之高價馬，擔班有利，目前上陣，曾傷冷腳，後上表勁，此次捲土重來，試閘與試跑均佳，特於草地賽事上陣，機會甚高。

配腳方面，以快樂武士及好好比較可取，兩駒均勇，入腳之可能性極高。

獨贏佳選
滿圖利　偉意　飛黃騰達

場內孖Q介紹
第八場：偉意 — 壽春萬歲 鴻勝
第九場：飛黃騰達 — 快樂武士 好好

三寶彩介紹
第七場：祿怡 奪錦
第八場：偉意 鴻勝
第九場：飛黃騰達 好好

方兆馬胆

第一場：1 澳洲令
第二場：6 火星石
第三場：9 滿圖利
第四場：1 神風
第五場：9 勇騎士
第六場：2 樂人
第七場：1 祿怡
第八場：6 及時雨
第九場：6 飛黃騰達

兒童天地

（第五一二六期）

·小玩意·

小朋友，圖上有六樣東西都欠缺了一點點，你們試將它們遺漏的部份補劃上去。再填上顏色，看誰做得最完整？（毛毛）

元宵佳節談習俗

小朋友：

明天是夏曆正月十五，俗稱元宵節，元宵在今日的香港似乎被人們淡忘了。但在古時，元宵節是非常熱鬧的。

元宵在古時稱爲上元，又叫元夜，元夕，又因爲在元宵夜以張掛花燈取樂，所以又有燈夕，燈節之稱。

講到元宵的起源，在史冊上並沒有明確的記載，不過只知道遠在漢代已經有元宵張燈的習俗了。

元宵節是我國四大節日之一，在中國人心目中佔着很重要的地位，每到那一天，必定有一番熱鬧的景象。雖然鬧元宵的習俗不普遍了，不過也談談它的多姿多采罷。

慶祝元宵宴會共有數十種精彩項目，其中包括舞龍、舞獅、張燈、吃湯圓等等。你們常聽人家說猜燈謎，就是出自元宵夜的了。在元宵有燈謎會，把謎面寫在花燈上掛起以四書五經、唐詩、三字經、成語等選用做資料，所有文人雅士參加燈謎會，以在衆人面前表現才智，其實燈謎會不能有玩耍的樂趣，而且是很富教育意義的。

元宵其他習俗，不能在這裏一一向你們講述，而在你們家中唯一會實行元宵習俗，也許是媽媽明天煮湯圓，元與圓是同音，這是取其合家團圓的意頭。

。唐姨姨。

小常識

△象是現時在陸地上最大的動物，亞洲產的象最大的有一萬斤重，非洲產的象更大，體重有達到一萬三千斤。

△鯨是世界上最大的動物，像長鬚鯨，牠的身長是三十到三十三公尺長，牠的日糧差不多有一間屋子那麼大，體重一百五十噸。就是剛生下來的小鯨，身體也有五、六公尺長，小鯨在哺乳期間，平均一天就能增加六十公斤。

△蝴蝶與蛾，有什麼不同之處？蝴蝶的觸角是細的，蛾的則有很多毛像一把梳子似的。蝴蝶的身體很瘦，蛾的身體肥胖，蝴蝶停下來時，把翅膀豎起來。蛾把翅膀攤起來。蝴蝶在白天飛，蛾是在晚上飛的多。

△比目魚通常躺都在水裏的砂石，牠身體正面的花紋很像砂石，所以，不容易分別比目魚和牠周圍的砂石，牠的兩隻眼睛在左邊，幼小的時候，眼睛都是長在身體的兩邊。

△電鰻是鰻魚當中最懶惰的，牠的身體像個電池，一碰到牠，就會觸電麻痺，牠就利用本身的特別去捕捉海裏的小動物。

△動物裏最大的是鯨魚，牠的身體很龐大，所以，牠是屬於獸類，不是魚類。牠的身體雖然很笨重，但由於水有浮力，鯨魚就能夠在水中自由自在地活動了。

△鴨咀獸是很會泅水的走獸，牠的腳有蹼，所以泅水很好。鴨咀獸，雖是獸類，但卻會下蛋，而且有個硬咀巴，跟鴨的咀巴一模一樣。牠是在河邊或湖邊的地下挖洞做窩的，從且孵出來的小鴨咀獸，是吃奶長大的。

△水母是游泳動物，只有傘和腳的水母，游泳時把張開的傘使勁的一收縮，傘裏面的水馬上往外衝出，牠就依靠這種力量，向前游去。（若荷）

吹出兩樣氣

·寓言·　向上

山中有一隻猩猩，生性和善，常常幫助過路的行人。

有一天，大雪紛飛，見一人頂風冒雪而來，冷得全身發抖着。好心的猩猩上前迎他說：「現在大風大雪，不如到我山洞裏避一回，然後再趕路吧！」

那人大喜，並表示非常感謝牠的好意。於是跟着猩猩一起走。

猩猩見那人把手放在口邊，不住地吹氣，便奇怪地問道：「這是什麼意思。」

那人答道：「因爲天氣寒冷，手指凍，故吹口氣可以溫暖一些。」

猩猩聽了，點頭表示明白。後來到了洞中，猩猩取出一杯滾熱的酒，送至那人面前。那人感激地接下。並吹酒吹氣。

猩猩又問道：「這是什麼意思？」

那人微笑答道：「因爲酒太熱，故吹氣讓它涼下來。」

猩猩道：「你們人類真本事，一張咀可吹出兩樣不同的氣來。」

看近物何以眼易疲倦

·小和子·

看遠看近，同樣是使用眼力，可是看遠時輕鬆愉快，看近就比較吃力，眼睛容易疲倦，這是爲什麼呢？

原來，人的眼睛在看近物時，眼睛內外有好幾塊肌肉在同時收縮，這些肌肉如果不收縮，就不能看清楚近處的目標，持續的收縮，就容易引起眼睛疲勞了。

你可曾注意到看近物時人們的眼睛的改變嗎？這時雙眼內轉，瞳孔縮小，而且躲在網膜背後的水晶體也在拼命調節，這些都是由眼內外的肌肉收縮來完成的。當你的眼睛凝望遠方時，兩眼的視綫是平衡的，這時眼球外面的肌肉都不需要用力收縮，自然就不會感到吃力了。

康樂家庭

中國婦女會同人賀新禧
共進新春茗點互祝新春愉快

春光明媚，鳥語花香，椒桃獻瑞，梅萼呈祥。香港中國婦女會同人，於昨（十三）午在會所舉行新春團拜，太太們大家攜同新春茗點赴會，共賀新禧。

團拜時份既屆，會長陳普芬夫人及主席龐漢森夫人雙雙起立，舉杯向會衆，祝賀新春愉快。隨即展開樂茶叙，共進新春茗點，充滿歡樂氣氛。

昨天參予團拜，有名譽顧問：麥德霖夫人、華樂庭夫人、名譽會長羅文錦爵士夫人、馮秉芬爵士夫人、丘佐榮夫人、梁紹榮夫人、李曹秀羣博士及陳鳳儔夫人。監察理事：胡兆熾夫人、林百欣夫人、主席龐漢森夫人、會長陳普芬夫人、副會長陳維信夫人、胡忠夫人、副主席許志莖夫人、李頌棠夫人、司庫：胡應司夫人、英文秘書：何耀華夫人、名譽委員：何崙夫人、蔣法賢夫人、吳仲明夫人、李作忠夫人、梅羅綺華、譚文龍夫人、黃克競夫人、常務委員：蔡東生夫人、許漢波夫人、李錦魁夫人、馮漢柱夫人、林拔中夫人、陳廷驊夫人、吳海霖夫人、張維岳夫人、李福楹夫人、戴立平夫人。秘書鄧陳索娥。會員：陳汝標夫人、譚傑南夫人、龍從得夫人。（雷）

中國婦女會新春團拜（上圖）會長陳普芬夫人及主席龐漢森夫人舉杯祝賀新春快樂。前排左起陳鳳儔夫人、華樂庭夫人、麥德霖夫人、羅文錦爵士夫人、李樹培夫人。（下圖）名譽顧問麥德霖夫人、華樂庭夫人與會長陳普芬夫人、馮秉芬爵士夫人、李樹培夫人、主席龐漢森夫人、丘佐榮夫人、陳維信夫人、梁紹榮夫人、陳鳳儔夫人及全體委員會員合影。（本報記者攝）

專家教你在新年期間如何使皮膚明艷照人

在這個喜氣洋洋的春節假期中，妳當然會有很多的節目及約會，化妝的機會一定比平時增加，相對來說，消耗皮膚的次數也跟着多了。萬一過於匆忙，未能徹底清潔皮膚，又加上天氣乾燥，皮膚就會倍容易受損。所以，皮膚護理絕對不能忽視。

莊生（香港）有限公司儀容顧問表示，如果妳在假期中，約會頻密，回到家裏又已經疲倦不堪，未及清潔臉上的化妝品，就上床睡覺，這對皮膚是很不利的。想皮膚保養得好，必須先徹底清潔臉上的化妝品才可睡覺。至於最方便的清潔方法，就使用「莊生嬰兒潤膚露」。

她說：「先在手上擠出小量含有羊脂的「莊生嬰兒潤膚露」，然後在面頰及頸上，輕輕的向上及向外按摩，皮膚就可得到徹底的清潔作用。」

她又解釋：「假使妳化的是濃妝，則可依上述方法重覆一次，務使臉上化妝品，完全清除。當皮膚清潔過後，就該隨即加以滋潤，特別是在乾燥的季節。」

她向女士們鄭重介紹莊生嬰兒潤膚膏，於早晚用來滋潤皮膚。她稱：「莊生嬰兒潤膚膏，具有特殊的滋潤作用，除可用於面上及頸項，更可用於眼部周圍，以防皮膚乾燥，及起皺紋。」「莊生嬰兒潤膚膏特別適合現代職業女性，令她們的皮膚，不受室內空氣調節，戶外寒冷及乾燥天氣所影響。該種潤膚膏含有加倍的滋潤成份，所以能夠預防皮膚粗糙及爆裂等情形。此外，莊生嬰兒潤膚膏更是理想的粉底，適合與各種化妝品齊用。

莊生嬰兒潤膚膏，攜帶方便，可放置在辦公室抽屜內，隨時使用。

如果妳依照莊生儀容顧問的護理皮膚方法去做，妳在這佳節期間一定會份外明艷動人，清爽宜人，大受男仕歡迎。

烟酒有碍健康
健康衛生常識講座
香港仔街坊會社區服務中心與港大醫學會合辦　二月中旬舉行

香港仔街坊福利會社區服務中心與香港大學醫學會，由二月中旬開始，將於區內舉辦一系列與市民日常生活有關的健康衛生常識講座。其中包括有烟酒、血壓、心臟病等，最近的一個講座將是有關吸烟對健康的影響。

在香港，粗略的估計大約有百多萬人吸烟，那就是差不多四個市民中有一個是「烟民」。每年香烟的銷量更達七億元之鉅，撇開經濟上外匯支出的角度來看，從醫學觀點而言，香烟對人體是會帶來相當的損害；更會導致不少疾病的產生。近來歐美各國對減少國民吸烟工作上已下了不少工夫，目前本港亦開始有向這方面工作的趨勢。例如電視上的宣傳及部份公營屋邨外牆的香烟廣告均予以取銷。

講座將於二月十七（星期六）下午四時三十分於香港仔社區中心舉行，屆時除由港大醫學會派員詳細講解香烟各類成份對健康的影響外，尚作簡單示範。歡迎區內居民參加。上述講座是港大醫學會與香港仔社區服務中心於區內推行社康教育的部份，將來更會有一些調查及健康生活常識問答比賽等。有興趣聽講者可逕往香港仔大道一八〇B（即七號巴士總站對面），或電五一五三八〇三五查詢，上述講座免費參加。

東區婦女會老人昨歡叙
新春團拜喜氣洋洋

百多位老人家昨歡聚一堂，共慶新春並舉行團拜聚會，他們都是香港東區婦女會老人中心之會員。

東區婦女會主席李鄭潔開，會長龍馮惠玲，副會長黎鄧賀軒，執委莫羅秀英，湯劉素卿，張黃翠英負責招待。她們分別向老人家拜年。並主持幸運抽獎，氣氛愉快熱鬧。老人家除可享用豐富茶點，還有禮物等。各參加者還可得利是一封，彼等笑逐顏開。

東區婦女會老人新春團拜，多位太太出席招待，並主持幸運抽獎，（右起）莫羅秀英，湯劉素卿，龍馮惠玲，李鄭潔開，黎鄧賀軒，張黃翠英。（本報攝）

雅芳化粧品營業額美滿

美國雅芳——世界最大化粧品公司駐港營業總經理溫兆昌已於上月底代表香港專程赴夏威夷出席雅芳化粧品公司太平洋區之業務研討會。

出席人士包括自日本、加拿大、菲律賓、紐西蘭、澳洲及其他太平洋區之營業經理。今次會議以七八年度雅芳之業務發展概況作一深入檢討，從而商討及策劃七九年之更多拓展市場業務事宜。會中更透露雅芳化粧品於七八年銷售成績非常滿意，總營業額實超越廿億美元之鉅。

中西佳餚美味　女青會設新班
名師教授增進妳的烹調知識

家庭中每個成員能身體健康生活愉快就與烹調食物，在意營養有非常密切關係，特別是在菜式方面能常常更換並能注意到色香味則很容易引起食慾，增進健康，如果主婦能掌握這些烹調藝術則對家庭得益不少，基督教女青年會特聘名師分別教授中，西菜班及特別班如美點佳餚班，明爐燒味班，素菜班等。

美點佳餚班：定二月八日（星期四）下午二時半，教黑椒牛柳，椒鹽蝦及美點一款。

明爐燒味班：定二月十五日（星期四）下午二時半開課，由名師教燒脆皮燒鴨，金錢雞及葡國雞。

中菜班，示範班：定二月七日（星期三）二月九日（星期五）下午二時半開課，專教家常小菜，宴客及自用。

實習班：定二月六日（星期二）及二月七日（星期三）下午二時半開課，除導師示範外，學員隨即實習，效果良好，甚受歡迎，學員學足三個月並可領取證書。

西菜班：定二月七日（星期三）八日（星期四）下午二時半開課，教授各國名菜美點。

素菜班：定二月十四日（星期三）上午十時半開課，專教各式巧手素菜及點心。

以上各班設於該會香港麥當奴道總會所（電話五—二二三一〇一）及九龍窩打老道山文福道五號柏顏露斯會所（電話三—〇三九二二一）欲知詳情可電查詢。

從指甲看健康

從前，很多人察看健康，以臉色爲觀察的主要原則。不錯，身體虛弱，健康不正常的人，臉色青，咀唇白，兩眼像蒙上一層烟霧，神態疲累。不過，身體正常的人，偶然因事熬夜未睡，也可能有上述的形態，因此臉色看健康，有時難免靠不住。

察看一個人健康的最簡單方法，是從指甲上尋求。指爲心之苗，指甲的肉色，和指甲的形態，都和身體健康有關。淡紅色指甲乃是正常的，曾患有腸熱病和躺在床上過久的人，指甲起直綫皺紋，身體的健康絕不正常，一個貧血病患者，在貧血病加深時，指甲會變成平坦直伸，兩側上翹，而不起拱圓形，觀察指甲的形狀，亦可知病的深淺。

醫藥顧問　任卓琪
尿多難忍與雀斑

△胡興君：

你說現年卅九歲，已婚，經常在日間小便急時很難忍住，馬上便要排出，但沒有夜尿。日間飲水後約半小時便想小便，當時在街上很難找廁所，祇有按住下部，直至找到廁所方舒服，你問這是甚麼原因。

又大便不暢，要三幾天才有一次大便，要飲鮮奶以助大便排出，每次均十分乾硬，難以排出，要我提供意見。

答：尿多不能忍，這是腎氣虛，與尿道鬆弛所致，首先應節制房事，食物療法可用合桃肉（連衣）一兩，煲豬腰湯佐膳，並服下方：

方用：熟地黃六錢，山萸肉三錢，淮山四錢，雲苓四錢，烈糜實五錢，龍骨八錢，牡蠣八錢，白蓮鬚三錢，金櫻子三錢，土桑蛸二錢（鹽水炒），益智仁二錢（鹽水炒），柏子仁三錢，遠志二錢，防黨參三錢。（清水煎服）

至於大便秘結問題，可多吃蔬果（最好熟大蕉），經常飲鮮奶，以助大便排出是對的，並可飲蜜糖，經常用乾地黃，百合煲瘦肉湯佐膳亦佳。

△雪梅小姐：

你說現年十五歲，細小的時候，面上有幾點雀斑，長大了便越來越多，你曾試過用檸檬切片敷面，但你皮膚敏感，敷了就紅起來，故不敢再用，要我提供意見。

答：檸檬有漂白的作用，但酸味很濃，故祗能把它輕輕擦面部，不宜敷用。如不適宜用檸檬，可改用新鮮「山茨菇」，橫切而徐徐磨擦之，或用下方：

方用：綠豆粉一兩，荷花瓣五錢，滑石三錢，白芷二錢，白附子三錢，大梅片一錢，蜜陀僧一錢。（上藥共研細末，早晚洗面時擦面上）

針灸學　朱澤光
頸痠背痛

楊大偉讀友：你來信說今年只不過廿九歲，但好似伯爺公伯爺婆那樣周身骨痛，尤其是頸骨及兩個膊頭，無論是遊玩、打字或者搓麻雀，很快就感到不舒服了。你說有這種毛病經兩年多了，也看過不少醫生，奈何都沒有顯著的功效。

西醫說你是關節炎，而中醫認爲你是風濕，你見吃藥未癒，故也去針灸醫生治療過，針雖然拮過不少，但疼痛依然。由於醫生醫過不少，都未癒，家裡人很担心你的健康，難道真的「撞左邪」？因此，令親堂到處給你求神拜佛，並執了些「神茶」回來煲給你飲，本來，你認爲這些迷信東西是不相信的，但既然也都試過，仍然未好，因此，也照飲了。你明知飲神茶難有奇蹟出現，但爲老人家也只好飲了，試了幾次，神未「顯靈」，故惟有去請教專科了，經照X光檢查，話「冇乜嘢」，但仍然做了十多次物理治療，效果並不見怎樣顯著。

因此，你來信問這到底是什麼原因，有什麼辦法可以治療的。

根據你的來信看，最大的可能是頸椎骨或上段胸椎有少許亞脫臼—移位，壓迫周圍的神經肌肉所致，專科醫生給你用物理治療，就是希望把椎骨矯正。

我在臨床上也治療很多這類病例，方法很簡單，就是整脊療法，因爲經過整脊治療，產生亞脫臼的椎骨納回原位，神經不再被壓迫，故不會有痠痛的現象了。

（本欄歡迎來函問症，請寄香港荷李活道一〇六號華僑日報康樂家庭版「針灸欄」朱澤光先生收，並附回郵）

東方　國賓　新聲　金冠

大滿特滿　四院五場　請早

驚天動地戰爭險謀刺激巨片！
坦克大隊·拂曉攻擊
機場大戰·武器出齊
兵不厭詐·兜篤將軍

「沙漠梟雄」男主角：彼得奧圖
「春光乍洩」主角：大衛漢明斯
「藍衣戰士」主角：唐奴皮利辛　三大巨星主演！

灌水酷刑！大追供刑！裸體電刑！少女遭殃！黑夜搜捕，閃電槍決！大刺客，如影隨形！霧林暗殺，以血還血！特麗七彩。

汎亞發行　兒童不宜

京都　影期所限　最後三天　五場獻映

最受人談論的影片·全球讚揚具強烈衝突性之作

甜蜜的回憶！溫馨的親情！

迎接人生挑戰　燃起生命火花

奪標

恩培羅發行

MY WAY

史蒂華遜　領銜　埃米諾福　編導

生命的交響曲　撼震你的心靈　奪取你的眼淚　使你鼓掌同情

京都　普慶　下期

盛大聯映　兩度午夜場大爆滿　京都今晚三度午夜場

金像雙后一演一唱各擅勝場！

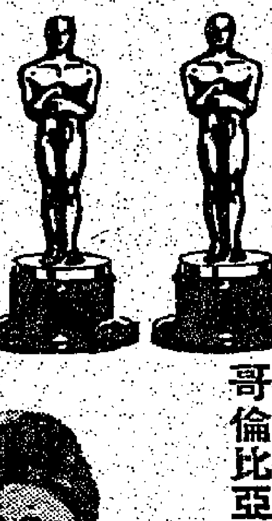
凶眼

金像影后　菲丹娜慧　簇新傑作

非至結局　無法預知　誰是兇手

優先場介紹：早獲佳評

金像影后　巴巴拉史翠珊　主唱主題曲　繞樑三日



哥倫比亞鉅獻

Columbia Pictures

華僑晚報　分類廣告　每天二元

股市感受賣家低拋強壓跌幅加大

指數挫逾十二點

恒生指數收市五三三點零六，續跌十二點四六，遠證指數收市二四一零點九二，跌六五點四六。是多種因素導致部份敏感性低拋。四證總值七千八百九十五萬元，較上日多二千五百五十九萬元。

（特訊）昨（九）日香港股市不僅繼續低落，且跌幅加大，成交數值亦比前日大幅度增加。尤其是在上午開市之最初階段，情勢頗感險惡，普當開市賣家即告跳價低拋，普遍的比前日收市價低幾多個價位，低開後一度輾轉回醒，隨而復受到賣家拋售之強壓，故午後做價再度低垂，一般之收市價與開市價相接，而恒生收市指數低跌達十二點四六之多，可惡見開市賣家低拋之劣勢。促成交數值之比前日激增，亦足以反映沽售者衆。可以說整日感受賣家求沽壓力底下。

據分析，一則是受倫敦股市報跌的帶領，另一方面乃是中南半島局勢突然趨緊的消息影響，部份股市人士心理產生敏感性的拋售。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場入交易數值合計，全日交易總值爲七千八百九十五萬元，比前日之交易數值增加二千五百五十九萬元，上午半日交易數值有三千八百三十七萬元。在交易總值中，香港交易所佔一千五百三十萬元，遠東交易所佔三千七百五十八萬元，金銀交易所佔二千五百八十三萬元，九龍交易所佔二十四萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市爲五三九．一六，比前日收市指數跌六．三六，下午收市指數續降至五三三．〇六，全日共跌一二．四六。遠東指數上午收市爲二四二五．二，一八，下午收市指數爲二四一〇．九二，比前日收市指數跌六五．四六。遠東分類指數中除橡膠類中見報升外，其他各類均見報低。金銀綜合指數爲四六五．六七，比前日收市指數跌七．八七，金指數爲四七九．六三，比前日收市指數跌八．一四，銀指數爲四七二．一三，比前日收市指數跌七．九五。在遠東交易所有成交之九十三項股票中上升者只有九項，下降者有七十項，無變動者有一十四項。

整日成值雖則大幅增逾一億元，惟是各項股票交投仍覺普呈疏少，換言之成盤依然的只集中於熱門股。開盤做價普遍的比前日之收市價低跌三數個價位，隨後雖告回醒，惜纖承之力。在做價普遍明顯低跌中以港燈集團，和記黃埔，太古洋行，信託及九龍倉等最勁，同比前日收市價低跌多個價位，至於其他股票之收市價與前日各該項收市價比較低跌三四個價位者亦甚多。

據國際酒樓董事局昨日宣佈中期息，每股二分，截止過戶日期爲二月十七日至廿八日。

國際金融動盪加劇

資金外調略減

歐亞元息價稍軟，引起觀望，南洋歲首貨款來去平淡，投機資金調入不多，柬局亦未引起新逃資注港。預料年帳期票較多兌現時，閒資套息外調又將增多。

（特訊）近日國際金融動盪又見加劇，美元走勢不穩，加上歐洲美元與亞洲美元利率稍爲轉軟一些，普遍引起觀望，使資金外調套息的活動受若干抑制，春節假期後以來，資金外調略告減少，同期內南洋貨款來去亦見平淡，投機性資金調來不多。此外，柬埔寨的局勢亦未引起新逃資注港。預料年帳期票較多兌現時，閒資套息外調又將增加。

據銀行界人士分析指出，最近國際金融市場動盪又再加劇，國際金價格迭創新高價，黃金的上升令到匯率轉穩一些的美元亦相應轉弱勢中，與此同時，國際利率形勢也稍見混亂，週前美國幾家大銀行將最優惠利率減降，使現時美國的最優惠利率出現十一厘半與十一厘七五的情形。目前一些人認爲美國利率已達頂峯，而另一派則認爲美國利息仍會上升，但從種種跡象顯示，後一派的意法較爲合理。然而，目前英國已將最低貸款利率大幅度提高，此舉又會引起國際利率有何反應？凡此均爲目前手上擁有多餘的資金，而又欲調往外地調取高利息的人士所要考慮的。

另方面，由於美國利息在現水平上已膠着了一段時期，而歐洲美元與亞洲美元利率在最近亦稍爲回軟，現時歐元一個月期與三個月期的息口一般在十厘二五至十厘七五之間，比對本港的存款利息相差已大爲縮細（目前一般財務公司一個月期存息普遍爲十厘二五），加上美元的國際匯價波動不定，調資金往外地套息所冒的匯水風險也較大。因此，近日本港一些欲調出資金的人士均表示觀望的態度。

銀行界人士續指出：由於國際金融不安的加劇而引起的觀望，令到近週來來港閒資外調套息比舊曆春節假期前略爲減少，除了商業性的資金續有匯出外，套息性屬的資金匯出疏少。至於南洋方面，近週來，港南兩地的貨款來去亦見平淡，因爲要清理的貨款，大都在去歲底前，結算妥當。同時本港股市及房地產市的市道疲淡，南洋投機資金調入不多，另外，柬埔寨的戰局雖仍緊張，但迄今還未對港國帶成影響，故未引起新逃資往港。但銀行界表示：近期本港對外資金交流雖見平淡，但預料在本月下旬至三月中旬之後，年帳期票較多兌現，屆時閒資套息外調可能會回增。

又據銀行界人士認爲：英倫銀行在週四大幅度將最低貸息提升，現時雖仍未引起國際間的反應，但此項利率的提高勢必牽動其他各項的利率作相應的調高，相信稍後英倫銀行的加息行動終必會引起連鎖反應。至於美國資金市場最近暫呈膠着之勢，但基於美國反通貨膨脹的壓力似大，往後又難會出現新的變化。

英倫息價大幅調高

終會引起連鎖反應

美國資金市場近暫膠着

（倫敦八日合衆國際社電）英國政府週四將銀行利率提高到一分四厘。官員警告，在應付通貨膨脹、罷工及工會的大幅加薪要求的努力中，可能無法避免採取更強硬的措施。

他們預言，這將包括提高稅率，減少公共開支及限制借貸。

利率由一分二厘五加至一分四厘。英國銀行的最低貸款利率，是決定英國其他利率的利率。一分四厘的利率是自英鎊於一九七六——七七年冬季及一九七七年七月出現危機以來的最高水平。

新利率表示借錢買樓的人所付利息將提高；小商人的透支戶口所付利息亦將提高，及商行機構無錢給工人大幅加薪。

保守黨領袖戴卓爾夫人在國會發言：「對屋宇業者及小商人來說，這簡直是災難。」

對於中葡建交澳門保持現狀

本港工商反應平淡

投資信心裨助甚微

股市拋售壓力持續可見人心謹慎

衆料澳門工商業中期性投資難望增進

（特訊）對於中葡建交澳門保持現狀的消息，昨日本港工商反應平淡，相信對港澳投資信心裨益甚微。股市方面仍在下跌現象。

[illegible]

中華人民共和國政府和葡萄牙共和國政府決定自一九七九年二月八日起建立外交關係。中國駐法國特命全權大使韓克華，與葡萄牙駐法國特命全權大使安東尼奧．科英布拉．馬爾蒂尼奧[illegible]，在三個月內互派大使。

[illegible]葡萄牙與中國正式建交，但他說，中國海岸領土澳門將仍受里斯本管理。

對於中葡建交澳門保持現狀的消息，昨日本港工商差不多完全沒有反應，股市反遭拋售壓力而下跌，綜合工商界人士的分析，反應平

大陸春季洽談會期近

藥材市勢穩好

星馬韓印尼客與拆商補給菊花生地黨參活，較去年同期增長，虫草到量不多，需要配售。

（特訊）春季洽談會將在本月廿五日在哈爾濱舉行，有關商人於下周一動身北上。日來星、馬、韓、印尼及港商補充菊花、生地、黨參等轉暢，包庄買意則尚感呆慢。

據藥材批銷商消息，己未年的春季洽談會，現已定於二月廿五日在哈爾濱舉行，由於路程較遠，而且天氣較爲寒冷，需要準備的用品較多，所以各參展單位將會在下周一派員北上。

由於洽談會快要開始，例常性觀望心理現正籠罩着藥材大市發展，但無論如何，由正月初七迄今的數個交易天內，新市表現仍屬不錯，若從業績來衡量，還較去歲同期略有增長。

商人說：星加坡、馬來亞、南韓、印尼等綫庄客，在新春過後，都有相當數量的補貨活動，這實由於去年歲底和新春年假期內，該等國家的貨存量已因長時間實銷後轉見薄淡，故新歲復市後，各綫庄客便作適當的補充。使大市在穩好而正常情況下發展，另方面，港商日來補貨也見活躍。

又據台灣綫貿易商透露，目前接獲台灣方面的可靠消息，在本年三月底至四月初期間，將會恢復當歸、杞子兩類藥材自由進口。

虫草仍以每担十六萬五千元配出，由於到量不多，商人最多只獲配十五封，其次則獲十封，更次配五封，丁級則獲配兩封。

一等長生地每擔三千一百元，二等三千零五十元，三等二千九百五十元，小生地二千六百五十元，特杞子每磅六十三元，甄甲杞每担五千四百元，新血杞每担五千二百元，十四支河南淮山每擔一萬一千五百元，十六支一萬一千一百元。一等原品河南山每擔一萬二千元，二等一萬一千二百元，瀍樸河南山八千五百元，河南毛條山四千三百元。昝作分貨配客，淮杞花每擔一千八百元，新土陳皮每擔一千六百五十元，透底歸每擔七千三百元，丁草五百五十元，西鎮乙草每擔七百五十元，內草七百元，價格照舊，中元果每個一元二毛五仙，大長果三元一毛，中長果二元二毛，小元果九毛五仙，梧州白紙肉，每担四百元。

大行較多放出

業內拆息甫升又跌

活期成九厘跌一厘

美元靠穩英日德跌

（特訊）銀行同業拆借活動平淡，拆息率回軟。外匯方面，美元反覆靠穩，英鎊、馬克、日元升後回跌。歐洲美元與亞洲美元利率因週五技術性報低。

據金融業消息報道：昨（九）日，銀行同業拆借活動，開市時因大行拆出頭寸不多，廿四小時及隔晚錢拆息分別報成十厘半，隨後大行有較多資金放出，拆息率相應下落，收市時廿四小時通知及隔晚錢均報成九厘，前者息口比上日跌一厘，後者則跌四分三厘。

業內美電的走勢亦隨港元頭寸的一緊一鬆而反覆波動，昨（九）日，銀行業內美電以四七九點八成，最高成四七九點九〇至四八〇，最低成四七九點五〇，收市時穩企於四七九點九〇至四七九點七〇之間，英鎊成九點六〇五，下跌〇點〇三港元，馬克成二五三點三五，跌一點三〇港元，日元成二四二點一〇，跌一點一〇港元。

歐洲美元利率，一個月期十厘半，跌四分一厘；三個月期十厘六二五，跌十六分三厘；六個月期十厘七五，跌八分一厘；九個月期十厘八一二五，無起跌；十二個月期十厘七五，無起跌。

亞洲美元利率，一個月期十厘〇六二五，跌十六分七厘；兩個月期十厘一二五，跌一分二厘；三個月期十厘半，跌八分三厘；六個月期十厘七五，跌十六分五厘。

中葡建交澳門地位明朗，旅遊業將會對澳門的娛樂及工業投資有一定的刺激，但至於對澳門的工商業的中期性投資，則難望有較大的增進。

花生油市堅軟各異

濃香油價格每担扳上三九八元

煉豆油菜籽油交投較暢

大陸品同沽二二七元買家追求

（特訊）食油市，煉豆油及菜籽油交投較暢，由於歐洲菜籽油訂價偏高，買家趨向中國大陸產品。

據食油商透露：歐洲菜籽油訂價偏高，散艙淨油到港船邊交貨每担達二百四十七元，入口商未敢開出期貨買盤。中國大陸菜籽油及煉豆油遂爲買家追求的對象，三月份交貨總量有一千四百五十桶成交，每担同爲二百廿七元。

花生油上級貨與中級貨價格堅軟各異，中國大陸濃香花生油三月交貨每担扳硬三百九十八元，青島花生油三月交貨每担三百一十元，沽三十桶。非洲花生油現貨每担四百〇三元至四百〇五元，五至六月付船甚冠牌每担四百〇三元。

日一毛紡企業

林紡破產

負債三億美元

（東京訊）日本一家毛紡公司「林紡」破產，負債估計五百九十億日圓（二億九千五百萬美元）。

據東京工商調查會說，這是二次世界大戰以來由於國內羊毛市場需求疲長，赤字增加後，第五家最大企業破產。該公司已經向法院申請，根據企業更生法予以保護。這條法令許破產公司在破產案產業管理人和債權人的幫助下重建。

去年約有一萬六千間日本公司破產，負債總額爲二萬四千七百億圓（一百二十六億美元）。

茶樓需多與港人飲用增

茶葉消耗數量直綫上升

增幅年達三成價升二成

（特訊）近年來港人飲茶量大增，銷量直綫上升，增幅年達三成，由於供求關係，售價亦提高二成。

茶葉商人表示：茶葉一向平穩，而且年底時候則略有增加，小市民多購一二斤作爲茶客。

茶葉來源，以大陸爲主，約佔市場七八成，其他來源地爲台灣，本港大嶼山亦有茶葉生產，惟量與質均欠佳，斯里蘭卡（錫蘭）及印度均有。

茶葉輸入，本港市場吸收約八成，其餘爲轉銷世界各地，一般最暢銷之茶葉，計有：牡丹、壽眉、六安、普洱、香片、龍井、鐵觀音及水仙等。由於茶葉品級繁多，每一類茶葉亦分頗多級數，價錢相差甚大，如普洱，由數塊錢一斤至百多元一斤，均有，鐵觀音亦有由十多元至二三十元一兩者。一般價錢則以三十元左右一斤最暢銷。

茶葉來貨以藤箱裝運抵港，除普洱茶是以袋裝外，亦有以竹簍，此茶據稱亦有藥材成份，可治外感，售價頗廉，每竹簍只售數角錢。至於紅茶，級數亦多，價錢由數塊一磅至二三十元均有，視品質而定。

住宅開工率減

美木材市價有下降趨勢

（特訊）據美國業務報導：美國木材及合板價格似有趨軟跡象。木材業若干人士認爲，價格軟化係季節因素，但其他人士則認爲其原因係住宅開工率預測將減少。

全國林產協會的經濟學家牟因奇表示，在住宅市場走向下坡之際，沒有人願意堆積存貨，以免大量削銷。

但也有若干木材業者認爲，住宅業將持續堅挺，至少將繼續整個上半年，牟因奇表示，木材價格目前所呈疲態，有些且明顯下跌。

港金大漲小跌

美加暴跌獲利回吐

收市價爲一四二七元下跌八元

飾黃金白金齊跌四十元

（特訊）由於週四金價暴跌影響，昨（九）日本港金市遭受強大回吐壓力，金價狂跌，但下午好友復觀，金價又作強勁上升，收市價較前日略低八元。飾金牌價改低。外匯走勢，美元持穩，英鎊馬克日圓回跌。

週四外國金價，歐洲市場略挫，但稍後收市的美加市場狂跌，兩市場均跌超過十美元而停牌。

金商稱：美加市場金價狂跌主因是連日來升幅過大，受到獲利回吐強大壓力。另一個消息是美國總統卡特將於下週一舉行記者招待會，報告有關處理通貨膨脹問題。金市人士心存虛怯，且金價升至如此高價位，故紛紛出貨，以持觀望。

昨本港金市開市價報一三九五．〇，較前日收市價低四十元，上午最高一三九七．五，最淡一三八六．〇，收市一三九六．二，下午開市一三九六．五，稍後上升一四〇二．五，一四一九．〇，一四二五．〇，又跌落一四二一．〇，最後升上一四二七．〇，全日最高價爲一四二七．五，較上午開市價高三十二元，較前日收市價跌八元，波幅爲四十一元五，公價定一三九二．五，低息四元三角二仙。無現貨交收。

昨日飾黃金每兩一千四百八十元，較前日跌四十元，飾白金價每兩二千五百六十元，跌四十元。

港匯指數

（特訊）一九七九年二月九日（星期五）港元實際匯兌率指數爲九十四點八，上升〇點五。

外幣匯價走勢，美元持穩，英鎊與馬克日圓下跌。收市時每百美元兌四七九．六〇港元，較前日升一角，每英鎊兌九．六六五港元，跌六半仙，每百馬克兌二五三．三五港元，跌二元六角，每萬日圓兌二四〇五．七五港元，跌二元。現鈔方面，每百美鈔兌四七七．五〇港元，跌五角，每英鎊兌九．四六港元，跌二元，每萬日鈔兌二四一一．二〇港元，跌八角。

香港金融行情表

一九七九年（二月九日）

九九金		
每司兩（最高）		一、四二七．五〇
（最低）		一、三八六．〇〇
（收市）		一、四二七．〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美匯	一〇〇	四七九．三〇
美單	一〇〇	四七八．九〇
美鈔	一〇〇	四七八．〇〇
英鎊	一〇	九四．八〇
加拿大	一〇〇	三九七．〇〇
法國法郎	一〇〇	一一一．〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二八五．〇〇
西德馬克	一〇〇	二五七．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五．三〇
荷蘭盾	一〇〇	二三八．〇〇
澳洲鎊	一〇〇	五三九．〇〇
日本円	一〇〇〇	二四．一〇
菲律賓披索	一〇〇	五九．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四四〇．〇〇
坡幣	一〇〇	二一九．〇〇
台灣	一〇〇	一一．二〇
泰國銖	一〇〇	二三．八〇
印度盧比	一〇〇	五〇．〇〇
澳門紙	一〇〇	九四．〇〇
南非蘭特	一〇〇	四六〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七．三〇

香港金融行情表內容僅供參考。

原糖期貨交投淡態未改

一週四宗總值四萬美元

昨市集中三月貨價升二十五點

（特訊）昨（九）日香港商品交易所原糖期貨市況呆淡，價升廿五點。交投全集中三月份，其他月份無成交。

開收市市況均呆靜，全日僅成一手，數值一萬美元，未平倉合約總數七十五手。現貨價七．九美仙。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份八．七美仙，五月份九美仙，七月份九．二五美仙，九月份九．四五美仙，十月份九．五八美仙，一月份九．六八美仙。

三月份開收市價均爲九美仙，成交價八．七美仙，僅成一手。五月份開收市價九．二美仙，無成交。七月份開收市價九．五美仙，無成交。九月份開收市價九．七美仙，無成交。十月份開收市價九．七五美仙，無成交。一月份開收市價九．八五美仙，無成交。

過去一周原糖交投值三月份成四手，較上周五手減少一手，數值四萬美元，較上周五萬美元減少一萬美元。三月份最高價八點七美仙，最低八．五美仙，波幅廿點。

原糖期貨價目表（以美仙計）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	九．〇〇	八．七〇	八．七〇	九．〇〇
五月	九．二〇	—	—	九．二〇
七月	九．五〇	—	—	九．五〇
九月	九．七〇	—	—	九．七〇
十月	九．七五	—	—	九．七五
一月	九．八五	—	—	九．八五

一週原棉市勢稍活

成交十八宗總值三十二萬美元

昨市成值僅二萬美元做價企穩

（特訊）昨（九）日香港商品交易所原棉期貨交投僅一手，價則企穩。開市時，市淡價穩，尾市亦然，全日僅成一手，數值二萬美元。於上午十時，未平倉合約總數八十五手。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份六七美仙，五月份六八點五美仙，七月份七一美仙，十月份六九美仙，十二月份六三點五美仙。

除七月份外，其他各月份期貨均無成交。七月份開收市僅得收市報出價七二美仙，成交價六九美仙，僅成一手。

過去一週原棉期貨交投甚呆淡，價則反覆微挫。全週共成十八手，較上週兩手增加十六手，數值三十二萬美元，較上週美元增加二十八萬美元。

三月份一週僅成一手，成交價六七美仙。五月份一週共成十二手，成交價六八點五美仙。七月份一週共成五手，最高價七〇點三美仙，最低六九美仙，波幅一百三十點。

棉花期貨價目表（以美仙計）

月份	開市	最高價	最低價	收市價
三月	—	—	—	—
五月	—	—	—	—
七月	—	六九．〇〇	六九．〇〇	七二．〇〇
十月	—	—	—	—
十二月	—	—	—	—

歐洲外匯市場

美元普回升

黃金價滑落

（特訊）倫敦九日電：星期五，因爲美國財政部長布魯門塔宣布美國打算強力支持美元的刺激，西歐外匯市場美元開市價普遍回升。黃金價格則從高峯回落。倫敦黃金開市價每安士報二四五．二五美元，比上日下跌五．二五美元，蘇黎世每安士報二五四美元，比上日收市跌四美元。

在週四，倫敦黃金上午定價每安士曾最高標升至二五四美元，而蘇黎世每安士在週三則曾升至二五一．七五美元的記錄高價。

外匯商表示：黃金的回落與美元的轉穩，是由於美國財政部長布魯門塔發表的鼓勵性談話所致。但倫敦的外匯商則認爲，市場對石油供應的形勢趨惡化仍感到憂慮，此一因素會做成美元下跌。

法蘭克福美元開市由一．八四五二跌至一．八五〇五馬克，巴黎由四．二五跌至四．二五五〇法郎，蘇黎世美元由一．六七〇五跌至一．六六八五瑞士法郎，阿姆斯特丹美元亦由二．〇〇二二跌至一．九七〇〇荷蘭盾。

倫敦美元略升，由二．〇〇五〇升至二．〇〇四五美元兌一英鎊。

英鎊則報升，蘇黎世由三．三二五〇升至三．三四〇二瑞士法郎，法蘭克福則由三．七一三升至三．七二〇馬克。

東京美元開市報一九八．二五，收市時回跌至一九七．八五，比上日收市一九六．七〇日元爲高。

織布業新春開工迄今表現參差

大廠生產較呈穩定

海外新訂單雖尚未注入，早期已接入多月訂單及本銷有基本用戶，生產相當穩定。很多中小廠有布商衣廠洽訂，仍未有信心接入，生產尚未恢復正常。

（特訊）新春開工至今，一部分織布廠尚未恢復正常生產，由於海外新訂單尚未有注入，大規模布廠在較早時候接入了幾個月訂單，生產較爲穩定，但很多中、小型布廠雖有本地布疋商及製衣廠洽訂布料，亦未有信心接入訂單。

昨（九）日據織布業人士透露：新春開工至今，織布業生產表現較爲參差，大規模布廠生產較爲正常，但很多中、小型布廠尚未恢復正常生產，因爲大規模布廠較早時候已經接入幾個月訂單，雖然現在海外新訂單尚未有注入，可是擁有出口配額以及本銷的基本用戶，生產相當穩定。問題是靠本地布疋商及製衣廠實銷的中、小型布廠，生產較爲動盪，故令這一部分中、小型布廠至今未恢復正常開工。有些中、小型布廠最近織製中國大陸供應短缺的胚布，透過布疋商銷售，而織製燈芯絨的中、小型布廠，由於設備布機台數不多，並且用以織燈芯絨的單梭機起貨很慢，若干布疋商及製衣廠雖然仍有洽訂五、六月交貨的燈芯絨，但習慣沒有交付按金，只發一紙合約，在布疋暢銷時則催促交貨，在布疋滯銷時出貨拖慢，故此中、小型廠對於這些訂單未有興趣及接受的信心。

織布業人士指出：現在白胚布和燈芯絨產銷較爲穩定，牛仔布產銷尚未復振，但很多布廠對於今年下半年燈芯絨能否繼續維持暢銷？仍屬存疑。由於去年燈芯絨也曾有一段時間滯銷，布廠

白胚布燈芯絨產銷近勢頗穩暢

織成的燈芯絨胚入倉較多，幸而八月後燈芯絨銷路好轉，對於很多中、小型布廠產銷恢復助力，事實上，燈芯絨的銷售季節性比較白胚布和牛仔布特別明顯，在一年中大約有八個月暢銷，四個月有滯銷，並且燈芯絨織製較爲麻煩，次貨率又比較高，現在供應本銷的六四乘一三二及六四乘一三四燈芯絨，已開坑未染色每碼售價六元四角至六元六角，染色的完製燈芯絨每碼售價八元至八元二角，表面來看，織燈芯絨的營業利潤率並不低，問題是大部分採用單梭機織燈芯絨，每一台機每日生產量只能達四十餘碼，其生產量只及牛仔布的三成至四成，倘若牛仔布銷路好轉，很多中、小型布廠寧願改織牛仔布。但現在牛仔布銷路尚未能復振，只有繼續織燈芯絨維持開工而已。

織布業人士表示：去年港產布疋出口英國市場表現最好，日本市場亦有進展，但最近英國又受到罷工浪潮的衝擊，有關織布廠商對英國市場去貨有些担心，只有寄望美國市場好轉，否則今年第二季至第四季本港織布業較有困難。最近本港織布業大約有三千台新布機投入生產，這是大廠和中型廠改換的，主要用於織燈芯絨和牛仔布，其中約有數百台是無梭機，因爲有力改換新布機才可提高生產效率及品質，預料今年本港織布業生產能量比去年增加。

食米存倉減

低過六萬噸

大陸新米供緊舊米多銷

（特訊）昨（九）日米市，仍無變動。由於二、三盤商已購入的疾寄米陸續出倉，入口米商開盤成交轉慢。

據米業人士指出：由於中國大陸新米供應較緊，舊米銷量轉多，價格與新米有較大差距，例如天字新絲苗每担一百卅一元，天字舊絲苗每担一百一十五元，每担相差十六元；新華南粘每担一百一十八元，舊華南粘每担一百〇六元，每担相差十二元。其餘舊米，價格亦偏低，泰字舊絲苗每担一百〇五元，展字舊絲苗每担一百〇二元，擎字舊油粘每担一百〇七元，木字舊絲苗每担一百〇七元。泰國香米比較普通大米暢銷，新香米每担一百廿九元至一百卅一元，普通新花大米每担一百一十九元至一百廿一元。

現在本港存倉食米六萬噸，雖然低過六萬噸，但仍合理水平，本季入口米額，尚有百分之六十以上在今後五十天內陸續運到，供應可以保持充裕。

北歐遠東財務

新委要員

北歐遠東財務有限公司董事兼總經理李溫啓，昨宣佈委任下列高級職員：

李志鵬及冼敬恆獲委爲外匯部副經理，岑啓邦獲委爲會計部副經理，蔡仕和及黃健良獲委爲信貸部副經理。

北歐遠東財務公司乃設於倫敦北歐銀行在遠東附屬機構。

尚有經濟消息刊在第五張第二頁敬希讀者留意

元宵節近用家補入

猪市成交八千餘頭

供應尤裕新界大猪價回跌十元

（特訊）港九生猪市道，元宵節近，交投頗爲穩活，昨（九）日全日成交共八千二百五十餘頭。其中大陸大猪六千三百餘頭，頭盆成三百五十元，尾盆成三百四十元，最低成三百元。燒種五百餘頭，揀手貨成四百四十元至四百三十元，其餘成三百五十五元。另猪花六百餘頭，每担成九百元。尚有大猪一千五百餘頭存欄。上列猪隻係從上海、江西、浙江、湖北、河南、湖南、廈門、梧州、海口、肇慶、北海、湛江、陽江、東莞等地運港。

新界上市一千五百餘頭，內大猪佔四百九十餘頭，同跌十元，頭盆成四百二十元至四百一十元，尾盆成三百八十元，中猪成三百七十元至三百六十元。燒種九百餘頭，（包括中猪）細身揀手貨成五百元至四百八十元，尾盆成四百七十元。中猪頭盆成四百六十元至四百四十元，尾盆成四百二十元至四百元。

買家趁低吸入

紐約股市價回升

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接穩行專電報導紐約股市如下：

石油、煤氣及煤斤股票的強勁，使股市擺脫近兩週的下跌趨勢，本日股價穩企，成交普通，分析家稱美元堅穩，與及一些高價股受到乘低吸入，這對股市亦有幫助，高價股曾受到伊朗中斷輸出石油所影響，杜瓊斯工業股指數上升二．八六，收市於八一八．八七；上升股票佔多，大約四對三，成交減爲二三．四二百萬股，昨日二八．四五百萬股。

一位分析家稱基本局勢與昨日完全相同，近期並無消息刺激投資者入手，另一位分析家稱業績佳的股票領先上升，有助於整個股市，在尾市時股市稍爲軟弱，分析家稱投資者對明日公佈的生產商物價指數感到關注，他們預料該指數以雙數位式的廿率上升，但他們稱投資者對收市後公佈的金融供應數字不大關心，聯邦儲備局可能改變其

東京股市全面降

指數跌六四點餘

全日成共二億六千萬股

（特訊）野村證券供稿：二月九日東京股市全日走勢向下，拋售壓力強大，伊朗局勢與及石油短缺問題，困擾人心，各股做價全面下瀉，反彈乏力，收市時，杜鐘斯平均指數滑落六四點一〇，新市場指數則跌去三點七二，收四四九點六八，全日成交祇二億六千萬股。

以下爲部分股份收市行情：味之素五九七，星辰錶四四一，大日本印刷五四六，凸版印刷四八六，富士通四一一，日立二六五，本田汽車四七一，豐田汽車八五三，日產汽車六六，小松製作三六三，三菱地產三九三，三菱重工一三一，三井地產六五〇，日本石油七六一，新日本鋼鐵一三七，野村證券四六一，寶四七四，新力一五六〇，武田製藥四九〇，平和不動產六九〇。

國際股市金融行情

（一九七九年二月九日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	— 0.90（448.00）	
午市	— 0.90（448.00）	

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	18.16	18.24
置地	H.K.$	8.00	8.05
怡和	H.K.$	12.34	12.46
和記黃埔	H.K.$	4.28	4.32
會德豐	H.K.$	2.95	2.975

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋ 2.68（821.55）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 —64.10（6036.60）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	— 6.60（243.90）	
尾盤	U.S.	— 3.75（246.75）	

美元開市價格：		
法蘭克福	1.8505	馬克
倫敦	2.0045	美元
東京	198.35	日元
巴黎	4.2550	法郎

金融計算法。

芝加哥特種交易所成交合約一〇三，九六七個，昨日一五三，四四六個。

杜瓊斯工業股平均指數收市於八一八．八七，上升二．八六，鐵路股收市於二〇六．一七，上升〇．一五，公用事業股收市於一〇一．二五，上升〇．〇三。

當日交投的股票有一八四二種，上升的股票有八五二種，下跌的有四五七種，無變化的有五三三種，創本年度新高價的有一三種，新低價的有一五種。

全日交投共二千三百四十二萬股。

華僑經濟

海味什貨走勢不同
魚翅冬菇暢流 鮑魚銷慢
大陸日本蠔豉價穩

（特訊）海味雜貨市，新春開市以來，魚翅、冬菇較為暢銷，鮑魚價高，銷路減少，其餘品種，無甚起落。

據海味雜貨商透露：魚翅貨底已少，新春開市以來入口商較少開盤，形成貨疏市俏，上級貨價格高昇，中級貨價亦略挺。特大淨勾翅每擔一萬三千三百元，頂勾翅一萬二千元，大勾翅九千五百元，中勾翅八千元，小勾翅四千六百元，黃膠翅一萬○五百元，金山海虎翅七千四百元，沙板翅片七千六百元，超特五蓮尾翅六千七百元，特大背蓮尾翅五千六百元，特大金山背翅六千七百元，大金山背翅六千元，超特五羊翅片六千元，超特五羊翅片六千一百元，特大五羊翅片五千七百元，頂大五羊翅片五千二百元，中大五羊翅片四千四百元，大五羊脊翅翅五千五百五十元，頂黑沙脊翅片五千八百元，特牙揀脊翅四千元。

乾鮑魚以日本窩麻鮑供應最少，價亦偏高，三十頭每担五萬七千元。吉濱鮑較多供應，十二頭五萬二千元至五萬五千元，十四頭中佳貨四萬九千五百元，二十頭四萬八千五百元至五萬一千元，廿七頭中佳貨四萬七千五百元，三十頭四萬九千元，卅五頭四萬七千元，五十頭五萬元。

螺豉價格穩定，大陸一級背草熟螺每担三千八百八十元，二級背草熟螺三千○八十元，三級背草熟螺一千七百七十元，江門二級熟螺三千元及三千一百元。日本特大南部螺每担四千七百元，大南部螺每担三千五百元，中南部螺二千九百元。

冬菇暢銷而價穩，日本花並菇每担八千九百元至九千四百五十元，大厚菇八千二百五十元，上並菇七千四百五十元，中上並菇七千元至七千一百五十元，中並菇六千六百八十元至六千七百五十元，下並菇六千元至六千二百元，上級串玉菇六千二百五元至六千四百元，普通中玉菇五千七百元，花中玉菇七千五百五十元，冬菇仔四千七百元。

汽水啤酒醞釀加價
進口啤酒波打率先加價
汽水近期內將提高百分十至廿

（特訊）汽水、啤酒零售價格將在短期內提高，幅度由百分十至二十不等。本月初，個別進口啤酒已先後調整售價。

據有關商人指出，港府有意增加食水收費，使各類飲料的經營成本大大提高，另方面，工資、電力、原料、廠租等開支亦見漲升，故調整飲料價格實是勢所難免的。

據消息透露，汽水的零售價將會每支增加一角，而啤酒的加幅則暫時尚未獲悉，不過，一般人士相信，啤酒、汽水的加價行動和幅度，會在立法局通過增收水費後才會具體實行。

另方面，個別外來啤酒的零售價格，已於二月初作先後性調整，加價的理由，據解釋是由於運費，匯率及製造成本增加所致，其中細支波打酒由每支二元五角提高至三元，大支庄由四元五角增至五元五角。藍帶細支庄每箱加兩元，零售價由一元四角調至一元五角，大支庄每箱加五元，由四元五角增至五元，藍妹啤批銷價每打亦提高三元，零售價每支由往日的三元七角調至四元。生力啤及青島啤目前則未有加價行動。

啤酒經銷商人表示，部份啤酒商採現時加價，是希望利用淡季的時間，去和緩加價後對消費者所造成的衝擊。

去年底止亞元市場
達二百七十億
十二月份增十五億元

（新加坡八日電）以新加坡為據點的亞洲美元市場去年十二月增加了十五億美元，使截至去年底的總額達到二百七十億美元。

新加坡貨幣專家最新一期的月報說，十二月間，非銀行顧客的存款及貸款都大幅上升，存款的增加較貸款增加多。

同時，十二月份的貨幣供給量增加一億六千九百萬新加坡幣，或百分之十一點六成長率。這份月報說，一九七八年的平均增加率為百分之十一點六，一九七七年則為百分之十點元。

利興發展股票
在香港會掛牌

（特訊）華資地產公司利興發展有限公司，自月前與著名日商熊谷組合作投得尖沙咀東部官地，興建大規模酒店後，其上市股票備受投資人士注意，該公司一向在金銀、遠東兩會上市，昨日交投暢旺。由昨日開始，更在香港交易所掛牌，香港會於[illegible]特設香檳酒會[illegible]，利興發展各董事[illegible]以示慶祝。[illegible]主席何添，[illegible]胡漢輝、[illegible]楊志雲、利永文、[illegible]等，[illegible]交易所[illegible]林歐輝，金銀交易所主席[illegible]，香港交易所主席莫應基、副主席吳兆熙，

委員蘇佩照、陳寶賢、冼志玉經理理察等親自款待，十時開市，利興發展頭盤成交一元二角六分，全日交投活躍。

去年世界貿易
一兆二千多億美元
提高百分十四

（日內瓦電）關稅及貿易總協定（GATT）表示，一九七八年的世界貿易值增加至創空前紀錄的一兆二千八百億美元。

以美元衡量的貿易值成長了一四%，但因為美元貶值，此一計算已生扭曲。貿易量則成長了五%。貿易量係根據一項較複雜的公式計算。

GATT認爲，一九七九年世界貿易量的成長大致上不太可能超過一九七八年。由於通貨膨脹重新威脅西方，今年貿易很難預測。

外國人在美投資
去年達三五八件
係大戰以來最多一年

（路透社紐約電）根據一項民間調查，一九七八年外國公司對美國製造業的投資共為三百五十八件，遠超過一九七七年的二百八十一件投資。一九七八年外國公司的投資件數係第二次世界大戰結束以來最多的一年。

由民間研究會所作的調查說，一九七八年的三百五十八件投資中，僅二百一十二件可得到其美元數字，其金額相當於三十八億美元。

來自西德，英國及加拿大的公司幾乎佔去年全部外人投資的六〇%。日本在一九七七年大幅增加其對此間製造業的投資，但在一九七八年轉為溫和增加。

民間研究會說，美元疲弱，保護主義的威脅及美國生產成本較慢的增加，均有助於外人在此間投資的大幅成長。在去年，電機與非電器機械爲外國投資者所喜愛的兩個產業。

紐約時報報導
我國經濟成長率位列亞洲最強大
預測今年增率為百分九

（紐約電）紐約時報說，中華民國一九七九年的經濟將「溫和」成長，成長率可能在百分之八至百分之九之間。

根據紐約時報所作的國際經濟調查，台灣的經濟是「亞洲最強大者之一」。

該報說，台灣的強烈樂觀態度，一部分是因為美國保證繼續與中華民國維持實質關係，一部分是因為台灣近年來在貿易上的傑出表現所產生的自信。

中央研究院經濟研究所所長于宗先被引述說：「只要我們保持信心並維持產品的競爭性，我不認為有任何理由，我們的經濟在一九七九年不能再成長百分之八或百分之九。」

時報說，官方所作的預測是，實際經濟成長率為百分之八點五（一九七八年是百分之十三），貿易額將增加百分之十三至二百七十億美元，順差十億美元。

這項調查特別指出，台灣去年空前的經濟繁榮，並未對該島長期的經濟穩定造成明顯的不利。「通貨膨脹率保持在百分之六，全國又開始出現輕微的勞工短缺。」

不過，這項調查，台灣的經濟可能受到一永久的傷害」，除非美國能迅速的採取積極的立法步驟，以確保兩國實質關係的持續。

澳採鑽石集團組成合股公司

澳洲高力士公司（CONEX AUSTRALIA NL）經通知西澳洲伯斯證券交易所，該公司最近與澳洲安達公司（ANACONDA AUSTRALIA INC.）達成合組公司協議。

高力士主席部署表示，該公司在南非金伯利附近六十九處地點獲得開採權。

根據上述協議，合股公司將擁有以上六十九處地點開採權，連同安達公司所獲得，在八處地點開採一百二十一個鑽石礦權利。

高力士公司經購置新款高效機器，每小時可挖沙石五噸，預期在本月底開始在上述地點動工。

斯里蘭卡當局否認
港衣服換標輸美
藉逃避配額限制

（可倫坡電）斯里蘭卡貿易部長否認港製衣服換上「斯里蘭卡標誌」標貼而輸入美國。美國紡織業公會發言人在較早時曾表示，港製的衣服輸入斯里蘭卡後，被轉換標貼，然後再輸入美國，其目的在於逃避配額限制。

東京美元再出現銳升

（東京九日電）星期五日美元在東京外匯市場中銳升，開市價爲一九八·三五日元，星期四日的收市價則爲一九六·七〇日元。美財政部長布魯門撤在華盛頓稱，卡特政府將堅持其支持美元的政策，其後美元即回升。美元在國外金融市場中，均告回升，星期四倫敦的收市價爲一九八·〇〇至一九八·一五日元，紐約則爲一九八·三〇至一九八·四〇日元。

九龍倉總經理霍士傑將退休
由麥士基繼任

香港九龍貨倉有限公司董事局昨宣佈，該公司總經理霍士傑將於今年六月卅日退休。

霍氏於四七年六月一日加入該公司，五九年一月一日就任總經理，七四年一月一日獲委為董事。

麥士基將繼霍氏任總經理。麥氏於六三年加入該公司，任職會計主任，七〇年就任財務經理，七六年一月一日獲委為副總經理。

霍氏離任後，將繼續積極參與本港商界及公益事業。香港九龍貨倉公司董事局經邀請霍氏由今年七月一日起就任非執行董事。

新出品混凝土添加劑
可助改良混凝土質素

亞洲區建築業於一九八〇年將發展得更爲蓬勃，其進展步伐之快和規模之大，甚至會遠超過阿拉伯國家目前之蓬勃情形。「美國克利夫蘭州馬士達建築材料公司國際副總裁古特曼作上述預測，該公司爲全球最大混凝土添加劑製造商。」

古特曼是在香港混凝土學會一個研討會上作上述評論，該研討會是由馬士達建築材料公司和寶工程有限公司及該公司香港總代理聯合主辦，約有二百名本港建築界行政人員及專業人士出席該研討會。古時曼在其對專業人士主題演說時又謂，亞洲將爲建築材料供應商的重要市場。雖然混凝土添加劑對於亞洲許多國家的承造商是相當新的意念，但此區已逐漸有許多人知道，將添加劑放在混凝土內，可以達致改良質素，及節省成本。」

他又稱：此點對於東南亞區市場尤爲有關，因爲該處地區之天氣特別炎熱和潮濕，利用高質素的添加劑能令混凝土品質更佳。」

圖片說明：香港混凝土學會之一個研討會上，與會人士對本港建築業情況彼此交換意見。左起爲研討會主題演講者，馬士達建築材料公司國際副總裁古特曼，香港混凝土學會主席希斯達，及尼蘇馬士達建築材料公司高級副總裁毛里。

股市成交價目表（二月九日 星期五）

香港會成交：15,300,000元　遠東會成交：37,580,000元
金銀會成交：25,830,000元　九龍會成交：240,000元
四會成交總額：78 950,000元
恒生指數：533.06－12.46　遠東指數：2410.92－65.46
金指數：479.63－8.14 銀指數：472.13－7.95 金銀指數：464.67－7.87

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	189.00	192.00	189.00	189.00	190.00	190.00
滙豐銀行	18.30	18.60	18.20	18.40	18.40	18.30
海外信託銀行	3.05	3.075	3.05	3.05	3.05	3.05
友邦銀行	8.05	8.05	8.00	—	8.00	—
東亞銀行	67.00	67.00	67.00	—	67.00	67.00
地下鐵路債券	96.2%	96.2%	96.0%	96.0%	—	—
（二）公用類						
九燈	22.30	22.30	22.00	22.00	22.00	22.10
港燈集團	5.90	6.00	5.80	5.85	5.85	5.85
中華煤氣	22.10	22.40	22.10	—	22.40	22.40
電話公司	29.00	29.00	28.60	28.80	28.80	28.60
油蔴地小輪	28.40	28.60	28.10	28.40	28.10	28.50
九龍巴士	5.10	5.20	5.10	5.10	5.15	5.15
中華巴士	37.50	38.00	37.00	—	37.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	3.30	3.30	3.20	3.30	3.25	3.25
隧道公司	9.15	9.20	9.10	9.20	9.20	9.10
青洲英坭	33.00	33.25	32.00	33.00	32.00	32.50
恒隆	5.10	5.20	5.00	5.10	5.05	5.20
和寶	0.66	0.66	0.66	0.66	—	0.66
永安	3.15	3.15	3.10	3.15	—	3.10
和記黃埔	4.30	4.425	4.275	4.30	4.275	4.30
怡和	12.40	12.70	12.40	12.50	12.50	12.50
立興	2.45	2.525	2.45	2.50	2.45	2.475
生力啤酒	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.30	2.30	2.225	—	2.25	2.225
屈臣氏	4.65	4.65	4.65	—	4.65	—
會德豐A	2.95	3.025	2.95	3.00	2.975	2.975
信德	1.88	1.88	1.85	1.88	1.86	1.87
仁孚企業	0.90	0.90	0.88	0.90	—	0.88

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	8.40	8.50	8.30	8.30	8.30	8.35
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	2.275	2.275	2.25	—	2.25	2.25
海化大同	3.20	3.20	3.15	3.20	3.20	—
莊士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	5.80	5.80	5.80	—	5.80	—
拇寬尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤（除息）	2.20	2.20	2.20	2.20	—	2.20
信昌	2.125	2.125	2.125	—	2.125	2.125
美璽	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	1.31	1.31	1.30	—	1.30	1.30
長江實業	9.85	10.10	9.70	9.85	9.90	9.85
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	1.20	1.24	1.20	1.20	1.21	1.24
大捷財務	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	4.90	4.975	4.90	4.90	4.975	—
置地公司	8.15	8.25	8.05	8.10	8.05	8.05
信託公司A	2.70	2.75	2.65	2.65	2.75	2.65
合和實業	4.95	4.95	4.75	4.90	4.80	4.80
新昌集團	1.30	1.34	1.30	1.30	1.30	1.33
和記地產	10.10	10.10	10.10	—	10.10	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	1.90	1.92	1.90	1.91	1.91	1.90
南海	1.86	1.86	1.86	1.86	—	—
聯邦A（除息）	1.97	1.98	1.93	1.96	1.95	1.93
新鴻基地產	7.90	8.00	7.80	7.90	7.80	7.80
大寶	0.56	0.58	0.56	0.56	0.56	0.56
泰盛發展	1.06	1.09	1.05	1.06	1.06	1.06
嘉柘（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
新世界	2.075	2.10	2.05	2.025	2.05	2.05
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君（除息）	5.40	5.55	5.25	5.40	5.25	5.25
大昌地產（除息）	1.53	1.58	1.52	1.54	1.53	1.53
大新公和	2.40	2.45	2.40	—	2.40	2.45
萬生	0.255	0.26	0.255	—	0.26	—
建煌新記	0.82	0.84	0.82	—	0.82	0.82
王集團	1.30	1.30	1.30	—	1.30	—
大生地產	1.44	1.49	1.43	—	1.44	1.43
明暉發展	0.71	0.72	0.68	—	0.69	0.70
捷聯	1.88	1.88	1.84	—	1.86	1.84
美漢	1.18	1.19	1.18	1.18	1.18	1.18
華光地產	0.94	0.95	0.93	0.94	0.93	0.93
海港工程	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
志正國際	1.32	1.32	1.32	1.32	1.32	1.32
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	3.05	3.10	3.025	3.05	3.05	3.05
兆安	—	—	—	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.38	1.38	1.36	1.38	1.38	1.37
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模庾	—	—	—	—	—	—
亨隆	1.82	1.74	1.72	—	1.74	1.72
世界發展	0.87	0.90	0.87	—	0.89	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	0.76	0.76	0.76	—	0.76	—
遠東發展	1.68	1.70	1.68	—	1.70	—
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	3.95	4.00	3.90	3.95	3.90	3.90
（五）倉塢類						
九龍倉	27.80	28.30	27.50	27.80	27.50	27.70
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉	19.60	20.00	19.40	19.50	19.40	19.50
中華造船廠	0.74	0.74	0.74	—	0.74	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	3.00	3.00	2.925	2.975	2.925	2.925
城市酒店（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	20.00	20.20	19.70	19.70	20.00	20.00
山帝國（停牌）	—	—	—	—	—	—
美麗華	—	—	—	—	—	—
百樂	1.40	1.40	1.37	—	1.37	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	11.40	11.40	11.40	11.40	—	—
新馬製衣	13.90	13.90	13.90	13.90	—	—
南海紗廠	49.00	49.00	49.00	49.00	—	—
聯紡（暫停牌）	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐紗廠（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	9.60	9.60	9.60	9.60	—	—
南聯實業（除息）	3.00	3.00	2.95	3.00	3.00	3.00
長江製衣	8.25	8.25	8.20	—	8.25	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50
會德豐船A	3.55	3.55	3.55	—	3.55	—
會德豐船B	0.355	0.355	0.355	—	0.355	0.355
萬邦航業	3.55	3.55	3.45	3.55	3.45	—
維達航業	4.15	4.15	4.15	—	4.15	4.15
東方貨櫃	3.25	3.25	3.225	3.25	3.25	3.25
寰光航業	2.85	2.85	2.85	2.85	—	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業（除息）	6.00	6.20	6.00	6.00	6.20	—
怡和證券	6.05	6.10	5.90	6.00	5.90	6.00
森那美	6.60	6.60	6.50	6.50	—	—
新鴻基證券	2.00	2.00	1.96	1.97	1.97	1.98
（十）橡膠類						
聯合橡膠	3.10	3.10	3.05	3.10	—	3.05
橡膠信託	5.15	5.15	5.10	5.15	5.15	—
（十一）其他						
菲立斯礦（除各項）	0.20	0.20	0.20	—	0.20	0.20
邵氏（除息）	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.95	6.95	6.95	—	—	6.95
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大嶼石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安寧	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	0.59	0.59	0.59	0.59
新安	—	—	—	—
永盈利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

新邨消息

沙田無夜市居民工餘難尋娛樂
成人教育康樂中心已成邨民社交場所

剛開放的沙田成人教育康樂中心，成爲瀝源、禾輋兩邨及附近地區居民之晚間熱門聚集活動地方。

一月開放以來，參加該中心的居民人數日益劇增。教育司署沙田成人教育康樂中心負責人稱：由於沙田沒有夜市，除電視節目外，邨內及附近居民於晚間工餘後，甚少娛樂消遣，自從該中心成立開放後，居民已有四百之衆參加，成爲其中一份子，享受中心提供的廿個不同類別小組活動。

據悉，設立該中心的目的，旨在希望該兩邨及鄰近成年居民，能善用餘暇，學習一些有用的東西。廿個小組活動中，尤以英語會話，初級日語，法文，結他，絲帶花，婦女工藝等最受會員歡迎。

有興趣參加該中心，成爲該中心一員的該區居民，只要年滿十八歲，交付本人相片兩張，填寫申請表格便可，至於費用方面，是全部免費的。

又據該中心負責人透露：由於目前該中心的經費有限，在下一個財政預算中，小組活動增加一些有技術性的興趣小組，方面例如絲網印刷，家庭電器小修等，供有興趣的邨民參加。（黃）

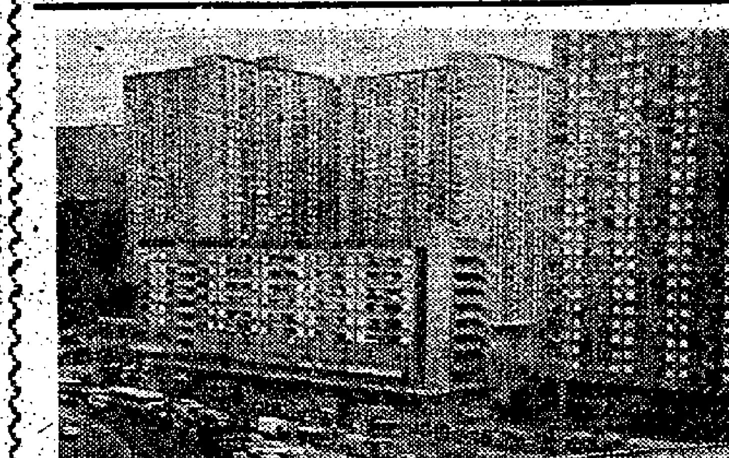
當局雖法外容情居民却未能自律
佐敦谷有缺德邨民 縱容狗隻隨處便溺

根據香港房屋委員會與公共屋邨住戶訂定的租住合約規定，任何屋邨居民，絕對不能豢養狗隻，以免防害及侵犯其他居民利益，和破壞環境安寧。但是，由於目前本港治安日壞，假如要增加安全而在屋邨住所，店舖內豢養犬隻，用以防止盜賊光顧，人情上而言，亦無可厚非，屋邨辦事處方面，也會勉強容忍過去。唯獨豢養狗隻的邨民，亦要自行嚴厲約束狗隻，一方面勿讓牠們亂吠，另方面必須注意其他邨民大衆的環境衛生，假使縱容狗隻隨處便溺，[illegible]缺德行爲，[illegible]依法把狗隻帶走，徒令居屋辦事處與豢養狗隻的居民反目，這又何苦來由呢？

九龍佐敦谷邨第十四座五、六、七[illegible]也發生阻礙作用，而言，實在無可厚非。余氏稱：邨辦事處會盡[illegible]。

[illegible]速通知漁農處捉狗隊前來捕走，以免防害邨民安全及利益，亦不時出動捉狗隊，收拾那些流浪街頭，無家可歸的犬隻。至目前為止，該邨辦事處仍未接獲任何有關犬隻咬傷邨民的投訴事件。

余氏最後表示：邨辦事處就居民的投訴，將密切加緊注意，並立即派出清潔人員，前往上址清除。余氏希望豢養狗隻的邨民徹底明白，在邨內飼養狗隻，是破壞租約條款，辦事處只不過是基於人道理由，而不強硬依例執行，絕對不是縱容他們，所以，勸籲在邨內有飼養狗隻的邨民，保障本身的財產利益之餘，亦必需要顧及公德，切勿再讓狗隻隨處便溺，致破壞環境衛生。（黃）



圖中可見：坪石雖落成多年，仍不失新邨之風貌。

屋邨素描
餐廳粥店各只一家 坪石邨食肆何其少

坪石邨與彩虹邨是姊妹邨，兩邨僅相隔了一條馬路。論規模與設備，自然以彩虹邨見勝。兩邨均位於通衢大道，交通繁忙，車輛來往造成的噪音，難免擾人。坪石邨因地勢關係，顯得比較寧靜，這是彩虹邨所不及的。

這個屋邨建於七十年代初期，居民由一九七一年開始入伙，目前有住客逾二萬七千人左右。全邨共有居住單位接近四千六百個，主要是為大家庭而設。邨內共有五座單塔式大廈，每座樓高二十八層，另有兩座八層高的大廈，居住單位主要係供六人至八人的家庭居住，房舍面積由三百二十九至四百一十七方呎不等，與近年落成的屋邨單位無異。所有單位，設備齊全，

屋邨附屬設備，並不匱乏，有三十九間商店、三間幼稚園、三間小學、一間大酒樓、一個地庫停車場，並有地面停車位，市場規模亦不小，有五十一個攤檔。社區設施，包括有公用圖書室、青年協會、小童群益會、托兒所、診所及巴士總站等。

該邨之商店差不多有四十間，本來已可應付邨民的需求，不過，由於經營的行業，並未作適當的安排，故此，問題由是而生。最令居民不滿的，就是食肆太少，除了一間大酒樓之外，餐廳及粥麵店只有一間，以一個有二、三萬人口的屋邨來說，實在不足夠。

坪石邨佔地十二點六英畝，卻有八英畝地方用於提供休憩及康樂用途，空間之多，符合現代屋邨標準。空曠地方，遍植花草樹木，並有石枱石櫈及遊戲設備。

坪石邨每座大廈都組織有互助委員會，而且辦得十分成功，家家戶戶，都十分熱心於輪更當值，再加上邨內有警崗坐鎮，治安令人滿意。

正如彩虹邨一樣，在交通方面，該邨位於交通要道，擁觀塘牛頭角區交通樞紐，途經之車輛甚多，邨民出入，十分方便。邨內之巴士總站，車輛反而不多，只有隧道巴士往港島急庇利街，十號巴士往大角咀碼頭，以及由彩虹延入的九號巴士通尖沙咀碼頭。（柏）

元宵過後新春節目猶未盡
瀝源社區會堂內 工青競飲享妙韻
收費廉宜有意參加請早報名

沙田青年領袖實驗小組特於本月廿日元宵佳節及提供瀝源邨之康樂活動，慶祝新春，假區內社區會堂舉行「瀝源工青競飲享妙韻」音樂晚會，歡迎區內十八至卅五歲工業青年參加。

據悉：該項「工青競飲享妙韻」欣賞晚會，並由沙田青年領袖主辦，瀝源社區會堂協辦，會堂諮詢委員會協助，目的在於令該區在職青年於工餘時間，只花費二元，便可鬆弛神經和享受[illegible]。當晚節目包括唱片欣賞，由著名唱片騎師主持，現場點唱，啤酒競飲，有獎猜曲神秘節目，並由生力啤酒廠贊助，提供的啤酒及獎品。有意參加者可向瀝源社區會堂瀝源邨互助委員會購買入場券，預料屆時場面定有一番熱鬧。

另一方面，瀝源邨互助委員會，亦訂於同日晚上八時至十時卅分，假該邨富聯酒樓舉行新春團拜聯歡飲會。據悉：席券每位只收卅元，準備參加當晚團拜聯歡的該邨居民，可直接與該邨互助委員會負責人接洽。該邨互助委員會新春團拜聯歡晚會當晚節目，包括舞獅，預備有精彩粵劇，和由馬丁彩歐劇團表演歌舞，幸運大抽獎等。（黃）

元朗邨街坊會
新春團拜

元朗邨街坊福利會，於日前舉行新春團拜，並由元朗區民政主任侯榮，元朗邨房屋署經理盛運發，該會會長郭運錯，副理事長麥文炳高，理事長王森，名譽會長鍾浩，總務[illegible]，財政林朱其新，理事許慶光，陳新，黃積昌，劉錦泰，蘇好，[illegible]等數十人濟濟一堂，共慶新春，愉快。

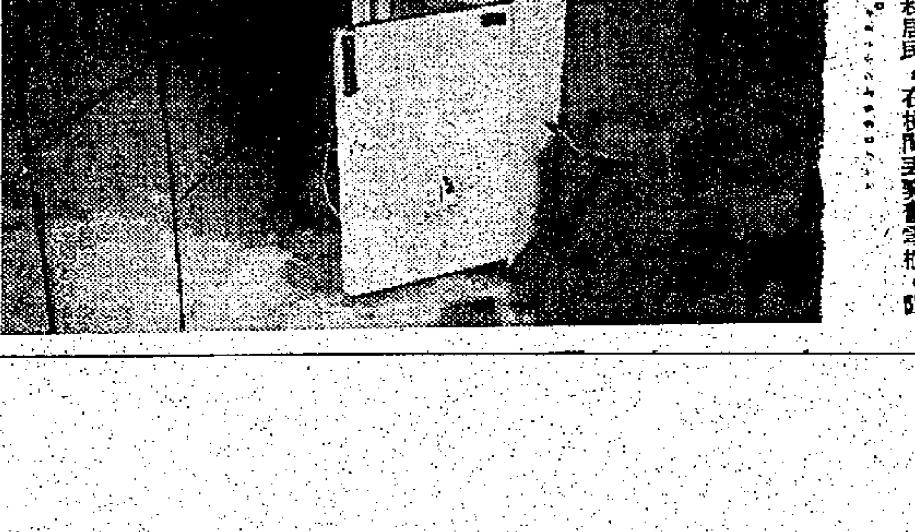
廢物應放置垃圾收集站
丹鳳樓發現舊雪櫃 是誰缺德棄置梯間

儘管房屋署一再呼籲公共屋邨居民，把廢棄傢俬雜物，送到垃圾收集站，但部份缺德和自私的居民却好像充耳不聞，把廢物搬到梯間了事，毫不顧及他人利益。

房屋署爲了維護各屋邨環境美觀，保障邨民健康安全起見，三番四次向各邨居民提出呼籲，把無用的廢棄傢具，雜物，自行搬到垃圾收集站的，甚至恐防原有垃圾廢物站不敷應用，更額外加設廢物站，但仍有邨民對此置之不理，九龍彩虹邨丹鳳樓十三樓梯間，仍有棄置一個舊雪櫃事件，實令人痛心。

該邨丹鳳樓住客投訴：近日，十三樓近一三三八室轉角樓梯（第三號樓梯）被缺德居民棄置一個舊雪櫃，此舉不但阻礙其他居民上落（雖然大多數居民都是使用升降機，絕少機會跑樓梯），假如一旦不幸，遇上意外或火警，要從樓梯逃命時，很可能因堆放梯角的雜物而碍事，同時對於環境衛生，亦有嚴重破壞。

該廈向本報記者投訴的居民表示：希望居民和邨內環境清潔，多爲其他居民設想，不要單顧個人一己之方便利益，同心協力，維持大廈同時亦希望有關當局嚴重警誡，甚至懲罰那些缺德自私的居民，以求杜絕日後同類事件發生。



缺德自私居民，在梯間丟棄舊雪櫃，阻碍他人出入。

娛樂圈

在本屆香港藝術節 看加爾堡現代芭蕾

瑞典「加爾堡芭蕾舞團」在本屆「藝術節」期間連演六場，共兩套節目。頭三天第一套節目是加爾堡一九四四年編排的「羅密歐與朱麗葉」，一九六一年編排的雙人舞「阿當與夏娃」；和該團獨舞與現代舞編導麥斯·艾克編排的「四季」（世界首演）等。第二套節目則有麥斯·艾志的「迎佐治與火龍」和「貝納迪之家」，以及由加爾堡編導的「森林的邊緣」。

藝術節頭一晚去看第一套節目，風格使人想起第一屆「藝術節」來港的「丹麥皇家芭蕾舞團」；基底是傳統芭蕾，但實際上非常「前衛」，是「現代芭蕾」一種。在欣賞角度上，應該完全抹去「古典」芭蕾的欣賞習慣。

比方「羅密歐與朱麗葉」，加爾堡同樣採用普羅柯菲耶夫的音樂，但編舞與布爾什維克大劇院的舞蹈便截然不同，後者完全沿用古典芭蕾的傳統程式：堂皇、典麗、嫻雅，表現方式真實得有如戲劇，它謳歌的是中世紀的一闋愛情詩。但加爾堡則把莎士比亞這個情節完全「抽象化」，着重人物和心理的突出的刻劃，奔放、淋漓，「故事」也當然簡化了。加爾堡用現代人的方式重新看待這個「故事」的「哲理」，所用以表現手段也是「現代化」的，因此現代人看了倍感貼切。

由於加爾堡是瑞典人的關係，舞蹈的表達方式也少不免滲雜了北歐人的情調，例如打鬥的方式，表達「權力」和「爭鬥」一場，用兩演人高舉「主角」，以表示兩陣「相對」的方式，或大「旗舞」的安排等，都顯示了與俄國人，意大利人的不同風格，引人興趣。欣賞「現代芭蕾」這種想像力和創作性，無論如何比只欣賞舞技或幾個「名角」表演的芭蕾欣賞有趣味得多。

加爾堡編導的「阿當與夏娃」是個富於幽默感的小品，爲男人的弱點與女人的天性，有使人會心微笑的細節處理。那個在此間作世界性首演的「四季」，則完全是「實驗」性作品，舞蹈編排的手法集戲劇、卡通、默劇與喜劇之大成，和稍前來此間演出的西德溫柏圖舞團那部「第二春」有異曲同工之妙。

陳美齡昨由日本回港，陳復生接機。

陳美齡由日返港 將赴夏威夷演唱

陳美齡昨（九）午乘搭日航機由東京返港，受到歌迷熱烈的歡迎，無綫電視製作事務經理何家聯、「K一百」記者陳復生亦到機場接機。

陳美齡透露：她此次返港大約逗留一個星期左右，然後偕同母親前往加拿大及夏威夷，與加拿大一間國際性唱片公司洽商簽約事項，預算在加拿大停留兩星期，再轉赴夏威夷舉行演唱會。

自從陳美齡大學畢業，復出歌壇以後，仍然受到歌迷的歡迎，在日本過去半年內，陳美齡經常忙於灌錄唱片，上電視和舉行演唱會，本來修窈窕的她，比前更加消秀了。（徐）

阿歷山大諾士 沙漠拍戲吃盡苦頭

金像影帝阿歷山大諾士，憑「威爾遜總統傳」一片成名，去年，他只拍了「魔劫二〇〇〇」和另外一部片。

阿歷山大諾士不喜歡酷熱的夏天，尤其是在近沙漠處的沙漠，更使他一想起便感頭痛。

因爲，拍「魔劫二〇〇〇」的主要外景，便是在沙漠中興建有七個反應爐的原子能發電站，爲了拍戲，阿歷山大諾士，沒辦法不到沙漠中去。

怕熱的阿歷山大，在沙漠中的感覺，便像是一條在熱鍋中被蒸煎的魚，難過的要命。除了拍戲，阿歷山大便躲在旅行車中，享受冷氣。

最氣人的是，在沙漠中，冷氣也似乎失去了作用，一點也感覺不出有冷的味道，不過，總較在烈日下被煎的滋味那麼難受。

幸而，阿歷山大在沙漠的戲場不多，但也被熱壞了幾次。

李司棋在熱心推銷三院慈善券時攝

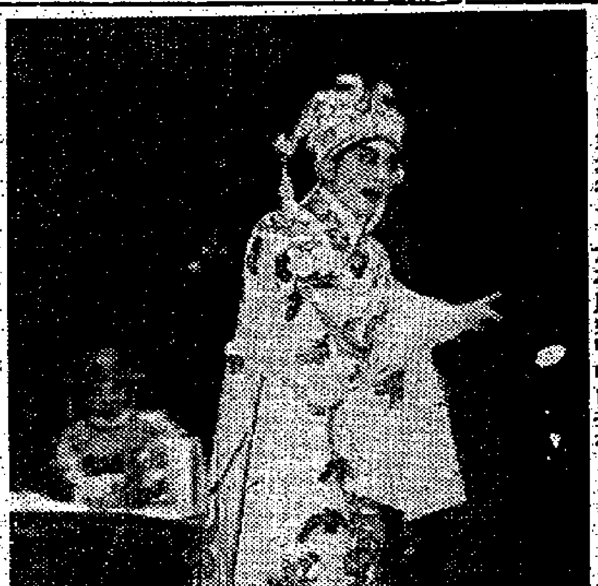
羅維昨在招待會透露 西班牙片商邀他合作 要成龍與占基利演一新片

羅維昨日招待記者透露成龍已成國際在目影星，爲此他將與西班牙一位大製片家合作，拍攝成龍第一部國際影片「掠取」（SUNTCH）。羅維稱該西班牙製片家的椰樹公司，乃透過新加坡一位姓林片商找他商談，要請成龍配合兩位西片著名男女影星合拍一部影片，採與羅維雙導演和合作辦法，羅維於去農曆年底前赴新加坡，便是面見該西班牙片商討論此事。羅維昨在席上展示該片商擬好的劇本和計劃，片中列明成龍片酬五十萬美元，製作費三百萬美元，初定合作西片明星其中一位是占基利，但羅維的意思是要成龍片酬八十萬美元，製作費加倍爲六百萬美元，故此數目前在商討中。

羅維表示待成龍開拍新片後，他會在春夏間赴美一行，一者探望兒子，二者約該西國片商在美國作進一步商榷，而美籍華裔影星鄺炳雄亦要找成龍到荷李活開拍一部影片，他也正好前往進一步商討。鄺炳雄是上週來港看了「笑拳怪招」後，甚感滿意，更認爲成龍到荷李活發展會有更大成就。（杜雲夫）

「以眼」中的兩位名模特兒盧莎泰來與寇爾賽莉姬演

羅維計劃三、四月偕成龍飛美國談片約



龍劍笙在「百花亭贈劍」中的扮相

下圖梅雪詩在「百花亭贈劍」演的一場劍舞

英寶由澳洲回師珍寶 今晚演新劇章台柳

遠征澳門之大雅英劇團，又領導英寶劇團進駐啓德遊樂場珍寶戲院演出，先演六國大封相，續演「鐵馬銀婚」。未屆七時，票房已懸掛「全場滿座」牌額，使到遲來觀衆，咸表額滿見遺之嘆。

羅家英與李寶瑩兩台柱拉箱赴澳，在永樂戲院登台，哄動當地戲迷，收入打破票房紀錄，此番應班政家梁汝邀聘，入駐珍寶演出，乘着戰勝餘威，首夕有此驕人成績，果然利害，今晚適逢周末，該班推出名劇「章台柳」，票房留座情況極爲擠擁，預料十天的台期，定然穩操勝券了。（濤）

長城兩部武打電影 都到黃山拍攝實景

河海流

長城公司今年首部開拍的電影，是由梁羽生武俠小說改編的「飛鳳潛龍」，該片昨日已假清水灣片廠開鏡。

長城公司今年的製片計劃，似乎從喜劇轉變爲武俠小說，該公司目前正拍攝中的「白髮魔女」，預算本年中完成廠景，而「飛鳳潛龍」的廠景亦提于本年中起貨，因兩片均需于本年七月間，赴中國黃山拍外景。

「飛鳳潛龍」的人選是：方平、孟平、平凡、劉雲峯、汪洋、梁衡、詹聰、徐力等。

方平可說是長城公司的首搭演員，全公司的女演員如王葆真、鮑起靜、陳文慈、李燕燕、及新人毛妹、劉燕燕等，均和他合作過，而且受觀衆歡迎的，例如「巴士奇遇結良緣」是方平與李燕燕的作品，替該公司取得票房收入最高紀錄。

據說：「飛鳳潛龍」是一部懸疑性的作品，人物性格鮮明，劇情曲折而引人入勝，分別由方平飾秦世雄，孟平飾飛鳳，平凡飾王爺、劉雲峯飾小王爺，汪洋飾原中碧，梁衡飾班統領，詹聰飾麻三爺，徐力飾楊老板。

長城新星孟平，初挑大樑，拍「飛鳳潛龍」的扮相。

李司棋繆騫人黃淑儀 協助推銷三院慈善券

港視爲協助推銷東華三院慈善獎券，派出旗下藝員李司棋、繆騫人、黃淑儀參予推廣工作，呼籲各界善長仁翁踴躍支持，共襄善舉。

李司棋昨（九）日中午親臨港島天星碼頭東華三院慈善獎券銷售站，與三院主席馬清偉和五位副主席夫人一起協助推銷慈善獎券，大批善長仁翁值午膳時間，在售站慷慨解囊，踴躍購買獎券，場面熱鬧，同時李司棋爲善不甘後人，自己向三院主席馬清偉購買五張慈善獎券。

繆騫人定於明（十一）日中午十二時親臨獎券發售站協助推銷，黃淑儀則安排本月十四日協助推銷。

該慈善獎券爲籌募各項建設經費而舉辦，定於三月二日假碧麗宮舉行「東華之光」週年餐舞會中攪珠揭曉。

家法今晚午夜場

大榮公司的「家法」，今晚在嘉樂院綫二十影院上映午夜場。「家法」由鄧光榮與鑫榮聯合導演，是一部東方教父式的影片，闡述刀頭舐血的江湖生涯，鄧光榮拍來絲絲入扣，被譽爲他從影以來最成功的一部影片。「家法」的主演者尚有任達華、凌漢、何廣倫、梁小玲、劉一帆、徐桂香、盧[illegible]鐵和、嘉倫、陳正宰、朱烈等，羅文客串兼主唱主題曲。

李嘉麗在「凶兆」被隼飽受[illegible]之苦

在「家法」中的鄧光榮與梁小玲

西班牙片商邀成龍拍片 陳美齡回港月底飛加國 朱江拍「牆內牆外」受傷

△成龍自從以「蛇形刁手」及「醉拳」走紅後，不但紅遍港台，且成爲國際知名影星，最近西班牙片商及華裔美籍影星鄺炳雄，要與羅維接觸，分別邀請成龍拍片，西班牙片商預算一千萬美元拍攝「掠取」，[illegible]五十萬美元，[illegible]三百萬美元[illegible]八十萬美元，製作費加到六百萬美元[illegible]日內就會回港，羅維已計劃三、四月間偕成龍、西班牙片商飛美國與鄺炳雄商談合作拍片事宜。

△歌影女星陳美齡昨日由日本返港，其姊陳依齡及母親前往接機。多年前，陳美齡以清新的形象走紅日本歌壇，後來她又急流湧退，往加拿大攻讀心理學，畢業後東山復出，重飛日本簽約渡邊唱片公司。陳美齡昨日回港，晚上即亮相「歡樂今宵」，如有時間她會爲無綫拍一個特輯，如無時間，就只好放棄，月底她便飛加拿大，在加停留兩週，然後再轉飛夏威夷。陳美齡說她離開日本前已與渡邊公司續了約，假後，她仍返日本發展。

△影視男星朱江昨日在加多利山嘉陝大厦陳欣健家居中參加演續影業公司新片「牆內牆外」的開鏡演出，但在拍攝一場跳羅戲時，不慎撞上牆角處，以至左額流血，陳欣健見狀，乃爲其包紮，才告無事，續續公司的「牆內牆外」本來於去年底開鏡，後因女主角胡茵夢來港手續未辦妥，以至一再展延，而現在胡茵夢的手續不知何時才能辦好，導演陳欣健，于仁泰商量下，表示不能再等，先行開鏡拍其他戲場，如果胡茵夢再不來，可能被迫易角。

今樂府

香港第一台 （中波）七八三千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。六時，新聞報告，天氣報告，十分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地，五十八分，天氣報告，漁民天氣預告。八時十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報，天氣報告，「週末情趣」，卅分，賽馬消息。十時，新聞簡報，繼續「週末情趣」，五十八分，天氣報告。十一時，新聞簡報，繼續「週末情趣」。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，長篇廣播劇「綵燈緣」，卅分，漁民天氣預告，繼續「長篇廣播劇」。一時，新聞報告，十五分，轉播在快活谷舉行之「賽馬實況」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」，五十八分，天氣報告。五時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」，時代曲選唱，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，漁民天氣預告，天氣報告。六時，新聞報告，十五分，「時代曲」，卅分「漁民一週選唱」。七時，新聞報告，十分，音樂小曲，十五分，「常用普通話」第十五課，四十五分，「法文齋學」第廿壹課。八時，十六分，十五分，天氣報告，「論語選講」第一〇九課，卅分，「世界體訊」，四十五分，時代曲，宗教節目「豐富的人生」，五十八分，天氣報告。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「曬下月光聽吓歌」，五十八分，漁民天氣預告。十時，新聞簡報，繼續「曬吓月光聽吓歌」。

香港第二台 （立體聲調頻）九四至一〇三兆赫

六時，新聞報告，十分，「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」，「歐美流行動態」，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，十五分，新聞簡報，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十分，天氣報告，五十分，「中央市場蔬菜價格概況」。九時，「碟碟不休滾滾來」。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，「明日之星新DJ」。一時，新聞報告，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報，繼續「下午旋律」，卅分，「劇壇什錦」。四時，新聞簡報，「沒有月亮的晚上」。「青春交響曲」，「齊點齊唱齊聽」。五時，新聞簡報，廿八分，天氣報告。六時，「搖擺精品店」，「黃昏的旋律」。七時，「美麗的音符」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，「樂在其中」。九時，「週末古典音樂點唱」。十時卅分，「爵士世界」。十一時，[illegible]地」，十分，「夜夜笙歌」，五十五分，漁民天氣預告，天氣報告。凌晨零時，新聞簡報，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，四分，「午夜樂韻」。凌晨二時，新聞簡報，繼續「午夜樂韻」。凌晨三時，新聞報告，天氣報告，廣播完畢。

香港第五台 （超短波調頻）九六及一〇五兆赫

（上午六時至七時節目與第一台相同）七時，「清晨妙韻」。九時，「潮劇選唱」。十二時，「清新俱樂部」。一時四十五分，「譯本廣播劇」命運的陰影之「驚魂」。二時卅分，「週末茶座」。五時至下午十一時卅分轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。九時，（繼續甜心早晨），漁民天氣報告，新聞簡報，（與你在一起），卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，（繼續與你在一起），卅分，新聞簡報，香港七九，天氣報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞專輯。十二時，新聞簡報，及節目預告，卅分，十八樓C座。一時，新聞簡報，賽馬錦標，天氣報告，卅分，新聞簡報，賽馬實況。二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。五時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。六時，新聞簡報，新聞專輯，卅分，新聞簡報，藝海漫談。七時，新聞簡報，（繼續藝海漫談），卅分，新聞簡報，（繼續藝海漫談）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（報導每場賽狗結果），卅分，新聞簡報，話俾你知，（繼續話俾你知）。九時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。十時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，想入非非。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，金色的黎明，卅分，新聞簡報，天氣預測，早晨老友記。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，美國流行歌曲四十首。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十時，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十一時，新聞簡報，美國流行歌曲四十首，卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，漁民天氣報告，FOLK正傳。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續FOLK正傳），卅分，新聞簡報，（繼續FOLK正傳）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，人約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續人約黃昏後）。八時，新聞簡報，蘇絲黃的世界，卅分，新聞簡報，（繼續蘇絲黃的世界）。九時，新聞簡報，（繼續蘇絲黃的世界），卅分，新聞簡報，（繼續蘇絲黃的世界）。十時，新聞簡報，日本歌星日本歌聲，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲）。十一時，新聞簡報，猛歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。十二時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。凌晨一時，新聞簡報，黎明之前，天氣報告，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告及節目預告，四十五分，清晨佳音。八時，天氣報告，宗教節目，GRACE & TRUTH，十五分，天氣報告，漁民天氣，時代曲，卅分，心曲寄情。九時，中文歌曲，英會，卅分，天氣報告。十時，歌星歌聲，卅分，漁民天氣。十一時，客串DJ，卅分，天氣報告。十二時，天氣報告，粵曲，卅分，國音。一時，喜事重重，十五分，漁民天氣，時代曲，卅分，粵曲。二時，粵曲點唱，卅分，天氣報告，想講就講。三時卅分，天氣報告，十八分，報導香港賽馬會每場賽果及賽馬結果。三時卅分，報導本台初步貼士，及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。四時四十五分，[illegible]事。六時十五分，卅分，年代歐西歌曲，四十五分，天氣報告，明日節目預告，播出澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。七時，五十分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程直至完場北及重複當日賽馬結果。

麗的第一台

七時，早晨節目。九時，節目介紹。三分，七〇〇同樂會。十時，粵語長片：春燈會。十一時五十分，倫得孖生半日閒，五十七分，節目介紹。十二時，午間新聞，十五分，九霄英傑。一時五分，錦繡前程，卅分，小百寶。二時，洛杉磯實錄，五十分，驚探奇案錄。三時五十分，四重彩。四時十分，粵語長片：鑽石大刼案。六時，節目介紹，廿二分，鐵面金剛，廿五分，今晚新聞，卅分，體育新天地。七時卅分，變形俠醫。八時廿五分，神勇蛟龍，廿分，賽馬結果。十時，當年今日，三分，新聞、天氣及經濟行情報導，廿五分，新聞專題，卅分，提心吊膽劇場。十一時五十分，粵語長片：借新娘。

麗的第二台

三時，OUT OF INKWELL。四時，週末下午電影：羅拔士先生，卅分，CARRY ON SERGEANT。六時十分，珊瑚海奇觀，五十八分，新聞摘要。七時，一家八口。廿五分，體育新天地。八時廿五分，當年今日，卅分，新聞及天氣，五十分，新聞專題。九時，周末晚間電影：血腥星期日。十時五十五分，賽馬世界。十一時廿五分，新聞報導，卅五分，今晚午夜場：火海悄天。

無綫翡翠台

八時，粵語長片：青春玫瑰。九時四十分，排球英雄。十時五分，恐龍探險隊，卅分，超人歷險記。十一時，深海搜秘。十二時，生死關頭，五十五分，午間新聞。一時十分，神奇女俠。二時十分，跳飛機。三時十分，森林之王，四十分，卡通片，五十五分，雷電俠，四時廿分，兒童特備。五時卅分，科學展望。六時，溫故知新，卅分，小時候。七時，新聞及天氣[illegible]行。八時，K一〇〇，卅分，奇謀妙計施公案。九時，電影龍虎榜：逃獄金剛。十一時卅分，萬寶路精選之無敵金剛。十二時卅分，最後新聞，俠骨柔情劍。一時廿分，國語長片：青城十九俠（上）。二時五十五分，英語長片。

無綫明珠台

九時，卡通片。十時卅分，萬能勇士。十一時廿分，GUMBY ADVENTURE，四十五分，TV FUNNIES。十二時十分，THE ALVIN SHOW，四十五分，ABBOTT & COSTELLO。一時十分，SUPERMAN，卅五分，GHOST AND MONK，五十分，TREASURE IN MALT。二時，家，五十五分，七八年世界盃。五時十五分，THE MAGNIFICENT SIX AND 1/2，卅五分，新聞報，四十分，鼠蹤。六時五分，TONY RANDALL，卅分，SHA NA NA。七時，新聞及天氣，卅分，聖樂處處聞。八時卅分，昆西醫生。九時卅分，明珠九點半：巨人（下）。十一時十五分，最後新聞，廿五分，三洋劇場。十二時五十五分，午夜影院：奇人傳。

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

電台一週

香港電台主辦 青少年天地歌唱賽 現已接受報名至二月十七日止

香港電台主辦，名店街兒童天地兒童商店贊助，一九七九年度「青少年天地歌唱比賽」提章：宗旨：提高青少年對歌唱及音樂之興趣。參加資格：（一）參加者必須在十五歲以下，並獲家長或監護人同意，或由學校推薦。（二）性別、國籍、及教育程度不限。凡業餘，愛好歌唱者，均可報名。（三）參加者需詳細填寫比賽表格，並由家長或監護人或校長簽署，附半身相片兩張，連同貼足郵票及寫明地址之回郵信封一個，寄「九龍中央郵局信箱二百號香港電台」，信封面請註明「青少年天地歌唱比賽」。報名日期：一月七日起接受報名，至二月十七日止。初賽日期：一月中旬至二月底，逢星期六及星期日下午。地點：九龍廣播道香港電台。決賽日期：三月十八日（星期日）上午。地點：銅鑼灣名店街。比賽項目：比賽只設獨唱組，參加者除必須以粵語演唱香港電台「青少年天地」節目主題曲外，並須自行選唱其他歌曲一首。所選歌曲類別不限，惟曲詞內容必須健康。比賽程序：（一）初賽：由評判員選出十六名優勝者晉入複賽。（二）複賽：獲選之十六名複賽者，由評判員選出其中八名優勝者參加決賽。（三）決賽：由評判員選出冠、亞、季軍各一名。評判：主辦機構聘請知名音樂或歌唱家擔任，名單決定後，另行公佈。獎品：決賽時，選出冠、亞、季軍各一名，獎品如下：冠軍：獎學金一千五百元。亞軍：一千元。季軍：五百元。其餘五名參加決賽者，每人可獲獎學金港幣一百元。注意事項：（一）比賽者必須携備自選曲之曲譜兩份，以便伴奏或評判員參攷。如自備伴奏者，則例外。（二）每一比賽者只可選唱一曲，初賽，複賽及決賽，均由會供給伴奏，比賽者亦可自備一自行伴奏。（三）參加者之自選曲，主辦機構有審定權，如拒絕合作，則取消其參加資格。（四）選唱歌曲，如非必要或得評判員同意，不得請求更改。（五）凡不依照指定時間出席比賽，或在比賽進行時不合作者，均取消其參加比賽之資格。（六）參加比賽者，均需遵守主辦機構之評判員全部決定，不得提出異議。索取參加比賽報名表格地點：（一）九龍廣播道香港電台。（二）銅鑼灣名店街商場B16至B19、B21至B23號兒童天地兒童商店。填妥表格後，請附回郵信封乙個寄回「香港中央郵局信箱二百號香港電台」收，信封面請註明「青少年天地歌唱比賽」。附註：主辦機構如認為比賽規章有未盡善之處，有權隨時予以增刪修訂之。

十大中文金曲競選揭曉 廿日舉行盛大頒獎曲禮

香港電台主辦一九七八年度十大中文金曲競選，獲選歌曲名單如下：（排名不分先後）：（一）羅文——小李飛刀。（二）甄妮——明日話今天。（三）鄭少秋——倚天屠龍記。（四）徐小鳳——風雨同路。（五）薰妮——每當變幻時。（六）許冠傑——賣身契。（七）張德蘭——願君心記取。（八）鄭少秋——誓要入刀山。（九）鄧麗君——小村之戀。（十）葉麗儀——鱷魚淚。港台已定本月二十日下午四時，在九龍喜來登酒店舉行盛大頒獎禮。屆時，各得獎歌星均親自出席，同時，在當日下午四時半港台「青春交響曲」節目，並作出現場轉播。

（張德蘭獲獎十大金曲歌星）

受女聽衆歡迎 下午旋律 全新編排

香港電台最受婦女聽衆歡迎之綜合性節目「下午旋律」，過了七八年，踏入七九年節目方面，又來一次全面性革新，新項目如下：星期一至五：下午一時十五分至卅分「下午劇場」。一時卅分至二時：週一，林國雄「聚相與你」，週二陳非「古董婦怪談」，週三「女人與男人」，週四晉鳳，魏便利「長短號」，週五徐佩蒂「廣播道上」。二時至二時半：由冼蓮寶主持「你話點就點」點唱節目。二時半至三時，電話熱線項目，週一為「青春好年華」，由鄧繼弼，魏便利主持；週二「家居健康」，由醫務衛生處與本台合辦，每次均由醫務衛生處派員參加，答覆聽衆詢問。週三「定在香港」，李諾麟，魏便利兩位負責。週四「閒話家常」，管近榮主持。週五「消費人時間」，麥潤壽主持。三時至三時半：一、三、五由伍以莊主持「漫歌想起畫以莊」，「介紹報社」。二、四「電話估歌」。至於星期六之「下午旋律」，內容方面，略有不同，計有先運寶的「新聲」，梁繼璋的「框框古怪錄」及冼蓮寶的「三十三、四十五」。過了七八年，下午旋律節目，亦已踏入了第五年。

（「少年行」兩位主持人）

「逍遙九十分」節目 增加主持人陳泰然

香港電台的「逍遙九十分」，自從黃小鳳英倫歸來後，增加了一位成員——陳泰然。陳現仍在中大新聞傳播系唸四年級。他大約在去年七、八月間，加入香港電台，參與「清新一小時」的播出。而在去年十二月左右，加入「逍遙九十分」，與黃小鳳合作主持其中三個項目——星期二晚九點半至十點播出的「錦繡錄」，星期日晚九點半的「歌曲連環陣」和星期三晚十點鐘播出的「問答一二三」。他十分之喜愛攝影和駕駛，每有空閒的時候，便會駕車到處攝影。他希望能藉著「逍遙九十分」這個節目，每晚都把歡樂帶給聽衆。

面面觀座談 水費問題 星期日播出

鑑於新修訂供水收費辦法，將由今年四月一號起實施，不少市民及工業界人仕都對此深表關注。在這個政府宣佈新收費辦法時表示：是次調整增加不超過萬分之三；而工業界方面，可能會使物價指數增加少於千份之一。到底，是次調整水費會帶來什麼後果呢？本週播出之面面觀座談會，將就這問題加以討論。出席嘉賓，有香港印染整理業公會朱成信，理工學院劉爵榮及華僑日報吳培榮，街坊會王愷。本節目於錄音後，將安排於本星期日中午十二時十分在港台第一台播出。（附圖為上週出席面面觀座談會嘉賓：（由左起）為工商日報鄧廣灋，反色情行動委員會麥珮祝，國際特約評論員陳耀祥，消費人協會黃巖雄，主持朱培慶及中文大學周永新博士。）

「少年行」新內容 兒童話劇表演 美工中心展覽

「少年行」舉辦「問答遊戲」，已全部結束，得獎名單亦公佈，得獎的小朋友，接到電話後，就可以在辦公時間內，到香港電台來領取一張香港電台紀念唱片。本期的「少年行」，請了溥仁上午校的兒童話劇組來演出。該校曾在最近參加由市政局圖書館舉辦的兒童話劇比賽中得到冠軍。大家不要以為演出的都是小朋友，就沒有成年人那麼傳神，其實不然。他們演出的劇名是「智慧果」，共有五位小朋友參加演出。美工中心，又有美術旁作展覽。「少年行」兩位節目主持人余顯雄和謝月明，特到會場去參觀，並介紹了這次展覽中的特點。原來有些展品是來自日本的學生的。「少年行」的播映時間如下：星期日無綫電視中午十二時十分，麗的電視下午五時。

播講波經

由何鑑江、何靜江兩位負責之足球評述，本週賽事轉播：二月十一日（星期日）大球場「精工對東昇」。

「婦女天地」大送獎品

趙淑貞主持之「婦女天地」節目，本月起增有獎遊戲節目。辦法簡單：只要留意逢一至五下午二時卅分至三時此段時間，節目主持人每日播出一首歌曲。聽衆只需猜中其中兩日之兩首歌名即可獲獎。獎品為金榜唱碟一張，另附三十元。

歡迎索取教育節目表

由香港之主持之教育節目春季節目表，現已大量印備妥當。有興趣索取者，請附回郵信封寄九龍中央郵政信箱二百號，教育節目主持人收即可。

論語選講

逢星期一、三、六晚八時一刻，在港電台第一台播出之「論語選講」節目，由學海書樓中行撰講。下週內播出第一百一十講，內容選自顏淵第十二。週三，第一百一十一講，續講第一百十二講之內容。週六第一百十二講，內容選自述而第七。播出日期二月十二至十七。

鵬程萬里新內容 介紹報館電視台

「鵬程萬里」在本星期日播映最後一集「傳播業」，介紹報館和電視台的工作情況。年青人很喜歡有刺激，新鮮的工作。這兩個行業，正合乎年青人的口味，故每年均有很多年青人想參加這兩個行業。做記者，或電視台的節目編導的實際工作情況是怎樣的呢？相信很多人只知其外表，並不是每個人的個性都適合做記者和編導。當然，在報館裏和電視台裏還有更多的職位提供，片集裏將有詳細的介紹。「傳播業」是由魏國威編導，李碧華編劇，演員有岸西，林德燕等。「鵬程萬里」的播映時間如下：星期天無綫電視中午十二時四十分，麗的電視下午六時。

龍翔演出二月份粵劇

二月份本週龍翔演出時，地點如下：二月九日：在銅鑼灣維多利亞公園，演「花開富貴賀羊年」。十日：在港九修頓球場。十三日：在屯門大球場。十四日：在九龍坑東邨一號場。十五日：在土瓜灣海心公園。十六日：在旺角麥花臣球場。（上述地點演出戲目，均為「花開富貴賀羊年」）。龍翔劇團由港台與市政局娛樂事務組合辦。

紐約·凱聲　皇后·皇都·嘉禾　新都·快樂 K666148 H773496　龍華·恒星·油麻地·福星　京都·普慶 5-722883 3-849977　大華 屯門 域多利 12-812795

昂然進入第五週　JAWS 2　今晚週末狂熱

今天五場獻映　嘉禾公司新春迎喜劇　神偷妙探手多多　ITCHY FINGERS　今晚三院午夜場：家法

勢如破竹第三週　奴隸血淚史　SLAVERS　今晚午夜 新都快樂 家法

今天五場聯映　油脂早白　伊雷 余安安 林建明　笑拳怪招

最後三天　奪標　今晚新作風　頌新聲劇團　仙侶奇緣

今天正場　油脂早白　威震四方

今第三週　瑪麗美靈頓

南華·南洋 3 881755 5 737388　舞台·利舞臺　敦倫　都影　帝國帝后　國際　太平 K-820749 H-466268　海運·百樂 K678091 H702412　新華·東方·新聲　金茂坪華富閣　新光 北角 H632959

今天五場獻映　毛孩

今天五場　點只爆肚咁簡單！　賊兄弟

國際 太平 四場 五場　鶴形刁手　螳螂腿　今夜午夜場：家法

今天五場　榮獲六項金像獎！　星球大戰　笑拳怪招

昨天早滿　十七天　十三次

今天五場　毛孩

豪華·新大華·華聲 5-762372 3-841199 3-617169　娛樂·寶聲·明月·黃金　翡翠·李活·荷洲·亞宮·蘭　麗華 K921958 英華 K211655 寶石 K657116 觀塘 K429997　文華·明珠　珠江·銀都 3-023941 3-891187

最後三天未看速看　歐洲公司發行賀歲災難電影　洛遜克

週末五場必早滿　軍閥趣史　茅山殭屍拳

場場滿座今天五場獻映　軍閥趣史　茅山殭屍拳

狂滿第三週五場請早　神偷妙探手多多　今晚午夜場：家法

今天五場獻映　澤身是膽　BULLITT　史提夫麥昆　茅山殭屍拳

今天五場獻映　毛孩

紅磡 黃埔新邨　南昌 深水埗　國寶 新蒲崗 K208917　樂聲 深水埗　國泰 灣仔　金門 紅磡　民樂 尖沙咀　麗聲 旺角　國都 北角　北角 國賓·國華·金冠　總統·華盛頓

五場　油脂早白

今天映　鶴形刁手　螳螂腿　今晚午夜場　家法

今天五場　榮獲六項金像獎全部　星球大戰

滿！今天五場　油脂早白　伊雷 余安安　兩院今晚午夜場 笑拳怪招

國賓 金冠 六場獻映　坦克兵團　大叛變

國華 今天六場　老虎當差

今六場　老虎當差　CRIME BUSTERS　今晚全綫加午夜場

華僑文化

藝術中心七月舉辦 丁衍庸作品回顧展

介紹丁氏國畫書法油畫等作品

（時訊）香港藝術中心在七月舉辦丁衍庸作品回顧展覽，以紀念於最近去世的國畫家。昨（九）日下午香港西區扶輪社在希爾頓酒店舉行每週一次例會，社員及友社六十多人出席，社長李漢忠主持會議，藝術中心展覽策劃主任王潤生氏，在會中介紹故國畫家丁衍庸，並將丁氏作品「虎」及「三顧草廬」，指出其作品獨特之處。王潤生稱：香港藝術中心將舉辦「丁衍庸作品回顧展」。丁氏於去年十二月廿三日在港逝世，丁氏生前作品，並未受到大衆的認識及接受。藝術中心希望藉這個回顧展，讓大家欣賞這位優秀藝術家之作品。丁早年留學日本，深受野獸派畫家馬蒂斯的影響。回國後與蔡元培等創立中華藝術大學，其後出任廣東省立藝專校長，及香港中文大學藝術系講師。他深感西洋畫技巧之不足，故轉而鑽研國畫，初期他承接八大山人之畫風，後自成一家。到七十年代，他的畫風已到達極高的境界，不受任何派系之束縛。我個人認為：他的畫富幽默感，與西方畫家米羅的畫一樣，給人有一種喜悅的感受，藝術中心將在七月間辦「丁衍庸作品回顧展」，為期約一個月。屆時，展出國畫、油畫、書法，及金石，希望各界人仕到會欣賞和批評云。（明）

荷花、魚（畫師白作）（集古齋舉辦齊白石畫展附展作品）

香港西區扶輪社午餐會，王潤生演講。旁為社長李漢忠。（本報攝）

心齋會長李一覺講「道」 朱丹續講道德經第四章

推行救濟工作 現仍續派棉衣

九龍何文田梭椏道二十三號二樓心齋研道會，定明（十一、星期日）下午二時，由會長李一覺，在大會堂八樓講「道」。晚八時，請朱丹名譽會長在該會繼講「道德經」第四章。兩氏以其多年修道心得，化育後學，論理精闢，深入淺出，對習道者，實有助焉。屆時歡迎參聽，並可垂詢有關問題。又該會正大力推行周急濟乏之工作。去年十二月，曾急賑柴灣第五段木屋區火災災民，及去年底在大埔三門仔村木屋區，敬老濟貧，派贈棉衣白米，罐頭食物及日用品等，受惠者七百餘人。自去冬派棉衣，領者甚衆，現仍繼續云。

慶雲古洞舉行 競投金燈盛況

三羊啓泰燈陸千九百元 由理事長司徒焯寬領得

慶雲古洞，法脈茶宗，創立于九龍新墟地街三七四—三八八號，德興大廈十三樓A座，為慈善法團。設壇奉道，崇奉慈尊三帝。呂祖師僞演法度人。鸞乩闡教，指導津梁，訓示諸生。道衆宏揚聖學，昭彰道德，造福羣生，興行慈善事業，以符九美之德風。今以新春歲首，昨正月初九日，該洞同人，舉行競投如意金燈勝會，聯歡敘慶。道侶善信參加者，非常踴躍。競投金燈，互相和唱。初投錫名「三羊啓泰」如意金燈，理事長司徒焯寬，競投領得。再投「生財有道燈」，肆千九百元領得。婦女主任陳女士，以三千五百元競得「鴻鈞運轉燈」。慈善主任張先生競投「生財智慧燈」以三千三百元領得。駐美慈善委員伍潤光由陳愉道長代表競投「富貴榮華燈」，以二千元領得。副理事長蒙啓言，亦不甘後人，競投「滿堂吉慶燈」。協理陳愉，競投「鵬程大展燈」。道務長張玄微，勞兆棠，亦競投「五穀豐登寶燈」。更有「金玉滿堂燈」，非常熱心同寅善信，踴躍競投金燈，為善最樂，成績美滿，共頼玄恩慈庇。同赴瓊華酒樓，福酌聯歡慶賀，互相參考。以後發展洞務，大暢宗風，為己未年行善立德事業。承師啓示，依照萘宗鑾靈洞現，奉行經懺科儀。特定於文昌君寶誕嘉辰，敷設壇壇，禮供諸天一堂，讚星禮斗祥光勝會，三天功果（二月初一至初三日），新禧世運遐昌，民安物阜，弟子善信，齊沾福蔭云。恭錄乩眞君鸞文如下：「慈陽玉曆初頒，陽和始布；鴻鈞氣轉，萬彙成熙。茂序三陽泰啓，開泰運於乾綱；六運時逢己未，歲君行令。正著道生之，文昌主政；化昔道之妙，錫福人間。本洞迺承茶山慶雲洞派，法脈蓬萊，闡教方才，方壺圓嶠。乃樵陽之妙境，九龍福生匪地，氣運人傑三才，虔誦大洞仙經而感應，陰騭文內積善乃降禎祥。朝禮大焚。星燈朗耀。參加衆望禮儀，保安長年。元亨利貞，乃是積德之本；慈懷利濟，亦是玄道之因。隨此妙因，得妙果之福。因多種智，增添三多。欲證文殊，誦經。虔誠一心，集千祥雲。吉慶附錄，本洞玉露序一，時間乩，每逢星期二、六日上午十二時至三時。

梵風詩社主辦 中詩朗誦晚會

香港梵風詩社為推動詩運，特定本月十七（星期六）晚八時，在香港藝術中心小劇場舉辦一個中詩朗誦會，邀得余光中教授，港大文社，中大文社，香港青年作家協會，李燕，鄧一斐，李華川，藍宇，聯同該社的杨子，林力安，溫乃堅，施友朋，稅律，馬麗瓊等，共同演出。歡迎各界參加，免費入座云。

國際畫廊
中國古今名家書畫展覽
地址：皇后大道中一七六號A三樓錦安大廈（前何東行）

博雅畫廊由今日起展出 清代名家書畫冊頁扇面

博雅畫廊即日起，展出清末名家書畫冊頁扇面等二百餘件，有山水、人物、花卉、草蟲、翎毛、走獸，以及篆、隸、草、楷、行各體書法，內容十分豐富，可謂琳瑯滿目，美不勝收。冊頁扇面書畫愛好者，宜把握機會，早日到場參觀，選擇自己心愛者購藏焉。該畫廊在九龍尖沙咀加連威老道傳八號，歡迎各界人士參觀云。

集古齋新春又一貢獻 齊白石畫展今日開幕

本港集古齋舉辦春節書畫展後，新春之際，由今日起至廿四日止，舉辦「齊白石畫展」，並附展許麟廬、婁師白、齊良遲、齊良已四人作品。齊白石是國際知名的藝術大師，其作品早已名重一時。此次集古齋展出的六十餘件作品中，有其早年、中年及晚年佳作，計有：仕女、佛像、觀音像、墨蝦、墨蟹、九魚圖、魚蝦圖、五魚圖、紫藤、荷花、藤樹雀、松樹、鳴蟬、菊花雞、菊酒、葫蘆、天竺、玉蘭、石榴、老少年、牡丹、扁豆、絲瓜、鳳仙、玉簪、蜻蜓、牽牛花、草虫等。前展出齊氏九十三歲巨幅橫披「和平萬年」，徇衆要求，繼續展出。愛好齊氏作品人士，幸勿錯過欣賞機會。附展之四人作品，皆為齊氏得意弟子：如婁師白，今年六十一歲，十四歲從齊白石學習繪畫，篆刻。後入北京輔仁大學美術系學習。一九四二年畢業，曾任國畫和篆刻講師。一九五八年到北京畫院從事創作至今，任畫士。許麟廬在學習過程中，另創自己風格。齊良遲、齊良已，為白石四子、五子，花鳥虫魚，無所不能。該齋地址在中環雲咸街一號南華大廈一樓，每日由上午十時至下午六時，星期日休息。

慧明精舍與僧會 大會堂今明講經

講楞嚴經

慧明精舍佛學講座，於今（週六）下午五時至七時，仍在大會堂演講。覺如、恭寬、兩法師續講大佛頂首楞嚴經，本週將續講卷八。歡迎各界參聽，共得法益云。

講維摩經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（能仁書院校外課程）上週日（四日）適己未年初八日，為新春首次開講，由源慧法師主講：維摩詰經之佛道品。聽衆踴至，座為之滿，求一知佛法之眞切，可見一斑。本週日（十一）下午四時至六時，仍在大會堂九樓演奏廳，恭請大源慧法師繼續宣講「維摩詰所說經」之佛道品第八，歡迎各界人士及佛門四衆蒞臨參聽，共沾法樂，功德無量云。

悼故友—羅元一教授

何允

（一）噩耗傳來

一九七八年四月二十一日淩晨，中平先生跑來銅鑼灣辦公廳，滿面悲痛對我說：「羅教授元一患肝病久醫不治，經於昨夜在浸信會醫院逝世」。允與元一教授交情彌篤，噩耗傳來，如晴天霹靂，不禁眼淚盈眶，搔首問天，悲痛至極！元一教授，乃前任興寧縣長幼山老師之哲嗣，為全國著名史學專家朱希祖教授之賢婿。天資聰穎，品格高尚，已有家學淵源；復得名師梁啓超、陳寅恪、顧頡剛、孔繁__諸先生之指導，由大學畢業後再升讀研究院，獲榮譽獎學金。歷任各著名大學教授主任、院長及校長等職。奮其著書有四十四種，論文一百三十九篇。他一生治學勤謹，做事認眞，學不厭，誨不倦，行有為，居有守，著作等身，桃李滿門，經師人師，學人典範，永垂不朽。

（二）功在國家

一九四二年，我國對日抗戰，國府播遷重慶，黎門苦戰，生死存亡，在此關頭。中樞吳鐵城秘書長，深知羅公是一位熱心愛國名學者，為延攬賢才，特電邀元一教授到中央祖任要職。元一教授，以國家用人唯才，健全人事十分重要，乃上書建立人事制度，當依唐代「守」「政」「才」「年」四格考課之法。守者：謂行為與操守；政者：謂任事成效；才者：謂眞實學問；年者：謂出身資格與任事。四者條件，相濟以成，用人以四格為準，考績以四格衡，斯文官之升遷調補，得循軌道。結果：經中央採納，通令全國施行。羅教授建議健全人事良好制度，對抗戰得以勝利，功勞不小也。

（三）培養人才

一九四五年九月：第二次世界大戰結束，日本在美艦米蘇里號正式簽訂投降書，全國各省奉令紛紛復員。是年九月：元一教授，奉中央命榮膺廣東省政府委員兼廣東省立文理學院（前勷勤大學改組）校長。當時文理學院之院址，因對日抗戰，以輾轉遷在羅定縣。是時省政府主席羅公銳，政務，因此元一教授政務集身，不克親往羅定就職。允適任廣東教育廳督學，奉省府命，代表元一校長前往羅定縣接收文理學院，并將全院員生所有圖書儀器等，僱船運南下。當時復員初期，軍民運輸繁忙，交通工具十分缺乏，沿途經肇慶、三水等縣，艱苦極大艱苦，始安抵廣州。所有戰前重要圖書儀器，全部保存，最值得安慰。事情，院址設在廣州舊城西，關光孝寺。元一教授以允復校工作完成，一切熟悉，承聘為該院副教授兼總務主任。他以復員伊始，人才缺乏，乃竭力為國培植人才。查光孝寺昔為西漢時南越王趙建德舊宅，乃廣州四大叢林之首。法雨早施於六朝，禪風尤彰於唐代。氣象萬千，代有名賢。迄至三國時，吳騎都尉虞翻，謫徙於此，而講學著書，自強不息，門徒常數百人，一時學風大盛，所著老子論語訓注，國語訓注，皆成於此。有此優美環境，是讀書好地方。元一教授接任校長後，大學建設，銳意振頓，對學生管教方面，釐訂教育計劃：（一）培養良好品德，（二）提倡學術發明，（三）注重生活樸素，（四）讀書不忘建國。基此四大目標，循序推進，所有畢業學生均能束身自愛，為國所用，深得各方好感。此為元一教授苦心辦學培植人才，厥功甚偉。大陸變色後，來港任香港大學中文系主任多年，及至退休後，仍任永遠名譽教授，并主持珠海書院研究所所長，仍兼為教育而教育之宗旨，不嫌待遇微薄，不辭工作辛勞，雖在病中，不願請假。嗣至肝病嚴重發作，腳腫腹脹，經好友同事頻頻苦勸，始行入院留醫。其熱心教育，深使吾人萬分敬仰！現英才輩出、桃李滿門，對國家社會，樹立偉大功蹟。

（四）待人忠厚

允與元一教授，同學多年，同事日久，年齡長我，學問優我，總角之交，情逾手足。來港後，彼此在學界服務，平日有疑難問題，必向他請教。每到其家討論學術，竟達二、三小時以上，對我知識增進不少。元一教授不但是一位權威史學家，而且心地慈愛，待人忠厚。記得大陸變色後，有若干名教授逃難來港，生活潦苦，每當新年將屆，他將自已撙節薪金，提出一部份救濟貧苦教授，宅心仁慈，尤使學界中罕起崇高敬仰。現天不假年，夫復何言！天奪國寶，使我腦海中永遠無限悲傷！謹撰輓羅元一教授聯，以作追思紀念：少同窗，壯同仕，總角深交手足情，忽叔放誼重。兩行揮淚空愧我！國早破，家早亡，多年憂政寡秦虞，伏生絕學傳，一柱擎天孰如公！（寫於香港大嶼山銀鑛灣畢爵樓）

華僑晚報 分類廣告 效大費廉

本港新聞

建造業須訓練人才 加強機械操作技術

建造商會就職禮王俊初強調營造業重要 該業目前面對勞工缺乏材料漲價之困難

（特訊）香港建造商會，昨（九）日假珠城酒樓舉行會員大會暨第五十屆理事就職禮，到有嘉賓及同人甚衆。

週年大會由第四十九屆會長戴東樂主持，秘書沈樂魁報告會務，司庫何石江報告財政，並經通過一九七八年結及聘任核數師。

第五十屆理事職員舉行就職禮，請何耀光監督致詞監誓，新舊會長行交接後，新會長王俊初致詞稱：營造業在任何一個國家中，扮演重要角色，由於它：一、人類經濟活動中的最終目標是爲了改進生活條件；二、爲了提高人民生活水平，建築工業在國民經濟中占重要地位，例如：A在發展如下工程：港口、道路、鐵路、開墾等國家繁榮和進步的基本條件。B、在改善人類生活條件，大量建造高標準房屋有日益迫切和需要C、改進生活基本條件，目前還是受到一定的限制。

王會長指示：我們面臨以下各種急待解決的困難和問題，例如：一、勞動力：勞動管理人員感嚴重不足，除了改良勞工法和安全規定外，本會曾協助建造業訓練中心多訓練工藝人員，本會將、建築亞洲有關生產機構提高各方面工作效率。二、材料：英泥、石屎及其他材料等經常週期出現短缺，並隨之價格上升，合同中雖有補償，但仍解決不了，在正常施工中所遇延遲和中斷的困難和損失，急待有關方面給予重視和考慮。三、機械：由於勞工短缺，要求我們廣泛採用機械作業，培訓機修工人及機械操作實爲當務之急，敦促訓練中心和公私辦理工程機構重視。四、工程指導人員：因科學技術高度發展，各項工程設計要求精密準確，複雜多變，規模宏偉，致訓練工程指導人員感缺乏。雖經理工學院大力培養但仍感不足，爲此期待和鼓勵似夜校或短訓班等授傳「英國建築學會」一類似專科（IOB）來解決。

他說：鑒於建築工業爲於各項工業中的重要一環，爲促使社會繁榮和國民經濟高速發展，必須重視和迅速解決上述所存在困難和問題。本人提出以下建議提供討論和實現，建築工業必須在自由競爭條件下，要有合理合約，公正裁判，從技術上解決糾紛，並在設備、材料、資金和勞力等方面允許自由調動或調整，使工作更爲有效而能達到預期目標。現今具有一定綜合技術水平和地位的營造業，對人類進步和社會繁榮重要性，並未爲社會各界人士所重視，是不公正的。懇請各位同業必須共同努力，務使任何國家徹底改變這種傳統看法，積極促進使各界人士充分認識營造業所具有的獨特綜合技術水平和社會經濟地位而努力。

詞畢，禮成，由潘約翰監督頒發選任書，副會長甄球致詞辭。春節聯歡，由王俊初夫人、潘演森夫人主持幸運抽獎及頒獎，情況熱鬧，至深夜盡歡。

第五十屆理監事：會長：王俊初（恒興）、沈泰魁（興盛）。副會長：甄球（十協興）、潘演森（安利）。秘書：邱錫榮（聯星）、黃怡泰）、盧雲龍（衆）、盧雲龍（鶴記）。司庫：何石江（祥興）、方德福（德星光（天順））。會員：何良（有成）、丁福明（上海益新）、潘約翰（衆）、何耀光（衆）、司徒球（球利）。公共關係：龐鼎元（紹榮）、鄭入初（宏昌）、亞西東（衆）、孫紹光（衆）、何世柱（衆）、福利：甄球、羅康瑞（瑞安）。出席工務局：何世柱、馬東浦（海港）、葉謀遵（新昌）。工程學術研究：出席勞工處安全會議：盧雲龍（衆）、張金龍（金門）。理事：黃家麒（保華）、陸孝佩（公和）、蕭演森（衆）、霍英東（有榮）、鍾標（德榮）、林啓雲（華益）、梁振邦（振邦）、姚連生（姚記）、孫烈輝（立德）、陳德泰（大昌）、黃景強（興記）、黃炳禮（寶和）、林植森（聯益）、永遠監督：程振球（振昌）、易德馨（德信）、鍾華操（德聯）、何耀光（福利）、潘約翰（兆泰）、伍永康（太興）、孫紹光（孫福記）、何世柱（福利）。

市局新聞處合辦綜合節目

九龍小販互助社醒獅賀年

（港訊）市政局及新聞處聯合舉辦新春綜合娛樂性節目，日昨在維園球場舉行，主持儀式者有：市政局主席沙理士、立法局議員陳壽霖，市政局議員鄧偉雄、東區青少年康樂綜藝主席黃宇明，春節娛樂組主席黃金浩等。新春佳節爲增提高好意頭，及具有中國傳統意識娛樂氣氛，市政局特邀山東華林派國術總會，派出雙獅採青助慶，是日由該會館長黃偉海、文炳光及全體團員演出，瑞獅姿態勇猛，技藝超群，搏得在場市民掌聲不少。

（特訊）九龍持牌小販互助社爲加強與小販聯系、發揚春節精神，昨日由該會首長譚成祖、何東成、李劉、鐵、李波、李文炳、馮財、余樂興、王作浩、童運生、黎錦定、葉善、翟源、李紹良、梁家、徐芬、區日、梁耀明、熊容泰、黃準、敖治江、梁秩綿等領導醒獅隊，向各區同業拜年，是日上午十時在會所集合，由主席譚成祖主持醒獅後，隨即出發，抵達深水埗順寧道小販區，獲得各小販熱烈歡迎，並致送錦旗與醒獅隊留念，大家互祝羊年好運，生意興隆。

新春活動 （上圖）市局新聞處合辦綜合節目，立法局議員陳壽霖爲獅子點睛。（天）（下圖）九龍持牌小販互助社醒獅隊向同業賀年，順寧道小販區同業向該社致送錦旗（本報攝）

地狹人多樓宇高空發展 大廈管理變成一門學問

西區業主聯誼會會員新春聯歡 屠龍謂該會有助區內大廈管理

（特訊）創辦將近一年的香港西區業主聯誼會，昨日假大同酒樓舉行新春會員聯歡大會。創辦人之一主席屠龍表示，該會兩年的工作目的是巡向「徵求會員」與「康樂活動」這兩個指標。參加該會爲永遠會長及永遠會員的竟超過了總人數的四分之三。而其他活動參加的人數也過了規定的限額，可知西區的市民是十分擁護聯誼會的。

昨日應邀出席的中西區民政主任馮敏祥指出，在地狹人多的香港，樓宇向高空發展是理所當然的趨勢，因此在大廈單位數目增之下，大廈管理遂演變成一門學問，如管理不善，對居民會構成嚴重威脅。

馮氏最後說，西區聯誼會的成立，實對管理該區大廈有很大的幫助，且更可提高西區各大廈管理之質素。（峯）

雲泉仙館慶花燈

謝舜良致賀歲詞透露 計劃在坪輋建安老院

（特訊）香港道教雲泉仙館，於昨晚舉行新春團拜，競投勝燈生財大會。秩序開始，由該館元老、謝舜良道長致新春賀詞，稱：辛字代表吉祥、其涵義有善良合羣、圓結和平的象徵，今日欣逢，良辰美景善氣充盈，瑞殿發光，花燈燦爛，定蒙祖師恩庇天官賜福，本館每年投燈善款，全部用於辦理善舉，如贈醫施藥，急賑災區，派送寒衣，響應華僑日報救童助學等及爲祖師發揚道教，近年更向新界擴展新館，在粉嶺坪輋，購置廣大園林，數年來設置祖師行宮、呂純陽殿、福德祠等，現本館同人計劃在該處建安老院，希望早日實現，安養敬老之美德，請各位踴躍競投勝燈，鼎力支持善舉，親手種福，當仁不讓。

詞畢，投燈開始：由該館首長，陳欽、吳耀東、李威、陸文德、甄偵理幹事等主持，競投者奪得勝意品，皆大歡喜，福酌筵開數十，深夜盡歡。（奕）

雲泉仙館慶燈大會，謝舜良道長致賀歲詞。

免費招待市民

維園本週日舉辦新春中樂欣賞會

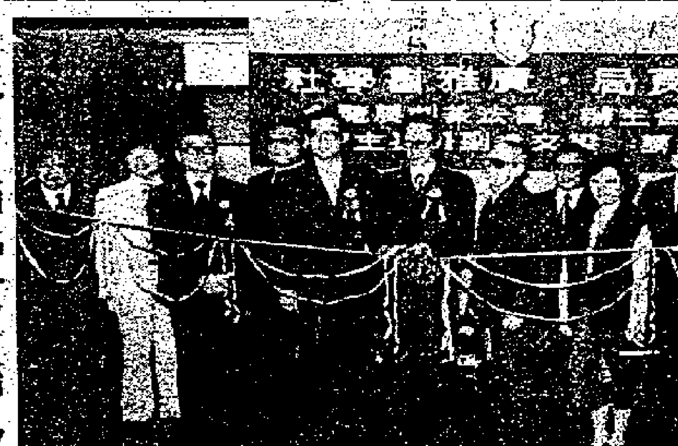
別開生面四聲道演出

（港訊）市政局、音樂事務統籌處及東區康樂體育促進會爲慶祝新春特聯合主辦一項別出心裁的演奏會，名爲「維園新春中樂欣賞會」。定在二月十一日（星期日）下午二時半至五時假港島維多利亞公園內舉行，免費招待愛好中樂的人仕。

市政局經年都爲廣大市民提供各類型的免費娛樂節目，諸如粵劇、電影晚會、綜藝晚會、木偶、溜冰示範表演、流行音樂演奏會、中國民歌演唱會、管樂演奏、福建高甲戲及兒童遊藝會等等，不勝枚舉。

是日的演奏會以「四聲道」形式演出。所謂「四聲道」乃指參加演出的樂隊分別處於球場之四個角落，而指揮則站立在球場中央，指揮四組樂隊，產生「四聲道」效果。是次演奏屬香港中樂界首創，希望市民萬勿錯過這別開生面的演出。參加樂隊分別爲香港青年中樂團、宏光國樂團、旭暉文化學社及星輝民族管弦樂團。

除中樂演奏外，當日節目並包括舞蹈、大合唱、女聲獨唱、國術表演及醒獅表演，增加節日氣氛。入場券可向下列地點免費索取：（一）市政局娛樂事務組：九龍尖沙咀海防道九龍公園十八座。（二）音樂事務統籌處：香港灣仔港灣道藝術中心九樓。（三）東區民政處：香港英皇道、筲箕灣道、柴灣興華邨。（四）灣仔民政處：香港軒尼詩道。（五）中西區民政處：香港德輔道西。（六）南區民政處：香港仔大道。欲免向隅，請快速索取入場券。



保良局書法展開幕，副民政署長梁文建主持剪綵，兩旁爲主席羅寶珍伉儷，及各董理。（本報記者攝）

圖：六個星期大之小企鵝在身型方面雖已和其父母一樣大小，但仍需成長企鵝之照料。

上海聯誼會聯歡

王劍偉強調服務社會

（港訊）上海聯誼會，自註冊爲有限公司後，短短數月，由理事長王劍偉努力推動，旅港人士之以前住居上海佛商，紛紛加入爲會員。昨（九日）假新都城酒樓春節聯歡，王君爲增加會員及親友氣氛起見，募集及自助大小獎品數百款，實開七十席。

王君致詞：強調該會去年義演國劇，籌得十八萬元以社會福利爲前題，在葵盛邨第七座，設立青康安老院，已交由今年將再爲籌集基金。語重心長。

席間並舉行抽獎，計廿六寸彩色電視機二兩及一元金元寶、廿寸、樂聲電視機、國泰台北來回雙人機票、浙江第一銀行禮券二千元正、八咪攝影機、雪白雪櫃及洗衣機、富士單鏡反光機、新都城翅席等獎品卅餘款，來賓每人另有紀念贈品，務求皆大歡喜以符合聯歡之意。（吉）

香港學生輔導中心 舉辦考試能力測驗

輔導學生有足夠心理準備 公開試時免引起情緒問題

（特訊）香港學生輔導中心，將於三月中旬爲學生舉辦一項考試能力測驗，讓學生在參加會考前能瞭解其本身的應試能力，以發揮其潛能。

據該中心主席梅廣才表示，該項測驗是一項最新的服務，目的是透過具體的測驗標準，輔導應試學生以糾正一些常犯錯誤；輔導一些在學業上未有很佳表現的同學，使他們能有足夠心理準備參與公開考試，避免引起情緒上問題或嚴重的導致自殺傾向。

他繼續說：在另一方面，可輔助學業成績頗佳的學生，使他們能達到更優異的表現。

香港學生輔導中心爲註冊之非牟利社團，於一九七六年十二月獲准註冊成立，宗旨是推展學生輔導服務，爲學生解決有關學業、就業、家庭、交友、情緒等問題；推展多項有意義之社區服務，如義工落第學生解決困難。

該中心的工作，分四組進行：（一）輔導組—應用輔導學，社會工作個案及小組方法，解決學生各種問題，幫助學生對實際問題的認識及處理；及設立熱線電話輔導。（二）社區工作及研究組—展開各項有關學生在學校，家庭及社會的調查及研究，讓社會人士更了解本港學生的問題及需要。（三）社會服務組—策劃並參與各項建設性社區服務，鼓勵學生發揮所長，服務社會。（四）訓練及教育組—安排訓練課程給與義工，栽培並提高義工之質素；協助學生辦理功課進修課程，協助功課困難學生。

該中心輔導工作均由教育界知名人仕，大學講師、心理學家及社會工作行政人員負責，經費來源則主要由名譽會員、贊助會員及贊助機構支持，一切收入均用作拓展中心輔導服務及各項有意義之社會服務，有關詳情，可致電三—八五〇〇〇八與該中心辦事處聯絡或查詢。（興）

馬爾他警員參觀戒毒所

在本港訪問之一批馬爾他島警方人員，昨訪問監獄署喜靈洲戒毒所。圖爲該署助理監獄署長邵漢天偕同馬爾他島警方人員參觀戒毒所情形。

松蔭園佛道社明日就職敬老暨慶元宵聯歡

（國際社）松蔭園佛道社，註冊五屆董事職員，業於月前選出，定於本月十一日（星期日）在旺角彌敦道該社大堂舉行就職典禮，敬老暨慶元宵聯歡，恭請名譽社長楊慶，副社長區達人，常務理事潘珍等主持。屆時該社同人暨敬老嘉賓參加。當選名單：社長楊慶煥，副社長陳達任，主任劉選賢，理事長楊瑞玲，秘書郭惠亮、劉錦玲，財務陳少芳，總務譚仲、黎容鈞、張秀娟、王時鉅，[illegible]

坊協會宴賀首長獲獎章

港九各區街坊協進會宴賀赤柱坊會理事長陳炳坤、荔枝角坊會理事長韋少秋榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，坊協會主席陳醒玲，雷福康，周演森及委員張錦森，李惠源，許乾毅，陳炳坤，韋少秋合影。

大磡窩被拆木屋居民 登記手續未及全部辦理 引起鼓噪 出動軍裝警察到場鎮壓

（特訊）沙田新邨房屋司署木屋管制科辦事處，昨日一批六十多戶僭建登記手續時，在該處進行，至下午八時許只登記二千餘戶，其餘四十戶人家反對，遂該四十戶今日再前來登記，並引起鼓噪，引動附近街坊逾千好熱鬧，結果該處人員報警，警方協助，數手紙持藤牌警員到場戒備，在警方人員勸導下，至深夜十時許，全部人已散去，並無不愉快事件發生。

事發於昨晚八時左右，六十多戶屬於大磡窩僭建木屋居民，前日房屋司派員前赴上址將僭建木屋拆除，該批僭建木屋居民彼等昨日前赴何文田房屋十九座地下，房屋管理科辦事處進行登記，欲收工至晚間八時，只登記廿多戶，而上址該處職員於今日前來登記，其餘四十多戶不滿，誠恐發生鼓噪，該處職員當時勸喻一番，各人始離去，無不愉快事件發生。（合）

響應中文運動 提倡書法訓練

保局書法展大會堂舉行 西環街坊會書法班開學

（特訊）保良局舉辦書法展覽會，蒙馮康侯先生之廣雅書學社同人贊助，昨天中午十二時在大會堂八樓展覽廳舉行開幕典禮，恭請副民政署長梁文建主持剪綵開幕，隨即公開展出，爲期三天，至二月十一日止，每天上午十一時至下午七時展出。

展出作品琳瑯滿目，乃廣雅書學社同人之作，并標價捐贈保良局，收入全部撥充該局以之展借保良局，除參予展出書法作品外，尚有本港收藏家借出珍品展出。參展作者有馮康侯、羅慷烈、陳秉昌、張緯超、黃玉培、何懿仁、李玉運、區二運、黃文江、劉挺炎、王奇珊、梁國銓、梁宗岱、鄭容方、宮本一郎、木村克美、許啓明、張雲賢、武藤伊藤清司、楊善深等廿位。

出席典禮者有民政署副署長梁文建、保良局主席羅寶珍、副主席何兆林、總理司徒潔珊……等人。（盈）

（特訊）西環街坊福利會爲提倡我國具有數千年歷史之中文書法，特舉辦書法訓練班（第一期），聘請書法大家陳若海擔任導師，報名參加男女學員甚衆。昨晚該會舉行開學禮，由永遠會長周佳榮，理事長陳謝福林、何事主任楊波、梁堯，林中谷、黃國定等數十人，情況熱鬧。

陳永發副理事長致詞中指出：中文書法是我國國粹之一，在國際享有崇高地位，當局積極推行中文運動，定中文爲官方語文之一，際茲中文地位日漸提高，提倡中文書法，本會舉辦書法訓練班，目的是培養書法人才，義務導師陳若海先生博學多才，對歷代各體書法均有深切之認識，深信於學習書法之後有志者……

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿冗長，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

持單程通行證來港者受新法例影響

陳秋發

編輯先生：我認識一位朋友在大陸申請來港居留，他們是一家人申請的，出境證已於一九七八年十一月發出給他們夫婦二人，而其兒女的出境證則延至十二月才發出，他們批准的是單程來港，亦即表示他們到港後不返回大陸，因此大陸在他們離境之日取消他們的戶籍，職業，屋宇，糧票等。他們一家人直至本年一月十八日才到港，然而他們竟然受到一月十五日新法例的影響，只批准他們留港二星期，要他們在二月一日即須全家離境返回大陸。但他們的出境證是一九七八年十一和十二月發出的，而且所發出的是單程來港，故不應受本年一月十五日新法例所限，特前往移民局詢問，他們卻支吾以對，某甲叫他們到某乙處問，某乙又叫他們到某丙處，其實他們都未認識新移民法例的實行，各國都沒有香港這般嚴格。試舉一例，如加拿大訂立新移民法案，不會這般突然，而且在實行新法例日期之前的申請者（雖然仍未批准），亦不受新法例的影響，受影響的只是在新法例實行之日的新申請者。香港移民局應該也知道，在本年一月十五日起的新申請離開大陸的人民才受影響，而大陸移民局，在一月十五日對新申請離開大陸的才不致把申請者的戶籍、職位、糧票等等取消。現在他們給香港移民局限期離境，而他們沒有回鄉證，他們如何返回大陸宇？就算可以返回，但什麼也沒有了，叫他們到哪裏去？正當護照號的難民受到「人道」照顧的當兒，爲什麼這種正式申請者反遭不公和不幸的待遇？相信像這遭遇同一這種事件的還有許多，因此請香港移民局正視此事，給予適當解決，決不能逃避這應負的責任，並請香港移民局給以完滿的答覆。陳秋發上。一月廿一日。

鑽石山溝渠阻塞希望當局派員修理

一羣居民

編輯先生：九龍鑽石山西五巷十五號E門前，是此處居民唯一排泄污水到外邊的溝渠。平時可見溝渠負担過重，幸得居民平日清理渠中之垃圾，保持溝渠暢通。但最近不知何故阻塞，居民在無可奈何之下通知市政事務署，當局只答應關注此事，並無任何實際行動。鑽石山對面是新蒲崗，放工時間行人衆多，來往極感不便。其次，最重要的是污水滋生蚊蟲，臭氣薰天，難以使之處身其中，對當地居民的衛生是大大有損害的。居民們再次向當局投訴，亦無結果。盼望當局能盡速派人疏通溝渠。鑽石山一羣居民。二月八日。

在紅寶石酒樓 獅山元宵雅集

獅子山雅集，乃港中文化界，書畫界所組織。每年元宵上元輒舉行慶祝，今歲定夏曆正月十五（二月十一號、星期日）仍在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行，歡迎集友參加。並請攜名貴禮物一份，或書畫，以爲互相交換抽獎。該酒樓已定淡泊乳猪席一席以爲特獎，且於席前邀請業餘音樂名家及閨秀歌唱名家助興。屆時定有一番熱鬧。昨已發出請柬小啓與集友，原文如下：

斗指逢寅，兆啓三羊之泰；歲曆轉末，祥開百厲之徵。遡者：才解迎年之佩，剛除祓勝之辭。上元佳節今又屆矣。際此：傳柑卜禊，泛粥祠開元盛事曾聞；書記齊游館織窩有紀，當樓萬燭，共對滿月中天；掛戶千燈，同迎羅春令節。夾路星橋，人留去馬；燒空火樹，山結蔀棚。羅綺煙氛，趁春光於路上；笑燭鶯簇，夜色於街頭。綠變鳴，伴淺碧城之曲；蕭管繁喧，香氣吹來；併將急管繁絃，撫入銅錢之相沿；而今所傳，亦由風俗節，從古以來，嶺路元宵處處，噫哉！錦路元宵之樂共。我獅子山吾會雅集，每年逢茲佳節，例必舉行慶祝。今歲已定於夏曆正月十五日（星期日）仍在香港銅鑼灣紅寶石大酒樓舉行敬邀參與。際是：奉束端座，燈月一堂；庶使騷人雅士，綿四海之場，雕龍之彥彬彬；鑾虎之才郁郁。倘承惠然肯來，寔所適願；如或偶因事阻，恕乏价催。是爲啓。

（詞） 思佳客（楊鶴翀詞長畫展賦贈） 劉佩憲

錦嶂瀛寰近若間。飛毫漫幻成眞。和融中外開今派，縱筆探研日又新。閑玩賞，雞逡巡。春風拂往來人。鄉山松石孤幽夢，一壑爐峯起異軍。

挽陳崇興詞長

（詩） 挽邵龍光將軍病逝台北 陸學生

壬子寒君又七年。戰功話舊渺無邊。將軍陣上常揮酒；野服筵前倚劒鬪。壯志未酬台北隱；雄心幕世醉鄉仙。中原早定資龍飲，痛惜難求現眼前！

（聯） 蘇希軾

傾蓋在蓉頭，良觀淸綸，回首楊柳邨前，沽酒題詩如昨夢。登樓誰促膝？風流未泯，惟向杜鵑樹下，落花啼鳥訴春愁！

（又） 黃鶴雲

兩地締神交，鼓吹詩風同竊死。一朝聞耗，淚隨春雨泣詞人！

（又，挽詩） 蕭瑤笙

驚聞吞海大星沉。悵隔翠山感情深。卅載經綸奔泰斗；廿年吟社契否琴。機鈎勁節標清操；金石良言作寶箴。天不憖遺茲一老，追思容碩淚沾襟！

宗友社週六日舉行新春團拜

九龍何文田街六號一樓宗教友誼社，定本月十日下午三時，在社舉行春節團拜，歡迎各界參加。並談社一向注重宗教事業的發展，每年例必舉團拜時間，討論促進宗教事業宜；今年想亦必不例外。屆時各舒己見，必有一番熱鬧。宗教的本質首重和平云，平安吉祥就是和平，今年生肖屬羊，羊象徵吉祥，羊也愛好和平，故今年世界一定和平繁榮。在和平繁榮中，宗教也一定能順利的發展。希望宗教界同道，今年都能攜手合作，爲世界和平共同努力。該社隨時歡迎各界光臨指導云。

華僑文化

楊鶴翀畫展序

八五叟陳克華

現代水墨畫家楊君鶴翀，擅長國畫及攝影，近十餘年來，作風劇變，於近代國畫創新，擴充技法，開拓新意，新潮的中國畫，頗露現代新精神，在國際藝壇嶄露頭角。

楊君是「一畫會」會員，經常有作品參加聯展。這次舉行個人第五次的水墨畫展，他的近作，比前邁進一步，不拘一家法，畫面處理細微，調和大會意解，從不把古人的作品生吞活剝過來。他畢生曾經師法元、明、諸大家傑作；尤喜愛石濤「藝術革新」的思想理論，認爲世界藝術潮流均隨時代一並推進，不應拘殘守缺，一成不變；而應「借古以開今」。他深受石濤思想的影響，放棄「臨摹」，所以他的創新技法，表現得十分瀟洒自由。

他說：我的畫是從自己的意志，用心繪出來的現代中國畫。師古、師物、師心，三者的關係，要真心融會貫通，師古而不泥於古，復興中華文化，並不是復古，而應有新的創作。不要借古人來拘束自己，應該突破古衛的觀念，來創造中國現代的新藝術。

楊君有一幅二十餘尺濶的「韓灕圖」：爲香港藝術館所收藏，去年入選香港當代藝術展。最近應美國收藏家的邀請，在波士頓舉行個展。他經常參加自由中國、新加坡、美國、加拿大等地的藝術活動。

他的中國畫，新穎而有理法，潑墨豪放，氣質雄厚，充分顯示出現代青年的心思意義，爰爲之介。

讀楊鶴翀的山水畫展後

張明哲

楊鶴翀君，本月一日至十五日，在怡東酒店藝術廊舉行山水畫展，觀者又有機會欣賞了他的佳作。他的畫在精神方面，又邁進了新的領域。展出的十二張作品，內涵和色調給我有一種和諧的感覺，而且廣用綠用色，另有一種沉靜渾厚華滋的吸引，使我反復看了兩遍，仍然要再看下去！

楊君以年齡來說，他仍是屬於晚一輩的，但他的魄力可不少，而成就可謂非凡。他的繪畫，可說是用盡心思，一劃一點，均出於至誠精萃，絲毫沒有苟且，靜雅而沒有浮躁，幽深而可愛。

觀楊君的畫，仍是把握着傳統的優點；但又能突破傳統觀念的規界，而又能放棄形式的成規；而大概他是石濤革新理論的崇拜者。

他的畫極討好自然，而又非直接表現自然，是意念與自然的結合，運用自然的題材，瀑布，流水，潤，均入畫，但他與衆不同的：是新形式，呈現律動和節奏音色的和悅，追求一種在他的畫裏的韻味。隱藏兩個人的影子，參楊君的山水畫山石輪廓，保持明爽硬朗，而內質樸實有物，很接近四僧的浙江。又有幾張畫的疏點密點很多點的組合，他這些極有勁的點法，仍隱約傳出石濤的足音。

楊君二十年來，攻藝事，頻頻舉行個展，或參加各項聯展，一直受到各界的重視。他參加了香港當代藝術展，所參加的作品，經常見到巨幅的製作，能夠在二十餘呎的空間，一氣可成，氣勢磅礡，可謂驚人。不料此次在畫廊展出的，却是小幅的二呎斗方小幅的畫面，而小幅表現大氣魄的山水，仍能如果平時沒有訓練，功力不足，腦袋裏沒有意念，確實不容易做到的。以前他的作品似偏於雄健，而這次展出的近作，似偏於收斂，注重細則層次，畫面調和了許多。

衆家對求新求變人人都會說，而眞能變得出樣的却很少。大概一般家都捨不得斷臨摹一覺手，抄襲的習慣不肯放棄，執着於來求其順理成章。試問依樣葫蘆，那裏來有新意？楊君的畫不受任何畫派門所限，亦非盲目創新。既能入乎傳統，而又能出乎傳統。他有現代精神，却不脫離乎中國畫性的佈局，和與傳統不同的皴法，表現無窮的韻味與情趣，這就是他的典型。

畫家能具有才氣？但畫家未必人人具有魄的功力。很多人胸中有物而不能表達；又有些人眼底誤了數十年，但可惜欠缺藝術潮流的智識，畏縮不進，致作品一直困縛在老方式舊模子。楊君似乎很明瞭這一點，了解到的有情有感，所以常有韻味的，極力擺脫形式的成法桎梏，否定了知性的堆砌，致力於直接的感受和個人情感的抒發，求自我的解放而開拓自己的內心世界。

他這種積極性不斷的追求，實在值得筆者賞賞的。余追隨鶴翀的才藝廿年，生活、工作室、文學等均熟識，因愛其才而不容不爲之介。

告廣類分報本 刊登
請撥電話H-221583

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
山口丸	YAMAGUCHI MARU	基隆	十日	日郵
沙保地	SAPUDI	印尼	十日	亞利來
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	十日	馬士基
利來金巴輪	NL.DUMBER LAND	基隆	十日	渣華
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	十日	港郵
麥運	SL.MCLEAN	美國	十日	海陸
伊美羅士	ADELPHI YEMELOS	日本	十日	馬士基
柏羅達	PAVLODAR	日本	十日	華林
和泉丸	IZUMI MARU	基隆	十日	日郵
海明	OCEAN EMINENCE	日本	十日	大三
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十日	海運
福他山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	十日	美邦
佛烈安係	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	十日	東亞
樂達島	SMARAGED RUTHIE	新加坡	十日	香島
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	十日	香島
利來嘉娜	NL.MARNE	新加坡	十日	渣華
雄鋒	BRAVE PIONEER	日本	十日	大三
希爾	HEL	歐洲	十日	天祥
雅多美	ARTHEMIS	日本	十一	永泰
長貴	EVER VALUE	美國	十一	利達
榮惠	GREEN BLESSING	美國	十一	利達
沙路達一號	SARRTUNA 1	日本	十一	天祥
阿波羅峯	APOLLO PEAK	新加坡	十一	大三
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	十一	捷成
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	十一	大三
合安	SOUTHERN MERCURY	日本	十一	海聯
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡	十一	福來
地利	TERRIER	新加坡	十一	百保利
海松	OCEAN PINE	日本	十一	中央
亞瑪利亞	AMALIA	南非	十一	新興
東洋	OCEAN UNITE	馬尼拉	十一	東源
樂鈴	MUSEBELL	日本	十一	日郵
偉士達	VESTA	基隆	十一	日郵
陶南二號	DONAM 2	釜山	十一	港興
坪洲	PING CHAU	新加坡	十一	香島
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	日本	十二	怡和
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	十二	順昌
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡	十二	福來
寶華	PAO HWA	日本	十二	協成
愛信	CONFIDENCE EXPRESS	台灣	十二	東灣
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	基隆	十二	川崎
飛昭丸	HISHO MARU	日本	十二	中央
端城	KOTA TANJONG	上海	十二	太平
利來自由城	NL.FREETOWN	新西蘭	十二	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	庇能	十二	森那美
萬寶籠丸	MONT BLANC MARU	基隆	十二	大三
美國太空人	AM.ASTRONAUT	美國	十二	美輪
漢普頓丸	HAMPTON MARU	基隆	十二	日郵
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	十二	香島
三益	SAM ICK	釜山	十三	海馬
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV	日本	十三	華林
陽凡那丸	HAVANA MARU	日本	十三	大三
伏見丸	FUSHIMI MARU	基隆	十三	日郵
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	十三	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十三	海豐
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十三	寶隆
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	十三	太平
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL	美國	十三	天祥
博川丸	OHKAWA MARU	日本	十三	中央
士達蘇華	YELENA STASOVA	新加坡	十三	菲士高
利來荷巴特	NL.HOBART	新加坡	十四	渣華
梭堅	NIKOLAY SCHUKIN	新加坡	十四	華林
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	十四	福來
大洋丸	TAIYO MARU	日本	十四	永泰
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	十四	總統
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	十四	邊行
長裕	EVER HANDSOME	新加坡	十四	利達
美眞美	BULSOOK	曼谷	十四	振盛行
東方領袖	ORT.LEADER	高雄	十四	港郵
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	十四	中海
青衣島	TSING YI ISLAND	台灣	十四	香島
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	十四	福來
柯茂巴利亞	AL.MUBARKIAH	台灣	十四	怡和
美麗星	MARY STAR	釜山	十四	新興
翡翠	EMERALD	日本	十四	東方
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	十四	泛洋
金加利	GUAM CARRIER	關島	十四	怡和
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十四	太古
燕妮斯	YANNIS	日本	十四	摩拿
基利士多	MPARMPA CHRISTOS	仰光	十五	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	十五	馬士基
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	馬尼拉	十五	太古
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十五	香島
勿地打馬士基	MATHILEE MAERSK	日本	十五	馬士基
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	十五	馬士基
利來高麗	NL.KOREA	基隆	十五	渣華
福他利奧	FROTARIO	馬尼拉	十五	美邦
新星	NEW STAR	臺北	十五	新僑
友花	YUE FLOWER	西非	十五	遠高
安柏路	AMPARO	基隆	十五	福來
先達依偉	STRATHHEWE	波斯灣	十五	太古
海春	HAI CHUN	基隆	十五	永裕
利來福	NL.DELFT	日本	十六	寶隆
永剛	OCEAN DIAMOND	台灣	十六	懋德
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	日本	十六	安快
斯哥貝	REGENT SCORPIO	日本	十六	天祥
芬天伯	FINNTIMBER	基隆	十六	港貨櫃
加利根	IBN KHALLIRAN	台灣	十六	怡和
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	十六	山下
雅詩	ACE	釜山	十七	和平
福康	FALCON	高雄	十七	太平
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	十七	東灣
美上美	BOON KRONG	曼谷	十七	振盛行
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十七	太古
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	十七	馬士基
貿易	SL.TRADE	美國	十七	海陸
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	十七	太古
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	十七	太古
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	十七	新興
長慈	EVER MERCY	美國	十七	利達
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	十七	福來
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	十七	總統
東方女神	EASTERN MUSE	新加坡	十七	大三
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	十七	馬士基
奇士寶	CRESTBANK	基隆	十七	福來
山雅士	SANVASS	日本	十七	大源
希拉	HILLA	南非	十八	新興
美國金戈	AM.LANCER	美國	十七	美輪
泰來	TAMARA	澳洲	十八	百保利
謝赫騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	十八	沙唔
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	十八	捷成
南西萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	十八	怡和
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十八	順昌
天保	TEMPO	基隆	十九	川崎

今日空郵（星期六） 截郵時間

瑪利安納島 上午十時

台灣、馬來西亞、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡、沙撈越 上午十一時

也門人民共和國 正午十二時

澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、科威特、埃及、叙利亞、約旦、斯里蘭卡、南非、西德、奧地利 下午二時

阿富汗、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、瑞士、利比亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、南韓、泰國、加拿大、沙巴、汶萊、日本、中南美、莫三鼻給、扎伊爾、美國西岸 下午五時

今日平郵

也門人民民主共和國、菲律賓 下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
	美洲綫			
美國聯盟	AM.ALLIANCE	加州紐約	十日	美輪
聖灣	SAN JUAN	南美	十日	太古
長泰	EVER SPRING	加州西北太平洋	十日	利達
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	十日	馬士基
柏羅達	PAVLODAR	加州西北太平洋	十日	華林
地利	TERRIER	紐約美國東岸	十一	百保利
長貴	EVER VALUE	紐約	十一	利達
麥運	SL.MCLEAN	美國西岸	十一	海陸
榮惠	GREEN BLESSING	加勒比海	十一	利達
福他山度士	FROTASANTOS	南美	十一	美邦
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	十二	捷成
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十三	太平
陽凡那丸	HAVANA MARU	中南美	十四	大三
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	温哥華	十四	森那美
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	十四	港郵
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	十四	美輪
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL	美國西岸	十四	天祥
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州紐約	十五	總統
利來荷巴特	NL.HOBART	南美	十五	渣華
安柏路	AMPARO	加勒比海	十六	福來
福他利奧	FROTARIO	南美	十六	美邦
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	十六	馬士基
美國金戈	AM.LANCER	加州紐約	十八	美輪
奇士寶	CREST BANK	南美	十八	福來
泰來	TAMARA	紐約美國東岸	十八	百保利
交易	SL.TRADE	美國	十八	海陸
銀福	SILVERFJORD	美國西岸	十九	威利
南西萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	十九	怡和
大晉來州	S.OF TRIPURA	加州西北太平洋	十九	東亞
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	聖地牙哥	十九	總統
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	十九	捷成
天保	TEMPO	美國西岸	十九	川崎
高利雅士	GLORY ACE	美國西岸	二十	山下
	歐洲綫			
甲斐丸	KAI MARU	地中海	十日	日郵
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	十日	大三
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十日	捷成
亞林美達	ALAMEDA	地中海	十日	寶隆
山口丸	YAMAGUCHI MARU	地中海	十一	日郵
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	十三	怡和
萬寶籠丸	MONT BLANC MARU	森那亞馬賽	十三	大三
燕妮斯	YANNIS	塞德港	十五	摩拿
沙運斯基	SHADRINSK	歐洲	十六	華林
利來福	NL.DELFT	漢堡歐洲	十六	寶隆
芬天伯	FINNTIMBER	歐洲	十七	摩拿
福康	FALCON	歐洲	十七	太平
長慈	EVER MERCY	地中海	十七	利達
海鑽	OCEANDIAMOND	地中海	十七	懋德
謝赫騎士	BHEVALIER ROZE	海堡歐洲	十八	沙唔
大阪灣	OSAKA BAY	海堡歐洲	十八	太古
銀洲	NGAN CHAU	地中海	二十	香島
	澳洲綫			
利來碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼達爾	十日	森那美
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	十日	怡和
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV	澳洲	十三	華林
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十六	香島
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	十八	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十八	太古
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十八	福來
	印·巴·中東綫			
麥運	SL.MCLEAN	遮打達曼	十一	海陸
勇鋒	BRAVE PIONEER	卡拉奇巴士拿	十一	大三
桑海丸	SOKAI MARU	孟買	十一	新興
漢普頓丸	HAMPTON MARU	吉大港	十二	日郵
端城	KOTA TANJONG	紅海	十二	太平
偉士達	VESTA	紅海	十二	日郵
美華	MYOMAYWA	仰光	十三	新興
飛昭丸	HISHO MARU	卡拉奇	十三	中央
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	十四	日郵
愛信	CONFIDENCE EXPRESS	波斯灣	十四	東灣
柯茂巴利亞	AL MUBARAKIAH	紅海	十五	怡和
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	十五	香島
加利根	IBN KHALLIKAN	波斯灣	十七	怡和
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	十七	總統
長慈	EVER MERCY	遮打	十七	利達
芬天伯	FINNTIMBER	遮打	十七	摩拿
貿易	SL.TRADE	遮打達曼	十八	海陸
	東南亞綫			
黑鯨	PLACK WHALE	新加坡巴生	十日	大源
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十日	東源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十日	振盛行
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷	十日	馬士基
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十日	海運
美鶴	AM.MOHAWK	馬尼拉	十一	美輪
雅多美	ARTHEMIS	新加坡巴生	十二	永泰
合安	SOOTHERN MERCURY	新加坡	十二	海聯
沙路達一號	SARTUNA 1	新加坡	十二	天祥
海德	HYDE	三寶壟泗水	十三	聯航
寶華	PAO HWA	新加坡	十三	協成
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	十三	順昌
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	十三	中央
青星	YOUNG STAR	汶萊	十三	佳航
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	十四	順昌
博川丸	OHKAWA MARU	馬尼拉	十四	中央
東洋	OCEAN UNITE	馬尼拉	十四	東源
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	十四	邊行
翡翠	EMERALD	馬尼拉	十四	東方
新海順	NEW HYSAN	雅加達泗水	十四	聯航
沙保地	SAPUDI	印尼	十四	亞利來
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	十五	福來
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡	十五	永泰
三益	SAMICK	新加坡	十五	海馬
三寶壟丸	SEMARANG MARU	印尼	十五	中海
江美	AM.GAREER	馬尼拉	十五	美輪
美鶴	AM.MOHAWK	新加坡曼谷	十六	美輪
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	十六	海陸
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	十六	山下
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷新加坡	十七	馬士基
斯哥貝	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	十七	天祥
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	新加坡雅加達	十七	總統
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	十八	大源
美眞美	BULSOOK	曼谷	十九	振盛行
	台灣·日本·釜山綫			
希爾	HEL	日本	十一	天祥
佛烈安係	FRIEDRICH ENGELS	日本	十一	東亞
陶南二號	DONAM 2	釜山	十二	港興
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	十二	福來
美華	MYOMAYWA	日本	十三	新興
百利怡美利	PATEVERETT	日本	十三	福來
翡翠	EMERALD	日本	十四	東方
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	十五	福來
大和丸	DAIWA MARU	上海	十五	泛洋
	非洲綫			
亞林美達	ALAMEDA	北非	十日	寶隆
沙加緬度丸	SACRAMENTO MARU	南非	十日	渣華
利來金寶輪	NL.CUMBERLAND	南非	十一	渣華
山口丸	YAMAGUCHI MARU	北非	十一	日郵
伊美羅士	ADELPHI YEMELOS	角城西非	十一	馬士基
和泉丸	IZUMI MARU	東非	十一	日郵
端城	KOTA TANJONG	東非	十二	太平
海明	OCEAN EMINENCE	西非	十二	大三
樂鈴	MUSEBELL	南非	十二	日郵
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	西南非	十二	川崎
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	十二	怡和
江藝	SIBUYAN CAREER	西非	十三	泛洋
利來高麗	NL. KOREA	東非	十六	渣華
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	十七	嘉聯

航訊

由香港直飛法蘭克福 汎美航空公司決定 開闢歐洲特快航綫
本月18日開航全程僅飛16小時

（本報訊）泛美航空公司宣佈，該公司爲擴展業務，決定開闢來往香港及法蘭克福的「歐洲特快」服務。

「歐洲特快」服務定由二月十八日開始，成爲溝通本港及歐洲交通的最快航綫。航機在晚上十時由本港起飛，而在翌晨七時二十分抵法蘭克福，全程僅費十六小時又二十分鐘，只在途中停站一次。

由於泛美已把曼谷及德黑蘭從它的環球航綫中抽出，只餘新德里一站，因此來往香港及歐洲的「特別服務」得以實現。而曼谷則在每週日、二及五均有七四七SP班機由香港前往，爲由三藩市至香港航綫的伸展。（濤）

港貨輸往中南美洲 運費將會陸續調高
一家日本船公司訂四月起加費

（本報訊）港貨輸往中南美洲港口，在最近的將來會提高運費。一家日本船公司開辦香港往中南美洲航綫的運營，亦已決定今年四月一日開始，提高百分之六·七五。

現時，本港收貨往中南美洲較多的幾家公會船公司和非公會船公司，正就運費加幅和開始加費日期等問題進行商討。

據一家船公司發言人表示，各項商討的問題，可望於本月底之前解決。同時他又解釋這次提高運費的原因：這條航綫運費已有兩年未曾調整，現時由於船隻租金上升，燃料加價，以及運貨設施加費等，船公司唯有提高運費以彌補損失。

但據有關船商透露，由於中南美洲部份國家如委內瑞拉，國內的通貨膨脹率極高，假如入口貨運加幅過高時，當導致當地物價加速上漲，因此在考慮運費增加幅度時，會估算這因素在內。

發言人指出，這次加幅約在百分之五至十之間。（言）

合安週一往星洲 博川丸由扶桑來 台灣鳳凰從長堤來途中

（本報訊）海外聯合海運有限公司代理之合安（SOUTHERN MERCURY）號貨輪，訂明天（十一）日自日本抵港，拋碇B號浮泡上落貨物，訂翌日（十二）離港，航往新加坡。

中央航業有限公司代理之博川丸（OHKAWA MARU）號貨輪，訂於下週二（十三）自日本航抵本港，寄碇B號浮泡起卸貨物，訂翌日（十四）開行，直航馬尼拉。

太平洋行代理之台灣鳳凰（TAIWAN PHOENIX）號貨櫃輪，訂下週二（十三）從長堤抵達香港，泊岸現代橋裝卸貨物，訂當日離港，前往西雅圖、長堤等埠。

環球先鋒將赴岷 山口丸從基隆到 白勤諾夫下週往雪梨

（本報訊）香港海運有限公司代理之環球先鋒（GLOBAL PIONEER）號貨輪，訂明天（十日）從馬尼拉抵達香港，停國際橋上落貨物，訂當日啓航，返回馬尼拉。

日本郵船（香港）有限公司代理之山口丸（YAMAEUCHI MARU）號貨輪，訂今日（十日）從地中海各口岸經基隆抵港，碇泊A號浮泡上落貨物，於週日（十一）離港，前往塞得港、的黎波里等埠。

有限公司代理之百勤諾夫（KAPITAN BAKANOV）號貨櫃輪，將於下週二（十三）自日本來港，泊岸國際橋起卸貨物，訂即日離岸，前往墨爾砵、雪梨等埠。

寶利怡美利將由星洲到 柏羅達即午赴美 燕妮斯十四抵埗

（本報訊）福來輪船公司旗下之寶利怡美利（PABLOEVERETT）號貨輪，訂週日（十一）自新加坡抵達香港，拋碇A號浮泡上落貨物，訂下週一（十二）離岸，航赴神戶、橫濱、名古屋等埠。

華林船務（香港）有限公司代理之柏羅達（PAVLODAR）號貨櫃輪，訂今日（十日）從美國各口岸來港，碇泊國際橋起卸貨物，訂即午離岸，前往長堤、羅省、奧克蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華等埠。

摩拿船務有限公司代理之燕妮斯（YANNIS）號貨輪，訂於下週三（十四）從日本抵港，寄碇A號浮泡上落貨物，訂翌日（十五）啓程，航往塞德港、亞力山大港。

加太航機場經理 雲大鵬獲服務章

（本報訊）加拿大太平洋航空公司機場經理雲大鵬，在該公司任職已逾十五年，加太航溫哥華總辦事處爲此向他致送一枚十五年服務章，以爲紀念。

圖示加太航亞太及拉丁美洲區營業及服務總主任康納（右）代表公司向雲大鵬致送紀念章。

和泉丸明直駛東非 皇冠櫻花下週一到

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之和泉丸（IZUMI MARU）號貨輪，訂今日（十日）自東非各口岸來港，泊於A號浮泡取貨物，訂明（十一）日啓程，前往蒙巴沙、達拉斯薩拉姆等埠。

川崎（香港）有限公司代理之皇冠櫻花（CROWN CHERRY）號貨輪，將於下週一（十二）從基隆抵港，拋碇A號浮泡收取貨物，訂即日啓程，前往馬落地、亞巴巴、哈爾科特港、利伯維爾、阿比珍、蒙羅西維亞等埠。

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

M.S. "PAO HWA" 保華輪

式月十二日由日本抵港

式月十三日開往：星洲、庇能。

總代理：協成輪船（香港）有限公司

香港皇后大道中僑商大廈查一〇一室 電話：5-249429 5-280241（十綫）

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港聯邦大廈十樓

電話：5-254481（十線） 5-262622 239911 247260

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：可拜、巴連、達文。

	抵港	開行
青衣島輪 TSING YI ISLAND	14/2	16/2
坪洲輪 PING CHAU	26/2	28/2

香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：遮打、蘇丹港、鶴地打。

	抵港	開行
達樂島輪 SMARAGD RUTHIE	20/2	22/2
★蒲台島輪 POTOI ISLAND	28/2	1/3

★全貨櫃艇往遮打

香港至地中海線

往：塞德港、亞歷山大港、比魯特、勒德基亞、的黎波里、班加西等埠

	抵港	開行
銀洲輪 NGAN CHAU	18/2	20/2
峨嵋洲輪 NGOMEI CHAU	15/3	17/3

香港至澳洲貨櫃航線

直航：比利士彬、雪梨、墨爾砵。兼收愛德雷特貨儎

	截貨	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	14/2	16/2
龍珠島輪 PEARL ISLAND	25/2	27/2

進口船期

	到		到
長洲輪	13/2	峨嵋洲輪	21/2
新星加坡島輪	18/2	日光島輪	26/2

收貨站

散貨：九龍倉海運橋（二號閘） 電話：⑧678739

貨箱：葵涌4號碼頭 電話：⑫249545

[illegible] 8201 [illegible] 6062

JUMBO LINE Australia West Pacific Line 澳洲西太平洋輪船公司

南方船務公司代理福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493

直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷特、比利士彬、佛利曼度、塔斯曼尼亞

十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Bunga Angsana	2月16	2月17	2月18
Andros	2月28	2月28	3月1

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-246121

羅立信船務公司

加勒比海航綫

遠東——加勒比海各埠

CRESTBANK

二月十七日抵港十八日開行

往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、西班牙港及約翰城。

收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉

香港代理：福來輪船公司

貨儎代理：麥遂初父子公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

墨西哥國家船務公司

墨西哥航綫

遠東——墨西哥及中東各埠

AMPARO

二月十四日抵港 十五日開行

往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。

香港代理：福來輪船公司

貨儎代理：麥遂初父子公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911（20）

澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話：2493

美華 M/S MYOMAYWA （船泊B8號浮泡） 二月十三日開行 往：神戶、名古屋、橫濱、仰光。

美麗星 M/S MARY STAR 二月十六日到港 十八日開行 往：釜山。

銀星 M/S SILVER STAR 二月二十日到港 二十八日開行 往：釜山。（兼收貨箱貨）

銀星 M/S SILVER STAR 三月五日到港 七日開行 往：釜山。（兼收貨箱貨）

新興行船務有限公司 啓

雲咸街一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話5-257111（十綫）210271（六綫）

Japan Line

委內瑞拉 加勒比海航綫

M.S. JAPAN CAOBO 日本家寶快輪

三月六日落貨 七日開行

直航：巴拿馬COLON(FREE ZONE) CRISTOBAL, LA GUAIRA, CURACAO ARUBA, PUNTARENAS, GUATEMALA MANZANILL, SANTO DOMINGO, ACAJUTLA.

汎洋航運有限公司

收貨站：迅發貨倉，青衣島 TEL.12 457387

德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H238091-8 （8 LINES）

華僑晚報 分類廣告 每天二元

福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。

	（到）	（開）
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	二月廿五日	二月廿六日
百利怡美利 PATEVERETT	三月四日	三月五日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

	（到）	（開）
寶利怡美利 PABLOEVERETT	二月十一日	二月十二日
百利怡美利 PATEVERETT	二月十二日	二月十三日

往：星加坡、椰加達、泗水。

	（到）	（開）
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	二月十四日	二月十五日
寶利怡美利 PABLOEVERETT	三月十一日	三月十二日

太古船務（代理）有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大厦四樓 電話：5-264311

CN CO

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記

碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）

		集運截貨	普運截貨	開行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	已截貨	已截貨	2月10日
亞洲翡翠	ASIAN JADE	2月14日	2月15日	2月18日
東方專家	ORIENTAL EXPERT	2月20日	2月21日	2月24日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	2月27日	2月28日	3月3日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華聯合航綫 直航：斐濟羣島、紐西蘭、威靈頓、列堤頓。

收貨站：海運橋及青衣彩虹德記

利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 2月15日截貨 2月18日開行

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 3月15日截貨 3月20日開行

新畿內亞及南太平洋航線

鄱陽 POYANG LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, & NOUMEA 2月26日截貨 2月27日開行

新疆 SINKIANG WEWAK, KIMBE, HONIARA, SANTO & VILA 2月27日截貨 2月28日開行

張張報紙都讚　　性豐富最合全家欣賞！

總統 華盛頓 國華

新春行樂・笑聲滿堂

哥倫比亞公司榮譽貢獻

笑料之多，多到笑甩下巴！動作之妙，妙到拍爛手掌！

CRIME BUSTERS

老兄當差

第三週

今晚再度加開午夜場

一身是胆滿腹奇謀！

鬼馬多端蠱惑非常！

★老虎片集★肥瘦雙星★

泰倫斯希路 畢史賓沙

★離而復合★最新傑作★

流氓地踏改邪歸正去當差！公事公辦鐵面無私不徇情！

動作多而自然生猛！笑料多而自然滑稽！

海運 百樂 [illegible]

自有電影史以來賣座冠軍片！

再版發行 捲土重來

今天 三院日夜五場盛大 獻映

請即訂座

適合全家欣賞 男女老幼咸宜

香港人每人最低限度看一次

星球大戰

霍士公司榮譽發行

「時代週刊」專題介紹，譽為「本年度最佳電影！」

「新聞週刊」推薦「一部你必須看的電影！」

世界性的賣座第一

絕對不容錯過

影壇奇才佐治洛卡斯震世之作

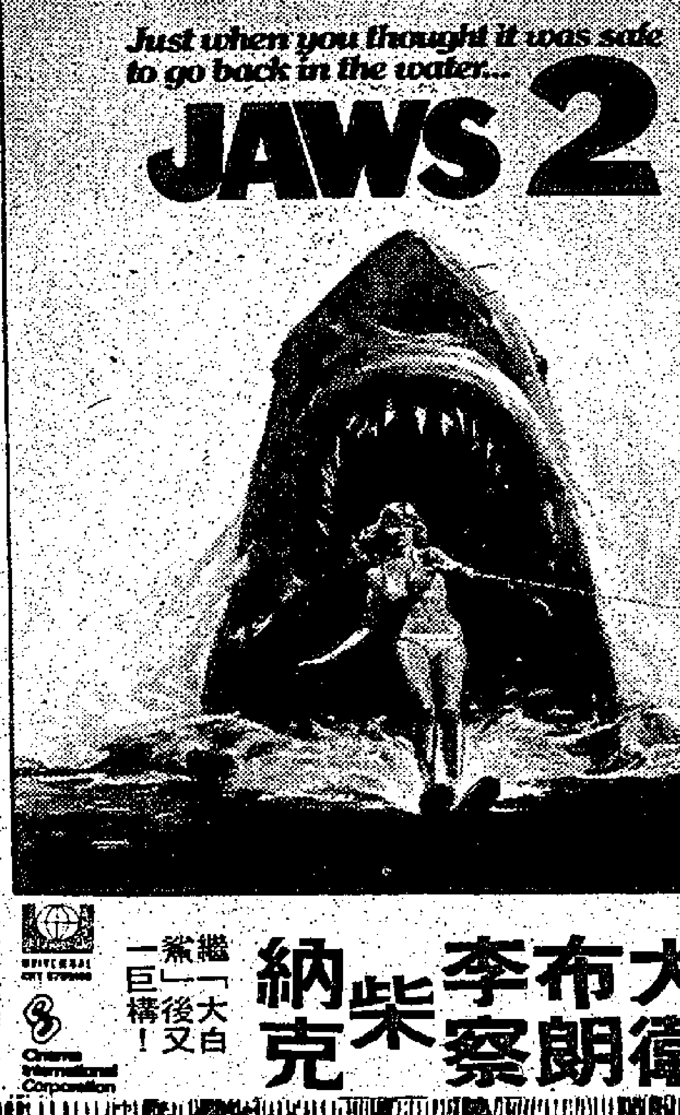
麥咸美 嘉麗菲莎 夏里遜福 領銜主演

亞歷堅尼斯 彼得古城 客串主演

榮獲六項金像獎！

最佳剪接！ 最佳服裝設計 最佳音響效果 最佳視象特技 最佳創作配樂 最佳藝術指導

華僑日報救童助學 善長仁翁請解善囊福有攸歸



紐約 凱聲

越映越旺 昂然進入

第五週

今天五場獻映 請即定座 預售三天

萊史佳德 羅蓮姬莉 梅利韓美頓

「大白鯊」原班人馬再合作

票價 五元 七元 九元

時間 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

大白鯊

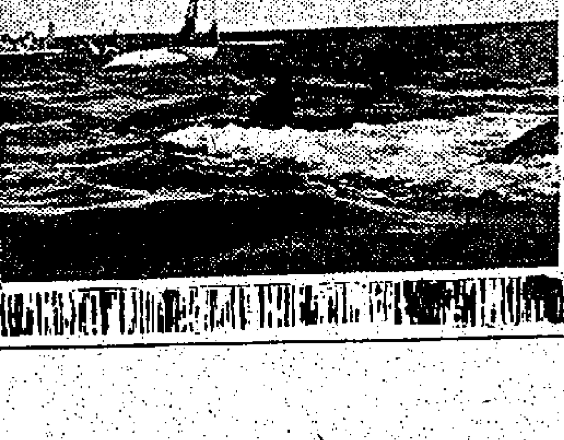
全新製作 比上集更驚心動魄

老幼咸宜

二千萬美元大製作！

新藝國際公司榮譽發行 環球出品

波濤洶湧巨鯊襲人 人鯊惡鬥血染碧海



大製片家：大衛布朗 李察柴納克

繼「大白鯊」一後又一巨構！

ROACH

憑本片票尾到海洋中心或珠城百貨公司購買本牌子大白鯊幻彩T恤，可照該票價值，作爲價款優待。

新華

院譽保證・不同凡響

有勁有力第三週映

不宜兒童

靜靜話俾你知：未睇十二次，成晚心思思！

成人電影代表作 性愛鏡頭特別多

爲尋千萬遺産，出到女人一招，展開攻防大戰，雙方勢均力敵

Secrets of a Superstud

新春菲島暢遊

旅遊業聯合主辦

服務及信心　薄利即多銷

Fly Filipinas

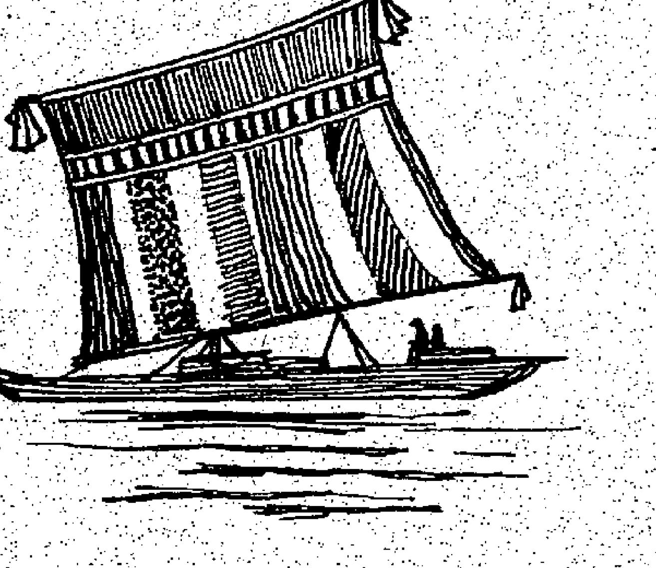
$1,380

富麗菲島特級貴賓團

足七天超值豪華行程

第一天 香港—馬尼拉—市區近郊
(拉馬達大酒店或同級五星大酒店)
第二天 文化村（菲島縮影）
第三天 馬尼拉—碧瑤（高台大酒店）
第四天 碧瑤—馬尼拉—蠔島樂園
第五天 蠔島—大谷地(火山湖)—海上賭場
(EDUARDO'S夜總會)
第六天 馬尼拉—百勝灘
第七天 馬尼拉—香港

出發日期
2月10,17,23日
3月1,3,7,9,13,15,19,21,25,27,31日
4月2,6,8,12,14,18,20,24,26,30日
5月2,5,8,12,14,19,20,26日
6月1,2,7,9,13,16,19,23,25,30日
7月1,7,13,14,19,21,25,28,31日



春節期間簽證費由本團報效

請向下列各大旅行社報名查詢

康泰
大道中70號連卡佛大廈10字
5-254511 3-676111
彌敦道23號瑞興大廈1103室

台灣 環島阿里山九天 $1780
逢週一六出發七天 $1580
乘搭華航早機去晚機返住圓山等大酒店
曼谷芭堤雅七天 $1690
乘搭華航747機早機去晚機返，足七天
新增桂河橋，大成佛統鐘乳石洞等行程 價錢照舊
逢週六、日出發 4月8,10,13,15
菲律賓碧瑤七天豪華團 $1390
2月10,13,16,19,22,25,28日 3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30,31
日本本州七天 $3150 逢週六

裕安 3-955010 3-956873
豪華菲島七天 $1190
台灣 九天 $1780 七天 $1580
曼谷芭提雅五天 $1630
韓國之旅五天 $1950
台證專門·快捷妥當·代售各地機票
九龍彌敦道655號胡社生行1304室

利華旅運
菲律賓碧瑤蠔島 七天 $1350 碧瑤乘專機 每週四團出發
曼谷芭堤雅 玫瑰花園鱷魚潭多次夜總會 六天 $1690 逢星期六乘華航出發
馬星泰雪頂高原 十二天 $3250 馬星八天 $2690 暢遊三邦名城 多晚夜總會 每月兩團乘星航747班機
台灣阿里山 芝蔴城六天 $1520 特價九天 $1780 暢遊：台北、芝蔴城、阿里山 (逢星期六早上乘華航出發)
旺角彌敦道636號銀行中心大廈905室3-306331-4

永恒 旅遊發展有限公司
5-444537 5-434308-0
馬星泰十二天 $3350
馬星八天 $2750
曼谷五天 $1590 2月18,3月4,18,4月18
台灣九天 $1780 七天 $1550 (逢星期日出發)
菲律賓豪華團 $1450
香港德輔道中99-105號工商銀行大廈六樓B座

博覽 5-434133 5-434134 5-438871
菲律賓七天貴賓團 $1190
兩程內陸飛機來回碧瑤遍遊馬尼拉名勝，住宿一流大酒店，多晚夜總會，豐富膳食中菜為主
每週共五團出發
曼谷 芭堤雅·古城·鱷魚潭 七天 $1550
遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，鱷魚潭等名勝，五次高級夜總會，兩晚芭堤雅住假日及麗澤等大酒店。逢週二、四、六、日出發
＊送50元現金禮券＊
香港德輔道中李寶椿大廈421室

百樂 5-444007 至444000
香港德輔道中121號周大福商業大廈9字
菲律賓 七天特級貴賓團
fly Filipinas
詳情歡迎來電查詢 精美章程電索即寄
曼谷 芭堤雅·古城·鱷魚湖 七天 $1550
來回乘A300廣體客機 住假日及新麗澤大酒店 五次全泰最高級夜總會
逢星期六、日出發
復活節加開 4月10,12,13,14日

雅信旅遊
雅信集團屬下：雅信旅遊
☎：3-817220 3-807618
$1350 富麗菲島七天豪華團 2月3、4、10、16、17、22、24、28日
台灣芝蔴城阿里山七、九天團 九天：$1780 七天：$1580 四天：$1090 出發日期：逢星期六、日出發
曼谷芭堤雅古城六天豪華團 $1630 逢星期日出發
九龍彌敦道760號東海大廈(即大大公司樓上)7樓26室

康達 3-852667 3-855060
菲島七天 豪華貴賓團 $1380
台灣六天 健康檢查團 $1580
澳門兩天 豪華觀光團 $195
台灣七天 $1540
曼谷六天 $1690
星馬七天 $2750
日韓八天 $3250
日本七天 $3150
美加、歐洲 $5400起
代售各地機票　協辦各國簽証
彌敦道343號永安置業大廈1503室

環通旅行社
5-765017兩綫 5-765035 5-776685 假日11AM-6PM
台灣九天環島 $1450 2月10,17,24,3月3日
美國西岸5988　歐洲 $6688
韓國四天豪華團 $1688 逢星期六出發
曼谷六天豪華團 $1588逢星期三、六、日
日航九州七天 $3188 2月11,25,3月11,25
泰馬星九天團 $2688 2月10,24,3月10
代售廉價機票、各地簽証、代辦工廠、社團旅行團
優悠旅行團香港售票站
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1407室豪華戲院對面

永達 5-266791-4 3-679161-4 3-660249-0
菲島泰國·相互輝映
菲島使君暫忘憂·泰國令君長緬懷
本公司除聯營富麗菲島遊外，並獨家辦理
永達·泰國·遊 五天 $1450 六天 $1500 七天 $1550
曼谷分公司直接經營，收費低廉，以保證菲島團同價錢保證
詳情請致電本公司查詢
總公司：九龍彌敦道92號華成大廈八樓B座二室
分公司：香港德輔道中24號廣創興銀行大廈1408室

俊勝 企業旅運有限公司 3-698688-3
韓日八天遊 $3,180 星期六出發
日本七天遊 $2,980 星期五出發
日本七天團 $3,150 2月10,24日
台灣九天團 $1,680 星期六出發
泰國六天團 $1,690
菲島七天團 $1,350 2月10,17,24,28日 3月3,6,10,18,24,30 4月5,14,17日
九龍彌敦道86號安樂大廈十一樓C座

四達旅行社 3-678077 3-678078 3-680826 3-678354
菲律賓七天	$1350	2月3,4,10,16,17,22,24,28 3月3,6,10,12,17,18,24,30,31
曼谷芭堤雅六天	$1630	2月8,15,22 3月1,8,15,22,29
日本本州七天	$3280	2月10,24 3月11,17,25 4月13,15,22
韓日八天	$3080	2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31
韓國四天	$1750	2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31
台灣九天	$1780	2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31

SITA WORLD TRAVEL (H.K.) LTD. 四達旅遊 四通八達
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下商場34號

假日遊踪
日本
本洲七天豪華團 $3150
2月10,24日
3月10,24日
4月7,13,14,28日
請電各大旅行社索取精美章程
香港：229444 444007 243131 451130 458011
九龍：675013 689291 695545 660999 306119

旅運佳 旅遊公司 TEL：5-739228-9
泰國 六天復活團 4月12,13,14日 七天 $1660 六天 $1590 逢星期六出發
台灣 復活節團 七天 $1250 八天 $1320 九天 $1390 4月12,13,14日 逢星期六出發
菲律賓 特級豪華團 七天 $1380 免簽証費 每星期多班出發 4月12,13,14日
香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

榮泰旅遊 3-944255 三線 旺角彌敦道729號地下
良辰美景
韓國(日本福岡) 四天 $1690 六天 $1990 (逢星期五出發)
台灣(日月潭 高雄) 四天豪華遊 $999 (逢星期六出發)
泰國(芭堤雅) $1690 (逢星期六出發)
菲律賓 $1190 (每星期均有多團出發)
韓日八天 $3080 $3250 (逢星期六出發)

健的旅業
佳寧集團 5-255388 3-662668 3-662626
菲律賓七天 $1350 2月10,16,17,22,23,28日
華航壹路發八天 $1680 2月27,24
台灣(持有台胞減收$100) 九天 $1790 2月17日 3月3,17日
泰國 五天 $1570 2月4,18日 3月4,18日 六天 $1630 2月3日
星馬泰十二天 $3350 2月11,25日 3月11,25日
馬星八天 $2790
日本七天 $3150 2月4,10日
韓國四天 $1690 2月3,10,17,24日
韓日八天 $3080 2月3,10,17,24日
美加西岸豪華遊十五天 $7890 2月24日 3月24日 4月21日
中環連卡佛大廈1601至5室．尖沙咀星光行1122室

金輝 5-776013 5-7907408 旅運貿易公司
各綫旅行·可以分期·首期一成
菲律賓 富麗菲島 豪華超級團 $1350 出發日期以上列為準
台灣五天豪華團 $1375
曼谷六天豪華團 $1590
韓台八天豪華團 $2350
韓日八天豪華團 $3050
香港銅鑼灣百德新街53號 海德大廈九樓A座（8室）

PENTAGON TRAVEL SERVICE 五角旅行社
菲島 $1190 $1350
台灣 $1530 $1690
曼谷芭堤雅 $1650
日韓 $2980
PTS
星馬 $2790
代售各地機票
香港中環李寶椿大廈430室
5-440100 5-441223

星輝 3-309385-6 9AM-8PM假日照常
菲律賓 $1177
碧瑤夏蓮娜七天豪華團
乘搭豪華波音707客機，飛機碧瑤，遍遊：碧瑤—蠔島樂園—百勝灘—夏蓮娜—海上賭場
住宿：菲律賓巴喇沙、艾蘭廸夏宮、總統、萬碧等五星大酒店，多晚夜總會，中菜為主，專人隨團領隊。
出發日期 2月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日
曼谷七天豪華團 $1590
九龍彌敦道343—9號永安置業大廈1606室

FTL 富諾旅運有限公司 H433384
台灣 七天 $1480 九天 $1680 環島阿里山、溪頭、芝蔴城、墾丁、住宿圓山、石門芝蔴、希爾頓等大酒店，早機去，晚機返。
曼谷 六天 $1590 七天 $1630 兩晚住宿芭堤雅假日大酒店，多晚夜總會，品嘗豪華泰國乳豬席。
菲律賓 六天 $1190 七天 $1250 馬尼拉、文化邨、飛機來往碧瑤、蠔島、百勝灘等地，住宿一流，新年餘額有限，請早報名。
北海道雪祭七天 $3090 韓國四天 $1690
韓日八天 $3080 星馬泰十一天 $3250
德輔道中130號大生銀行大廈501室

環球旅遊有限公司 5-224086-8
曼谷芭堤雅六天團 $1680 逢週六乘搭泰航出發
國泰特級菲島六天遊 $1450 逢週六出發
菲島七天遊 $1250 2月1,7,13,19,25日
馬星泰12天 $3350 馬星8天 $2790 2月11,25 3月2,11,25
菲航假期 $1190 逢週六出發
日航精選 日本本洲七天團 $3150 2月10,24日 3月10,13日
香港皇后大道中70號連卡佛大廈1408室

新力 3-934161 3-969612
旺角彌敦道655號胡社生行1112室
台北
四日三晚包早餐住宿 $760
寶島豪華團
九天環島 $1790 七天 $1590
天天均可出發
代辦各國簽証 機票

主恩團 K859338 K889002 H787374
每週 菲七天 $1350 / 豪台九天 $1600 / 華泰六天 $1500 / 團韓五天 $1600
青年團 台五天 $888 / 日六天 $2450
泰馬星十天 $2650
美加十五天 $6500
台灣敬老團五天 $999
本港旅遊每週不同 $20
九龍旺角鑽石酒家十樓H座

亞細亞旅行社 3-940237-0 5-255065(2綫)
菲律賓 碧瑤、蠔島、夏蓮娜 七天 $1190
詳情及出發日期請電查詢
曼谷芭提雅 $1540 逢星期二、四、六
台灣豪華貴賓團 九天 $1690 七天 $1550
住宿圓山芝蔴大飯店暢遊寶島風光名勝 保証節目安排盡善盡美。特快台証 $70 逢星期六、日依期出發
韓國四天遊 $1690 逢星期六出發
九龍彌敦道666號上海商業銀行大廈1302室
香港中環域多利皇后街三號二樓

喜樂旅遊 5-233181 5-233182 5-233183
曼谷芭堤雅 六天 $1630
2月3,10,17,24,3月3,10,17,24
泰星馬 十二天 $3390 九天 $2790
台灣 九天 $1780
香港中環皇后大道中36號興瑋大廈606A室

康年
＊中華民國觀光局指定＊ 台北市 中華國際旅行社聯營
聯營五年，港九獨一家．提防冒認，圖魚目混珠．
台灣旅團總滙 ＊ 天天可以出發
天授受登程＊豪華組＊蜜月旅行＊標準組住接＊行程多樣選擇
慶祝五週年紀念 ＊ 參團贈送台灣特產
台北圓山新館＊石門芝蔴城＊內陸機．墾丁．鵝鑾鼻．澄清湖圓山＊亞里山賓館＊日月潭觀光＊溪頭．彰化大佛．台中敬華＊梨山．天祥．花蓮海濱＊內陸機．台北芝蔴．長短兩程內陸機．增廣遊覽地區．減輕乘車之苦 三次夜總會＊遍遊台灣名勝
循正式手續代辦台証 ＊ 穩實可靠
香港辦事處：大道中14號大夏行809室(電梯按8)
⑤224765 ⑤257148—0(3綫)夜假⑤469957

順景特選旅遊
香港銅鑼灣軒尼詩道458-468金聯商業中心1401室 5-763344 763345
菲律賓七天豪華團 $1350
台灣 七天 九天 豪華團 $1590 $1790
曼谷六天歡樂渡假團 $1690
韓國四天超級豪華團 $1750 逢週末出發
專人隨團出發·保証滿意　名額有限·報名從速
代客辦理入台簽証　準期快捷，令君滿意

環球通運(香港)有限公司 3-681295-6
台灣豪華團 九天 $1790 八天 $1690 七天 $1590
台灣渡假團 九天 $1490 八天 $1420 七天 $1350
逢星期六出發
泰國六日遊 $1590
逢星期五出發
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈321室

康樂旅運公司 3-686482 3-674553
台灣精選豪華遊七、八、九天 逢星期六、日出發
曼谷芭堤雅豪華團六、七天 逢星期六、日出發
韓國華克山莊貴賓團四天 逢星期六出發
韓日特選豪華遊八天 逢星期六出發
日本本洲特選豪華遊七天 逢星期五出發
馬、星、泰豪華團七天、十一天 逢星期五出發
菲律賓超級豪華團七天
出發日期：1月27 2月3,4,10,16,17,22,24,28日
美加西岸15天 歐洲逍遙遊15天 每月出發
代辦各國簽証 代售各地機票
九龍彌敦道100號東英大廈三樓商場205室

萬事得國際卡 5-777609 5-777268 5-258202
台灣 阿里山、芝蔴城 每天均有團出發 七天豪華團 $1590 九天豪華團 $1790
菲律賓 碧瑤、蠔島、艾蘭廸 六天 $1290 七天 $1390 每星期共三團
復活節加班 4月10,11,12,13,14,15
辦工時間9AM-8PM (假日11AM-6PM)
曼谷泛美假期 六天 $1750 七天 $1850 逢星期二·五·六·日 三晚芭堤雅 住宿假日、凱悅、麗澤等大酒店
馬星泰 星馬七天團 $2700 八天團 $2790 星馬泰九天團 $2890 十二天團 $3350
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1606室
香港中環康樂大廈2714-2719室

英人會話 英語用英文教授 大人小童個別輔導 K811315
英人教授 精個別 高低程度 英語 H622443
英人小姐 英語個別 尖沙咀 會話 K670272
英美人仕 個別英語會話 銅鑼灣 H790314
攝影黑房班 彩色黑白沖曬放大 15晚課程 2月
學琴租琴 招收各級學生 保送考試
金燕裁剪 上課 新生逢星期一五 下午 ⑧716023 ⑧705668洽
英美教師 個別教授 各級英語
鍋爐船主大偈 九龍 上課
招收團友 唱歌團現增收新團員 K333939洽
兒童畫藝 速成班 741231
教授鋼琴 經驗女教師 兒童 專教
幼師速成 幼稚園 唱歌 遊戲
針灸指壓 即日開課
教授鋼琴 英皇 考試 K
上牌 得勝 藏 補鐘 電話⑤454268李 保證速成 一得勝新車 一流教師
學 電K627871 中龍馬路 新區初學得勝 考車 確
學 H775284 H463284李 中香期港路各試區 初學最易 用咪拿車
學 得勝新車 K—051097 高級教授 男女師傅 初學急考 駕駛補習
學 H775284 H463284李 中香期港路各試區 初學最易 用咪拿車
招生

私家托兒 全托 只渡 ⑧·八八九七五九 劉太
網球 專業教練 經驗豐富 個人小組 一律歡迎 ⑥—784088（彭）
球網 物理講義 易學易精 ⑥—719696
三多日語 電法 ⑧四七四六一 速成 會話 實業
舞 個別 ⑧697516 初班 尖沙咀
傢俬專科 工場 ⑧891031 林包批工
二歲六歲 專人指導
私家托兒 區 日夜 環境 電
網球 小組 K 專 方人 825780
上門日語 留日經驗教授 小組個別
特別工藝 材料 實 H401998
初級專授 九⑧八四五○洽 鋼琴 有意者請電
易學網球術 ⑥—633867
英文宿學 文生 補習
英人會話 不限程度小組個別 K846463
鋼琴 維也納鋼琴學院 廣播道 K370894
結鋼他琴 上門教授 不論程度 ⑥—735003
正式英美 教師實用英語會話 ⑥7909524
英語 法日語國 到府來校 K691025
教授英文 精 ⑥8160Ⅰ
私家托兒 香港 仔 全托 三三三九
留美碩士 英文補習 九龍 K681623

樂風音樂之家 —梁日昭主理— 古箏 二胡 笛子 喇叭 長笛 鼓 歌唱 提琴 電結他 口琴 凡參加個別歌唱組別皆有機會成為本唱片錄音公司基本歌星。九龍彌敦道487號四樓⑧314059 ⑧849391
麗虹畫院 馮秀雄主理 國畫 素描 油畫 美術設計 書法 兒童畫 水彩 太子道一八○太華樓5樓 超級隔鄰 K808819
出國瓷相 特價 九龍 電話 ⑧ 彩色 B
教授攝影 香港攝影學校 彩色沖曬 放大 H722103
新巴黎琴行 九龍太子道379號一座地下（亞皆老街尾）K—013562
鋼結他琴 大小樂提琴 招生理
瑪利亞幼兒園 秋季招生 地址：巴丙頓道七號B地下 電話：五一一四七弍三七五 年齡：由兩歲起 組別：幼兒大組小組（下午班） 備有校車接送
女青現代舞健身班 招生 二月十六日 ⑤223101
遊艇 考船主牌 美孚新邨美青聯會 ⑧7438161 ⑧7421509
手風琴 結他 二月速成 尖沙咀 K679407
教授鋼琴 經驗 教授 樂理 K679407
手力治療 初級班招生 開課日期：1979年2月10日晚七時逢週六上課 導師：中國針灸手力治療院院長司徒植醫師親授 校址：灣仔軒尼詩道273號五樓 報名查詢：⑧014192

專教成人英文講寫 K ⑤
秘書全科商業 L.C.C必交 CIF 信扎 出入口文員 速記打字 942282
德法烹飪學院 ●凡學粵菜全科贈燒烤全科全免費● 五週年紀念大贈送 川粵西調西麵點打 油燒豉豆 菜菜餐酒餅飽心麵 器燒腐油 彌敦道494號電話K300110 K306427
瑪利亞幼稚園 秋季招生 地址：巴丙頓道七號A地下 電話：五一一四七弍三七五 年齡：由三歲起 班級：幼稚初低班（下午班） 備有校車接送
太極 氣功
大觀藝文院 個別教授，時間任擇 駱克道46號六樓C座 電詢：H—274210 兒童書畫 國書法 詩學
新舊數理化 中小學 各級
週末日班 942450 947522 國語 打字 速記 拼音 英語 日文 942282 963376

小提琴 鋼琴 歐氏學院
油畫 首飾 髮型 H512803 H741231
遊艇班 青年會 體育館
香港針灸協會 主辦 針灸研究院 第十六屆針灸專修班 第十四屆針灸深造班 第四屆新醫班招生 專修班逢星期二、五、深造班逢星期一、四 新醫班逢星期一、三晚上課 開課：一九七九年二月中 （簡章備索） 報名：由即日起，額滿即止 地點：彌敦道589號廣東省銀行大廈十樓電話3—308784
藝晶鋼琴學院
鑽石器 傳授 玉
英語小組 尖沙咀 早午晚 六個月 移民 會話 英文
風電軒 冷氣電機 大小冷氣 雪櫃 凍房 噴油 自動控制 電路 修理及工程設計工場實習 日夜週日速成班招生 九龍彌敦道385號平安大廈九樓 簡章備索K309873
德誠烹飪學院 凡學粵菜全科贈學燒烤全科 六週年紀念大贈送 旺角彌敦道554至556號實聚大廈12樓 K八四九二四八

公主裁剪學校 授高級裁製技術 彌敦道780—782 K809639 K802681
顧定康冷氣舞蹈學校 英皇道2號安大廈3樓B（百樂戲院側）（銀行樓上）★特設冷氣個別專用課室 探戈 克騷 原裝英文本講義十元中文本自通十元 另女子舞蹈班6位詢⑤713568月費$20
單方氣死名醫獨味
香港法文專科學校 商業管理 英語會話．日文法文．商業全科．航空票務班 簿記速記．TOEFL．商業英語．出入口文員 打字信扎．西班牙文．國語德文．英語口才班 TELEX．電腦打咭．各科加設週末及星期日
英專 英婦會話 拼音會話 文法寫作 中英經驗教師授課重實用 字母班至GCE
蕭安妮文授 舞
油國素書 畫畫描法
出入口簿記 會計班招生
文亮新舊數理化補習社 英文 數理 會話

工商業會計 完全實用 會計 管理 簿記
凱歌琴行 音樂中心 鋼琴結他樂理中樂招生 太子道108號一樓E（近大大公司） 3—811167
READ FASTER 最先進美式教授法 全亞洲最新式器材 分AUDIO及VISUAL課程 三個月內提高英文理解力 AUDIOUSUAL INSTITUTE OF DYNAMIC READING 彌敦道500號1002室⑧—854258
菁華中醫學院 三年制之中醫全科學府 院長 范兆津 教務長 黎錦鏞

請各界慷慨捐助 香港保護兒童會
華僑日報讀者旅行團 每週出發 4天台北$1090 7天台灣$1540 9天台灣$1690 7天菲島$1350 4天韓國$1590 5天泰國$1550 7天星馬$2620 廉價機票服務 代理世界 各地特價機票 直接發售 歡迎電話垂詢 專用電話5—447130 詳情請詢 七海旅運公司 香港國際大廈1702室
金門 K319151—3 台灣 阿里山、芝蘭城、溪頭 九天$1490 七天$1350 五天$1180 逢星期六日出發 菲島 七天$1190 六天$1190 每週三團 泰國 六天$1590 七天$1650 逢星期四、六、日出發 台泰快證 廉價機票 韓台百貨 旺角登打士街56號 栢裕商業大廈20字2010室
包賺包銷 包退貨 台灣 合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 3-958547 3-958807 彌敦道655號胡社生行801室假日照常
旅遊
英文新舊數理 90元
尖沙咀街坊福利會主辦 絲網印刷班 ⑧684729日 681910晚 班2月15日開課
海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票 皇后大道中35號商業大廈603室⑤—246196 7 ⑤233847澳門87268

美國	1150	英國	1400	溫哥華	1250	台北	520
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1650	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	350	曼谷	900

尚有分類廣告刊在第三張第八頁
寶光珠石 大道中82號 電話H 453101 453111
珠寶

3天縮短為3小時即可完成 全身健康檢查 收費低廉 準確可靠 時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短為三小時即可。為您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由卅六位專業訓練的醫務人員及權威醫師為您服務。第一健診中心 台北市八德路三段20號台貿大樓九樓 電話：7524415—7
專辦出國
免費代辦各國特快證 世界機票 特市平場 香港德付道中158—162號通用商業大廈M4 ⑤454811 452467 亞洲旅運

美國	980	加拿大	950	巴西	2950	星加坡	750	台灣團 950	星馬團 2050
歐洲	1400	英國	1340	荷蘭	1500	馬尼拉	339	美加團 4650	菲島團 900
紐約	1200	巴黎	1530	日本	580	椰加達	780		
澳洲	1450	南美	1850	台北	350	曼谷	410	曼谷團 1490	歐洲團 5200

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大廈906室⑧239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	980	加拿大	950	英國	1340	荷蘭	1530	台灣團 950	星馬團 2050
紐約	1200	椰加達	780	日本	580	巴西	2990	美加團 4650	菲島團 900
澳洲	1450	星加坡	750	台北	350	南美	1880		
歐洲	1400	馬尼拉	339	曼谷	410	巴黎	1530	曼谷團 1490	歐洲團 5200

信用第一 台證 台灣直接 9天辦妥保證 收費120 歡迎同業託辦 假日照常 機票 台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390 百貨 批發 得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字3-851245 3-849562 3-859555 零售免稅納稅合法百貨用品。包賺，包銷，包退貨。

39元（男庄）45元（計時表）（女庄表）
電子錶 水客特平 大特價 送禮佳品 電子錶 歡迎零售買一隻亦可以．批發水客及出口另有更平價 地址：九龍西洋菜街五號（好望角大廈）十二樓（電梯按12字）七座（在彌敦道大人公司、國際酒樓、荷李活戲院後面） 寶莎電子錶廠 電話：K840380 K850786

$1,190（原價$1335） Fiesta Filipina
菲島註册 提防假冒
創辦以來．口碑載道
由港、九各大旅行社轉交代辦參加此標誌的菲島七天團已逾30,000人

菲律賓七天豪華團

第一天：香港—馬尼拉（下榻於馬尼拉花園或拉馬達大酒店）
第二天：市區近郊—菲島文化村—蘇魯夜總會（同上）
第三天：馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會（來回乘搭國內航機）
第四天：碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪（下榻於碧瑤新松園大酒店）
第五天：艾蘭迪—百勝灘—海上賭場（下榻於馬尼拉花園大酒店）
第六天：馬尼拉—大高地（火山湖）—蠔島樂園（同上）
第七天：馬尼拉—香港
出發日期2月10,15,17,21,24,27,31日 3月3,5,10,11,17,23,24,29,31日
。節目多姿多采，行程應有盡有
。由菲律賓總公司直接辦理百份之一百絕非賣猪仔團
。CI簽證絕無問題
。出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情

曼谷七天超級豪華團$1590

暢遊佛寺、古城、鱷魚湖、水上市場、皇宮、珊瑚島、玉佛寺、雲石廟，玫瑰園及泰村精采表演．兩晚芭堤雅．多晚夜總會．住凱悅及第一大酒店．
——逢星期六、星期日、獨立成團依期出發——

台灣九天超級豪華團$1690

暢遊寶島各地風光及名勝，節目安排保證盡善盡美，早機去，晚機返。逢星期六、日出發。

SUPER TRAVEL INC.
九龍尖沙咀加拿芬道18號
恒生銀行大廈805-6室
電話：3-671091-3, 694345-8
香港中環德輔道中61-65號
香港華人銀行大廈1603A室
電話：5-266681-4(4線)

遊菲島·星晨好

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收$1,250

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，蠔島、碧瑤夏連娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：2月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
4月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
復活節增辦4月12,13六天團

曼谷（古城）芭堤雅 七天超級團$1690 遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及納莱大酒店。逢星期六、日出發 復活節4月10,11,12,13,14

台灣九天環島豪華團 遍遊寶島各城，住圓山新館，阿里山賓館，芝廬城大酒店，專人領隊，一流節目。逢星期六、日依時出發$1,830 特別優待，持証參加者，可獲減收100元 復活節4月11,12,14,獨立團

韓國四天超級豪華團 暢遊漢城名勝，民俗村，自然農場，仁川，華克山莊，嘗試人參燉雞，住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。逢星期六依時出發。特價$1690 韓國五天 逢星期五$1,790

日本本州七天豪華團 暢遊日本東京，箱根，大阪，京都，奈良，名古屋及富士山，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度，寶塚，日劇多晚夜總會。$3,090 2月2,9,16,23, 3月2,9,16,23,30 4月5,12,13,14,19,26

日航特選 15天美加豪華團 遍遊檀香山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，華籍領隊隨團出發。特價$7,990 15天美加探親團 只收$5,290 出發日期 2月24日 3月24日

韓日本州 八天豪華旅遊團 行程包括大阪、奈良、京都、名古屋白絲瀑布、富士山、箱根、鎌倉大佛、市內觀光及韓國市內觀光板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店。逢星期六出發。$3,250 2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31 4月7,14,21,28

日本北海道 七天酬賓團 行程包括：東京、仙台、松島、苫小牧、白老倭奴、登別、洞爺湖、有珠山、札幌、大倉山、支笏湖、日光國立公園及海上暢遊 成人$3,090 小童$2,890 2月10,24日 3月17,31日 4月12,13,14日

馬星泰十一天超級團 暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。$3390 馬星七天超級團 $2790 2月9,23 3月16,30 4月13,27日 5月11,25日 4月12日獨立團

英航假期 15天逍遙歐洲團 暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。特價 $6688 20天歡樂歐遊團 暢遊英國，法國，瑞士，意大利，奧國，德國，荷蘭。$7,293起 2月23日

大韓美加 14天超值豪華團 遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。特價$6,890 美國西岸十天豪華團 特價$5,450 美加東西岸十七天觀光團 特價$8,390 2月17日

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.（九龍并無分社，敬請留意） 地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104—1105室 電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0

1979 中學會考試題預習專欄

經濟 （十八）

明德出版社孔靄璇盧榮俊古嘉利提供資料

Economic 18

The Stock Exchange

A stock exchange forms a part of the financial market. It is a place where dealings in Securities take place, that is, a market where those desiring to buy existed securities are brought into contact with those who want to sell. A stock exchange has a limited membership and the members are permitted to trade securities with each other. Since only members are permitted to conduct business on the exchange, others who want to buy or sell in this way must employ members to act on their behalf. In Hong Kong, the four stock exchanges are the Hong Kong Stock Exbhanges are the Hong Kong Stock Exchange, the Far East Stock Exchange, the Kam Ngan Stock Exchange, and the Kowloon Exchange. Regulations regarding stock exchanges include The Stock Exchanges Control Ordinance 1973, Securities Ordinance 1974 and the Protection of Investors Ordinance 1974. A permanent Securities Commision, with the Commisioner for Securities as its head, was set up. In 1976, the Securities (Amendement) Ordinance was passed and likewise The Securities (Stock Exchange Listing) Rules 1976, under the Securities Ordinance, were put into effect. These rules ensure that a well run and regulated stock exchange will perform its functions smoothly.

1. **Describe the economic functions of stock exchanges.**

Stock exchanges provide chances of investment for the general public. They help to mobilize the "idle" savings of the community to these firms which seek to put them to productive uses. Through the facilities of the exchange numerous small sums of money can be pooled together to finance big projects which are beneficial to the community for example, offer more employment opportunities. Stock exchanges make it possible for an owner of securities to dispose of them if he so desires or he may convert his securities into cash when necessary. Stock exchanges assist the capital market by making securities more liquid and this in a way, will encourage people to invest in them.

Stock markets are also a means to profit making. They offer constant opportunities for the investors to make profits in the form of dividends or price gains. They can also provide capital for the government. By issuing bonds for sale in the stock exchange, the government can raise funds for its projects e.g. for construction of the mass transit railways. Often, the turnover of the stock exchange indicates to some extent the performance of an economy. In addition, competition between the many buyers and sellers in a free market will help to determine the credit rating which an enterprise deserves, so that the more efficient and promising enterprises can raise capital more readily and pay a lower rate of interest than the less efficient enterprises Furthermore, stock exchanges can ensure the efficient use of loanable funds by these firms which are more competitive and efficient in their business. It is because investors usually put their money capital in these businesses which are high-yielding.

The Currency System of Hong Kong

In Hong Kong, coins of $1000 (gold coins), $5, $2, $1, 50 cents, 20 cents, 10 cents and 5 cnets and currency notes of 1 cent demonination are issued by the government. Even though these coins and the 1 cent note may be used for all types of transactions, the coins are normally used in smaller transactions while the 1 cent note is rarely employed in common transactions. The major part (95%) of the total amount of currency in Hong Kong consists of bank notes issued by three commercial banks under the authority of the government — the Hong Kong and Shanghai Banking Corporation, the Chartered Bank, and the Mercantile Bank. The banknotes (paper money) are of $1000, $500, $100, $50, $10, $5, and the value of these banknotes is fully backed by the Exchange Fund. Both the coins and the banknotes are legal tender in Hong Kong while the 1 cent notes are legal tender only for payment of any amount not exceeding one dollar.

The Banking Ordinance

In Hong Kong all banks are required to act according to the provisions in the Banking Ordinance which was enacted in 1964 and amended on many occassions. As it exists today, the main features of the Banking Ordinance are:

(1) A commissioner of Banking is appointed and given the power to approve new bank branches, to excercise control and supervision over the operations of licensed banks, to inspact bank accounts and to wind up any bank considered to be unsound. Also, there is a Banking Advisory Committee with the Financial secretary as chairman to advise the Governor on matters relevant to banking.
(2) Every bank must have a minimum paid-up capital of HK$10 million and build up its reserve until it is equivalent to the paid-up capital.
(3) Each bank is required to maintain a minimum of specified liquid assets equal to 25% of the deposit liabilities of the bank in any calendar month.
(4) Every bank must submit an audited financial report monthly, quarterly and annually to the Commissioner of Banking. Locally incorporated banks must have their annual balance sheets published in one local English and one local Chinese newspaper.
(5) No banking business can be conducted by a company without obtaining a valid banking license from the government. Each bank is required to pay an annual license fee of HK$200,000. To open a branch, permission must be obtained and an annual license fee of HK$10,000 must be paid for every single branch.

At the end of 1977, there were 74 licensed banks with 803 banking offices.

1. **Outline the main effects on the economy of a rise in bank interest rates on loans and deposits.**

A rise in bank interest rates on loans and deposits will probably have the following main effects:

(1) loans will be more expensive, and individuals and businessmen will then be less interested in borrowing money from banks;
(2) thus investment will slow down and decrease. Consumers' demand will also fall as they will borrow less to purchase property, car etc;
(3) production costs will be higher because of the higher interests on loans;
(4) export prices will rise and exports will drop as they become less competitive in overseas markets;
(5) foreign capital will be induced to Hong Kong while local capital is attracted to stay;
(6) there will be more deposits in local bank;
(7) the growth of economy and transactions will slow down because of declining investment and consumption;
(8) the prices of stocks and shares may fall and speculation in the stock Exchange will be less.

攝影圈

第五〇一期
汪石羊主編

變焦鏡雜談

子青

「康藝佳」UC200M—HEXANON AR F/480 200MM神鏡已經面世成爲現代第一個連續性對焦微距變焦鏡。近拍距離可短至二·三呎，而普通變焦鏡最短距也要六呎半。當焦距是200MM，距離校在二·三呎時，拍得影像爲實物之一半。「康藝佳」創此潮流，其他廠家亦爭相仿效，今天已有十四種類似鏡頭相繼上市，毫無疑問，不久將來有更多此類鏡出現。

這類變焦鏡之特點是可以直接從無窮遠而調校至相當近距範圍，所謂微距攝影。你只要把前端轉動至所需拍攝距離便行。當中並無特別微距標刻，調節環，或調節桿等。調校好拍攝距離後，可隨時變動焦距，這樣可以使你更變影像之大小。普通變焦鏡，在變焦後，要重新對光，在最近距離下你亦可以使用任何焦距。一般之微距變焦鏡，有特別微距標刻，要轉動特別調節環或調節桿。而且在近距離下拍攝時，只能用單一焦距。在另一種變焦鏡，雖然近攝亦可用各焦距，但失去順滑變焦優點，每次改變焦距都要再重新對光。

微距變焦鏡成爲流行術語，正確定義比較複雜，但一般拍友所指微距變焦鏡是那些神鏡比普通鏡可以拍得更近距離者就可稱爲近攝變焦鏡（CLOSE-UP 200M）或微距變焦鏡（MACRO 200M）。例如大部份非微距攝變焦鏡，範圍在80→200MM，對光最近距離一約兩公尺，又或六呎二分呎。很多短焦距非微距變焦鏡，最近對光距離是一公尺半或五呎，而與此相反之80→200MM康藝佳UC200M HEXANON R F/4鏡，對焦可短至0.7公尺或二·三呎，而35→70MM康藝佳200M HEXANON F/3.5鏡，對光最短距是一·二呎。這些新式連續性對焦變焦鏡是否可取代那些定焦距鏡呢？如果你想方便由拍至高山遠景，人像，以至特寫花朵，而無需變換鏡頭，這類鏡頭無疑最適合的了。由於現在技術進步，適當使用下，這些鏡頭可拍出清晰片，不過莫忘一點，一般變焦鏡的光圈最大也不過F/3.5或F/4，在戶外及明亮室內或利用閃燈輔助下拍攝當無問題，但如果光線暗弱而又要拍有動作主題時，那你就需要有較大光圈的定焦鏡頭了。這類鏡頭有F/2、1.4、1.2甚至F/1。

在拍建築物時，或其他有垂直綫條主題，而要求拍出綫條絕對平直，那麼一些變焦鏡就不甚適宜了。因爲有變型綫，尤特別那些近照片邊。是考慮因素之一，成本也應新變焦鏡價格昂貴，這些然是價有所值，因此雖濟能力不逮者，就只好退求其次選定焦鏡了。

大部份新連續對焦微距變焦鏡有固定「猛一」接環，只適合一些指定機身，譬如康藝佳、錦囊、徠卡及萬能達所出鏡頭，只合自己用。不過勝龍則出品一些配接環，可使一鏡頭適合多個機身。

在使用變焦鏡時，有些地方要注意的，當你對了光後，雖改變焦距，一個真正變焦鏡會保持着這個對光距離。但事實上，當你以短焦距去對光，然後轉爲長焦距，那麼影像會變得矇糊，這是因爲短焦距下對光所出現錯誤被放大了。相反地，如果焦距從長變短，景深加大，而對焦錯誤可以隱沒。

在長焦距及十分近距下拍攝，你會發覺很難避免影像移動。幸好高速ASA 400度彩色菲林已面世。可使你用較高快門，利用閃燈亦有所補益，因發光時間短暫，可把動作凝固。

圖片說明：附圖乃由70→210MM連續性對焦微距變焦鏡所拍：

（一）對光校在無窮遠，焦距70MM

（二）相機不移動，焦距100MM

（三）影像變得更大，焦距210MM

（四）五呎距離下拍，焦距70MM

（五）相機同樣位置，焦距100MM

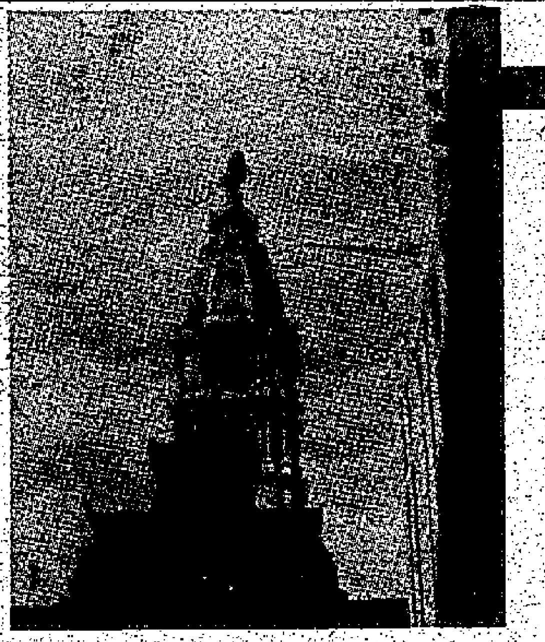
（六）部頭塡滿整張照片，焦距210MM

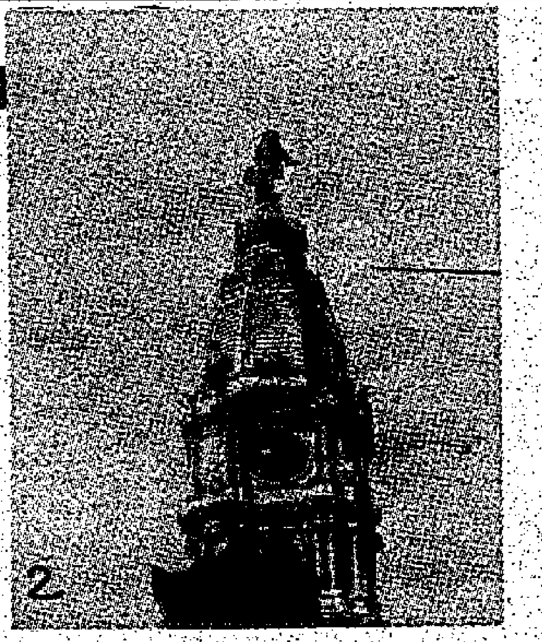
（七）拍距校在30吋，焦距70MM

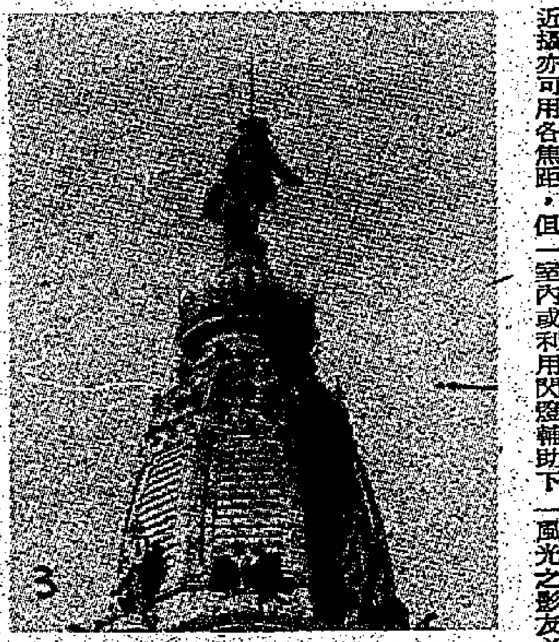
（八）拍距一樣30吋，焦距轉變爲210MM

萬能達畫廊 展出翁瑞祺作品

位於漆咸道四十九號之萬能達攝影畫廊自創設以來先後曾經展出港九名家之作品甚多，每次均皆琳瑯滿目美不勝收至得圈內人仕之好評。茲據該畫廊主事人透露該廊將於本年二月份展出本港名家翁瑞祺先生之黃山及杭州彩色作品以供同好之欣賞。查翁君係應屆卅五米厘攝影學會會長，翁會長酷愛攝影除暇日必到郊區獵影外，更親自走入黑房專造放大工作，對影藝極有心得，翁先生不獨愛好鑽研影藝抑且對攝影學會之事工亦至爲熱心，扶掖後進不遺餘力，亦曾先後獲得國內外之攝影學會所頒之榮銜不少，在本港攝影圈內擁有崇高地位，翁先生於數月前曾經回國攝影在杭州及黃山兩地頗有收獲，現在該批作品行將在萬能達攝影畫廊展出，預料愛好祖國風光之影友必將聯袂前往欣賞云。







一月份月賽成績

黑白照片（甲組）（題名）
冠軍 鍾華暉 我倆的天地
亞軍 梁柏江 虎視眈眈
季軍 鍾華暉 步步緊迫
優異 余栒華 飽歷風霜
優異 區永森 夕陽伴我歸

（乙組）（題名）
冠軍 關建初 街市拾偶
亞軍 鄭仲偉 老鞋匠
季軍 李志安 午夜情侶
優異 陳紹榮 全力以赴
優異 李超傑 埋頭苦幹

（丙組）（題名）
冠軍 鄧嘉強 夕陽伴我歸
亞軍 胡熙智 姐弟情深
季軍 陳志和 漁人
優異 胡熙智 春耕
優異 陳志和 互相追逐

彩色（幻燈片組）（題名）
冠軍 陳昭洪 碧海輕騎
亞軍 陳昭洪 鐵騎驚魂
季軍 黎樹錦 碧海滔遙
優異 劉仕瑛 賽馬
優異 胡永鴻 雨中送貨

（射印組）（題名）
冠軍 郭克宣 若有所思
亞軍 梁志成 望娘歸
季軍 張偉林 無題
優 梁志成 牧童戲水
優 甄偉桓 無題
優 劉仕瑛 無題
優異 郭克宣 無題
優異 郭克宣 幼虫

香港會新春公開講座 黑白與彩色攝影 陳紹文十三日主講

香港攝影學會本月份公開講座由該會學術部邀請攝影名家陳紹文主持，講題：「黑白攝影與彩色攝影」，地點：香港大會堂八樓南演講室。時間：本月十三日（星期二）下午五時半至七時。

陳氏對攝影學術修養甚深，曾獲國際沙龍彩色組世界十傑第一名，中青會高級榮譽會士，阿根廷攝影會榮譽會員，沙龍影友協會及中華會高級會士等榮衔名銜甚多，并曾任中華會及卅五會月報編輯及中青攝影學會會長等。

彩色攝影近年雖然流行，但黑白攝影的作品，在藝術價值上仍有其重要性，不可忽視，兩者均爲陳氏所長，而且多年來對兩者教學心得甚豐，此次講述將包括兩者的拍攝方法，及其性質與比較，在什麼條件下，適宜拍黑白或彩色照片並介紹兩者處理方法等等，有詳細講義贈送入場觀衆。

該會黑房設備革新裝修工程日內完竣，學術部將邀請多位名家分別主持會所講座，講授黑房技術免費課程。

又該會將舉行新春擴大徵求會員運動，詳細辦法將在該日大會堂講座時公佈，歡迎影友聽衆即場申請入會，會費每年壹百二拾元，享受會員應有一切權利。

香港攝影學會 公佈去年賽果

香港攝影學會七八年度月賽經已完結，全部績分已由月賽主席黃國鴻計核妥善，茲將該會全年月賽及年賽結果公佈如下：

黑白照片全年三十六張作品（不分組）最高績分冠軍李志榮，獲獎藝術杯，亞軍區永森，獲獎藝術杯，亞軍鍾華暉，獲獎藝術杯（因兩會友總績分相同，故多增一亞軍）。

黑白照片各組最佳二十四張作品，甲組冠軍李志榮，獲獎會長杯，亞軍區永森，獲獎會長杯。乙組冠軍鍾華暉，獲獎副會長杯，亞軍黃壹恩，獲獎副會長杯。丙組冠軍黃英華，獲獎許鐵榮杯，亞軍梁林輝，獲獎許鐵榮杯。

彩色幻燈片組全年三十六張作品冠軍李志榮，亞軍陳昭洪同獲柯達杯；二十四張最佳作品冠軍陳昭洪，亞軍李志榮同獲陳復禮杯。

彩色照片組全年三十六張作品冠軍李志榮，亞軍曾潤壽同獲孫克發彩色杯，二十四張最佳作品冠軍李志榮，亞軍曾潤壽同獲孫克發彩色杯。

又年賽方面全年最佳作品（黑白照片組）題名：危險的玩意，作者李志榮，獲獎南華早報杯，彩色照片組題名：奔流，作者梁汝超，獲獎屁祖屈杯，彩色幻燈片組題名：跳躍，作者陳國霖，獲獎梁光明杯。全年最佳活動專題（黑白照片組），題名：人像，作者鍾國洪，獲獎錢萬里杯，彩色照片組題名：巧盼倩兮，作者黃光演，獲獎袁鏡泉杯，彩色幻燈片組題名：甜姐兒，作者陳國鴻，獲獎袁鏡泉杯。

香港卅五米厘會 七八年度最佳照片

一九七八年度全年最佳照片經已評定，成績如下：

（黑白照片甲組）（題名）
冠軍：李志榮 暴雨襲歸人
亞軍：甘沛槐 玩泡樂
季軍：區永森 傷腦筋

（黑白照片乙組）
冠軍：陳炳森 高談妙論
亞軍：余栒華 緊緊追追
季軍：黃檳熹 鐵馬驚魂

（黑白照片丙組）
冠軍：林達全 靜物習作
亞軍：黃英華 鐵騎驚魂
季軍：李志安 盡我所能

（彩色幻燈片組）
冠軍：李志榮 潑辣妹
亞軍：唐文強 堆堆雲集
季軍：陳以堅 COW BOY

（3R彩色射印組）
冠軍：唐文強 鴛鴦彩蝶
亞軍：甄偉桓 心事重重
季軍：劉仕瑛 淺笑

卅五米厘會 廿五日活動

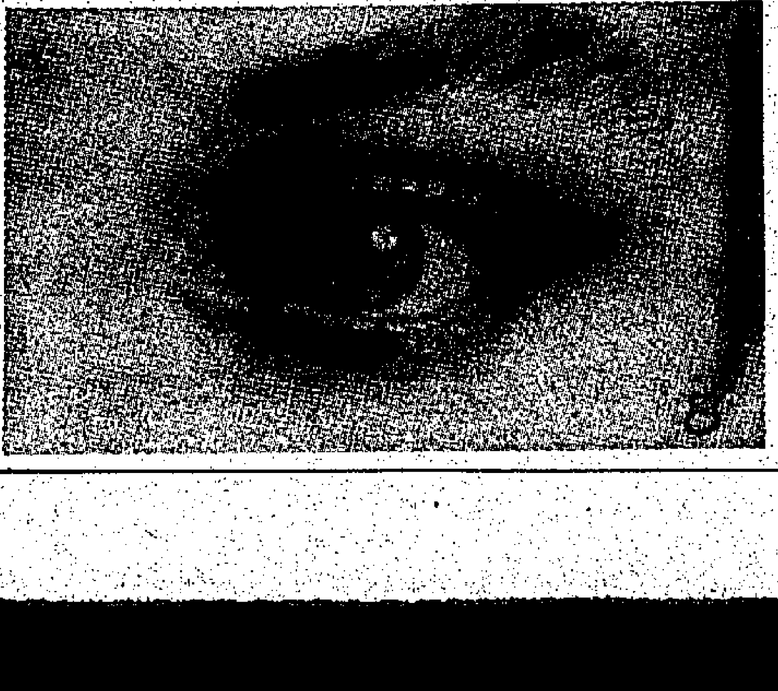
香港卅五米厘攝影研究會定本月廿五日（星期日）舉行春節燒烤聯歡攝影大活動，目的地爲沙田偉華園，此園地方寬闊，內有美麗人工湖，四週滿佈垂柳，湖心有亭，景色怡人，屆時將有古裝及時裝小姐「甫士」攝影。是日行程如後，上午九時正在尖沙咀中間道停車場前即喜來登酒店側登車出發，約於下午一時燒烤午膳，四時回程，每人收費十八元，包括午膳及來回車費，購票可到九龍亞皆老街龍翔攝影器材公司或香港中環永吉街十八號萬祥五金及灣仔洛克道四五二號十四樓卅五會會所。票數有限，售完即止。

旺角會週三月會 劉淇將主持講座

旺角攝影會二月份月會，定於二月十四日下午七時，於中區雲咸街三號百搭餐廳舉行二月份月會，該晚學術講座將邀請副會長劉洪主持幻燈片欣賞，題爲「被遺忘的民族」，內容爲介紹彼最近前往新幾內亞所拍之彩色幻燈片，該地被稱爲世界最後之神秘的境域，幻燈片將介紹新幾內亞山區民族之生活及奇異風俗習慣，月會後舉行月賽評選，歡迎會員及親友參加。

廿五活動

旺角攝影會二月份攝影活動，定於二月廿五日舉行，目的地爲西貢一帶獵影，該日將於上午九時半集合於廣東道停車場，由副會長羅章堯領隊，陳福惠邀請模特兒，乘車券每位十元，將於二月份月會及中區永吉街萬祥五金劉漢儔發售，希會友留意。



正正邪邪

何行

這一節：快樂自己尋找

羅利到了房裏，笑笑說：「安妮泰，我只是一個小職員，不是你的對象，你自己說過的，貪慕虛榮，你拜金，我們之間，還是保持一個距離的好。」

安妮泰正脫掉了身上的旗袍，聽羅利這樣一說，不禁怔視了，她對羅利是呆視不動了。

羅利被她呆視得尷尬，便苦笑說：「我們還是保持同事間的一份交誼好，不再牽涉到男女之間情愛上面去。」

安妮泰還是呆覷了一陣，終於臉上神情大變，把衫一丟，撲到了床上去哭泣，這到實在出於羅利意外的，他以為安妮泰聽他這樣說，定會發怒趕他走的，可是羅利沒想到安妮泰會這樣柔弱的大哭了，羅利不是不喜歡安妮泰的胴體和脫俗的秀麗，而是對安妮泰的那種貪慕虛榮的性格和高傲的態度不滿，加上蓬圖對她亦沒好感出言打擊她。

哭是女人的法寶，以前女人要設法駕馭丈夫，往往會使用上一哭二餓三上吊的手段，是恐嚇成份居多，倘然不收效，女人便會乖乖的聽話的。

男人看到女人哭和不吃什麼，起了憐香惜玉之心，那是會立刻成了女人的俘虜的，以上吊這手段，往往會弄假成真，一上吊沒有人去解救，就完了。

現在要威脅男人最安全的威脅方法，便是吞安眠藥，吞十幾二十粒的，不會送命的，只是灌腸辛苦一點而已，但是比上吊卻是安全得多。

其次是使男人嚇煞的，便是割脈了，血淋淋的的使男人看到了腳軟，可能以後連剃刀亦會好好的收藏了。

女人法寶中初步哭，亦會發生功效的，這功效安妮泰在羅利身上便生效了，這是哭的生效，而不是騙的成功，因為安妮泰的哭是傷心，不是裝出來的，高傲態度的人，自卑感極重，亦十分要維持自尊，羅利的說話，是刺傷她心一樣的，她的哭，是為喪失了自尊，因為羅利的語氣中，是有點遺棄她的意思。

安妮泰仗着年青貌美，什麼事都是無往而不利的，追求她的人是有不少的，她高傲，對一般人都是不屑一顧的，現在已獻身給了羅利，可是羅利卻是說出不再牽惹到情愛方面去，只是保持一個同事交誼，如何會不傷心。

男女之間，是有恨才有愛的，倘若羅利對安妮泰並沒有一份愛的，亦不會妒忌，用不到負氣去打擊她了，可以一笑置之，今晚的事，實在是由一份妒忌心所造成，安妮泰一哭，他為之停身了，使他有點手足無措。

「哎唷！有什麼可哭的？」羅利過去把她摟抱起來，安妮泰就伏在他身上哭了，看來哭得更傷心了，羅利把她頭扳起，笑着說：「誰惹你這樣傷心？這樣大的人還哭。」

「你咯！你惹得我這樣傷心的！」安妮泰抽噎着說。

（三十一）

島居隨寫　由台灣蜜柑金門大麵等談起

岱明

前些日子裏，北京又提出對台灣供給石油，又說台灣的糖，香蕉與罐子，電器產品等，可銷大陸。消息來自「中國新聞社」，如果台灣有一樣東西銷到大陸，其他貨物亦可銷去，他日若是雙方都有貨物供應對方，還是本國貨的交流而已！北京對台灣頻頻有所表示，當然為了統戰，這是任何人都知道的常識了。

台灣有不少好貨，這十年來，香港人過農曆年，地位最高的水果是台灣蜜柑，絕非潮州柑。我們外省人所喜的「上海年貨」，若是家庭經濟達到中等，總要買些來自台北由「家庭工業」所製者。在此間「上海南貨店」裏，最吃香的是金華火腿，金華火腿漸漸恢復水平，可望在明年此時與大陸易手前完全一樣。其他都是台灣貨較好，仿製的南京板鴨、南京香肚都勝正牌。今年，正牌南京香肚看來已被像樣，還是進步！以國酒而言，大陸上僅有紹興酒與茅台出色，高粱稍不如台灣，四川大麵更不能與金門大麵比，山西竹葉青亦稍遜于台灣。洋酒方面，大陸上可釀白蘭地、香檳與紅、白葡萄酒，台灣不能，大陸的青島啤酒亦勝過台灣。

台灣貨在香港永遠最吃香的是無核西瓜。在抗戰勝利後，台灣無核西瓜在全國祇是二級，一級是浙江的平湖的枕頭西瓜，枕頭西瓜絕跡香港市上十餘年，祗為其質降低得太厲害，此瓜在上海近年亦賣得最賤。這是大陸上土特產跌得最厲害的一種，相信此刻在研究如何恢復其水平了吧？目前已非四人幫當權時代！最近，得到上海家書，提到春節配給品較多，貨亦比往年好，所以大家也為之非常高興，文寄厚望於將來了！

與往歲比，大陸確在好轉，本月五日，有一左翼晚報亦有人提到，但作者說：「內地的親友還是比較窮，生活還是比較苦。旅館、飯店和交通工具的服務還不足，不好，還有許多不便，包括若干不必要的不便，使人不能滿意甚至大不滿意。但事情到底是在好轉之中，這就可喜！」這些話也說得很老實，目前不是任何一方「吹牛」的時代，否則大家會嗤之以鼻。

羊年獻歲後，大陸百貨公司還在辦甚麼「回鄉禮品箱」，還是世界上的「唯一」！顯示大陸老百姓的窮苦，「禮品箱」中都是大陸貨，係大陸老百姓所缺少的大陸貨，需要親友買了帶回去輔助他們，香港也有專售台灣貨的公司，在我所往的北角區，即有一家，是「民生」公司，香港居民中絕對無人到「民生」去買台灣貨而帶往台北去輔助當地老百姓的。「禮品箱」入大陸不打稅，且宣傳為「照顧」，更屬笑話，沒有這種「禮品箱」，大陸老百姓的生活水平才比較像樣了，希望此日能快來到。

香港竹枝詞

半個詩人

金價升

金價上升，股市徘徊，不少人乘股炒金焉。正是：

金價近來步步升
相逢只聽發財聲
只因股市唔多好
不若回頭走一程

深入虎穴

西蒙

二二五：給舒密德的信

在我寫給舒密德的信中，特別聲明對德國內部人事的紛爭絕不介入，也不感興趣？我的唯一要求是使傑布生安全出獄，派人護送他到里斯本或瑞士，待我見到傑布生的確安全無恙，我便立即恢復和柏林的關係，繼續供給情報。對於那一批參與黑市金融買賣，作奸犯科的特務頭子，我在信中只給舒密德一種暗示，並沒有指名道姓。這封信用我的代號「伊凡」署名，以急遞方法送出，避免檢查。

不久舒密德有回信來了，他說傑布生已由帕運斯蓋世太保牢房解去奧倫堡集中營審訊，並無受到嚴酷的拷刑，情況良好。

舒德對我提出的要求，完全接納，他緊張地立即命令卡姆拉趕去奧倫堡集中營探望傑布生，並向蓋世太保交涉，無論如何要將傑布生釋放。卡姆拉以前曾在里斯本負責一個單位工作，後來調回阿貝維爾的情報部，經那次「大地震」，希特拉清除背納利的餘黨，他幸以身免，現在被調到阿地龍軍事情報組，協助舒密德工作。舒密德告訴他，德國情報部在這個時候決不能放棄我的，為了要爭取我，不管怎樣，一定要把傑布生弄出來。

卡姆拉去到奧倫堡集中營，見到了傑布生，傑布生託他寄個口信給我，我只說了這麼一句話：「我知道德斯科會掛念我，你代我告知他，我很感激他。」

舒密德向蓋世太保交涉釋放傑布生的事，幌眼過了三個月，全無音訊。害得我天天在乾着急，但又沒有其他辦法可想。我受了這個打擊，以致我在搞情報的工作上，也變得馬馬虎虎，敷衍塞責。

到了十一月杪，我在英國鐵樓寓所收到一封從瑞士寄來的信，署名是「烏拉」。這封信是手寫的，信裏說傑布生會在聖誕節前兩個星期內，到茲力克探訪他，到時他將居停在保歐拉克酒店，希望我也能到那裏和他見一面，要是我不能來的話，傑布生會寫信給我的。

在聖誕節前，我抽空從英國搭上一架軍用飛機趕去茲力克，第一站在巴黎降落，我在巴黎買了一部雪鐵龍跑車，這輛跑車很輕巧別緻，能在雪上行走。瑞士也和葡萄牙一樣，是一個中立國，但那裏同樣佈滿各國的特務。

天下第一邪

這一回：蜂浪蝶狂何足懾　狼嗥虎嘯懼兇鬱

石大叔身邊帶有多少金銀，竹筱華無法知道，但對他那種有意炫耀的做法卻不以為善，真想勸勸他：財不可露眼。但一轉念，又忍住了。她想到，石大叔縱橫江湖數十年，絕不會連財不可露眼也不知道，他既心存炫耀，相信必有原因，還是不出聲為妙。

石大叔從身上掏出大疊銀莊錢鈔，結過賬，又放回懷中，買主耳環時也一樣，對滿臉驚異，虎視眈眈的旁人，恍如無睹。

出了緞綢莊，竹筱華又騎上駿馬，上英雄，分外嬌嬈，更見颯爽，嫵媚中具有英氣，難怪路人注目，魂神迷蕩。

「小姐，時間不早，該快點走啦！」石大叔說。

「石大叔，你不要歇歇？」

「不用了，區區三五斤，還不在老奴心上呢。小姐先走，到了三岔路口，張傘松下等我就是。」

「是，大叔，你慢走，我先行啦！」她話聲未泯，踏聲已響，疾馳如飛了。

女的嬌妍如花，男的身傻巨獃，財色兼具，當然引起一些人貪心淫念。但女的縱馬如飛，追之不易，唯有向男的下手了。

石大叔自然不把幾個毛賊放在心上，捉弄了他們一番，也就走了。但他到得遲，與竹筱華趕到范家莊，天色已是黃昏了。

石大叔投帖送禮，守門的見竹筱華健且美，高貴大方，氣派不凡，自然不敢怠慢。

莊內鬧哄哄的，正在大開筵席，莊主接到請帖，看到世侄女叩賀這下款，卻心中狐疑起來，在他的記憶中，姓羅的確有幾位朋友，但已多年沒有往來他們有多少兒女更不清楚。筱華的父親是誰帖中沒有說明，他便無法猜得出來，祇好先請她入來再說。

竹筱華輕盈細步，婀娜多姿，貌美如花，衣着大方華麗，無不叫人多看一眼。

范莊主是個財主，但座上客卻多武林中人，頗不調和。

竹筱華是個美女，與一班江湖豪客混在一起，更不調和，因此，她聽到那些粗言穢語便皺眉頭，道：「世伯怎會有許多這種朋友，侄女還有事，告辭了。」

范莊主自然明白她的心意，輕輕嘆息一聲苦着臉道：「賢侄有所不知，有空我再詳告賢侄。現在天已快黑，賢侄有事，也不會在晚上去辦呀，不如且在舍下就擱一宵，與小女作伴，明天再走如何？再說，賢侄若果連水酒也不喝一杯就走，將來教我如何有臉見尊大人。」

竹筱華本不急於要走的，既然范莊主挽留，也就乘機轉圜了。

竹筱華留心觀察，果如石大叔所言范家這頭親事是被迫答允的，並非自願，尤其在范小姐臉上更看得清楚。看她兩眼紅暈，眼淚雖乾就知她的悲哀了。

（一〇九七）

牛公里伯　我的愛犬

村中人語

哀難民

又有一艘難民船來了。

敢問海上還有多艘難民船。

捨近圖遠

穗港巴士，無此計劃。

計劃搞好一點本地巴士服務好了。

旅遊去

春節旅遊者衆。

歸來之日大家袋中輕了多少，換來了多少箇菲林。

羊年即事

羊年，火警多。

不一定為了元旦乃屬破日，而是天久無雨而已。

點滴留痕

翠瑩

斜暉（八五）

「周醫生，青青回家住是好的，但晚上我絕對不放心，萬一——」秉鈞望了青青一眼壓低聲音說，「萬一她痛苦起來怎辦？」

「秉鈞，你放心，護士姑娘會替她注射的，而且祇要一個電話，我便趕來了。唉——你也要好好休息，為自己保重些。」周醫生以同情的手拍拍他，在祖德望着他憔悴的面孔說。

「我支持得來的——」他點點頭，「我們決定讓青青回家住好了。」祖德低聲說。

自從青青回家之後，雖然有私家護士小姐分班照顧，但秉鈞依然是衣不解帶地侍候在旁，最近他連下午也不回公司了。

「秉鈞，你這樣怎生活？」祖德搖頭。

「是的，你應該為公司為自己保重」

「我——我——真的不知怎樣，我不敢想下去。」他說完以手扶頭，奔回青房內。

「秉鈞，秉鈞——你要勇敢點，孩子和公司以後都要倚靠你。」祖德跟進來安慰。

「是——是——但——」他抬起含淚的眼。

「我們已經盡了人事——」祖德交搖雙手說。

「我知道——」秉鈞的聲音哽咽。

他說完頹然仰靠在沙發內，祖德望着他那青黃消瘦了的面孔不住搖頭

「我夜夜睡不着——」秉鈞閉目呢喃

「怎辦？」

「周醫生來了——」胡太太推門進來。

「媽，明天公司有很重要的大事要解決，今夜我想睡一覺，替我向周醫生要兩片安眠藥好嗎？」秉鈞強開深陷的眼睛說。

「好的，秉鈞，你再不睡，便會支持不住了。」

「今夜青青輕鬆過了孩子，很早便安睡了。」

「秉鈞，你也去睡吧！」胡太太關心着他。

「媽，安眠藥片在你處麼？」

「在這兒——」護士小姐說。

「請給我一杯開水。」他接過了藥片朝阿巧吩咐。

「是的——」阿巧點頭。

「孩子睡了？」秉鈞順咀問。

「四姐照顧着。」阿巧回答：「姑爺，冰冰。」

「褓母今天休假？」他接過安眠藥片，當着眾人，巧妙地擺手把藥片吞下。

「那，吩咐阿四小心！」他再又說。

「得啦！今夜我會親自巡視照應的，我可不要阿四睡在孩子房裏。」胡太太柔聲安慰。

高高的邊疆

這是21世紀

稚名

在太空棲息地上，雖然人們可能會希望活在變化多端的氣候裏，但一切的農作物，卻會在一成不變的情況下成長，年復年都是一樣。

在地球上面，大部份的地方在一年裏面只有一個時期是適宜於種植的，當冬季來臨的時候，連綿幾千哩的地方，都會停止了所有的耕作。如果我們有機會選擇的話，我們就會在太空殖民地上劃出一些農業區，每一個農業區我們都儘量使它們互相接近，並且方便那些買家，把幾個季節的氣候，務求各種不同的氣候，分別用人工處理，去配合某一個農業區所種植的農作物，肯定在我們的食桌上面，不管那一個季節，都有新鮮的蔬菜和水菓。我們的農業區的氣候是個別不同的，比方這一個農業區是正月的天氣，而它隣近的農業區，卻是六月的天氣，這種情況在地球上是不可能的，但在太空上面，這卻是輕而易舉的事情。

在地球上面，所有農作物，水菓和蔬菜都是各種不同的害虫和病毒侵襲的對象。一般的說，這一種害虫透過若干世紀的進化，是專門侵襲某一種植物的，同時，地球上面的風，以及人們的旅行，經常把這個農業區的虫患帶到另一個農業區去。但在太空上面，我們開始耕作的時候，便首先作出仔細的檢查，務求那些種籽是沒有帶着虫卵的，同時，只把對那種植物的成長有助的微菌供給它。如果我們的農業區和我們的住宅區分隔開幾哩，同時只用肥田水和化學肥料去灌溉的話，那沒太空裏的真空，就是隔離虫禍的屏障，這麼一來，我們的農產品將會首次的，沒有接受過除虫劑或者殺虫劑的成果，同時也沒有受過雀鳥和其他動物的侵襲。

當農業在太空殖民地上越來越發達的時候，我們便要開始研究如何提高它的品質，跟着便把這種生產工廠化，現代的農業已經沒有多大關係，泥土對於農作物的成長作用只是的將在它上面生長的植物「子宮」而已。因為所有農作物都是用化學肥料給養的，同時，小心地控制日常的因素和泥土的酸化。當農產品從田園經濟發展到工業化的時候，這簡直就是能的密集。肥料的價值一向是受着能的價值所左右。在太空裏，生產肥料的方法是最簡單不過的，但在地球上，這種生產方法卻殊不經濟。方法就是把氧氣和氮氣加熱，把這兩種氣體混合在一條管子裏，放進一面在陽光裏的鏡子所反射出來的光線的焦點裏，直至它達到白熱的溫度。（一七）

大漠英雄傳

甄睦

第二十七：赤髮女俠

赤髮鬼哼了一聲，道：「你道我不敢動手殺你們麼？」

污衣叩頭道：「不是不是，咱們是挺身而出待罪，性命不足惜，請赤女俠動手，而釋其餘。」

赤髮鬼道：「我早聽說過，二弟三弟死，四妹五弟滾！老大葛布，你倆是死定了，挺身待罪不待罪也是一般，其餘的就算你倆不求情，我也釋放。」喝一聲：「忠兒你過來動手。」

于學忠大聲答應，折了一根樹枝，大步過來。

葛布長嘆一聲：「葛布呀，你也狂妄得可以。」想起今天的恥辱，痛不欲生，突然間橫劍向脖子一抹，只聽叮噹一聲，長劍脫手而出，他橫臂僵了，作自刎之狀，再也不能動彈。赤髮鬼順手拾起兩塊小石子，便使葛布變了一座石雕像。

赤髮鬼冷笑道：「我沒叫你死，便不許你死。」

衆道士見赤髮鬼如此辭法，無不氣得半死，但都致怒而不敢言。葛布身為武當九老之首，在武林中名堂響亮，武功高強，但一碰上赤髮鬼，便如老鼠遇上老貓。

赤髮鬼道：「忠兒動手，把這兩個狗道殺了。」

于學忠道：「好！」手中樹枝向污衣黑衣兩道的脖子各按了一下，道：「稟師祖，弟子已殺了！」

赤髮鬼愕然道：「你幹什麼？」

于學忠道：「稟師祖，這便是弟子的殺人之法。」

赤髮鬼道：「什麼？」

于學忠道：「師祖，你吩咐弟子動手，弟子已經動手了，你老人家如果還要再試一次，你自己動手吧。」

聽他這話無禮，居然挺撞師祖，污衣黑衣兩道九死餘生，也替于學忠暗暗捏一把汗。豈料赤髮鬼呵呵一笑，道：「忠兒，你真的不肯動手了？」

于學忠朗聲道：「武當九老雖把忠兒打了，還是忠兒學藝不精，但九老與咱們有樑子，但罪不致死，而且從來不曾問罪過師祖，濫那一條罪狀殺他？」

赤髮鬼向莊不烈看了一眼，笑道：「你說忠兒這話對麼？」

莊不烈道：「我想不錯，還請師父裁定。」

（五八四）

花鳥蟲魚集　黃蜂（答讀者來信一則）

園叟

園叟：

客氣的話我不會說，但我是你的讀者，現在有幾個關於黃蜂的問題，請你解答，謝謝：

（一）黃蜂的顏色是怎樣？它的巢是建在什麼東西的？

（二）黃蜂是吃什麼東西的？它會打交嗎？它會不會釀蜜的？它會不會唱歌呢？

（三）黃蜂針人會不會針死人呢？針了人後針是不是留在人體內呢？黃蜂的針是不是硬的？黃蜂有沒有雌雄分別呢？

讀者：黃彼得

一九七九年一月十四日

（答黃彼得讀者）你的字得在很難睇，我要花很大的力氣才看出你寫的是什麼字。以後來信，希望你能一個個字寫得清清楚楚。

黃蜂的體色是黃色，有深褐色的間紋。

黃蜂的巢是用蜂臘造的。

蜂是吃蜂蜜過活的。

蜂是一個大家族，牠們是分工的，有些蜂是做工的，專門負責採蜜，但有些是專門保護同族的，保護蜂巢，因此一旦有敵人走近牠們的蜂巢，牠們就奮不顧身的起而攻擊，所以有時我們到郊外旅行，偶然在草叢中不知不覺走近黃蜂巢，結果被黃蜂攻擊，弄到手與面腫起一塊塊的。當然，黃蜂也會侵犯蜜蜂，因此養蜜的人把黃蜂作為敵人。

黃蜂雖然會發出「嗡嗡」的聲音，好似歌唱一樣，但卻是翅膀摩擦而發出的聲響而已，至於牠會不會歌唱，我卻沒有深入研究過。

黃蜂針是有毒的，小量的毒當然對人沒有害處，但若被大量的黃蜂攻擊，便有死亡的危險。

黃蜂的針針人後便會留在人體上，而牠自己也會死亡。

蜂是有雌雄的，但一巢蜂中只有一雌性，稱為蜂后。雄性只作交配後便會被逐出巢外而死亡。

海戀

文：童華信　圖：楚子

四十五：打擊

留學這問題，困擾了曾妮，她知道媽媽是希望她多讀點書，然後才出來做事，要是為了戀愛而不讀書，媽是會失望的。自從爸死了之後，媽便把所有希望都放在自己身上，自己沒有兄弟，家庭一切責任都是應由自己一個人挑起，自己怎能令她老人家失望。

何況自己還年輕，不讀書，幹什麼呢，結婚，未免太早，而阿拔也不想在這時候結婚，他才留學回來，他的父母希望他多了解商行的業務，他日便以承繼父業，工作三幾年才結婚。

既然這不是結婚的時候，曾妮留在家中不讀書幹什麼，她終于決定了，到外國留學去。

同學之中，會致成績好的多到外國去，這一間有名的女校，學生家庭多是富裕的，留學不成問題。

曾妮致慮了一晚，第二天終于對媽媽說了，曾媽大喜，道：「這才是聰明的決定呀。」曾妮道：「只是我捨不得離開媽。」曾媽笑道：「每年的假期，你都可以回來，何況，交通那末方便，你不回來，我也可以到那邊看你。」

曾妮並沒有把心中的顧慮對媽說，她是指阿拔會變心，即如子展一樣，一到了外國，便拋下了玉蓮不顧。

曾媽媽道：「一個人先要充實自己，才可以應付任何事變，要知道，自己學識不好，便給人家瞧不起，甚至最親近的人也會瞧不起。」

曾媽之意，曾妮是聽得出來的，所謂最親近的人並不是指做媽媽的，而是指丈夫，曾妮想到阿拔的身份與學歷，假如自己趕不上，終有一天，阿拔也可能變了心。

曾媽媽道：「你應該趕快進行了。」曾妮道：「阿拔會替我想辦法。」曾媽媽道：「那便最好了。」曾妮歎息道：「我只怕媽一個人在此，無人作伴，十分寂寞。」

媽媽笑道：「我的身體還好，可以照料自己，而且隣居又都相識的，平常彼此也有照料，你放心前去便是。」她歇一會，繼笑道：「而且，阿拔也會常來看看我。」曾妮也笑了。

阿拔昨日也確曾說過，假如她去了外國讀書，他也一樣常到她家的，他說得十分誠懇。

這件事就如此決定下來了，阿拔當然高興，只是曾妮心下裏卻已有淡淡的離愁。阿拔說，交通方便，不要說坐上飛機，十多個鐘頭後便到達目的地，就是長途電話也方便得很，隨時可以煲電話粥。

這使曾妮瞪了他一眼，笑了。

這些日子，曾妮再不敢去找玉蓮，這一場誤會，真不知如何化解，她們本來是十分要好的朋友，往常天天都要見面，而今竟然不相聞問，心中總不好過。胡玉蓮在那一件罪案中，沒有被定罪，這總算她的幸運，但是經過了這一場風波，她的心理生理都受了影響，她的媽媽希望她能夠好好休息，漸漸的把不愉快的往事忘記了。

那商行的一份差事，是她爸爸托了多少人事，由商行董事寫信介紹，才能在許多應徵的人當中選中了她，不料上班一個月，便弄出這件丟臉的事。

她再沒有面目上班，商行只好另聘他人，這又是一重打擊。胡家是希望女兒有了職業，每月有了固定收入，彌補家計，而今這希望落空了，才高興了一陣子，便又落空了。作為媽媽的還會原諒女兒，爸爸卻氣得七竅生烟，雖然他曾責女兒之前也不會責備多幾句，玉蓮總覺得爸爸面孔難看，她不敢見爸爸。

螢火點點

葉果

一五五：遊歐歸港

跟隨父親李大方去歐洲玩足一個月的芬芬，終于在農曆年廿四，和媽媽，弟弟，妹妹在下午搭飛機回到香港來。在機場，有不少迎接的熟人和友好。電視台方面，節目總監，還有總裁和機密秘書羅娜，另外還有李氏機構的酒家，夜總會，戲院，買賣影片公司的負責人。李大方的太太珍妮，也和國基，些莉來了，她們三口子顯得很大方，親熱地迎接自己的家人回來似的。

莫厚霑，徐可，羅夢也來了，他們這次來機塲，第一件事固然是迎接結拜四妹；第二件事乃來迎接自己在電視台的有力撐腰人，莫厚霑從黃安雲口中知道自己背後的靠山，原來是李大方後，他已在心裏有數，曉得怎麼做，他不再顧慮黃南開動機器，把自己擲走，他更集中精神做自己的工作；第三件事，他們以合作拍片者的身份來迎接老板李大方。在他的支持下，莫厚霑已跟他公司簽定合同，于春節過後，開拍一部大型喜劇，有歌唱，有武打，有笑料，開正三個兄弟妹妹的戲路，正是盡量發展他們所長。

現在，航機已在機場降落，十五分鐘後，客人們紛紛從檢查處走出迎接室。穿大衣的李大方偕黃琼，芬芬和她的弟弟妹妹，笑咪咪地攜帶輕便行囊走出檢查處……熟人，朋友們迎上去。李大方並不尷尬，他笑着為朋友們介紹自己——年青落難時散失的太太和家人，他這樣做，表示自己對那為自己吃了不少苦頭，而仍把家庭支撐下來的女歌星妻子公平，而他本人也甚有面子。其實，在現社會，有錢有地位之人，做什麼事情都有面子。

他並不冷落自己原來的太太和兒子，女兒，親熱地和他們一起談話，大有左擁右抱之勢。芬芬呢？她最要緊的是老大，老二，老三握手言歡，她說：

「我雖然在外邊旅遊，但一直掛念你們！」

老大笑說：「你去旅遊，我們沒有蛇王，在密鑼緊鼓籌備那部新片，務使早些開拍！」

芬芬問：「你在電視台的片集拍得怎麼樣？」

老大說：「已開始錄影一部份，但要等你回來，才繼續拍下去！」

芬芬說：「我也記掛着錄影的事。在瑞士，我催老頭子快點回來啦！但他說：不用急！」

徐可笑着說：「芬，你竟叫爸爸為老頭子！」

羅夢說：「李大方威嚴的嗎？」

芬芬搖搖頭：「一點也不威嚴！」

鐵石心腸

司馬紅

一六七九：兩人分別跳下

金莎跟他在甚麼地方約晤，金絲貓雖然茫無所知，但仍有所懷疑，故此她在金保羅離開那個地方之後，便即向上峯告密，叫米勒轉告屬後人，多派幾個人跟踪。

她一直都是躲在暗裏做事的，米勒從旁協助，金保羅如何知情呢？既然他絕不知情，到了約晤之期，跟金莎同在堤岸上面散步，邊走邊談，便即發生變化，不過，那種變化仍然不是閃電般發生的，他跟金莎見面之後談到主要之處然後發生，原因是對方使用遠距離的偷聽器竊聽兩人所需的說話，留滑地目標，然後動手。

那時兩人正在娓娓深談，恍如一對戀人似的在堤岸上面散步，忽然聽到背後有很沉重的腳步聲，直覺到有人追過來，向前一望，另外有一堆人疾走過來，前後受敵，說不定那些人是握着兵器的，金保羅卻手無寸鐵，不能不焦躁。

縱然焦躁是沒用的，何況他必須保護金莎呢？此情此境，他十分着急，理所當然，就在這時，金莎伸手從海裏指了指，說：「快些跳下去！」說完，她先行跳下。

金保羅定眼看時，靠近堤岸的海邊原來有一艘小電船慢慢的行駛，故此她跳下去並非跌在海中，只是跌在電船的艙板上面，這一驚非同小可。原來她早有準備，金保羅由衷的佩服，不管他的反應如何，他看見她已經往下一躍，那裏敢怠慢呢？當然是從身一躍的，他剛剛離開堤岸，追兵已經趕到，他們發覺情形不對，趕快拔槍，可是，那些人沒有機會用手槍射擊了，因為兩人只是在艙板滾了滾，還沒有站起來，已經滾入船艙之內。

這種小電船是特製的，艙板上面是木包鐵，甚至船艙也有鐵皮保護，射不穿的，瀕臨這一招，兩人的處境就大大的改變，化危為安。

浪花集　桃李春風

顧盼

蘇西想了一會，終於找到理由說：

「也許，他認為新加坡會比香港這地方更加好玩，便想去玩玩。」

劉小山先是皺眉，繼而笑笑，才說：

「我看，不會這麼簡單的……」

「你認為是一些什麼複雜的問題？」

「可能是。」他頓了頓：「呃，我們應該談談實際的事情，你不反對吧？」

她望了他一眼：「如果是正經事情，我是沒有理由反對的。」

「蘇西，我弟弟可能會暗戀你……」

「你說什麼？」蘇西顯然是不相信自己的耳朵：「我年紀比小川大得多——」

「年青人的心就是這樣微妙，並不計較對方的年齡，只要他心目中的對象喜歡他就行。」

「呃，我不相信你會有這種事。」

「也許是我想得太多——！我也不希望真有這種事。」劉小山訕訕地說。

蘇西這時沉默了，彷彿從印象中去找尋小川的影子，希望可以找出些實據來，足以證明小山的話是對的。可是在印象中雖然找到，但不能完全證實小山的話百分之一百對的。

她對劉小山的話不敢附和，卻也不敢置評。

「噢，我們今天該找些什麼消遣？」劉小山乘機轉移話題。

「找什麼消遣？你知道，我是外地來的，對本地什麼都生疏，這問題似乎應該由我發問才對——我一切都信賴你的。」

「我相信此地的遊樂場，或許會對你有點吸引力的。你想去玩玩嗎？」

「好，我們就去遊樂場吧。」她同意。

在遊樂場中，玩完了摩天輪、過山車之後，蘇西表示得又興奮，又開心。

「蘇西，還想玩碰碰車麼？」他問。

「不，我想暫時靜一靜。」她突然將笑容收歛。

（十）

租賃 香港

旺舖廉租 灣仔A2地點交通便利適合各行業 電話 ⑧一八三四

住宅靚樓 德輔道西住宅大廈全新入伙 電話 ⑤四九

柴灣工廠 交通方便兩大單邊 電話 ③二三四〇四

灣仔舖租 地下連閣樓石合各行業有意電

吉樓出租 德輔道西108號三樓約700呎 時後電

旺舖平租 33尺 五千元 對面有租意電

柴灣廠房 利源東街工廠大廈兩單位 ⑤431591

置富花園 B座694呎三房二廳 午後東向南海 電 K一〇八六一三二

寫字枱分租 中環商業大廈有寫字枱分租 電⑤一四五〇八九

寫字樓招租 皇后大道中商業大廈 面積二千呎

旺舖連閣 地下連閣 適合各行生意 電話

伊利莎伯 大廈B6 26二房二廳 H二四一八五二

吉樓招租 筲箕灣適合做工場有意請電

高尚住宅 環境幽靜實用面積一五〇〇呎

僑興大廈 四房兩廳適合大家庭 電話

麗確相機　騰龍鏡頭

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由二月一日至二月二十八日止

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

每日讀者·超過百萬

惠刊廣告·收効宏大

銅鑼灣租舖 銅鑼灣羅素街近波斯富街 電H七六八〇五

中環旺舖 永和街21號地下 電⑤四五六八九

旺舖招租 香港道適合各行業 電話

商業樓 中區大廈六樓全層 電話

銅鑼灣租舖 羅素街 電H七〇八〇

梗房平租 鰂魚涌單身男女 電H六四一二〇

灣仔旺舖 大王東街適合各行業

寫字樓租 東區中環永樂街 ⑤四五四三八

旺舖招租 永樂街205號地下 電H一四四八一四

東成樓 上環東街商業用 電話 ⑤二三九八〇三

吉舖招租 北角近電車站 電話

旺舖招租 尼詩道 電H七七三

新樓 商業樓杭州街110號 電⑤四二四四

商業樓租 中區文咸東街 ⑤四五六九二

平租 半山區花園洋房 高級寫字樓·環境清幽 交通利便 三千元租 電話：5-257351

中區旺舖

地庫招租

威靈頓街53號在擺花街石板街三街匯合點地點最旺適合各行門市生意旺舖地庫可分租洽租　電H一一二三七九一〇寇先生

榮裕商業大廈

招　租

德輔道西六十至六十四號面積由七二〇呎至三千五百呎有意請電：

五一一四八九一八四洽

中區寫字樓 皇后大道中88號 供應寫字枱秘書服務 電⑤四三八七〇一

廉租 獨立大閣

英皇道955至1,100方尺近鰂魚涌 交通便利適合各行業 電H728758洽

灣仔旺舖 招租

大道東二二四號 面積約七百方呎另閣仔 洽租電話：⑤ 231552

置富花園 接近免佣三房 電話

旺舖招租 銅鑼灣魚涌一千呎 電H七〇四六〇八

招　租

中區寫字樓 ★國際大廈 6,224呎

銅鑼灣旺舖 ★名店街 176呎起 ★百德新街 489呎

洽租請電⑤一249311聯邦代租有限公司

涌鰂 廠魚

英皇道海傍工業大廈 面積約4700呎 電H431597

高級寫字樓 招租

灣仔洛克道商業大廈高層 面積1315呎交吉 一租金相宜一 洽租電：⑤一616150

銅鑼灣舖

登龍街廿四號地下 七百餘呎

平　租

電話5—231552洽

工場貨倉寫字樓 千呎單位 電H四七八二

中區 萬宜大廈

德輔道中60-68號

寫字樓招租

請電 5—239859

吉舖出租

灣仔堅拿道西十五號永德大廈八百呎 五一一四五七六四六洽。

租賃 九龍

旺舖廉租 長沙灣道八八號 電K六七二八〇二

三千呎旺舖 尖沙咀夜總會適合

旺舖招租 深水埗258地下 電K三七一九二五

大埔美盛 新大廈一百八十平方 電話

觀塘月華 街光宜新婚夫婦 K八九三九三一

吉舖出售 上海街128號 電⑫九一二〇八

旺舖招頂 土瓜灣 電K二四四〇〇九

土瓜灣商舖 電K八八七六八

荃運工廠 荃灣沙咀道 電⑫八〇二一

旺角廣東道 近街市九號地下 電話

深水埗舖 鴨寮街165至167號 電K八七一七八六

旺舖廉租 後街17號 電⑧一〇三六

旺舖平租 272號地舖 電K八四三八三五

大梗房租 彌敦道窩打老道附近 電K六九三九〇

吉舖招租 三盛街適合 電話

招租廠房 大角咀 電K九六二一七

寫字樓分租 旺角區 電K三〇三六一九

火炭工廠 沙田火炭坳工業大廈 電⑫六一八七九

屯門偉邦 工業大廈 電⑫一七六七六六

青山道舖 近荔枝角道 電⑧八一九六六

屯門小廠 電話

紅磡恒豐 工業大廈 電⑧九六五

千呎旺舖 德輔街 電話

紅磡唐樓 一九號四樓 電⑤四三二四

元朗唐樓 新裝修 電⑫七八二八

萬昌大廈 工廠招租

青山道五三三號 地下有樓 六基二五 限公司 電H二四九七

官塘 地王 中心

近裕民坊多層樓宇出租 每層約數千呎 適合寫字樓會所 先到先得。K446318 K425296

廉旺 租舖

超級市場 電話

租出舖想理 速請租欲意生行各合適

太子道一二八號近火車橋 有意請電：K三〇七二五一洽

土瓜灣 廠租

落山道108號 交通便利工源足 管理好即可伙入 管理處洽

旺舖平租 連大閣樓

油蔴地廟街 鄰近戲院·上落熱鬧 繁盛·貨物交通利便·合各行生意 電3/666653 665166洽

廠房出租

西貢將軍澳區某大廠房·水陸交通方便·約式萬餘呎·適合各類工業及貨倉·有意請辦工時間電：3—469121—6侯小姐洽

六月旺舖

旺角旺舖及一樓彌敦道太子道口旺角民政署現址六月招租合銀行快餐商場 等電5—257834

下葵涌工業大廈 全層招租

葵昌路54—56號葵葵工業大廈四樓實用六千呎適合輕工業即租即用請電話：⑧一一八〇二九二六或八〇六四八六賓君洽

觀塘廠房出租

偉業街一三五號13樓連天台面積：4500呎電梯兩部工源充足有意

請電：三一一四一八七四七

大單邊旺舖 月租千餘元

東頭邨道德規東頭 百合餐廳 請到本舖看洽

新廠房廉租 每尺 $1.40

地點：觀塘偉業街 面積：7,800 洽商電話：K922141（辦公時間） K012492（晚上）

出租 課室

旺舖招租 電話 K四三〇一二六

工廠分租 電K二九〇六一

旺舖廉租 油麻地 電K一三八一八

閣樓廉租 洽電 K一〇六八

尖沙咀

新型商業大廈

金馬倫道獨立全層千四餘呎廉租每呎四元包差餉連一流裝修及傢俬等 有意請電⑧666918 王小姐洽

恭喜發財 舖平租千五旺 33號餘廚點馬號 有意請電

有商場舖位招租

沙田隆道口世界花園內

每一行業獨家經營·租值廉宜舖位寬闊 歡迎來電：⑫622971或⑧309962查詢

即租即用·先到先得

新廠廉租

葵涌嘉慶路5—9號冠華鏡廠第三工業大廈每層一伙肆千餘呎即租即用 歡迎駕臨參觀比較管理處洽 12—256600

露天堆棧地 招租

新界粉嶺軍地交通便貨櫃車可到 電話三一一六五〇六五八

千七元 大旺舖 電話

水電裝修齊 北角

青山道舖 電⑫一面

旺角商業 電話

清靜梗房 尖沙咀 電話

招租 地下

單邊靚舖位

位於土瓜灣道66號大一購物中心內單邊位地舖電話射燈櫥櫃齊即可營業因地方不敷展免頂轉租電⑫257321黎洽

出讓 九龍

唐樓吉讓 九龍城 電話

荃灣中心 413呎兩房 電K六二九二六六

移民急讓 三樓 電⑧七四二四五

荃灣中心 北 四萬 電話

美孚六期 電K九四五四四〇

黃埔四期 紅磡 電K一三三一三八

數百元 旺舖頂平租 電話

長沙灣 廠房招租 長順街19號 電話

沙田別墅 大圍 電話

有車位蓋

屯門廠房廉租

單層高金字架地下廠房50×138呎 無柱廠外且有空地水電俱備最合貨倉漂染等業·另田氏中心七樓B座約6000呎租售均可

合電：3—673091—4田氏塑膠廠洽

荃灣 光猛四樓 電話

工廠租 沙田

土瓜灣區 廠房出租

面積七千弍百尺 合各種工業

電③——641543洽

美孚八期 四樓一地產 電話

元朗安寧 路五旺 電⑫七八七六六

元朗福順 電話

新界屯門 電⑫

高息新舖 九龍城 電話

深水埗元 洲街 電話

荃灣中心 413呎兩房 電K六二九二六六

售吉舖 交通方便 電K六二〇六七四

粉嶺和泰 14期 電⑫一九〇三四五

上水旺舖 電⑫一九〇三四五

元朗旺舖 電⑫

屯門力生 電⑫

餅店出讓 電話

單邊靚樓售 電話

旺舖急售 元朗 電⑫七六一三〇四

吉樓出售 電K一八〇六八三

尖沙咀樓 電話

平偉恆昌 電K一九二〇八

元朗平樓 新裝修 電⑫七八八二

鴻福樓 大埔 電話

大埔新樓 電話

粉嶺六樓 電話

栢雨花園 電話

洪福樓 電⑫

大埔大廈 電話

九龍城舖 電話

元朗大輿 電⑫

糧食士多 電⑫

三單邊新樓 電話

自由閣樓 電話

屯門工廠 電K三六一八八七

豪華美宅 電K六五六九三三

塘尾旺角 九時千呎 電話

元朗洪水 電話

唐樓出售 電話

唐樓急售 電話

鏡記地產 電K六二七〇九四

唐樓廉售 電話

旺角新樓 電K六七二四九三

鴿場出讓 電話

荃灣中心 電話

美孚地王 7436204

吉旺舖售 電話

元朗旺舖 電⑧

油塘地下廠房售

面積2250呎，樓底12呎，負重250磅，四正無柱，光猛多窗，向南面海，貨車直達門口，隣近碼頭巴士總站及屋邨，每呎鐵價270元，可分期15年即將入伙有意電 ⑤—281291 ⑤—615593

油蔴地

寶靈街32至38號★寶安大廈★16字樓住宅★通天台★全新大廈★市中心★長期★每層兩伙★特級材料★外牆紙皮石★防盜設備★睡衣架冷氣位★可餞缸★售32萬餘元★只餘二做八成五分期★即買單位★欲購從速★請到地盤參觀或電★周生⑧687261吳少尹

旺吉 售舖 電話

大志 厦恆 電話

土瓜灣 廠房

出讓旭日街運三面露合共六千呎無柱有意請電三：六五四五四七劉洽

特價 廉售

元朗旺舖 2246 林姑娘

雅麗苑 電話

新樓廉讓 電K七〇八五

洋樓急讓 電⑫

全幢出讓 電K

廠房出售 電話

靚樓出售 電話

出讓 港香

商業一樓 電話

近養和院 電H

九龍城 衙前圍大廈

有意請電★K856285★K850353

最佳投資 電話

快餐店平讓 電話

葵涌單邊舖 電⑧

唔買執輸 電話

發財旺舖 電話

百德 電⑤

即買即住 電話

荃威花園 電話

啓田大廈 電話

藍田高尚 電話

各新期樓 偉恒昌邨

土瓜灣貴州街商業旺區交通便近九龍城碼頭 高低大小新式洋樓單位靚分期售 設備完善管理一流 海聯公司 土瓜灣貴州街4G地下★K629286★ 歡迎委託·無論租售·業主免佣·服務一流！

石蔭 電K

葵涌 電話

土瓜灣道 電話

出頂 現成製衣廠 電話

澳門主教山

金麗灣高級住宅唐樓·三間單一至三號永久地產業港海壩國界惠顧建築期間尚餘數伙出售·時價九折·分期730呎 港幣十一萬餘元 洽購處：香港永興街21號電話H708373

發記建築公司

中環旺舖 電話

置富花園 電話

北角和富 電話

七海商場 電話

快餐店讓 電話

高尚洋樓 電話

薄扶林花園 電話

北角昌輝閣 電話

置富花園 電話

灣景樓 電話

七海商業中心 電⑤

北角地王 電話

百德地產 電⑤一七九〇七二八一〇

銅鑼灣 電話

堅道金堅 電話

西環平靚 電話

薄扶林花園 電話

20座置富 電話

美城大廈 電H七九二四六七

杭州大廈 電⑧八八五五六

吉樓廉售 電話

坪洲旺舖 電H四六六四七四

灣景中心 電話

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費四元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

①德杜香港荷李活道一〇六至一一六號 ②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下 ③北角渣華道一二七號地下 ④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環：皋路乍街十四號A西環街坊福利會	電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號A地下（文海圖書公司）	電話：5-7903915
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-037195
紅磡：紅磡新柳街20—22號C友誠書局	電話：3-621616
美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內	電話：3-7418532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司	電話：12-429081
屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衛光書局	電話：12-812675
大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司	電話：12-671800
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車撲	

靚洋樓 高層

現售期飾磚紙房廠街金23存設水頭一身有萬70備晶色大每出號減五年全地 電⑤

旺舖連商業 式參樓年租 電話

淨廿式萬捌 電話

千宜收西租 電話

麥當奴道 全海景洋樓出售

麥當奴道56—58號恒翠園18樓A座全港九海景兵頭花園等一目了然永不阻隔有四房三廳另工人房等。內連舖壹石膠房及天台。有意請臨上址接洽。時間上午12：00至下午5：00 佣免。靚樓難求勿失良機。

澳門高尚洋樓出售

新花園酒店對面·萬豐花園·舖位一層·面積1058平方呎·每平方呎售220元·另萬豐花園頂樓連天台·總面積約2000平方呎·售165,000元 有意者請電⑧—452772居洽

華僑日報 分類廣告 費廉效大 刊在第八張第四頁

尚有分類廣告

迅誠車行 78 平治350 SLC自動 78 平治450 SL自動 77 實利 冷氣 77 平治280自動冷氣 77 平治300D自動冷氣 77 三菱 冷氣 76 積架 77 快意 75 平治 60 平治220 自動冷氣 電話：H七七九七二六五

汽車

買賣書籍 什林街 電話

書報

離島花園 別墅出讓 大嶼山銀礦灣中式花園別墅 電話 陳小姐洽

聘請

小學英文 ｜ 葵涌廠請 ｜ 半山某私家 ｜ 招請女傭 ｜ 灣仔大規模 ｜ 營業代表 ｜ 電器行請 ｜ 印刷廠請 ｜ 誠聘家教 ｜ 急聘信差 ｜ 尖沙咀 ｜ 企檔抄寫 ｜ 誠聘幼師 ｜ 船務文員 ｜ 半日工作 ｜ 聘男校工 ｜ 圖書助理 ｜ 津貼中學 ｜ 聘女文員 ｜ 尖沙咀區請女外勤一名薪六百有意請電K695349洽 ｜ 官塘急聘

聘中學教師 ｜ 誠聘文員 ｜ 電工學徒 ｜ 請會計員 ｜ 誠聘幼師 ｜ 育嬰姑娘 ｜ 餐廳女工 ｜ 洗熨男工 ｜ 聘女文員 ｜ 女見習生 ｜ 女廣告員 ｜ 聘男後生 ｜ 夜校教師 ｜ 某外國公司 ｜ 補習教師 ｜ 電針機廠 ｜ 診所登記 ｜ 請女登記 ｜ 聘請女傭 ｜ 高薪急聘 ｜ 津校校工 ｜ 誠聘教師

高薪招請 ｜ 急聘教師 ｜ 簿記文員 ｜ 女打字員 ｜ 誠聘補習 ｜ 洋行部記 ｜ 聘請司機 ｜ 高薪招請 ｜ 聘女助護 ｜ 廣告公司 ｜ 洋行聘請 ｜ 中區律師行 ｜ 中區洋行 ｜ 中區洋行 ｜ 學校工友 ｜ 誠聘收發 ｜ 請女文員 ｜ 印度小家庭 ｜ 中區出口洋行請練習生 ｜ 招請女傭 ｜ 舖面見習生 ｜ 招請後生

請送貨員 ｜ 聘女教師 ｜ 聘請後生 ｜ 聘請司機 ｜ 聘女文員 ｜ 請送貨員 ｜ 女售貨員 ｜ 鐘點女傭 ｜ 英文女教師 ｜ 聘F3教師 ｜ 聘牙科護士 ｜ 聘女校工 ｜ 律師樓聘 ｜ 文理各科 ｜ 聘女文員 ｜ 荃灣某夜校 ｜ 中區洋行 ｜ 洋行急聘 ｜ 珠寶行請 ｜ 急聘教師 ｜ 聘練習生 ｜ 女傭千三

請英文 ｜ 裸兒育嬰院 ｜ 中區洋行 ｜ 男女售貨 ｜ 聘上午補習 ｜ 公共機構 ｜ 請女會計 ｜ 誠聘幼師 ｜ 男派信員 ｜ 夜校文員 ｜ 夜校教師 ｜ 聘校務員 ｜ 工廠文員 ｜ 經驗會計 ｜ 聘請護士 ｜ 牙醫護士 ｜ 英語導師 ｜ 九龍塘某 ｜ 聘幼教師 ｜ 日間褓姆 ｜ 眼鏡工場 ｜ 經驗女師

高薪女傭 ｜ 簿記文員 ｜ 請練習生 ｜ 誠徵 ｜ 洋行後生 ｜ 某文具 ｜ 聘請練習生 ｜ 誠聘教員 ｜ 聘女文員 ｜ 請留宿女傭 ｜ 請幼師 ｜ 聘請外勤 ｜ 女文員 ｜ 會計師樓 ｜ 誠聘事務助理 ｜ 經紗夾紗 ｜ 校務助理 ｜ 請女職員 ｜ 聘女教師 ｜ 聘練習生 ｜ 聘校務員 ｜ 經驗湊仔

請女會計 ｜ 漂染工友 ｜ 女介紹員 ｜ 女練習生 ｜ 聘女外勤 ｜ 水電工程 ｜ 鐘點女傭 ｜ 補習班請 ｜ 學生兼職 ｜ 青年中心 ｜ 某英文書院 ｜ 洋行後生 ｜ 聘請助護 ｜ 急聘幼師 ｜ 牙科工場 ｜ 聘女助護 ｜ 電子技術員 ｜ 聘請教師 ｜ 招請冷氣 ｜ 助理文員 ｜ 住宿女傭

夜中教師 ｜ 無綫電行 ｜ 急聘助教 ｜ 聘請教師 ｜ 聘請補習 ｜ 補習中心 ｜ 補習中心 ｜ 補習中心 ｜ 兼職四百 ｜ 華富邨 ｜ 請習練生 ｜ 職聘員請

聘請職員

小童羣益會聘請

㈠導師：全職或兼職男性須會考合格包括中英文有志從事社會工作經驗 ㈡文員一名：會考合格包括中英數字優秀懂打字及簿記工作經驗者優先考慮 ㈢信差一名：男性中三或以上程度薪八百餘 親繕履歷電話及相片於二月十七日前寄灣仔洛克道本會收。

柯式機印刷員

需有經驗操作A、B DICK 柯式機印刷，分兩班制，早八時至晚八時，或晚八時至早上八時（通宵工作）底薪一千二至二千，包括超時補薪，電話：三九內線四七〇

消防工程公司

聘見習文員

中環香港華人銀行大廈地下華僑日報中區分處聘男性見習文員數名須初中程度字體端正為合每天工作朝九晚六每月四天假期有意請於辦公時間到上址面洽

聘毛織營業代表

廠房數萬尺工人齊備經驗接單人材或洋行廠商主持者地區不論薪佣優厚攜寫經歷、電話本報九九一號信箱。

某大工廠請技工練習生

本廠增設夜班由下午三時至晚上十一時擬請青年技工練習生訓練時間一個月薪一千二百元三個月後一千五百元起請來函本報信箱一四六三號洽

化工學程 ｜ 津校男工 ｜ 會計文員

聘出口助理

某大製衣廠聘出口助理，F5程度，略識會計及熟識歐美成衣限額 有關申請文件手續，附照片親繕履歷希望待遇函九龍旺角郵箱八五七五號

白花油公司

聘請外勤職員年青能刻苦耐勞初中程度有意者請繕履歷函香港軒尼詩道軒尼詩大厦4/A本公司收

印刷公司寫字樓 ｜ 電打字報 ｜ 誠聘女家庭補助教師 ｜ 津中教師 ｜ 某大視聽器材公司誠聘

聘小學音樂教師

教會小學誠聘音樂兼普通科教師，男女均可，資歷只需初相等於二級至三級鋼琴，能彈普通小學歌曲，月薪起點由$910至$1500 之間視資歷而定，有意者請即函寄履歷附通訊電話號碼寄華僑日報九二九信箱

請見習員 ｜ 簿記文員

聘女務請服員

于九龍區政府部門看管自動快相機薪$500起另獎金親攜履歷近照臨北角渣華道157 韓小姐洽

聘則員計 ｜ 半日女傭 ｜ 聘請QC ｜ 夜校教師

中國宮殿夜總會

尖沙咀旅遊區夜總會招請 誠聘女侍應專責門口招待傳遞酒水堪單收銀須身高五呎三吋以上面貌娟好有經驗者優先錄用月薪1,500元 有意者請每日上午11時親到尖沙咀北京道口中國城酒樓側良士大厦C座5樓 按4字電話K687660 K630152伍先生或白小姐洽

新張 京城夜總會

現增聘3或6小時女職日日出糧歡迎舉職高薪急聘新舊過場小姐及女侍應女收銀女公關主任全日或半日均可月薪$3,000元起凡年十七至廿八歲無須經驗工作正當絕無黃色成份有困難可借上期三千元上午十時後到灣仔洛克道175至191號二樓或電⑤748602⑤754887馮經理洽或晚上九時後佐治經理洽

新開將幕 最新型的士夠夜總會

㈠女侍應公關經理及侍酒小姐底薪2000至8000元 ㈡女帶位酒水開單及見習歡星月薪1200至2000本公司是取用最新型的制度保證各女侍應會有理想的入息底薪服裝獎金及支薪1000至5000元過年數迎試工或兼職2至4小時歡迎家長陪同應徵請每日上午九時後親到九龍旺角彌敦道 748 A電梯⑫字K945361 K951982徐小姐即麗聲戲院是冠酒樓側

電氣技工

女校務員 ｜ 急聘中學地理教師

中區出入口行

聘①男練習生二名，中學畢業無須工作經驗②女接線生二名，中學畢業，須有工作經驗，③出口部男女助理員及女文員數名，中學畢業須有工作經驗，有意者詳履歷待遇電話及近照函本報信箱五四八號

日語教師

高薪聘請兼職或全職教師凡能用純日語清楚講解並多少識粵語家住港島者敬請備履歷電話住址來洛克道352號東海學校約見電：H一一七二六八〇二

製衣廠 急聘下列職員

①樣辦紙版員一名：應徵者必須俱有多年樣辦紙版經驗男性或女性均可。②貨倉助理員乙名：中學畢業程度男性③助理文員乙名：英中程度無須經驗應徵者請來函連同履歷電話薪酬近照寄華僑日報1212信箱

玩具廠請

①女性經驗會計一名，能獨立處理全盤數 ②女性工場助理二名年十八至廿五中學程度能克苦耐勞有升職機會 ③男性什工有更一名 有意者請於每日上午親臨油塘崇信街二號油塘工業大厦十二樓A座古美殿郭先生洽

聘請主任 ｜ 老西盛金舖 ｜ 商行後生 ｜ 聘男售貨

冷氣技工

中區某大廈冷氣機房請略識冷氣電氣助理技工一名需體健耐勞薪優請具履歷近照寄本報信箱514

某大恤衫廠誠聘 ｜ 聘請 ｜ 深水埗某英文書院急聘F5女校務員及女英史教員

供讀生班

招請全日及半日班男女裝配員數十名 到九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心2E字座人事部洽

聘請柯式技工

本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

營業代表外勤修理

誠聘男女營業代表及外勤修理員多名推銷及修理機械電子收銀機中五程度品行良好有經驗者優先取錄有意請附履歷相片電話函香港 GPO BOX 10090

見習技術員

男性18—23歲中學程度有志探染工業或對化驗室工作有興趣請具中英文函申明希望待遇附近照及電話號碼寄觀塘郵箱9518號

元朗某大飼料機構

——誠聘下列空缺——

①營業代表：男性二十二至三十五歲中五或以上程度具普通商品推銷經驗者優先考慮應徵者須持有電單車或私家車駕駛執照爲合。②中文打字員：女性中五或以上程度熟識中英文打字及中文字體端正者爲佳。③練習生：男性初中程度無需經驗克勞無不良嗜好以熟識中區爲合。應徵者請凡履歷照片電話號碼要求待遇函本報信箱五七二號

半職文員 ｜ 急聘 ｜ 請會計員

急聘文員

英文夜中學誠聘打字文員每分鐘能打四十個字就聘者請附履歷相片電話函寄九龍亞皆老街一一五號大同英文夜校洽

聘女秘書

葵涌某大首飾廠誠聘女秘書以能獨立處理中英文信件及出口文件並有一年以上該務經驗爲合有意請於辦公時間 電：⑫一一二五七三三二陳小姐約見

美術人材 ｜ 聘請貨倉

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

- 荷李活道總社信箱號碼：27 29 36 38 39 42 43 45 47 46 52 55 68 69 75 76 77 78 80 83 85 87 89 90 91
- 中區辦事處信箱號碼：463 464 465 467 468 469 476 481 482 483 484 485 487 489 490 492 493 495 496 497 493 499 500 502 503 507 510 514 515 516 519 520 522 524 527 529 531 538 539 541 542 544 545 884 885 886
- 九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 906 907 908 909 910 918 919 924 925 926 928 929 930 931 946 947 956 958 966 974 978 979 990 992 994 999
- 旺角辦事處信箱號碼：1121 1131 1132 1142 1145 1147 1161 1162 1166 1170 1172 1176 1177 1178 1180 1181 1182 1184 1183 1186 1187 1188 1189 1196 1192 1193 1196 1198 1199 1200 1201 1204 1206 2209 1436 1437 1441 1444 1446 1457 1460 1462
- 北角分處信箱號碼：1674 1675 1676 1677 1681 1684 1685 1687

葵涌大製衣廠（有學習及升職機會）

㈠請一女助理導記員初級英文簿記畢業。㈡男物料倉助理員普通英文程度。㈢男外勤文員略識英文持電單車牌優先以上三職無需經驗供午膳早晚（廠車接送年終雙糧獎金加薪快家居青山道荃灣附近優先請附照聯絡電話要求月薪函尖沙咀郵箱7258號

聘請信差 ｜ 實驗室助理員

招請

某電器製品廠招請有經驗女秘書能獨立處理中英文信件，男營業代表採購員，有意者請來函履歷相片中英文信至灣馬角街二至六號華興工業大厦十三樓A

請 大廈助理員 司更員

商業大廈請大廈助理員男性中學程度識英語每月薪金玖百伍拾員起有假，司更員每月薪金柒百伍拾員起有假，期另有獎勵金及督察津貼有意者請附履歷近照聯絡電話寄本報信箱五二一號

會計師樓 ｜ 某大行商 ｜ 中區洋行聘 ｜ 請送貨員 ｜ 聘練習生 ｜ 聘女文員 ｜ 誠聘練習生 ｜ 聘設計員

尚有分類刊 在八張一頁

會計師行

聘請打字員曾任職於會計師行者優先考慮，有意者請將學歷履歷薪金相片電話寄港郵總信箱七四七四號。

聘女校務文員 夜校

某高科學校誠聘夜校兼職女文員（6—10PM）應徵者需識中級簿記及打字請附電話函九龍彌敦道五七〇至五七二號式樓或香港銅鑼灣軒尼詩道四五八至四六八號四樓

香港文大中學 ｜ 香港文大中學

聘請

誠聘教師

收發 管理

會計

兼職教師（女性）

任教高中化學、物理下午班，每星期教天須三至四月上課。電3—835252約見

國文教師

天然印冲

塘官 郵安頌幼稚園

聘請幼師二十名註冊或能註冊者請備履歷地址電話相片寄香港北角渣華街一四九號一樓四〇室收

聘請售貨員

請練習生

香港中區高薪聘請年十八至廿五中三程度練習生多名前途好有升職機會合者將相片履歷寄香港上環三三五六七號信箱約見不合恕覆

石鼓洲康復院

石鼓洲康復院

十五百八薪底 供膳有勤工獎

松坂屋聘男女售貨員二十名八小時工作17至23歲F4或以上請每日下午二至六時帶身份證學歷證件相片到百德新街恒隆中心八樓人事課洽拜四休

聘陪女伴

護士登記

電子廠

聘請管家

羅便臣道某宅聘請管家一名年35歲以下工作簡單無小孩略懂英語薪工優厚晚上住宿或不住均可有意者函華僑日報信箱五四一號（有電話者請寫明電話）

男女見習文員

年十七至廿三無須工作經驗薪優尖沙咀北京道五十七號國都大廈一四〇一室寫字樓洽。

希爾頓酒店增聘

①餐廳男女侍應生或練習生多名
②酒吧女侍應生多名・有意者請於辦公時間內携身份證及相片親到中環花園道口本酒店三樓人事部面洽。

希爾頓酒店 增聘

①男收銀員練習生・②電梯服務員③厨房男什工・④潔淨工・薪優・福利好・有意者請於辦公時間內携身份證及相片親到中環花園道口本酒店三樓人事部面洽

某大船務公司急請男練習生多名

如有意者請電九龍工作中區或 ⑤2447762 黃小姐

聘女文員

中區商行請練習生二名

聘請書記

急聘教師

請理貨員

灣仔大規模公司

誠意高薪聘請搬運工人多名有意請携照片兩張往灣仔洛克道式三式號地下晤李先生

松坂屋聘 管理人材

男或女副組長工專大專生或懂日語有管理經驗者詳履歷電話地址希求近照寄香港百德新街松坂屋人事課

九百供膳薪底 有勤工獎年假

松坂屋聘男女出納收銀多名八小時工作18至25歲F.5或以上每日下午二至六時帶身份學歷證件照片到百德新街恒隆中心八樓人事課拜四休

聘女會計請

貨倉助理 廠務助理 採購助理

船務公司葵涌分行

外資銀行

誠徵信差一名須中學畢業程度持兩年駕駛執照有意函香港郵箱五七五六號

德信表行高薪聘請職員

銅鑼灣區德信表行聘請下列各職位
㊀有鐘表售貨經驗之男女售貨員多名
㊁女性助理售貨員多名升職機會高
每天工作十小時供膳二餐有良好福利制度雙
徵者具詳細履歷表附近照通訊電話及地址寄香港銅鑼灣怡和街13號莊士敦展大廈地下德信表行收候約面談來函守秘

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

本人遺失中國聯合股票編號第285號（10150—101600）（21158—211730）共250股除向銀行報失外特登報聲明上述股票全部作廢 陳鑑森啓

遺失聲明

茲通告由和記黃埔有限公司發出登記於：LUCY LIM 名下之股票第280603號（19股普通股）第190766號（600股普通股）第190767號（1000股普通股）第190768號（200股普通股）第067856號（19股優先股）第042305號（600股優先股）及第042306號（1200股優先）經已宣佈遺失本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之所有人則原發出之正本股票將予作廢。

會德豐有限公司註冊處謹啓

茲通告由和記黃埔有限公司發出並登記於：MR・NG CHI FONG 之名下股票第0046131—0046132號（每股5000股優先股）及第046133號（2360股優先股）經已宣佈遺失本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之所有人・則原發出之正本股票將予作廢。

會德豐有限公司註冊處謹啓

訪尋

葉錦聯：葉錦碧尋弟

廣東東莞人見報請即來信台北土城鄉忠義路卅六巷五號

尋人

徵求

波子機

高價收購舊波子機 夜電⑧798602王洽

少女徵婚

香港金幣

徵求

誠徵女友

誠徵女友

兼職 誠徵

診所合辦

徵求配額

徵女密友

徵租樓房

徵求女伴

澳門洋樓

誠徵誼姊

中學幼稚園合作

洗衣機器

徵洗衣機器包括洗衣機脫水機乾衣機大燙電蒸汽燙斗等設備全套最佳分件亦可請詳述機器之容量製造之廠家新舊程度性能及實價函九龍中央郵箱1388號

中區旅行社

多年歷史有固定客路東主無暇兼顧誠邀有志發展旅業人仕合作請函本報信箱五六九號約面洽

眞善美婚姻服務公司

務服婚姻第一流管業・世界遍合擬・觀12立創室1408樓14號33道角校荔樓二165道涌泥黃
H770404・763006 K800633・10 6時
感之於匯無你使。需保對絕紹介限有明親勝。多家託委九八有十年功成・擇選家專
美國分行P.O.BOX26301 L.A.C.A.90026

收塑膠機

長期出口現金交易收塑膠機工模五金啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批 K620789

長友婚姻

男誠徵友

誠徵女伴

誠徵柯打

誠徵餅店

誠徵女友

誠徵柯打

高價收購

誠徵

花梨傢俬 售爛酸枝

誠徵女伴

徵女伴

彩色電視

特高價收黑白音響好響均合 K818934 天然行

良友婚姻

忠誠爲各界男女找配偶價廉絕對保密安排挑見絕無其他如無誠意請勿嘗試九龍花園街利興大廈123號九樓C座。電話3—943213

本公司爲一新成立之

美國入口及批發機構

代理各種貨物往重除化玩具文具及化粧用品等・如廠商有興趣授權代理・請來信說明代理條件或寄貨物樣本至：HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENVE BOSTON MA 02111 USA

香港婚姻

誠徵淑女

徵求相機

誠徵女件

美滿婚姻

兩千徵琴

徵求

酸

男誠徵友

香港金幣

收買舊字畫

軒尼詩道244號二樓 H七四七七六

誠徵

收買酸枝

調配換額

收買修理 爛酸枝 舊

出價最高

鑽石、玉器、黃金首飾 龍、蛇、馬、羊年、訪港金幣 星光珠寶金行
九龍彌敦道375—381號 電話：3—317751・3—318059

商業

無依婦徵婚姻

修裝

中英打字

專造牆紙

梳化清潔

裝修執漏

精工裝修

百葉窗簾

大樓房裝修

修裝牆紙 待聘技工

K314312 內機85某

承接銅鐵錦製品

金章

根記皮樓

批改命運

高雅裝修公司 承接

住宅寫字樓土木裝修 天台、露台加建住宅花園
電話：K—七四三八二〇二 K—303331—2221
青山道485號6樓

平記裝修

彩虹清潔

漏水

裝修

K808683 做木油漆 批水鋁質 大小工程

製版

修漆 裝油特平

K239865

特藝速印

水晶地板

龍華 筷子

大宗批發 歡迎劉字 ⑧—941719 ⑧—036776

做專牆紙

工精價平 ⑤754337

森記漏水

景園假山

大量收購 冷氣

雪櫃修裝清 權理拆洗 林立 ③693881

包通渠廁

新界 專執漏水

清潔打臘

超群 5—471633

東方專影曬圖

屋建裝修漏水

K—787941

冷氣雪櫃

換喉拆修買 ③736913 ⑧029066

實賣修理交換保養 打字機 計算機

收銀機 複印機
友邦打字機 H236495 夜510873

水晶 清潔打臘 乾洗地氈

聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

修專 洗衣機

零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

通渠改廁

絨燈布芯

打字機

專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新
中環興隆街六號五樓 恆利打字機公司 日H437326 夜H517634

萬能角鋼 窗簾美路

東方公司

遠東打臘

板地晶水 K666809 H719803

漏水

K304301 K952634

漏水

眞光 水晶地板 清潔打臘

H783141 H717659

搬琴

樂聲琴行 代客 準時 快捷 妥當 ⑤740286 ⑤468646 ⑧692360 ⑧037968

信興繡莊

結婚褂裙・毛毡床褥 全絲綿被・廣花棉胎
土瓜灣道327 榮光街4B K333216 K629901

執漏

彩色電視專業修理

安裝天綫 收購彩色 ⑧042994

漏水

歐美

打字機

買賣修理保養換新
坐枱機 手提機 油印機 支票機 舊機680 碎文件機
灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743694（中建打字機公司）

吳晃機器廠

自動蒸粉河機

實賣修理 打字機

原箱新機價廉二手商用手提座枱電動彌敦道313號五樓寶來公司③840931

巴黎琴行

東南亞總代理 世界名廠鋼琴 STEINBACH 原價6100 特價3800
全部原裝進口・新年大特價・保用十年
總行：九龍柯士甸道一五六號地下
分行：旺角登打士街43 家樂商場對面
台北市分行：信義路四段406號

鋁窗 鋁門

鄉村屋 花園別墅

鍾應堂 掌相命師

地毡清潔

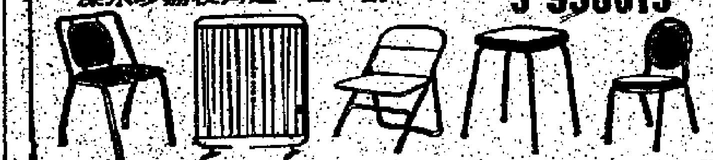
免油真空泵 電⑥270224

雪櫃翻新

油印中心 中英打字

一鳴製造廠

電話：3-938050 3-936613
深水埗荔枝角道一四一號



樂聲琴行

★鋼琴中心★
獨家代理：德國琴王BLUTHNER, ZIMMERMANN, LEGNICA, STEINER等
原裝進口名廠鋼琴 原價$6,180 特價$3,900 歡迎分期 保用十年
香港：中環大道中33號萬邦行商場204號 TEL：⑤220449 ⑤224894
軒尼詩道244-245號⑤742740 德付道西231號⑤468646
九龍：尖沙咀麼地道123號⑧692360 砵蘭老街128B號⑧037968⑧037662

英聯邦偵探社

港九最大自置社址
電話⑧885111 ⑧721744
獨家設無綫電台24小時服務 港澳榮休警探主理 歡迎委託
總社彌敦道440號分社莊士頓道220號

天然 清潔公司

H-785375
承接：水晶打臘 抹窗擦銅 門面招牌 抹寫字樓 一切清潔 按月特廉

待聘

家庭托嬰

女傭待聘

大衆秘書

接送學生

秘書服務

秘書服務

鐘點女傭

中英稅賬

報稅 理帳

5-720852

鋼琴伴奏

精染 牛仔布紗

女傭中心

搵工請人快捷妥當 中西鐘留服務港九 假日照常登記備相 德大道西77號13樓 H496162 H401761

富達菲 女傭向 無投訴

萬宜大廈731 富達企業 ⑤229079 ⑤229964

利碧行子龍

非籍女傭

奇峯菲傭

醫藥

洪冠洲 耳鼻喉專科

任勉芝

古哲夫

心理治療

自我催眠

女仕佳音

健腦秘增加聽法明

包脫墨痣

脫除黑痣

新法脫黑痣無痛無痕 包皮・痔瘡・皮膚等 李鍾岳主理 收費廉宜

啓事

離職聲明

人人都在尋找和平，你知道和平在那裏？

瑪哈維萊大師 GURU MAHARAJ JI 派遣他的傳授者陳建生JOHN CHAN來港講道・介紹他所啓示的大知識・本月九日（星期五）及十日（星期六）晚八時香港大會堂高座八樓北會議室公開講座歡迎參加⑧253850或⑤630996

離職啓事

本公司營業員李錦鏢梁秉冲先生經於一九七九年二月七日離職又該日起其一切華洋轇轕概與本公司無涉 元昌公司啓

神愛世人

失物待領

失物待領

承頂聲明

九龍東居民福利會通告

貨倉

瑞香園貨倉有限公司

迅祥貨倉

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

物業交易公司專欄
買賣租樓 我哋幫你手
唐樓洋樓 任你選到好

泰山地產 樓宇租售 歡迎委託 業主免佣 日H789871 夜K840404

太古 35萬 向海 平讓

東山閣向海

百福花園

南豐

健威花園 **伊利** **置富**

香港仔中心

薄扶林 15層 加六千元起 平單大花 售位小園

碧瑤灣 230四五

福成 現價 業主 430479 H680181 690171

富安 代理 荃灣中心 荃威花園 歡迎委托免佣 ⑫-402902 ⑫-402904 荃灣沙咀道一套九號地下

新明地產 誠懇可靠 H7903598 7909387 歡迎業主委託 快捷妥當 買賣樓宇 一切問題 代客解答 專家估價 免費負責 歡迎委託

益漢大廈 北角連平台800呎 23萬5 低層

置富花園 14 8座 低層東南 980呎 2房2廳 售24萬 25萬

旺舖出售 皇后大道中 旺舖位 200呎 38萬

各期 德福花園
牛頭角九龍灣地下鐵車站上高尚住宅 面臨九龍灣畔景緻 優美設備齊各單位 特平出售
安和地產 電話K657265 紅磡船澳街二號 歡迎委託業主免佣忠誠服務客路最廣

百德地產
代理買賣 快捷妥當 歡迎委託 業主免佣
香港軒尼詩道458號 金聯商業中心 2102室⑤—7907280⑤—7907281

新隆地產公司
★大角咀大餐廳約二千呎租一萬頂手三十萬
★官塘協和街旺舖有閣樓租八千頂手三萬
★官塘月華街大量樓宇出售
TEL： K446318・455887・425295・425296

漢記 K-640223 彌敦道地庫租 金運工業大廈 建利大廈 黃埔新邨（紅磡） 崇安洋樓 安寧大廈 錦華大廈 福景樓 偉景閣 恒裕 （土瓜灣）

金寶 紅磡K六五八三〇三 土瓜灣K六五五五〇五 牛頭角七五九六六八 歡迎委託業主免佣

紅磡灣中心 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖

新樓 南豐租售
南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋樓 交通方便環境特佳 474呎起租售特平 特平任選
珠城地產 H638948 H624729 即南豐新邨街口 歡迎委託成交最快佣金全免服務週到

德昌 歡迎委托 12-788228 12-788233 元朗大棠道 樓閣樓代理新界 樓宇舖位租售

泰園漁村地 ★萬餘呎路邊急售 九萬

大帽山脚地 ★二萬呎人屋兩間 百呎水電齊車到 呎售16元

石崗農場售 ★私家地二萬呎人屋 五百呎兩層 另雞鴨舍售

南坑農地售 ★私家地四千餘呎 車到

交吉不購天祥 K847890 K310032 夜928823 交均不交層樓港九 快可交吉樓或舖分全 成吉或舖分全

北角 健威花園
大量平售 位於北角英皇道交通極方便 鄰近碼頭遊樂公園 西式洋樓首期特少
珠城地產 H638948 H624729 英皇道1052號地下 委託免佣專人服務辦事快捷人所共知

德成行 產地 大廈901 H229759・229985 代理買賣 按揭 物業

美譽物業信託 港九樓宇 買賣租賃 專人負責 忠誠服務 歡迎委託 請電： K692153 K696165

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 軒鯉詩道24號 ⑥—443955

滿利行 ◁高價收購▷ 交吉☆不交吉 樓☆舖☆地 ✶代客租售 ✶專業服務 拆舊建新✶ 迅速辦理✶ (5)435333 (5)435334

力企
富豪閣 **富麗園** **威景台** H228509 H237394 H234906

薄扶林花園 ★歡迎委託來電查詢 H228509 H234906 H237394

置富花園 H228509 H234906 H237394 力企地產

仁美大廈 **灣景中心舖** **寶靈頓街舖** **永華大廈舖** 力企 H228509 H237394 H234906

百福花園 H228509 H237394 H234906 力企地產

太古城 ★本公司新遷往中環士丹利街騏利大廈101室★ 力企 H228509 H234906 H237394

新蒲崗廠房租售
六合街十九號2樓及3樓每層面積：8400呎樓高11呎電梯兩部工源充足 有意請電：三一一二三三七二三至四・梁先生洽

市區廠房 紅磡 低層 面積 約五千尺 五千萬 電梯 大尺 可晚八時 電話 有水電 三—〇四〇 五二二（梁先生洽）

燒臘舖租讓 可燒臘 營業 電話⑧858493

旺舖租售 晚上十時至 號地下 ⑫—308413 北河街22呎

灣仔旺舖 位於九號 ⑤8608 3331 第九號地舖

吉樓租售 話四四五六七六 600呎

新工廠租售 連 新毛衫機器 工具 九成

旺舖租售 步行 南昌街 175號地下 深水埗 日K941109 夜K804202

頂讓 新界工廠 倉庫 25241 ⑫

租讓

★海發地產公司★
歡迎委託 樓宅舖位 農場別墅 農地屋地 竭誠代售 免費廣告 客路最多 成交最快
12-786966 12-788738

大量 偉景閣 平售
★土瓜灣馬頭圍道新邨三期交通便利近九龍城碼頭公園環境優美 ★美大小單位面海景 歡迎選購
安和地產 ★電話K653931★ 貴州街四號J地下 忠誠服務歡迎委託業主免佣客路最廣

會考中大 倫大港大
文理各科專修班 升學輔導中心 考試輔導 組主辦 K—300611

會考優異英數 港大畢業再獲港大教育文憑榮獲數學法優異獎 廿年主考經驗私家專教大中小學生英文數理 精教任何F.4升F.5生及自修者 全科 速成 ★親教當面改正作文及全部文法每G E篇★ 早午晚港九任擇現在任何一天可起足月$60 K807051 H708040 黃氏儷威英文中心

港大碩士 **浸會大專** **數理** **專職補習** **理工建築** **心理碩士** **中大一年** **專上學生**

補習

旺舖租售 九龍城南角道近四下邨 四二十一 四五八 千呎號

恭喜發財 旺舖租售

平租 大單邊 千餘元 旺舖 **售26萬起**

優異聰才 ★中小數學法★

會考生注意

英生理化 留英專科夫婦精補 F4—F5 及自修生 特補O LEVEL TOEFL 英文個人或小組半山H446326

經驗教師 **港大預科生** **精補數理** **中大一年** **預科生誠** **聖心** **大學畢業** **浸會學生** **補習生學** **香港大學** **大學香港** **理工數理** **中大補習** **理工三年** **一年之計** **港大培正**

經驗教師 **經驗教師** **夜間補習** **中大理科** **經驗教師** **港大理科** **中文補習** **益智補習社** **師範教師** **理工電子** **現職教師** **家庭教師** **經驗補習** **精補英數** **官塘補習** **英國理工** **大埔補習** **浸會男生** **港大醫科** **聖保祿** **浸會三年** **英文會考**

會考 中大 倫大 英文 數學 理化 溫習 輔導 計劃
國際文化協會 國育中心主辦 月中開始 ⑧855699 ⑧856659

展帆補習（北角） 中小學文理各科 經驗教師個別指導 ⑤786335 ⑤770585 ⑤787720 ⑤631923

精補 中大港大預科國文 ★經精國中中到合③〇★ ★驗補文國國會電八八★ ★教預會語文補：〇八★ ★師科考文學習 三★

輔導英課 **數學** **預科畢業** **港大一年** **註冊教師** **華仁港大**

眞道堂青年中心 輔導組 CUHKCEE試前總複習 月35 英物化附 文理學加數 紅磡鄧架街寶石戲院大廈B116-119號二樓 晚五至八電3—642472

塑膠機讓 **建器平沽** **寫字樓傢俬** **潛水衣讓** **出讓物件**

新華狗場 **狗 古氏** 電617042 **狗** **狗 吳風** 850662 **狗 猫** H244826

新華狗店 百樂狗店 專售犬貓各種用具藥品狗籠狗糧料

總統狗店 專營繁殖世界各種類名犬出售 承接犬貓寄養訓練借種及殺瘋 批發狗貓一切用品及藥品 代客往狗貓免費保健服務 H778206 794042

永安狗店 專營外國進口名犬及貓種 代客寄養訓練美容保健及借種 ⑤447378 即新永安百貨公司對面

猫狗

九龍工業 港大中學 補習 頂有意請 電⑧二一〇六

瑞典長短 裙配額 第八類廉價出讓有意請電3—938702 陳先生洽

夜冷酒樓大平賣 新款三菱廿四冷氣機・肉食櫃・四門、兩門・不銹鋼茶櫃・汽水櫃・風扇・抽氣扇・大小焗爐・蒸籠・碗碟・凳・椅及一切廚房生財用具・限日搬清・大平沽。 油麻地官涌寶靈街一號地下

夜冷膠鞋廠 平沽 電時14內 焗爐時有 爐膠至大 機16陸 新蒲崗大有街道708 工業大廈 號三樓 洽

打字機大平賣 BROTHER手提$158 ADLER $168 OLYMPIA座枱$680 電機 $750起 買賣修理舊機可換新機 香港文儀器材行K—962903 亞皆老街54號五樓（先施對面）

原庄鋼琴 **中文植字**

夜冷製衣廠 大批全新兄弟755—3細車555 227平車357級骨車多級打鈕・鳳眼車於仁棟頭拼邊機・OLYMPIA電打字機計數機・打咭鐘乾衣機大班檯椅會議檯鋼檯文件櫃拉鍊樽朴海虎絨線球車尾桶大細靚木補冷氣吊扇裁床膠袋紙仔什物生財工具。——大平賣限日沽清—— 青山道四八五號五樓（近紗廠）

夜冷機械平沽 大頭車 挖泥機 吊臂 三噸 風機 石油 電球 機床 日汽車 消防局 面前

永興搬屋公司 最平 最便 港九新界 大小搬運 日夜服務 九龍：923424 922307

誠合 專門搬屋 政府註冊 提防假冒 香港 九龍 官塘 787220 228879 255560 787234 221906 258164

立信搬屋公司 專門搬屋 九龍：952375・958805 荔枝道：969033・969617 大角咀：957351・大小搬運

信永 專門搬屋 雙人房 80元 小家庭120元 848767 369569 436193 848480 368783 435125

東聯 搬屋公司專搬鋼琴工廠寫字樓 雙人房80元 小家庭120元 333792 331194 635357 634892

搬琴 樂聲行 ⑧861480 ⑧864063

成功 搬運公司 政府註冊 日夜服務 3-764751 5-708146

順風 即召即搬 搬房50 尖沙咀 671482 中區 7906152 油麻地 671945 軒尼詩 763921 深水埗 691892 英皇道 775720 土瓜灣 672837 新界 204257

搬運

華僑日報 北角辦事處
北角渣華道一百二十七號 北角新邨東座 電話：5-640693・640603

加強服務 方便讀者
歡迎惠登廣告 每日下午五時半截稿

吉祥搬屋（搬琴專家） 雙人房70元 小家庭120元 3-631749 634114 5-629921 625822

遠東搬運公司 提防假冒 3-7421065 3-7412007 5-405619 5-498366

立誠 搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

龍運 專門搬屋 九龍：989033 989617 荔枝道：957351 958805

幸運搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

友誠 搬屋公司 3-951013 3-952870 港九新界 大小搬運 30元

興業 專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

鳴謝 領帛金 長壽會有限公司 世界街坊 第5–16號 正給元仙發千

鳴謝 德輔道西五十一號三樓D座 電話：5—478155 **聯安公司**

鳴謝 德輔道西五十一號三樓D座 電話：5—478155 **聯安公司**

華僑日報救童助學 **善長仁翁請解善囊**

遠道近向閱讀就訂閱戶 請任歡迎 報販無任 彩色新穎多式禮拜隨報附送 華僑雜誌多姿印刷出版不另收費

請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許